



PORSCHE



# Boxster, Boxster S, Boxster Spyder

Manuel technique

Porsche, l'écusson Porsche, Boxster, PCCB, PCM, PDK, PSM et Tequipment sont des marques déposées de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Printed in Germany.

Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans

l'autorisation écrite préalable de la société

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1

D-70435 Stuttgart

### Documentation de bord

Conservez toujours la documentation de bord dans le véhicule et remettez-la au nouveau propriétaire en cas de vente du véhicule.

### Suggestions

Avez-vous des questions, des suggestions ou des idées concernant votre véhicule ou la documentation de bord ?

N'hésitez pas à nous écrire :

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porschestraße 15-19

D-71634 Ludwigsburg

## Outils pour l'orientation dans ce Manuel technique

Les outils pour l'orientation dans ce Manuel technique sont surlignés en jaune.

### Table des matières générale

Au début du Manuel technique se trouve une table des matières pour l'ensemble du contenu de ce manuel.

### Table des matières détaillée

Avant chaque chapitre principal se trouve un récapitulatif des sujets évoqués avec les numéros de page correspondants.

### Index alphabétique

À la fin du Manuel technique se trouve un index alphabétique détaillé.

## Équipement

Du fait des améliorations constantes portées à nos véhicules, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux équipements et à leur conception technique par rapport aux illustrations et descriptions contenues dans ce Manuel technique.

Les variantes d'équipement repérées par un astérisque ne font pas toujours partie de l'équipement de série ou sont fonction de l'équipement spécifique au pays ou à la législation. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers sur les possibilités de montage ultérieur.

Dans le cas où votre Porsche comporterait des éléments d'équipement qui ne sont pas décrits dans cette notice, votre concessionnaire Porsche vous informera sur leur fonctionnement et leur entretien.

Les dispositions légales en vigueur différant dans certains pays, l'équipement de votre véhicule peut diverger de celui indiqué dans la description.

## Consignes de sécurité dans ce Manuel technique

Ce Manuel technique utilise différents types de consignes de sécurité.

### DANGER

#### Blessures graves ou mortelles.

Le non-respect des consignes de sécurité de la catégorie « Danger » entraîne des blessures graves ou mortelles.

### AVERTISSEMENT

#### Possibilité de blessures graves ou mortelles.

Le non-respect des consignes de sécurité de la catégorie « Avertissement » peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

### ATTENTION

#### Possibilité de blessures de faible ou moyenne gravité.

Le non-respect des consignes de sécurité de la catégorie « Attention » peut entraîner des blessures de faible ou moyenne gravité.

### AVIS

#### Possibilité de dégâts matériels.

Le non-respect des consignes de sécurité de la catégorie « Avis » peut entraîner des dégâts matériels sur le véhicule.

### Information

- ▷ Les informations complémentaires, conseils et remarques sont placés dans la catégorie « Information ». Veuillez les lire attentivement et les suivre.

## Modifications techniques

Des modifications ne peuvent être apportées à votre véhicule que sur accord de Porsche. Ceci permet de garantir le maintien de la sécurité de fonctionnement et de la sécurité routière de votre Porsche et d'éviter les dommages qui pourraient s'ensuivre. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### AVIS

- ▷ Nous vous prions d'utiliser pour votre véhicule exclusivement des pièces Porsche d'origine ou des pièces détachées de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche. Vous pouvez vous les procurer auprès d'un concessionnaire Porsche ou d'un atelier spécialisé. Utilisez des accessoires pouvant affecter la sécurité uniquement s'ils proviennent de la gamme Porsche Tequipment ou contrôlés et homologués par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous informera et vous conseillera volontiers sur toutes ces questions. En cas d'utilisation d'autres pièces de rechange ou accessoires, Porsche se voit dans l'obligation de décliner toute responsabilité concernant les dommages ou préjudices que ceux-ci pourraient entraîner. Même lorsqu'un fabricant d'accessoires est globalement homologué, il peut y avoir atteinte à la sécurité du véhicule. La multiplicité des produits existant sur le marché des accessoires ne permet pas à Porsche de les contrôler tous.
- ▷ Ne négligez pas non plus le fait que l'utilisation de pièces et d'accessoires non homologués par Porsche compromet la garantie dont bénéficie votre véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à l'aérodynamisme modifié.

La détérioration ou l'absence de composants aérodynamiques tels que spoilers, becquets, aileron ou carénages inférieurs affecte le comportement routier du véhicule.

- ▷ Vérifiez régulièrement si votre véhicule n'est pas endommagé.
- ▷ Les composants aérodynamiques endommagés ou manquants doivent être remplacés immédiatement.

#### Réglage et utilisation de composants du véhicule en conduisant

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Vous risquez de ne plus être attentif aux événements extérieurs si vous réglez ou utilisez l'ordinateur de bord, la radio, le système de navigation, le téléphone, etc. en conduisant. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Utilisez ces composants en conduisant uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent.
- ▷ Entrenez les commandes et les réglages importants uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

## Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)

Le système de freinage hautes performances offre un freinage optimal quelles que soient la vitesse et la température.

En fonction de la vitesse, de la puissance de freinage et des conditions ambiantes (par ex. température, humidité de l'air), un grincement des freins peut par conséquent se produire.

L'usure des différents composants du système de freinage, comme par ex. les plaquettes ou les disques, dépend fortement du mode de conduite individuel et des conditions d'utilisation et ne peut donc pas être exprimée de façon générale en termes de kilométrage.

Les valeurs communiquées par Porsche se réfèrent à un fonctionnement normal et adapté à la circulation sur route. L'usure augmente sensiblement en cas d'utilisation du véhicule sur circuit ou en conduite sportive.

- ▷ Veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire Porsche pour connaître les directives actuellement en vigueur en ce qui concerne l'utilisation de votre véhicule.

## Capote manuelle Boxster Spyder

Lorsque la capote manuelle est montée, vous ne devez pas dépasser la vitesse maximale de 200 km/h.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « CAPOTE MANUELLE (BOXSTER SPYDER) » à la page 146.

## Garde au sol

### AVIS

#### Risque de détérioration en cas de contact du véhicule avec le sol.

En raison de la faible garde au sol, le véhicule risque de toucher le sol.

- ▷ Conduisez prudemment et lentement dans les montées et descentes abruptes (par ex. dans un parking à étages), sur les bordures de trottoirs, les chaussées déformées, les ponts élévateurs, etc.
- ▷ Évitez les rampes abruptes.
- ▷ Tenez compte de la garde au sol réduite lors du dégagement et du remorquage par un véhicule de dépannage.

## Conduite sur circuit (par ex. école de conduite Porsche (Magny-Cours), manifestation du Clubsport)

### Liquide, plaquettes et disques de frein

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. Cet enrichissement en eau diminue le point d'ébullition et peut affecter l'efficacité du freinage en cas de forte sollicitation thermique, telles qu'elles peuvent se produire sur les circuits (école de conduite Porsche, manifestation du Clubsport).

Par conséquent, le liquide de frein ne doit pas avoir plus de 12 mois si vous roulez sur circuit (école de conduite Porsche, manifestation du Clubsport).

- ▷ À ce sujet, consultez la brochure « Garantie et Entretien ».

L'usure des plaquettes et des disques de frein dépend fortement du mode de conduite et des conditions d'utilisation. L'usure des composants des freins augmente du fait des sollicitations à températures élevées, telles que celles pouvant survenir lors de la conduite sur circuit (école de conduite Porsche, manifestations du Clubsport).

- ▷ Avant d'effectuer un parcours sur circuit (école de conduite Porsche, manifestations du Clubsport) et après, procédez de ce fait à un contrôle visuel afin de vérifier l'usure des plaquettes et des disques de frein.

### Pneumatiques de course

Le montage de pneumatiques de course (slicks) dans le cadre de compétitions sportives n'est pas homologué par Porsche.

Avec ces pneumatiques de course, il est possible d'atteindre dans les virages des vitesses très élevées. Les accélérations transversales qui en résultent sont alors susceptibles de ne plus garantir l'alimentation suffisante du moteur en

huile. C'est la raison pour laquelle Porsche décline toute garantie ou responsabilité pour tout dommage pouvant résulter du non-respect de cette recommandation.

## Sorties d'échappement

### AVERTISSEMENT

#### Risque de brûlures dues aux sorties d'échappement brûlantes.

Les sorties d'échappement sont brûlantes lorsque le moteur tourne et pendant un certain temps après l'arrêt de ce dernier.

- ▷ Lorsque vous vous tenez derrière le véhicule, restez à une distance raisonnable des sorties d'échappement.
- ▷ Veillez à ce que les enfants ne se brûlent pas au niveau des sorties d'échappement.

## Recyclage

### Uniquement pour les pays de l'Union Européenne :

#### recyclage des véhicules hors d'usage

Porsche AG reprend gratuitement votre véhicule Porsche en fin de vie et le dirige, conformément aux dispositions légales en vigueur, vers une unité de recyclage compatible avec la protection de l'environnement.

Adressez-vous à votre concessionnaire Porsche habituel pour la reprise de votre véhicule et pour le certificat de destruction, il vous viendra volontiers en aide pour le recyclage de votre véhicule hors d'usage.

# Table des matières

Avant le démarrage.....	6	Pédale de frein .....	37	Interfaces iPod®, USB et AUX .....	67
Remarques concernant la période de rodage.....	6	Système de freinage ABS .....	38	HomeLink®.....	68
<b>Commande, sécurité .....</b>	<b>9</b>	Mode sport .....	39	Extincteur.....	70
Clés.....	10	Porsche Stability Management (PSM).....	40	<b>Chauffage, climatisation, dégivrage de la lunette arrière / des rétroviseurs extérieurs .....</b>	<b>71</b>
Clé avec télécommande .....	10	Porsche Active Suspension Management (PASM).....	42	Chauffage et ventilation (sans climatisation) ....	72
Verrouillage centralisé sur les véhicules sans système d'alarme .....	11	Aileron arrière escamotable (sauf Boxster Spyder).....	43	Climatisation.....	74
Verrouillage centralisé sur les véhicules avec système d'alarme.....	13	Éclairage intérieur.....	45	Climatisation automatique.....	77
Portières.....	15	Aides au stationnement .....	46	Busés d'air centrales et latérales .....	80
Vide-poches de portière (sauf Boxster Spyder).....	16	Contacteur d'allumage / Antivol de direction ...	48	Dégivrage de la lunette arrière / des rétroviseurs extérieurs .....	80
Protection antivol.....	16	Démarrage et arrêt du moteur .....	50	<b>Instruments, ordinateur de bord, messages d'avertissement .....</b>	<b>81</b>
Système d'alarme, alarme volumétrique .....	16	Commutateur d'éclairage sur véhicules avec projecteurs bi-xénon .....	51	Combiné d'instruments.....	82
Lève-glaces .....	17	Commutateur d'éclairage sur véhicules avec projecteurs halogène.....	52	Voyant de contrôle Tempostat .....	84
Rétroviseurs extérieurs .....	19	Fonction Home .....	52	Éclairage des instruments .....	84
Rétroviseur intérieur.....	20	Fonctions d'éclairage individuelles .....	52	Compteur kilométrique journalier .....	85
Rétroviseurs extérieurs et intérieur à réglage automatique anti-éblouissement .....	21	Combiné feux clignotants, feux de route, feux de stationnement, appels de phares.....	53	Compteur de vitesse .....	85
Dégivrage des rétroviseurs extérieurs / de la lunette arrière.....	21	Commutateur d'essuie-glace / lave-glace .....	53	Commutation des unités kilomètres / miles.....	85
Pare-soleil .....	22	Tempostat (régulateur automatique de vitesse) .....	55	Compte-tours.....	86
Réglage des sièges .....	22	Feux de détresse .....	57	Indicateur de direction .....	86
Mémorisation de la position du siège.....	25	Cendrier.....	57	Feux de route .....	86
Chauffage des sièges.....	26	Allume-cigares .....	58	Voyant de passage au rapport supérieur (sur les véhicules avec boîte manuelle) .....	86
Ventilation de siège.....	26	Porte-gobelet.....	59	Système de refroidissement .....	87
Réglage de la colonne de direction.....	27	Rangements .....	60	Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK) .....	88
Chauffage du volant .....	27	Capots de coffres à bagages .....	62	Carburant.....	89
Volant multifonction.....	28	Coffre à bagages avant.....	63	Pendulette.....	90
Ceintures de sécurité .....	29	Coffre à bagages arrière .....	64	Température extérieure .....	90
Dispositif de retenue pour enfants.....	31	Antenne-fouet .....	65	Batterie / Alternateur .....	90
Systèmes airbag.....	34	Téléphones mobiles et CB .....	65	Voyant de contrôle central .....	91
Échappement sport.....	36	Autoradio .....	66		
Frein à main.....	36	Porsche Communication Management (PCM).....	66		
		Prise électrique.....	67		

Voyant de contrôle des freins .....	91
Check Engine (contrôle des gaz d'échappement).....	91
Ordinateur de bord (OB) .....	92
OIL (HUILE).....	115
Messages d'avertissement dans le combiné d'instruments et sur l'ordinateur de bord.....	120

### **Passage des rapports ..... 128**

Boîte de vitesses mécanique, embrayage .....	129
Assistance au démarrage en côte .....	129
Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK) .....	130
Positions du levier sélecteur .....	132

### **Toits mobiles ..... 136**

Capote (Boxster, Boxster S) .....	137
Hard-top (Boxster, Boxster S) .....	142
Capote manuelle (Boxster Spyder) .....	146
Saute-vent .....	156

### **Maintenance, entretien ..... 157**

Remarques concernant la maintenance .....	158
Niveau de liquide de refroidissement .....	160
Niveau d'huile moteur .....	161
Niveau de liquide de frein .....	162
Système d'épuration des gaz d'échappement .....	163
Carburant .....	164
Jerrican de réserve .....	165
Liquide lave-glace .....	166
Direction assistée .....	166
Filtre à air .....	167
Filtre combiné .....	167
Raclettes d'essuie-glace .....	167
Remarques concernant l'entretien .....	168

### **Conseils pratiques, assistance en cas de panne ..... 176**

Remarques concernant l'assistance en cas de panne .....	177
Jantes et pneumatiques .....	178
Vis de roue .....	183
Changement d'une roue .....	183
Crevaïson .....	185
Levage du véhicule sur pont élévateur, cric d'atelier ou cric .....	187
Élargisseurs de voie .....	187
Installation électrique .....	189
Batterie .....	191
Assistance au démarrage .....	196
Récapitulatif des ampoules .....	197
Remplacement des ampoules .....	197
Phares .....	198
Remplacement des diodes lumineuses et des ampoules longue durée .....	206
Modification du réglage des phares pour une circulation à gauche ou à droite .....	207
Réglage des phares .....	208
Remorquage .....	209

### **Identification du véhicule, caractéristiques techniques ..... 211**

Identification du véhicule .....	212
Caractéristiques techniques .....	214

### **Index alphabétique ..... 223**

## **Avant le démarrage**

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage, le profil et l'état de tous les pneumatiques.
- ▷ Nettoyez les projecteurs, les feux arrière, les clignotants, ainsi que les vitres des portières.
- ▷ Contact mis, vérifiez le bon fonctionnement des projecteurs, des feux stop et des clignotants.
- ▷ Contact mis et moteur à l'arrêt, vérifiez le bon fonctionnement des lampes témoins et des voyants.
- ▷ Veillez à disposer d'une quantité suffisante de carburant.
- ▷ Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs de façon à avoir une visibilité parfaite vers l'arrière.
- ▷ Bouclez votre ceinture de sécurité – votre passager doit faire de même.
- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau de tous les liquides, même entre les intervalles de maintenance prescrits.

## **Remarques concernant la période de rodage**

Pour votre nouvelle Porsche, il convient de prêter attention aux conseils ci-dessous afin d'atteindre des conditions de marche optimales.

Toute la précision des méthodes de fabrication les plus récentes ne peut complètement éviter que les pièces mobiles doivent « s'adapter les unes aux autres ». Ce processus de rodage se produit essentiellement au cours des 3 000 premiers kilomètres.

### **Au cours des 3 000 premiers kilomètres, vous devez :**

- ▷ Préférer les trajets longs.
- ▷ Éviter le plus possible les départs à froid fréquents sur des trajets courts.
- ▷ Ne pas participer à des compétitions automobiles, ne pas vous inscrire dans des écoles de pilotage, etc.
- ▷ Éviter les régimes élevés, en particulier lorsque le moteur est froid.

### **Consommation d'huile et de carburant**

Les consommations d'huile et de carburant peuvent dépasser quelque peu la valeur normale durant la période de rodage.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES » à la page 214.

## **Rodage de plaquettes et de disques de frein neufs**

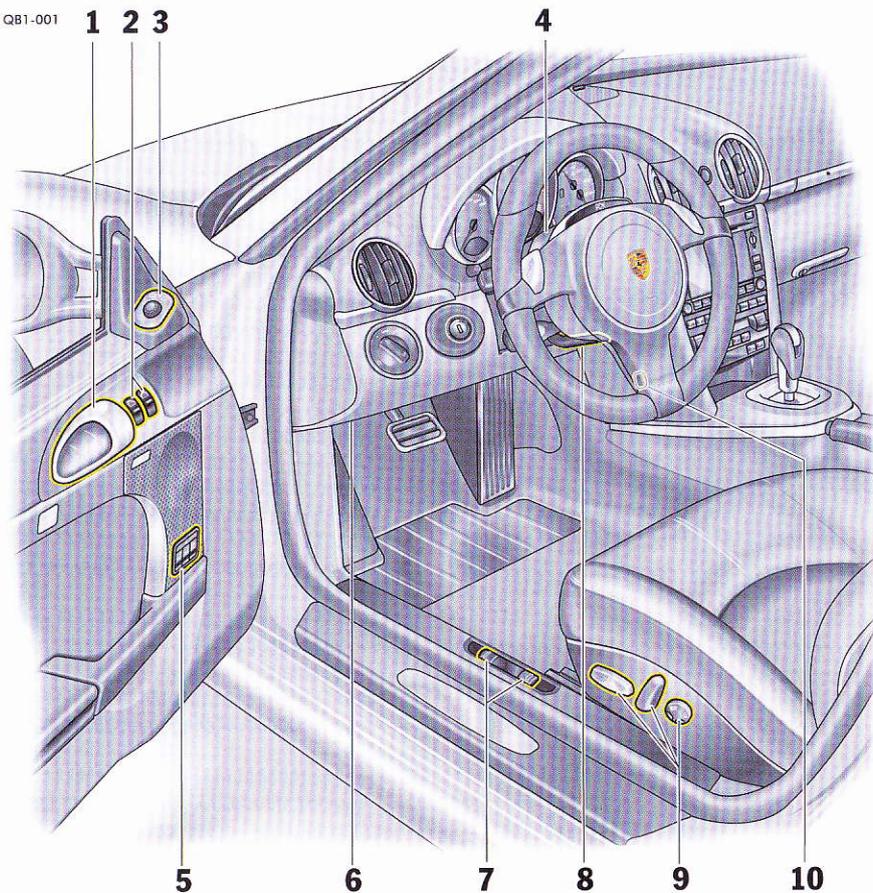
Les plaquettes et disques de frein neufs doivent se roder. Pour cette raison, ils ne présentent leur coefficient de friction maximal qu'après quelques centaines de kilomètres.

Cette efficacité légèrement moindre du freinage doit donc être compensée par un effort plus important sur la pédale. Ceci s'applique également aux remplacements des plaquettes et des disques de frein.

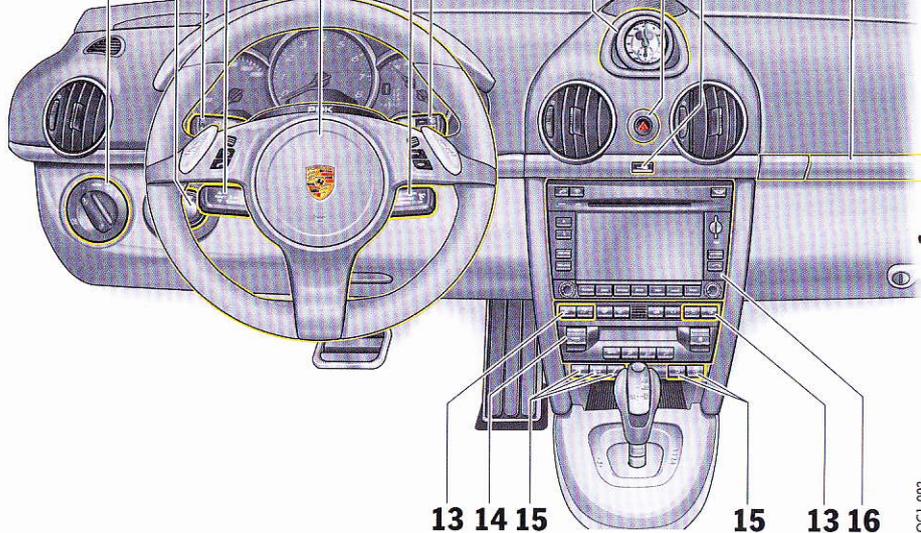
### **Rodage de pneumatiques neufs**

- ▷ Tenez compte du fait qu'au début les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine capacité d'adhérence. Il est donc recommandé d'adopter une vitesse modérée pendant les 100 à 200 premiers kilomètres avec de nouveaux pneumatiques.

QB1-001



1. Poignée de portière, page 15
2. Lève-glaces, page 17
3. Réglage des rétroviseurs extérieurs, page 19
4. Microphone mains libres
5. Mémorisation de la position du siège, page 25
6. Prise de diagnostic
7. Déverrouillage du capot, page 62
8. Réglage de la colonne de direction, page 27
9. Réglage des sièges, page 22
10. Volant chauffant, page 27



CCI-002

3. Levier de commande des clignotants, feux de croisement et appel de phares, page 53
4. Levier de commande de l'ordinateur de bord, page 92
5. Avertisseur sonore (klaxon)
6. Levier de commande du Tempostat, page 55
7. Levier de commande d'essuie-glace / lave-glace, page 53
8. Chronomètre, page 100
9. Sonde de température de l'habitacle
10. Bouton de feux de détresse, page 57
11. Bouton de verrouillage centralisé, pages 11, 13
12. Porte-gobelet, page 59
13. Chauffage / ventilation du siège côté gauche / droit, page 26
14. Panneau de commande de climatisation, pages 72, 74, 77
15. Touche de programme Sport, Sport Plus, page 39  
Porsche Active Suspension Management (PASM), page 42  
Échappement sport, page 36  
Aileron arrière escamotable, page 43  
Porsche Stability Management (PSM), page 40
16. Panneau de commande de Porsche Communication Management (PCM), voir la notice séparée

Clés.....	10	Porsche Active Suspension Management (PASM).....	42
Clé avec télécommande .....	10	Aileron arrière escamotable (sauf Boxster Spyder).....	43
Verrouillage centralisé sur les véhicules sans système d'alarme .....	11	Éclairage intérieur .....	45
Verrouillage centralisé sur les véhicules avec système d'alarme.....	13	Aides au stationnement .....	46
Portières.....	15	Contacteur d'allumage / Antivol de direction ...	48
Vide-poches de portière (sauf Boxster Spyder).....	16	Démarrage et arrêt du moteur .....	50
Protection antivol.....	16	Commutateur d'éclairage sur véhicules avec projecteurs bi-xénon .....	51
Système d'alarme, alarme volumétrique .....	16	Commutateur d'éclairage sur véhicules avec projecteurs halogène.....	52
Lève-glaces .....	17	Fonction Home .....	52
Rétroviseurs extérieurs .....	19	Fonctions d'éclairage individuelles .....	52
Rétroviseur intérieur.....	20	Combiné feux clignotants, feux de route, feux de stationnement, appels de phares .....	53
Rétroviseurs extérieurs et intérieur à réglage automatique anti-éblouissement .....	21	Commutateur d'essuie-glace / lave-glace .....	53
Dégivrage des rétroviseurs extérieurs / de la lunette arrière.....	21	Tempostat (régulateur automatique de vitesse) .....	55
Pare-soleil .....	22	Feux de détresse .....	57
Réglage des sièges .....	22	Cendrier .....	57
Mémorisation de la position du siège.....	25	Allume-cigares .....	58
Chauffage des sièges.....	26	Porte-gobelet.....	59
Ventilation de siège.....	26	Rangements .....	60
Réglage de la colonne de direction.....	27	Capots de coffres à bagages .....	62
Chauffage du volant .....	27	Coffre à bagages avant .....	63
Volant multifonction.....	28	Coffre à bagages arrière .....	64
Ceintures de sécurité .....	29	Antenne-fouet .....	65
Dispositif de retenue pour enfants .....	31	Téléphones mobiles et CB .....	65
Systèmes airbag.....	34	Autoradio .....	66
Échappement sport.....	36	Porsche Communication Management (PCM).....	66
Frein à main .....	36	Prise électrique.....	67
Pédale de frein .....	37	Interfaces iPod®, USB et AUX.....	67
Système de freinage ABS.....	38	HomeLink® .....	68
Mode sport .....	39	Extincteur.....	70
Porsche Stability Management (PSM).....	40		

## Clés

Deux clés principales vous permettant d'ouvrir toutes les serrures de votre véhicule vous sont remises.

- ▷ Prenez soin de vos clés et ne les prêtez que dans des cas exceptionnels.
- ▷ Informez votre assurance de la perte ou du vol de vos clés de véhicule et / ou de la fabrication de clés supplémentaires.
- ▷ Assurez-vous, même en quittant le véhicule pour une courte durée, que la clé de contact est retirée.  
Enclenchez correctement l'antivol de direction.

### Actionnement de secours

- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉVERROUILLAGE DE SECOURS DE LA CLÉ DE CONTACT » à la page 49.

### Clés de substitution

Les clés du véhicule ne peuvent être commandées qu'auprès d'un concessionnaire Porsche. L'obtention de nouvelles clés peut, dans certains cas, exiger une période d'attente assez longue. Vous devez pour cette raison toujours posséder une clé de réserve sur vous. Conservez-la en lieu sûr, mais jamais dans ou sur le véhicule. Les codes des nouvelles clés devront être enregistrés dans le calculateur du véhicule par votre concessionnaire Porsche. Au total, il est possible de mémoriser 6 clés.

### Désactivation des codes de clé

En cas de perte des clés, les codes peuvent être désactivés par un concessionnaire Porsche. Pour cela, l'ensemble des clés encore en votre possession est nécessaire.

La désactivation du code permet de ne démarrer le véhicule qu'avec les clés légitimes.



### Information

- ▷ Notez cependant que la clé désactivée permet encore d'ouvrir les autres serrures du véhicule.

### Système antidémarrage

L'anneau de la clé comporte un transpondeur (composant électronique) possédant un code mémorisé.

Lorsque la clé de contact est insérée, le contacteur d'allumage demande le code. Seule la clé de contact correcte permet de désactiver le système antidémarrage et de démarrer le moteur.

### Désactivation du système antidémarrage

- ▷ Insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage.

Si vous laissez le contact plus de 2 minutes sans démarrer le moteur, le système antidémarrage est réactivé.

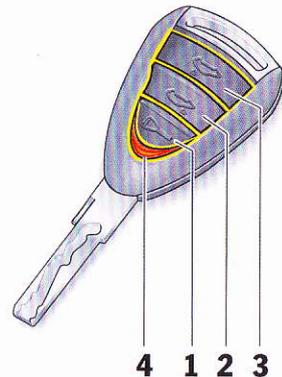
- ▷ Dans ce cas, vous devez remettre la clé de contact sur la position **3** (contact coupé) avant le démarrage du moteur. Le système antidémarrage est alors de nouveau désactivé et vous pouvez démarrer le moteur.

### Activation du système antidémarrage

- ▷ Retirez la clé de contact.

### Vis de roue antivol

- ▷ Si les roues doivent être démontées en atelier, n'oubliez pas de remettre, en même temps que la clé du véhicule, la douille intercalaire indispensable au déblocage des vis de roue antivol.



- 1 - Touche de verrouillage centralisé
- 2 - Touche du coffre à bagages avant
- 3 - Touche du coffre à bagages arrière
- 4 - Diode luminescente

### Clé avec télécommande

#### Déverrouillage du véhicule

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

#### Verrouillage du véhicule

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

#### Désactivation en cas d'alarme involontaire

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

#### Déverrouillage du coffre à bagages avant

- ▷ Appuyez durant environ deux secondes sur la touche **2**.

#### Déverrouillage du coffre à bagages arrière

- ▷ Appuyez durant environ deux secondes sur la touche **3**.

Si le véhicule était verrouillé avant l'ouverture de l'un des coffres à bagages, il sera déverrouillé en même temps que le coffre.

La position respective enregistrée des rétroviseurs extérieurs et du siège se règle automatiquement dans le cas des véhicules équipés de la fonction de mémorisation.

Env. 80 secondes après la fermeture du coffre, le véhicule sera reverrouillé, à condition qu'aucune portière n'ait été ouverte entre-temps.

Après reverrouillage, les portières peuvent être ouvertes au moyen de la poignée intérieure (fonctionnement restreint du système antivol).

Si vous déverrouillez votre véhicule à l'aide de la touche **1** de la télécommande et que vous le reverrouillez, il est alors impossible d'ouvrir les portières de l'intérieur.



### Information

Il est possible de programmer d'autres variantes de déverrouillage du coffre.

#### Variante 1

Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels : 10 à 100 secondes.

#### Variante 2

En cas de déverrouillage du coffre, les portières restent verrouillées.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### La fonction de veille de la télécommande se désactive au bout de 7 jours

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de 7 jours, la fonction de veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

1. Dans ce cas, déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure.

Laissez la portière fermée pour ne pas déclencher le système d'alarme.

2. Appuyez sur la touche **1** de la télécommande. La télécommande est alors réactivée.

### La fonction de veille de la télécommande s'interrompt

Chaque fois que la télécommande est actionnée, des données codées sont transmises au véhicule. Si vous actionnez trop souvent la télécommande hors de portée du véhicule, il est possible que le verrouillage centralisé ne réagisse plus.

Dans ce cas, il faut procéder à une synchronisation entre la télécommande et le véhicule.

#### Procédure de synchronisation

1. Déverrouillez la portière conducteur à l'aide de la clé du véhicule.
2. Ouvrez la portière conducteur et insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage dans les 10 secondes qui suivent de manière à ne pas déclencher le système d'alarme.
3. Clé de contact insérée, maintenez la touche **1** de la télécommande enfoncée pendant environ 5 secondes. La synchronisation est maintenant terminée.

## Verrouillage centralisé sur les véhicules sans système d'alarme

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémorisation de la position du siège » à la page 30.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCÉPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence peuvent être verrouillées et déverrouillées de façon centralisée avec la touche **1** de la télécommande.

### Reverrouillage automatique

Si vous déverrouillez le véhicule avec la télécommande et que pendant environ 100 secondes, aucune des portes du véhicule n'est ouverte, le verrouillage se réactive automatiquement. Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels (de 10 à 100 secondes).

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Information

Après reverrouillage automatique, les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur les poignées intérieures (fonctionnement restreint du système antivol).

- ▷ Si vous déverrouillez votre véhicule à l'aide de la touche **1** de la télécommande et que vous le reverrouillez, il est alors impossible d'ouvrir les portières de l'intérieur.

**AVERTISSEMENT**

**Danger de mort dû à l'impossibilité d'ouvrir les portes en cas d'urgence.**

Si vous verrouillez **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portières en cas d'urgence.

- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande, de manière à permettre l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

- ▷ Appuyez **une fois** sur la touche **1** de la télécommande. Le véhicule est verrouillé. Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur.

- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** en l'espace d'une seconde sur la touche **1** de la télécommande.

Les portières sont verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur ; pour cela :

1. Tirez une seule fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.
2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.

**Ouverture de secours**

- ▷ Déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure.

- ▷ Verrouillez la porte côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure.

En cas de défaut du verrouillage centralisé, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés.

- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

**Dysfonctionnement de la télécommande**

Des ondes radio localisées peuvent entraver le bon fonctionnement de la télécommande. Il est alors impossible de verrouiller votre véhicule correctement.

Vous le reconnaîtrez car vous n'entendrez pas le véhicule se verrouiller et les feux de détresse ne clignoteront pas pour confirmer le verrouillage.

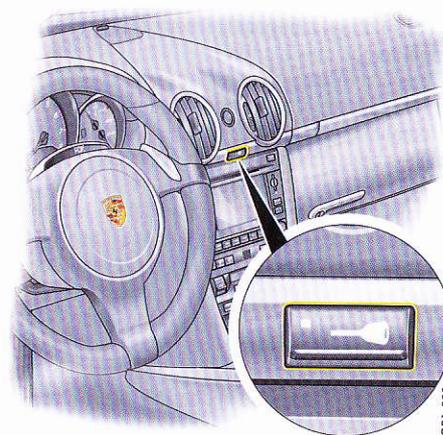
Dans ce cas :

- ▷ Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé au niveau de la serrure.

**Confirmation par les feux de détresse**

Tout verrouillage ou déverrouillage effectué à partir de la télécommande est confirmé par un clignotement des feux de détresse :

- Déverrouillage – clignotement simple
- Verrouillage simple – clignotement double
- Verrouillage double – allumage continu pendant env. 2 secondes.



**Touche de verrouillage centralisé**

La touche de verrouillage centralisé située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières. Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable de l'extérieur à l'aide de la clé ou de la télécommande.

**Verrouillage**

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Le voyant de contrôle s'allume si le contact est mis. Les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

**Déverrouillage**

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Le voyant de contrôle s'éteint.

## Verrouillage automatique des portières

Il est possible de programmer un verrouillage automatique des portières dans le calculateur de verrouillage centralisé :

Les portières se verrouillent automatiquement au-delà d'une vitesse de 5 à 10 km/h.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, vous pouvez activer le verrouillage automatique des portières au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémoire personnalisée » dans la notice séparée du PCM.



### Information

Il est possible d'ouvrir des portières verrouillées automatiquement à l'aide de la touche de verrouillage centralisé ou en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

## Protection contre les surcharges

Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.

## Verrouillage centralisé sur les véhicules avec système d'alarme

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MÉMORISATION DE LA POSITION DU SIÈGE » à la page 25.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence peuvent être verrouillées et déverrouillées de façon centralisée avec la touche **1** de la télécommande.

Un bref signal de l'**avertisseur d'alarme** retentit au moment du verrouillage du véhicule pour signaler que les éléments suivants ne sont pas correctement fermés :

- portière côté conducteur (Si la portière côté conducteur n'est pas correctement fermée, le véhicule ne peut pas être verrouillé.),
- portière côté passager,
- capots de coffres à bagages,
- boîte à gants.



### Information

D'autres variantes de déverrouillage peuvent être réglées pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémoire personnalisée » dans la notice séparée du PCM.

## Reverrouillage automatique

\*Si vous déverrouillez le véhicule avec la télécommande et que pendant environ 100 secondes, aucune des portes du véhicule n'est ouverte, le verrouillage se réactive automatiquement. Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels (10 à 100 secondes).

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Information

Après reverrouillage automatique, les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur les poignées intérieures (fonctionnement restreint du système antivol).

L'état de verrouillage souhaité peut être atteint en procédant à une nouvelle opération de déverrouillage / verrouillage du véhicule.

## États de verrouillage



### AVERTISSEMENT

**Danger de mort si les portières ne peuvent être ouvertes en cas d'urgence.**

Si vous verrouillez **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portières en cas d'urgence.

- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande, de manière à permettre l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.
- ▷ Appuyez **une fois** sur la touche **1** de la télécommande. Le véhicule est verrouillé. Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur. Les systèmes d'alarme et d'alarme volumétrique sont activés (Boxster Spyder sans système d'alarme volumétrique).
- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** en l'espace d'une seconde sur la touche **1** de la télécommande. Le système d'alarme

verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur, **pour cela** :

1. Tirez une seule fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.
  2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.
- ▷ Informez les personnes restées à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenche l'alarme.

### Dysfonctionnement de la télécommande

Des ondes radio localisées peuvent entraver le bon fonctionnement de la télécommande. Il est alors impossible de verrouiller votre véhicule correctement.

Vous le reconnaîtrez car vous n'entendez pas le véhicule se verrouiller et les feux de détresse ne clignoteront pas pour confirmer le verrouillage.

Dans ce cas :

- ▷ Verrouillez le véhicule à l'aide de la clé au niveau de la serrure.

### Ouverture de secours

- ▷ Déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. Ouvrez la portière dans les 20 secondes et insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage dans les 10 secondes qui suivent de manière à ne pas déclencher le système d'alarme.

### **i** Information

Si vous n'ouvrez pas la portière dans les 20 secondes environ, le verrouillage se réactive automatiquement. Lors du déverrouillage suivant, l'alarme se déclenche :

- ▷ Insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage pour que le système d'alarme se désactive.

### Verrouillage de secours

- ▷ Verrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. En cas de défaillance du verrouillage centralisé, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés. Le système d'alarme est activé, l'alarme volumétrique est désactivée (Boxster Spyder sans alarme volumétrique).
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Confirmation par les feux de détresse

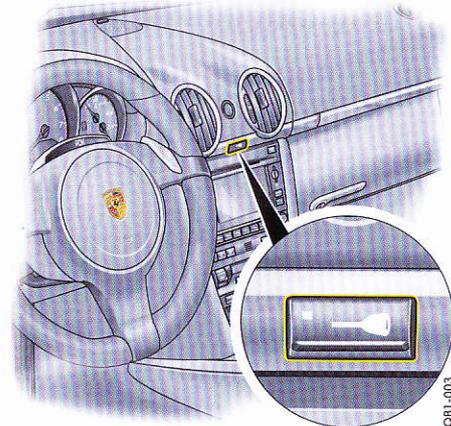
Tout verrouillage ou déverrouillage effectué à partir de la télécommande est confirmé par un clignotement des feux de détresse :

- Déverrouillage – clignotement simple
  - Verrouillage simple – clignotement double
  - Verrouillage double – allumage continu
- pendant env. 2 secondes, le système d'alarme volumétrique est désactivé.

### Message de défaut

Un double signal sonore lors du verrouillage indique une anomalie du système de verrouillage centralisé ou du système d'alarme.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Touche de verrouillage centralisé

La touche de verrouillage centralisé située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières. Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable à l'aide de la clé ou de la télécommande.

### Verrouillage

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Lorsque le contact est mis, la diode luminescente s'allume dans la touche. Les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

### Déverrouillage

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. La diode luminescente s'éteint.

## Verrouillage automatique des portières

Il est possible de programmer un verrouillage automatique des portières dans le calculateur de verrouillage centralisé :

Verrouillage automatique des portières au-delà d'une vitesse de 5 à 10 km/h.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, vous pouvez activer le verrouillage automatique des portières au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MÉMOIRE PERSONNALISÉE » dans la notice séparée du PCM.

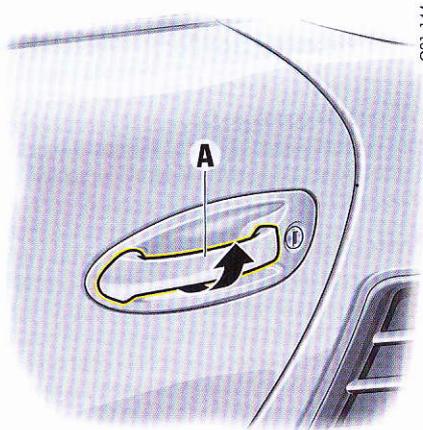


### Information

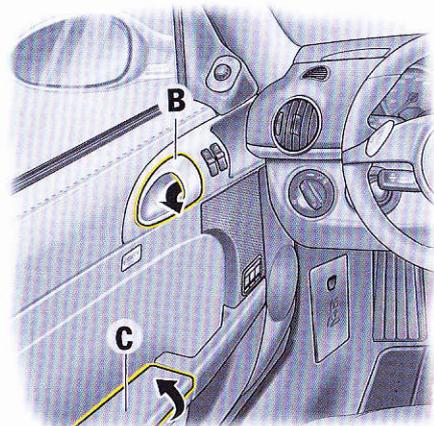
Il est possible d'ouvrir des portières verrouillées automatiquement en appuyant sur la touche de verrouillage centralisé ou en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

## Protection contre les surcharges

Si vous actionnez le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, il devient impossible de le réutiliser pour une durée de 30 secondes.



Q971-144



Q81-004

## Portières

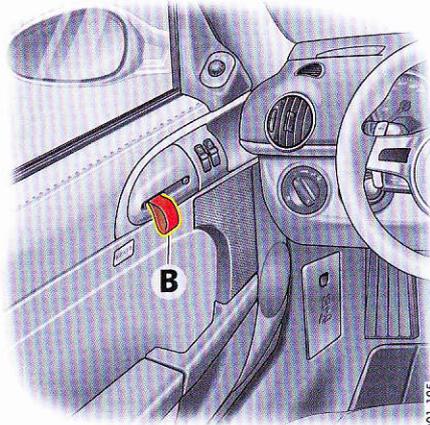
Si les glaces de portières sont fermées, elles s'ouvrent automatiquement de quelques millimètres lorsque vous ouvrez les portières et se referment de nouveau après la fermeture des portières. Cela facilite l'ouverture et la fermeture des portières et préserve l'état des joints.

- ▷ Tirez par conséquent lentement sur la poignée de la portière de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.

Boxster, Boxster S

## Ouverture des portières de l'extérieur

1. Appuyez sur la touche **1** de la télécommande pour déverrouiller les portières.
2. Tirez lentement sur la poignée de la portière **A** de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.



Q01-195

Boxster Spyder

### Ouverture des portières déverrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez lentement sur la poignée **B**.

### Ouverture des portières verrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez deux fois sur la poignée **B**.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « ÉTATS DE VERROUILLAGE » à la page 13.

## Vide-poches de portière (sauf Boxster Spyder)

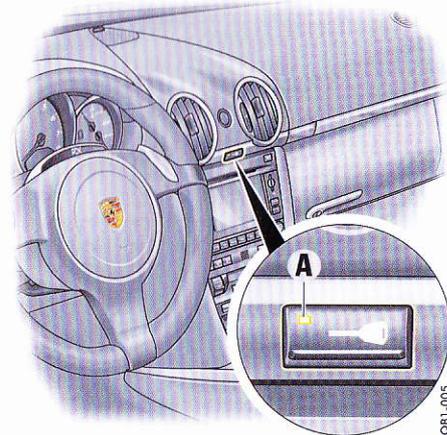
### Ouverture du vide-poches

- ▷ Ouvrez le couvercle **C**.
- Pour des raisons de sécurité, maintenez toujours le vide-poches de portière **C** fermé lorsque le véhicule roule.

### Protection antivol

Prenez toujours les précautions suivantes avant de quitter votre véhicule :

- ▷ Fermez les vitres,
- ▷ Fermez la capote,  
L'alarme volumétrique est désactivée si la capote est ouverte (en fonction de l'équipement spécifique).
- ▷ Retirez la clé de contact,
- ▷ Fermez le coffret de rangement entre les sièges,
- ▷ Ne laissez pas des objets de valeur, les papiers du véhicule, votre téléphone portable ou les clés de votre domicile dans le véhicule,
- ▷ Verrouillez la boîte à gants,
- ▷ Verrouillez les portières.



Q01-005

**A** - Diode lumineuse du système d'alarme

### Système d'alarme, alarme volumétrique

Le système d'alarme et l'alarme volumétrique sont activés automatiquement avec le verrouillage des portières à l'aide de la clé ou de la télécommande (Boxster Spyder sans système d'alarme volumétrique).

- ▷ Reportez-vous au chapitre « VERROUILLAGE CENTRALISÉ SUR LES VÉHICULES AVEC SYSTÈME D'ALARME » à la page 13.

Afin que le rayon d'action de l'alarme volumétrique ne soit pas limité :

- ▷ Ne rabattez pas les dossiers de siège vers l'avant.

### Désactivation en cas d'alarme involontaire

- ▷ Déverrouillez le véhicule à l'aide de la touche **1** de la télécommande.

Lors du déverrouillage des portières, le système d'alarme et l'alarme volumétrique sont automatiquement désactivés.

## **i** Information

L'alarme volumétrique est désactivée si la capote est ouverte (en fonction de l'équipement spécifique).

### Affichage des fonctions

Si le système d'alarme est activé, la diode lumineuse **A** clignote dans la touche de verrouillage centralisé.

Si la diode lumineuse ne clignote pas après le verrouillage ou si elle se manifeste par un double clignotement au bout de 10 secondes, cela signifie que tous les contacts d'alarme ne sont pas fermés.

Un bref signal sonore retentit également et l'éclairage intérieur reste allumé pendant env. 2 secondes.

La diode lumineuse s'éteint lors du déverrouillage des portières.

### Les zones suivantes sont surveillées

- Portières
- Capots des coffres à bagages
- Verrouillage de capote
- Boîte à gants
- Habitacle

Si l'un de ces contacts d'alarme est interrompu, l'avertisseur d'alarme retentit durant 30 secondes environ.

L'éclairage intérieur du véhicule s'allume et les feux de détresse clignotent également pendant environ 5 minutes.

Le déclenchement de l'alarme entraîne aussi le passage de la diode lumineuse au double clignotement.

### Désactivation provisoire de l'alarme volumétrique

Si des personnes ou des animaux se trouvent dans le véhicule verrouillé, le système d'alarme volumétrique doit être désactivé.

- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** en l'espace d'une seconde sur la touche **1** de la télécommande.

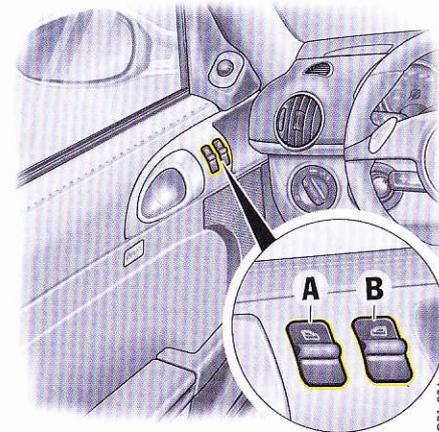
Les portières sont verrouillées, mais peuvent être **ouvertes de l'intérieur** ; pour cela :

1. Tirez une fois sur la poignée de la portière. La serrure de la portière est déverrouillée.
  2. Tirez de nouveau sur la poignée. La portière peut être ouverte.
- ▷ Informez les personnes restées à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenche l'alarme.

### Message de défaut

Un **double signal sonore** lors du verrouillage indique une anomalie du système d'alarme ou du système de verrouillage centralisé.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



A - Lève-glace côté conducteur  
B - Lève-glace côté passager avant

### Lève-glaces

#### **▲ AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures par coincement ou pincement lors de l'ouverture et de la fermeture des glaces.**

Lorsque vous ouvrez ou fermez des glaces, notamment en mode automatique, des parties du corps peuvent venir à se trouver entre la glace en mouvement et les parties fixes du véhicule.

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de l'ouverture et de la fermeture des glaces.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact et emportez-la lorsque vous quittez le véhicule. Des passagers ne connaissant pas le système peuvent se blesser en actionnant le lève-glace.
- ▷ En cas de danger, relâchez immédiatement le bouton sur la clé du véhicule ou le commutateur de lève-glace.

## Fonctionnement des lève-glaces

- Lorsque le contact est mis (que le moteur tourne ou non) **ou**
- 10 minutes maximum après le retrait de la clé de contact.

La fonction de fermeture automatique des glaces n'est disponible que si le contact est mis.

## Ouverture / Fermeture des vitres

Les deux commutateurs **A** et **B** de la portière côté conducteur et le commutateur de la portière côté passager avant possèdent une fonction à deux crans :

### Ouverture de la glace avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au premier cran vers le bas, jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Fermeture de la glace avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au premier cran vers le haut, jusqu'à ce que la vitre ait atteint la position souhaitée.

## AVERTISSEMENT

### Risque de blessures par coincement ou pincement lors de la fermeture de la glace.

Si vous réappuyez sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la vitre, celle-ci se referme avec la force de fermeture intégrale.

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.

## Information

Si la fermeture d'une glace est entravée, celle-ci s'arrête et s'ouvre à nouveau de quelques centimètres. Ceci ne s'applique cependant pas si vous réappuyez sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la vitre. Les vitres se referment avec la force de fermeture intégrale.

Après un blocage, la fonction automatique est désactivée pendant 10 secondes.

### Fonction automatique

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au deuxième cran, vers le haut ou vers le bas. La vitre se déplace jusqu'à sa position finale. Elle peut être arrêtée dans la position souhaitée en actionnant à nouveau le commutateur.

### Ouverture des vitres de portière avec la clé du véhicule dans la serrure de portière

1. Ouvrez les portières à l'aide de la télécommande.
2. Insérez la clé du véhicule dans la serrure de la portière, tournez-la en position de déverrouillage et maintenez-la ainsi jusqu'à ce que les vitres aient atteint la position souhaitée.

### Ouverture et fermeture des vitres de portière avec la télécommande

Les glaces peuvent être ouvertes et fermées avec la télécommande.

- ▷ Maintenez la touche **1** de la télécommande enfoncée jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.

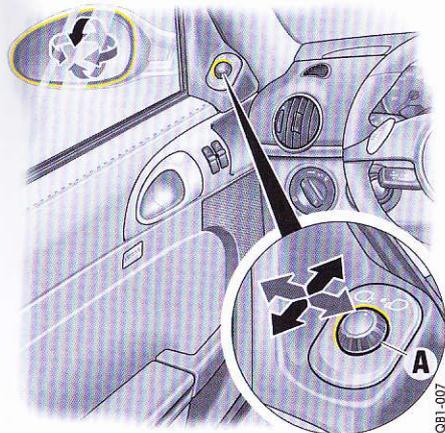
## portière

- ▷ Reportez-vous au chapitre « PORTIÈRES » à la page 15.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « CAPOTE (BOXSTER, BOXSTER S) » à la page 137.

### Mémorisation de la position finale des glaces

Après débranchement et branchement de la batterie, les glaces ne remontent pas automatiquement après la fermeture de la portière.

1. Fermez les glaces **une fois** avec le commutateur.
2. Actionnez de nouveau le commutateur vers le haut pour mémoriser dans le calculateur la position finale des vitres.



Q91-007

## Rétroviseurs extérieurs

Le rétroviseur bombé vers l'extérieur (convexe) côté passager et le rétroviseur asphérique côté conducteur offrent un champ de vision élargi.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque d'accident dû à une mauvaise appréciation de la circulation alentours en raison de la représentation déformée de l'environnement dans les rétroviseurs extérieurs.**

Dans les rétroviseurs bombés, les véhicules ou objets apparaissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité.

- ▷ Tenez compte de cette distorsion lorsque vous évaluez la distance qui vous sépare des véhicules roulant derrière vous et lors d'une manœuvre de stationnement.
- ▷ Utilisez simultanément le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance.

## AVIS

**Risque de détérioration des rétroviseurs extérieurs lors du lavage du véhicule dans des installations de lavage automatique.**

- ▷ Rabattez les rétroviseurs extérieurs avant d'utiliser l'installation de lavage automatique.

## Réglage des rétroviseurs extérieurs

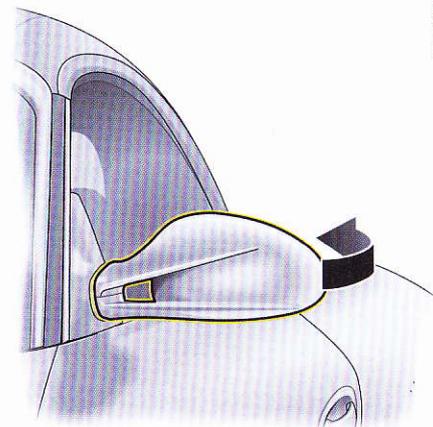
1. Mettez le contact.
2. Sélectionnez le réglage côté conducteur ou côté passager en tournant le commutateur de commande **A**.
3. Modifiez le réglage des rétroviseurs extérieurs en faisant basculer le commutateur de commande dans la direction souhaitée.

## En cas de panne du système de réglage électrique

- ▷ Réglez le rétroviseur en appuyant sur la surface du miroir.

## Basculement automatique vers le bas du rétroviseur côté passager

- ▷ Reportez-vous au chapitre « AIDES AU STATIONNEMENT » à la page 46.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « MÉMORISATION DE LA POSITION DU SIÈGE » à la page 25.



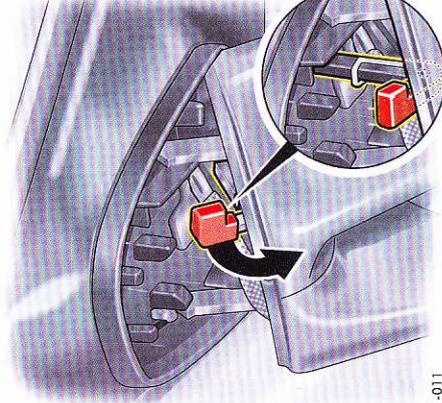
Q91-008

## Rabattement des rétroviseurs extérieurs

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque de blessures par coincement des doigts, si le rétroviseur revient en position initiale de manière involontaire.**

- ▷ Rabattez le rétroviseur manuellement avec la plus grande prudence. Ne relâchez le rétroviseur que lorsque le levier de verrouillage se trouve en position de sécurité ou lorsque le rétroviseur est totalement déployé.

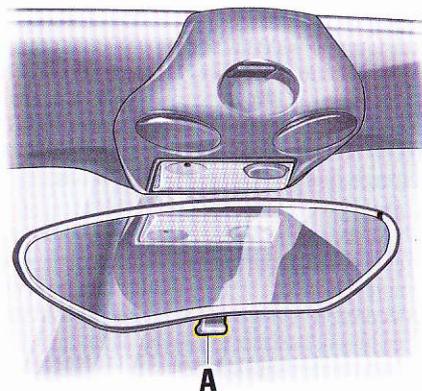


R81-011

1. Basculez le rétroviseur vers la glace de la portière et maintenez-le en position (effet ressort important).
2. Basculez le levier de verrouillage jusqu'en butée et relâchez lentement le rétroviseur.

### Déploiement des rétroviseurs extérieurs

1. Repoussez le rétroviseur vers la glace de la portière et maintenez-le en position (effet ressort important). Le levier de verrouillage se dégage automatiquement.
2. Ramenez le rétroviseur manuellement en position déployée. Ne relâchez pas le rétroviseur avant.



Q161-0

A

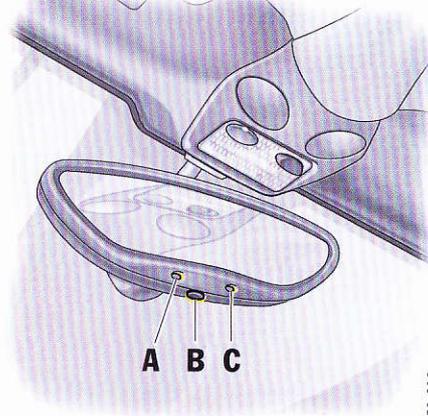
### Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur intègre une image non déformée.

Lors du réglage du rétroviseur, le levier de réglage anti-éblouissement **A** doit être positionné vers l'avant.

Position de base – levier vers l'avant

Position de réglage – levier vers l'arrière



Q91-010

A B C

- A - Capteur
- B - Interrupteur de réglage automatique anti-éblouissement
- C - Diode lumineuse

## Rétroviseurs extérieurs et intérieur à réglage automatique anti-éblouissement

Des capteurs placés sur les faces avant et arrière du rétroviseur intérieur mesurent l'incidence de la lumière. Selon l'intensité lumineuse, les rétroviseurs passent automatiquement en mode anti-éblouissement.

Lorsque la marche arrière est sélectionnée, le système de réglage automatique anti-éblouissement est désactivé.

### Information

L'incidence lumineuse ne doit pas être modifiée dans la zone des capteurs par l'apposition d'autocollants sur le pare-brise par exemple.

### Désactivation du réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **B**.  
La diode lumineuse **C** s'éteint.

### Activation du réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **B**.  
La diode lumineuse **C** s'allume.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à l'électrolyte toxique.

De l'électrolyte peut s'échapper du miroir de rétroviseur si celui-ci est cassé.

Ce liquide irrite la peau et les yeux.

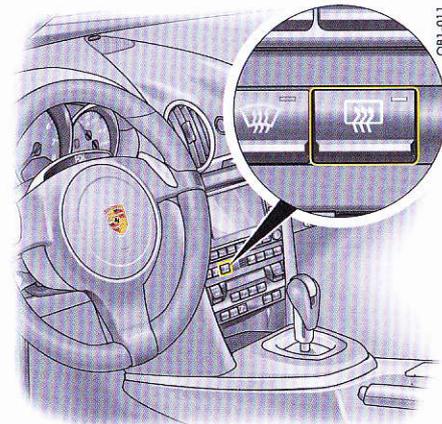
- ▷ En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux ou la peau, lavez immédiatement à l'eau claire.  
Le cas échéant, consultez un médecin.

### AVIS

#### Risque de détérioration de la peinture, des éléments en cuir et en plastique et des vêtements.

L'électrolyte ne peut être nettoyé qu'à l'état humide.

- ▷ Nettoyez les pièces concernées avec de l'eau.



### Dégivrage des rétroviseurs extérieurs / de la lunette arrière

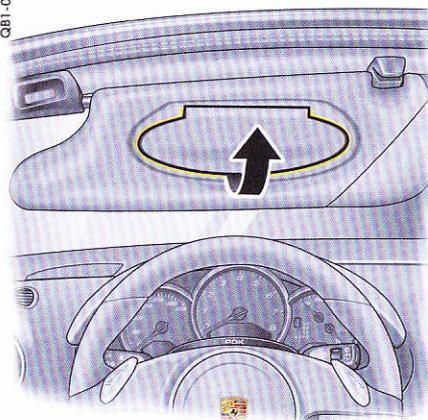
Le dégivrage des rétroviseurs / de la lunette arrière est opérationnel lorsque le contact est mis.

#### Marche

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.  
Après env. 15 minutes, le dégivrage s'arrête automatiquement.  
Appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver le dégivrage.

#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
La diode lumineuse du bouton s'éteint.



## Pare-soleil

- ▷ Le basculement des pare-soleil vers le bas vous permet d'éviter d'être ébloui lorsque le soleil est de face.

## Miroir de courtoisie

Le miroir de courtoisie qui se trouve au dos du pare-soleil est doté d'un cache. L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque le cache est relevé (flèche).

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues aux éclats de verre.

- En cas d'accident, la vitre du miroir peut se briser et se répandre dans l'habitacle lorsque le cache coulissant ou le couvercle est ouvert.
- ▷ Maintenez le cache coulissant ou le couvercle fermé lorsque le véhicule roule.

### AVIS

#### Risque de détérioration du cache du miroir de courtoisie.

- ▷ N'appuyez pas sur le cache au-delà de sa position finale.
- ▷ Maintenez le cache fermé lors de la fermeture de la capote du cabriolet.

### Réglage des sièges

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule en raison d'un réglage involontaire du siège pendant la conduite.

Si vous réglez le siège en conduisant, celui-ci peut reculer plus que souhaité. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Ne réglez jamais le siège en conduisant.

### ATTENTION

#### Risque de blessures dues au coincement ou à l'écrasement pendant le réglage des sièges.

Si des personnes ou des animaux se trouvent dans la zone de déplacement du siège pendant le réglage, des parties du corps peuvent être coincées ou écrasées.

- ▷ Choisissez un réglage ne présentant aucun danger pour un tiers.

### AVIS

#### Risque de dommages au niveau du pare-brise, du pare-soleil etc. pendant le réglage du siège.

Le dossier peut causer des dommages lors du réglage du siège.

- ▷ Choisissez un réglage de siège de manière à ce que le dossier ne bute pas contre ces éléments.

## Position des sièges

Pour conduire en toute sécurité et sans fatigue, il est important d'adopter une bonne position assise du point de vue ergonomique.

Pour déterminer la position qui vous convient le mieux, nous vous conseillons de procéder comme suit :

### 1. Véhicules avec boîte manuelle :

réglez l'approche du siège de façon à ce que votre jambe soit encore légèrement pliée lorsque vous appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.

### Véhicule avec boîte PDK :

réglez l'approche du siège de façon à ce que votre jambe gauche soit légèrement pliée lorsque vous la posez sur le repose-pied.

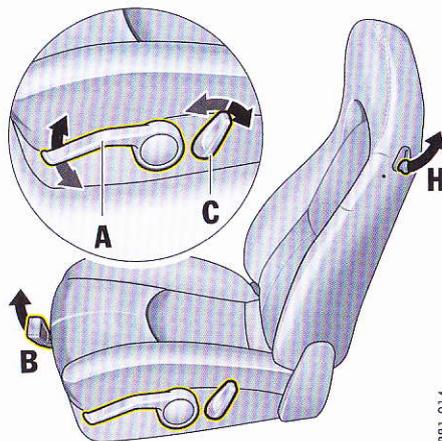
### 2. Posez le bras tendu sur le volant.

Réglez l'inclinaison du dossier (sauf siège baquet sport) et la position du volant de façon à ce que votre poignet repose sur la couronne du volant. Les épaules doivent continuer de bien s'appuyer au dossier.

### 3. Réglez la hauteur de l'assise (sauf siège baquet sport) de sorte que l'espace au-dessus de votre tête soit suffisant et que vous ayez une bonne vue d'ensemble de votre véhicule.

### 4. Siège à réglage électrique :

réglez l'inclinaison du siège de façon à ce que vos cuisses reposent légèrement sur le coussin d'assise.



## Siège standard / Siège sport

### A Hauteur de l'assise

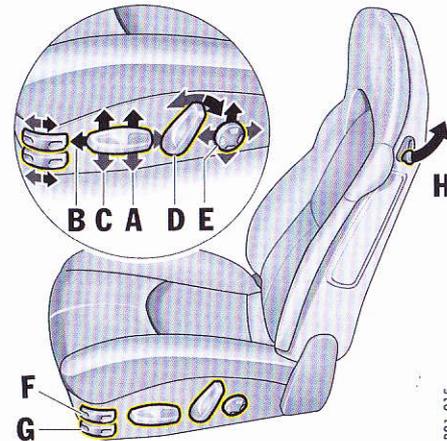
- ▷ Effectuez des mouvements de pompe avec le levier **A** :  
vers le haut – rehaussement du siège  
vers le bas – abaissement du siège

### B Approche du siège

- ▷ Tirez le levier d'arrêt **B** vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier. Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.

### C Inclinaison du dossier

- ▷ Actionnez le commutateur **C** jusqu'à atteindre  
• l'inclinaison souhaitée du dossier.



## Siège conducteur Confort avec mémoire / Sport adaptatif avec mémoire

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches de manière à obtenir le réglage souhaité.

### A Réglage de la hauteur de l'assise

### B Réglage de l'approche du siège

### C Réglage de l'inclinaison du siège

### D Réglage de l'inclinaison du dossier

### E Soutien lombaire

(soutien du bassin et de la colonne vertébrale)

Afin d'assurer une position assise détendue, la voûte du dossier est réglable verticalement et horizontalement en continu, de sorte que le soutien du bassin et de la colonne vertébrale soit adapté à l'individu.

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches jusqu'à atteindre la position souhaitée pour la voûte du dossier.

- (uniquement siège sport adaptatif)
- ▷ Actionnez le commutateur **F** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que les bandes latérales épousent les contours de votre corps.

### **G Réglage des bandes latérales de l'assise (uniquement siège sport adaptatif)**

- ▷ Actionnez le commutateur **G** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que les bandes latérales épousent les contours de votre corps.

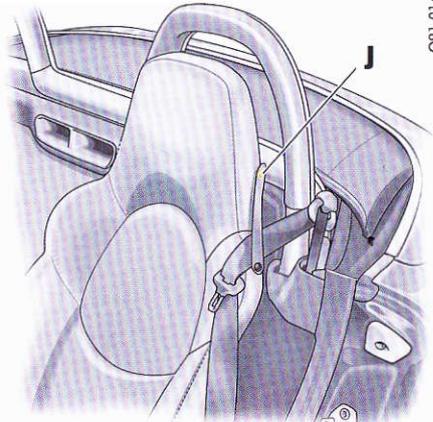
## **Dossier**

### **Basculement vers l'avant**

- ▷ Tirez vers le haut le levier **H** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

### **Basculement vers l'arrière**

- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.

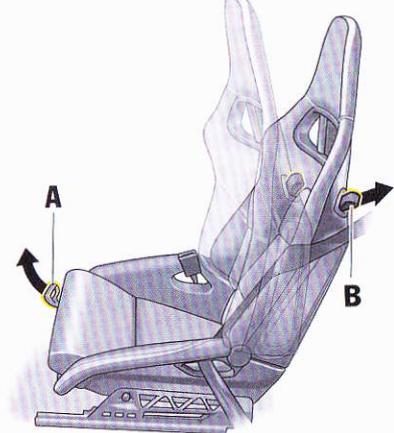


0971-01

## **Véhicules équipés de sièges sport / sièges sport adaptatifs**

Afin que la ceinture de sécurité soit plus aisément accessible, elle peut être fixée au dossier du siège à l'aide de la bande de maintien.

- ▷ Appuyez sur le bouton **J** en haut de la bande de maintien, insérez la ceinture de sécurité et refixez la bande.



P81-001

## **Siège baquet sport**

**N'utilisez aucun système de retenue pour enfants dans le siège baquet sport.**

### **A Approche du siège**

- ▷ Tirez le levier d'arrêt **A** vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier.

Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.

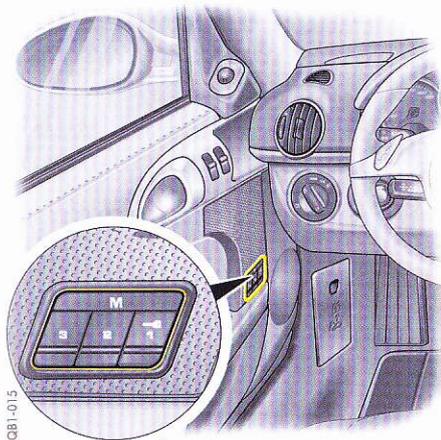
### **B Dossier**

### **Basculement vers l'avant**

- ▷ Tirez la boucle **B** située dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

### **Basculement vers l'arrière**

- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.



081-015

M - Touche de mémorisation  
 1 - Touche clé  
 2, 3 - Touches personnelles

## Mémorisation de la position du siège

Il est possible de mémoriser et d'appeler des réglages individuels de la position du siège et des rétroviseurs extérieurs, côté conducteur.

La position des bandes latérales ne peut pas être mémorisée pour les sièges sport adaptatifs.

D'autres réglages sont disponibles pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémoire personnalisée » dans la notice séparée du PCM.

### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures dues au coincement ou à l'écrasement pendant le réglage automatique des sièges.**

En cas de rappel incontrôlé des réglages en mémoire, des parties du corps peuvent être coincées ou écrasées.

- ▷ Interrompez le réglage automatique en actionnant n'importe quelle touche de réglage du siège.
- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.

## Commande à l'aide des touches personnelles 2, 3

### Mémorisation de la position du siège

1. Mettez le contact.  
La marche arrière ne doit pas être engagée.
2. Réglez la position du siège et des rétroviseurs extérieurs.
3. Maintenez la touche de mémorisation **M** et la touche personnelle **2** ou **3** enfoncées jusqu'à ce que la mémorisation soit confirmée par un signal sonore.  
Le réglage individuel est désormais mémorisé sous la touche personnelle souhaitée.

### Appel de la position du siège

Vous ne pouvez appeler la position du siège que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

1. Mettez le contact ou ouvrez la portière côté conducteur.
2. Appuyez sur la touche personnelle jusqu'à ce que le siège ait atteint sa position finale.  
Le réglage des rétroviseurs extérieurs et du soutien lombaire est également réalisé sans exercer d'action durable sur la touche personnelle.



### Information

Le réglage automatique du siège est immédiatement interrompu en relâchant la touche.

## Commande à l'aide de la télécommande de la clé du véhicule

Une position individuelle du siège et des rétroviseurs extérieurs peut être attribuée à chaque télécommande (jusqu'à six).

Lors du déverrouillage du véhicule à l'aide de la télécommande correspondante, la position respective enregistrée pour le siège et les rétroviseurs extérieurs est automatiquement réglée.

### Mémorisation de la position du siège

1. Mettez le contact avec la clé souhaitée.  
La marche arrière ne doit pas être engagée.
2. Réglez la position du siège et des rétroviseurs extérieurs.
3. Maintenez la touche de mémorisation **M** ainsi que la touche clé **1** enfoncées jusqu'à ce que la mémorisation soit confirmée par un signal sonore.

Le réglage individuel est désormais attribué à cette télécommande et à la touche clé.

Attendez au moins 15 secondes entre le verrouillage et le déverrouillage de la portière.

### Mémorisation de la position d'abaissement individuelle du rétroviseur côté passager comme aide au stationnement

Après avoir mémorisé la position du siège conducteur, il est également possible de mémoriser une position d'abaissement individuelle pour le rétroviseur côté passager afin de faciliter les manœuvres en marche arrière.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le contact avec la clé souhaitée.
3. Engagez la marche arrière.
4. Sélectionnez le côté passager à l'aide de la commande de rétroviseur.  
Le rétroviseur côté passager bascule vers le bas.

7. Réglez le rétroviseur côté passager dans la position souhaitée.
6. Maintenez la touche de mémorisation **M** ainsi que la touche clé **1** enfoncées jusqu'à ce que la mémorisation soit confirmée par un signal sonore.
- Le réglage individuel est désormais attribué à cette télécommande et à la touche clé.

### Appel de la position du siège

- ▷ Déverrouillez le coffre ou le véhicule verrouillé à l'aide de la télécommande.
- La position de siège en mémoire est automatiquement réglée.

La position du siège attribuée à une télécommande est également accessible par l'intermédiaire de la touche clé **1** si le contact a été mis avec la clé correspondante.

La touche clé est hors fonction si aucune position de siège n'a été attribuée à la télécommande.



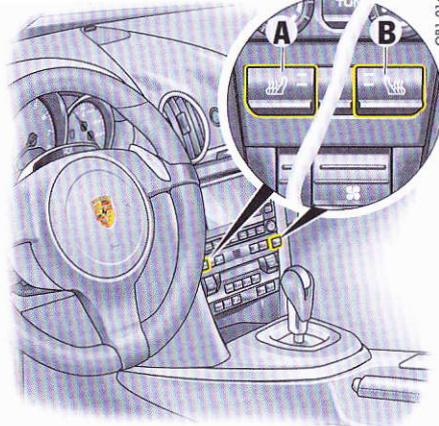
### Information

Le réglage automatique du siège peut être immédiatement interrompu :

- en mettant le contact,
- en appuyant sur la touche de verrouillage centralisé,
- en appuyant sur une touche quelconque de mémorisation ou de réglage du siège.

### Effacement d'une position de siège en mémoire

1. Mettez le contact avec la clé souhaitée.
2. Appuyez deux fois sur la touche de mémorisation, puis une fois sur la touche clé **1**.



A - Chauffage du siège gauche

B - Chauffage du siège droit

### Chauffage des sièges

Le chauffage des sièges, à deux niveaux de chauffe, est opérationnel quand le moteur tourne. Les diodes jaunes du bouton indiquent le niveau de puissance actuellement réglé.

#### Marche

##### Chauffage à puissance élevée

- ▷ Appuyez une fois sur le bouton.

Les deux diodes lumineuses du bouton s'allument.

##### Chauffage à faible puissance

- ▷ Appuyez deux fois sur le bouton.

Une diode lumineuse du bouton s'allume.

#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton autant de fois que nécessaire pour que les diodes s'éteignent.

### La ventilation de siège

La ventilation de siège à trois niveaux est opérationnelle lorsque le moteur tourne et que la température ambiante est supérieure à 15 °C. Les trois niveaux sont commandés à l'aide des boutons du panneau de commande de la climatisation.

Les diodes bleues du bouton indiquent le niveau de puissance actuellement réglé.



### Information

La ventilation de siège n'est réellement efficace que si vous portez des vêtements perméables à l'air.

La ventilation et le chauffage des sièges peuvent être utilisés en même temps, offrant une climatisation optimale des sièges en les combinant de manière adéquate.

- ▷ N'utilisez pas de housses de siège.

### Mise en marche de la ventilation de siège

#### Niveau de ventilation élevé

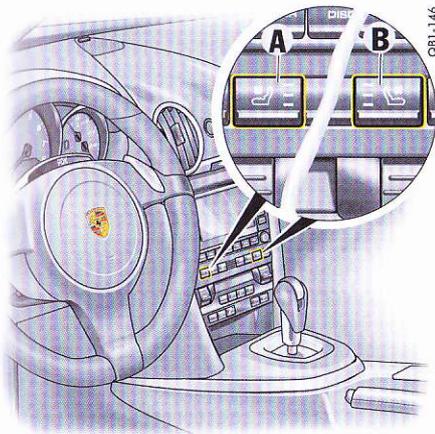
- ▷ Appuyez **une fois** sur le bouton.
- Trois diodes lumineuses s'allument.

#### Niveau de ventilation moyen

- ▷ Appuyez **deux fois** sur le bouton.
- Deux diodes lumineuses s'allument.

#### Niveau de ventilation faible

- ▷ Appuyez **trois fois** sur le bouton.
- Une diode lumineuse s'allume.



QB1-146

- A - Ventilation de siège gauche
- B - Ventilation de siège droit

### Arrêt de la ventilation de siège

- ▷ Appuyez sur le bouton autant de fois que nécessaire pour que toutes les diodes s'éteignent.

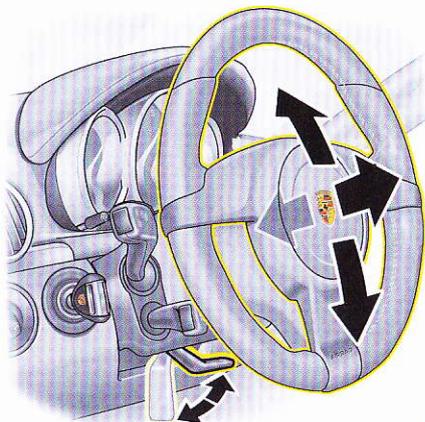
### Réglage de la colonne de direction

#### AVERTISSEMENT

**Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule en raison d'un réglage involontaire du volant pendant la conduite.**

Si vous réglez le volant en conduisant, celui-ci peut reculer plus que souhaité. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

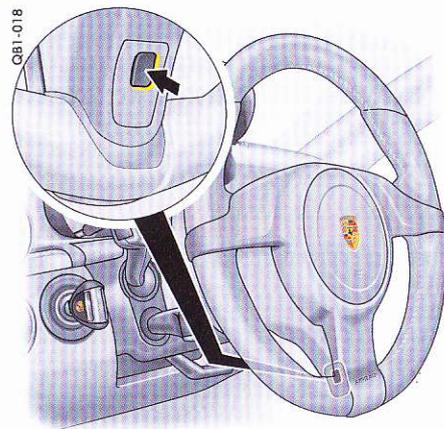
- ▷ Ne réglez jamais le volant en conduisant.



QB1-017

### Réglage de la colonne de direction en hauteur et en profondeur

1. Insérez la clé de contact entièrement dans le contacteur d'allumage.
2. Pivotez le levier de verrouillage vers le bas.
3. Adaptez le réglage de la colonne de direction à l'inclinaison de votre dossier et à la position de votre siège, en déplaçant la colonne de direction en hauteur et en profondeur.
4. Rebasculez le levier de verrouillage en position initiale et laissez un cran s'encliqueter distinctement.  
Si nécessaire, déplacez légèrement la colonne de direction dans le sens longitudinal.



QB1-018

### Chauffage du volant

Vous pouvez mettre en marche et arrêter le chauffage du volant à l'aide du bouton situé au dos du volant lorsque le moteur tourne.

#### Information

Il est possible de combiner la mise en marche et l'arrêt du chauffage du volant avec le chauffage des sièges.

- ▷ Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Mise en marche du chauffage du volant

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
L'ordinateur de bord affiche pendant env. 2 secondes le message « Volant chauffant activé ».

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
L'ordinateur de bord affiche pendant env. 2 secondes le message « Volant chauffant désactivé ».

## Volant multifonction

### ⚠ AVERTISSEMENT

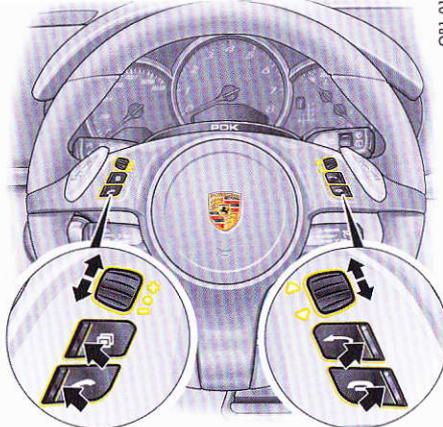
#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Vous risquez de ne plus être attentif aux événements extérieurs si vous réglez ou utilisez l'ordinateur de bord, la radio, le système de navigation, le téléphone, etc. en conduisant. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Utilisez ces composants en conduisant uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent.
- ▷ Entrenez les commandes et les réglages importants uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Avec les touches de fonction du volant, vous pouvez utiliser les systèmes de communication Porsche suivants selon l'équipement de votre véhicule :

- PCM,
- téléphone,
- autoradio avec lecteur de CD,
- CD audio, DVD audio



#### Fonctionnement du volant multifonction

Le volant multifonction est opérationnel une fois le contact mis **et** le PCM activé.

Q81-01

- #### Activation des touches de fonction
- ▷ Avant d'utiliser les touches de fonction, consultez la notice séparée du PCM.
- Les sélecteurs supérieurs gauche et droit du volant possèdent également une touche de fonction.



**Tourner le sélecteur de volume**  
vers le haut – plus fort  
vers le bas – moins fort

**Appuyer sur le sélecteur de volume**  
Activer et désactiver le volume / la sourdine.



**Tourner le sélecteur**  
Tourner le sélecteur vers le haut ou vers le bas pour sélectionner / marquer une fonction dans le PCM à l'intérieur d'un menu.

**Appuyer sur le sélecteur**  
Activer la fonction sélectionnée.



**Appuyer sur la touche Écran**  
Appeler la fonction PCM mémorisée.  
La fonction désirée peut être affectée à la touche dans le PCM.



**Appuyer sur la touche Retour**  
Retour dans le menu PCM.



**Appuyer sur la touche Décrocher**  
Prendre une communication.



**Appuyer sur la touche Raccrocher**  
Terminer ou rejeter un appel.

## Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité ne sont pas adaptées aux personnes d'une taille inférieure à 150 cm environ. Dans ce cas, il convient d'utiliser des dispositifs de retenue appropriés.

### DANGER

#### Risque de blessures graves, voire mortelles dues au non-port des ceintures de sécurité ou à leur mauvaise utilisation.

En cas d'accident, les ceintures de sécurité non enclenchées n'offrent aucune protection. En cas d'accident, les ceintures de sécurité enclenchées de manière inappropriée augmentent le risque de blessures.

- ▶ Pour leur sécurité, tous les passagers doivent attacher leur ceinture à chaque déplacement. Informez également les passagers des instructions de ce chapitre.
- ▶ N'utilisez jamais une seule et même ceinture de sécurité pour maintenir deux personnes à la fois.
- ▶ Ôtez les vêtements amples et enveloppants, car ils empêchent l'ajustement optimal des ceintures ainsi que votre liberté de mouvement.
- ▶ Ne faites pas passer la ceinture sur des objets rigides ou fragiles (lunettes, stylos, pipes, etc.). Ces objets peuvent en effet constituer un risque de blessures supplémentaire.
- ▶ Les sangles ne doivent pas être entortillées ou lâches.

### DANGER

#### Risque de blessures graves, voire mortelles dû à des ceintures de sécurité endommagées.

Des ceintures de sécurité endommagées, fortement sollicitées ou usées n'offrent pas une protection suffisante en cas d'accident.

- ▶ Les systèmes prétensionneurs qui se sont déclenchés doivent être remplacés.
- ▶ Contrôlez régulièrement que toutes les ceintures sont en bon état, que leur toile n'est pas endommagée et que les serrures et les points de fixation fonctionnent bien.
- ▶ Les ceintures endommagées ou ayant subi de très fortes tensions lors d'un accident doivent être remplacées sans délai. Ceci s'applique également aux systèmes prétensionneurs s'ils se sont déclenchés. Vous devez par ailleurs contrôler les points d'ancrage des ceintures. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▶ Veillez à ce que les ceintures soient toujours intégralement enroulées lorsqu'elles ne sont pas utilisées, de manière à éviter qu'elles ne se salissent ou ne se détériorent.



#### Voyant de contrôle et message d'avertissement

Pour vous rappeler que vous devez attacher votre ceinture de sécurité jusqu'à ce que la languette de la ceinture conducteur soit introduite dans sa serrure :

- le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume une fois le contact mis,
- un message s'affiche sur l'ordinateur de bord,
- un signal d'avertissement sonore (gong) retentit au-delà de 24 km/h pendant env. 90 secondes.

#### Prétensionneurs

En cas d'accident, les ceintures de sécurité effectivement utilisées par les occupants du véhicule subissent une prétension en fonction de l'intensité de la collision.

#### Les prétensionneurs se déclenchent en cas de :

- collision frontale, latérale et arrière
- retournement du véhicule



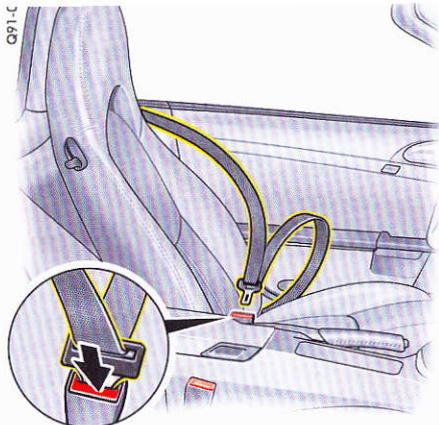
#### Information

Le système prétensionneur ne peut se déclencher qu'une seule fois, il doit être remplacé après avoir été utilisé.

En cas de défaillance du système prétensionneur, le voyant de contrôle de l'airbag s'allume.

Les travaux sur le système prétensionneur ne doivent être réalisés que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le déclenchement des prétensionneurs provoque le dégagement d'une certaine quantité de fumée. Cette fumée n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.



### Mise en place de la ceinture de sécurité

- ▷ Adoptez la position assise dans laquelle vous vous sentez le mieux.  
Reportez-vous au chapitre « POSITION DES SIÈGES » à la page 23.
- ▷ Réglez le dossier du siège de sorte que le brin supérieur de la ceinture soit toujours contre le buste et passe au milieu de l'épaule.
- ▷ Prenez la ceinture par la languette de verrouillage et tirez lentement et régulièrement celle-ci par-dessus la poitrine et la hanche.

### 1 Information

La ceinture peut se bloquer lorsque le véhicule est incliné ou lorsqu'elle est déroulée par saccades.

La ceinture à enrouleur est bloquée lors d'accélération ou de freinages, de conduite en virage ou dans les côtes.

- ▷ Introduisez ensuite la languette dans la serrure correspondante, du côté intérieur du siège, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ▷ Veillez à ce que les ceintures ne soient pas coincées ou entortillées et qu'elles ne frottent pas contre des arêtes vives.
- ▷ Le brin inférieur de la ceinture doit toujours s'appliquer étroitement sur le bassin. Pour cela, tirez le brin supérieur vers le haut une fois la ceinture attachée.  
Pour les femmes enceintes, le brin inférieur de la ceinture doit être placé le plus bas possible sur le bassin et ne doit pas exercer de pression sur le bas-ventre.
- ▷ Pendant le trajet, assurez-vous que le brin inférieur de la ceinture continue d'être bien plaqué contre le bassin en tirant dessus.

### Ouverture de la ceinture de sécurité

- ▷ Maintenez la languette de verrouillage.
- ▷ Appuyez sur la touche rouge (**flèche**).
- ▷ Guidez la languette jusqu'à l'enrouleur.

### Nettoyage des ceintures de sécurité

S'il s'avère nécessaire de nettoyer les ceintures, vous pouvez utiliser une lessive douce ordinaire. Évitez de faire sécher les sangles en plein soleil.

- ▷ N'utilisez que des nettoyants appropriés.
- ▷ Ne teignez et ne blanchissez pas les ceintures. Cela pourrait affaiblir la tension du tissu et compromettre ainsi votre sécurité.

## Dispositif de retenue pour enfants

N'utilisez aucun système de retenue pour enfants dans le siège baquet sport.

- ▷ Coupez toujours le chauffage des sièges lorsque vous utilisez un système de retenue pour enfants.

### DANGER

**Risque de blessures graves voire mortelles dû à l'airbag passager.**

Il existe un risque de blessures graves, voire mortelles provoquées en cas de déclenchement de l'airbag passager si celui-ci n'est pas désactivé alors que vous utilisez un système de retenue pour enfants sur le siège passager.

- ▷ En cas d'installation de systèmes de retenue pour enfants sur le siège passager, l'airbag passager doit obligatoirement être désactivé.
- ▷ Faites-vous conseiller par votre concessionnaire Porsche sur les possibilités d'installation d'un système de retenue pour enfants Porsche.



### Information

Le commutateur à clé de désactivation de l'airbag passager et la fixation Isofix ne sont pas montés de série. Ils peuvent faire l'objet d'un montage ultérieur.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### DANGER

**Risque de blessures graves, voire mortelles dû à des dispositifs de retenue pour enfants utilisés de manière inappropriée.**

Les sièges enfant non adaptés au type du véhicule ou installés de manière non conforme dans le véhicule n'offrent pas une protection suffisante en cas d'accident.

- ▷ Observez impérativement les instructions du manuel de montage séparé du siège enfant.
- ▷ N'utilisez aucun système de retenue pour enfants dans le siège baquet sport.
- ▷ Respectez impérativement les législations en vigueur dans les différents pays concernant l'utilisation de systèmes de retenue pour enfants.
- ▷ N'utilisez que des systèmes de retenue recommandés par Porsche. Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les classes de poids correspondantes des enfants. Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.

## Pour désactiver l'airbag passager :

- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER » à la page 33.

## Enfants de la classe de poids 0 et 0+ : Jusqu'à 13 kg

Les enfants appartenant à cette classe de poids sont placés dans des systèmes de retenue installés **dos à la route**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

## Enfants de la classe de poids I : de 9 à 18 kg

Les enfants appartenant à cette classe de poids doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

## Enfants de la classe de poids II : de 15 à 25 kg

Les enfants appartenant à cette classe de poids doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

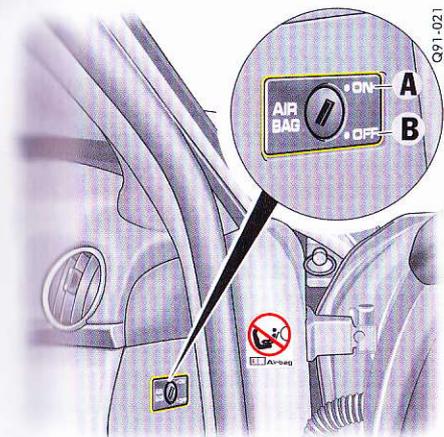
## Enfants de la classe de poids III : de 22 à 36 kg

Les enfants appartenant à cette classe de poids doivent être placés dans des systèmes de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ Le siège doit être complètement reculé et réglé à sa position la plus basse.

N'utilisez que des systèmes de retenue recommandés par Porsche.

Classes de poids et tranches d'âge	Fabricant	Type	Numéro d'homologation	N° de référence Porsche	Montage sur siège passager
Catégorie 0 et 0+ : jusqu'à 13 kg jusqu'à env. 18 mois	Britax-Römer	Porsche Babyseat ISOFIX G0+	E <sub>1</sub> 04301146	955.044.802.86	Uniquement en association avec la désactivation de l'airbag passager. Réglez le siège passager dans sa position arrière la plus basse.
Groupe I : de 9 à 18 kg entre 8 mois et 4 ans environ	Britax-Römer	Porsche Junior Seat ISOFIX G1	E <sub>1</sub> 04301199	955.044.802.88	Uniquement en association avec la désactivation de l'airbag passager. Réglez le siège passager dans sa position arrière la plus basse.
Catégorie II : de 15 à 25 kg entre 3,5 et 6 ans environ	Britax-Römer	Porsche Junior Plus G2 + G3	E <sub>1</sub> 04301169	955.044.802.90	Uniquement en association avec la désactivation de l'airbag passager. Réglez le siège passager dans sa position arrière la plus basse.
Catégorie III : de 22 à 36 kg d'environ 6 à 12 ans	Britax-Römer	Porsche Junior Plus G2 + G3	E <sub>1</sub> 04301169	955.044.802.90	Réglez le siège passager dans sa position arrière inférieure.



CP1-021

### Désactivation et activation de l'airbag passager

➤ Désactivez l'airbag passager en insérant la clé du véhicule dans le commutateur à clé.

A Commutateur sur ON – Airbag activé

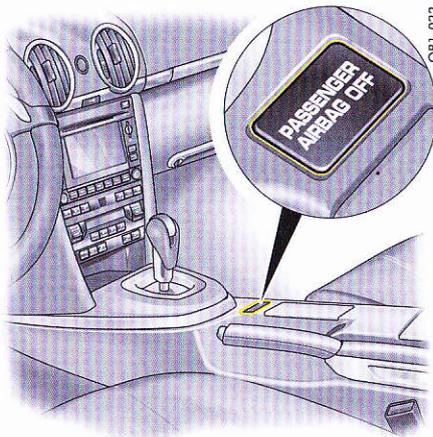
B Commutateur sur OFF – Airbag désactivé

**⚠ DANGER**

**Risque de blessures graves, voire mortelles pour le passager si vous laissez l'airbag passager désactivé après le démontage du siège enfant.**

Si vous laissez l'airbag passager désactivé après le démontage du siège enfant, il ne se déclenchera pas en cas d'accident.

➤ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.



QB1-022

### Voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF »

Si l'airbag passager est désactivé, le voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF » reste allumé une fois le contact mis.

**⚠ DANGER**

**Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'airbag passager.**

Si le voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF » ne s'allume pas une fois le contact mis et le commutateur Airbag OFF désactivé, il peut s'agir d'un défaut système.

- Ne montez pas de dispositif de retenue pour enfants sur le siège passager.
- Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier

formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **i** Information

Le commutateur à clé et le voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF » ne sont pas montés de série. Ils peuvent faire l'objet d'un montage ultérieur par votre concessionnaire (sauf sur les véhicules équipés d'un siège baquet sport).

### Système Isofix Fixation d'un siège enfant sur le siège passager

**N'utilisez aucun système de retenue pour enfants dans le siège baquet sport.**

N'utilisez que des dispositifs de retenue pour enfants avec système Isofix recommandés par Porsche.

Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les tranches de poids correspondantes des enfants.

Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.

Vous pouvez vous procurer des sièges enfant avec système Isofix chez votre concessionnaire Porsche.

➤ Observez impérativement les instructions du manuel de montage séparé du siège enfant.

### **i** Information

La fixation Isofix n'est pas montée de série. Elle peut faire l'objet d'un montage ultérieur par votre concessionnaire (sauf sur les véhicules équipés d'un siège baquet sport).

**Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'airbag passager.**

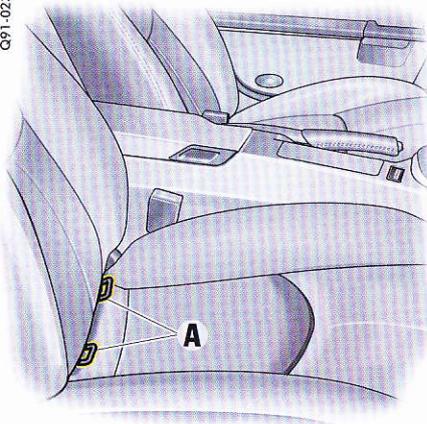
Il existe un risque de blessures graves, voire mortelles provoquées en cas de déclenchement de l'airbag passager si celui-ci n'est pas désactivé alors que vous utilisez un système de retenue pour enfants sur le siège passager.

- ▷ En cas d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants sur le siège passager, il est nécessaire de désactiver l'airbag passager. Le siège doit être complètement reculé et réglé à sa position la plus basse.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS » à la page 31.

**Montage d'un siège enfant avec système Isofix**

1. Désactivez l'airbag passager à l'aide du commutateur à clé.  
Le voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF » doit s'allumer.  
Reportez-vous au chapitre « DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER » à la page 33.

G01-02



2. Fixez le siège enfant aux œillets de retenue **A** conformément au manuel d'utilisation du siège enfant.
3. Tirez sur le siège pour vérifier si les deux fixations sont bien enclenchées.

**▲ DANGER****Risque de blessures graves voire mortelles pour le passager si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.**

Si vous laissez l'airbag passager désactivé après le démontage du siège enfant, il ne se déclenchera pas en cas d'accident.

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.

**Systemes airbag****Remarques générales****▲ DANGER****Risque de blessures graves, voire mortelles dû à une position des sièges inappropriée ou à un chargement mal arrimé.**

Les systèmes airbag peuvent remplir leur fonction de protection uniquement lorsque tous les occupants sont attachés et que la position des sièges est correcte. Les objets

et les bagages doivent être fixés de manière sûre.

- ▷ **Le port de la ceinture est impératif dans tous les cas** car le déclenchement du système airbag dépend de l'intensité du choc et de l'angle de collision.
- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve entre le conducteur ou le passager et le champ d'action des airbags.
- ▷ Saisissez toujours le volant par sa couronne.
- ▷ Pour exercer efficacement son rôle de protection, une certaine distance doit être maintenue entre l'airbag et le conducteur ou le passager.
- Choisissez donc une position assise à une distance suffisante des airbags.  
Ne vous appuyez pas contre la face interne des portières (airbags latéraux, airbags rideaux).
- ▷ Aucun objet ne doit dépasser du vide-poches. Le vide-poches doit rester fermé lorsque le véhicule roule.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds sur et devant les sièges.
- ▷ Ne déposez aucun objet sur la planche de bord.

- ▷ Informez également vos passagers des instructions de ce chapitre.
- ▷ Posez toujours les pieds sur le plancher lorsque le véhicule roule. Ne posez pas les pieds sur la planche de bord ou sur les sièges.

### **⚠ DANGER**

#### **Risque de blessures graves, voire mortelles dû à des dysfonctionnements en cas de systèmes airbag manipulés.**

Les systèmes airbag manipulés n'offrent aucune protection.

Ils risquent de ne pas se déclencher ou de se déclencher de manière non contrôlée. Un déclenchement non contrôlé peut entraîner de graves blessures.

- ▷ Aucune modification ne doit être apportée au câblage ni aux éléments du système airbag.
- ▷ N'apposez aucun autocollant ni habillage supplémentaire sur le volant ou dans la zone de l'airbag passager, des airbags latéraux et rideaux.
- N'utilisez pas de housses de siège.
- ▷ Ne posez aucun câble électrique pour équipements supplémentaires à proximité des faisceaux de câbles airbag.
- ▷ Ne démontez pas les composants de l'airbag (par ex. volant, habillage des portes, sièges).
- ▷ Si vous revendez votre Porsche, pensez à informer l'acheteur que le véhicule est équipé d'un système airbag et renvoyez-le au chapitre « Systèmes airbag » de ce Manuel technique.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS » à la page 31.

### **⚠ DANGER**

#### **Risque de blessures graves, voire mortelles dû à la désactivation de systèmes airbag déclenchés.**

Les systèmes airbag ne peuvent être déclenchés qu'une seule fois.

- ▷ Faites remplacer immédiatement les systèmes airbag qui se sont déclenchés.

Consultez un atelier spécialisé pour tout défaut au niveau du système airbag.

#### **Fonction**

Les airbags, associés à la ceinture de sécurité, représentent le système de sécurité offrant au conducteur et au passager la meilleure protection possible contre les blessures susceptibles de se produire en cas d'accident.

Les airbags protègent la tête et la partie supérieure du corps, tout en amortissant la projection du conducteur et du passager dans le sens du choc, qu'il soit frontal ou latéral.

Les **airbags frontaux** se trouvent, côté conducteur, sous la plaque rembourrée du volant et, côté passager, dans le tableau de bord.

Les **airbags latéraux** (en fonction de l'équipement) sont montés latéralement dans les dossiers des sièges.

Les **airbags rideaux** sont montés dans l'habillage des portières.

Les différents airbags peuvent se déclencher en fonction de l'angle et de la violence de la collision. Après amorçage, les airbags frontaux se vident si rapidement que le risque de perturbation visuelle est insignifiant.

De même, la détonation d'amorçage en cas d'accident se perd dans le bruit de la collision.



#### **Voyant de contrôle et message d'avertissement**

Les défauts sont indiqués par le voyant de contrôle du combiné d'instruments et le message de l'ordinateur de bord.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD » à la page 120.
- ▷ Faites-les contrôler par un atelier spécialisé dans les cas suivants :
  - si le voyant de contrôle ne s'allume pas lorsque vous insérez la clé de contact **ou**
  - si le voyant de contrôle ne s'éteint pas lorsque le moteur tourne **ou**
  - si le voyant de contrôle s'allume pendant que vous roulez.

#### **Voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF »**

- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER » à la page 33.

### Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'airbag passager.

Si le voyant de contrôle « PASSENGER AIRBAG OFF » ne s'allume pas une fois le contact mis et le commutateur Airbag OFF désactivé, il peut s'agir d'un défaut système.

- ▷ Si le voyant de contrôle d'airbag ne s'allume pas, n'utilisez pas le système de retenue pour enfants.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder.

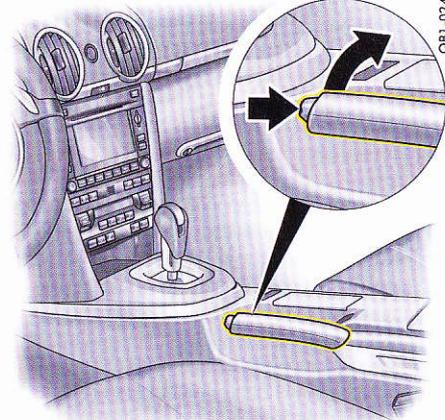
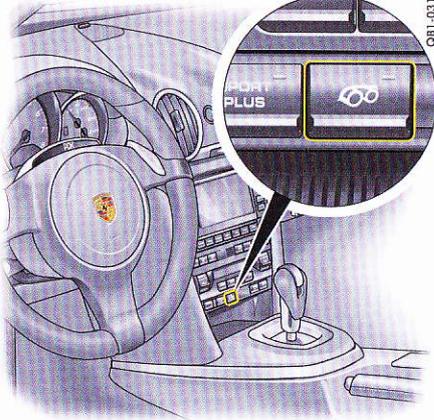
### Risque de blessures graves voire mortelles pour le passager si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.

Si vous laissez l'airbag passager désactivé après le démontage du siège enfant, il ne se déclenchera pas en cas d'accident.

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.

### Elimination

Les générateurs de gaz intacts, les véhicules entiers ou les systèmes avec unité airbag ne doivent pas être rebutés en tant que ferraille, déchets normaux ou dans d'autres lieux de stockage pour substances dangereuses. Votre concessionnaire Porsche vous fournira toutes les informations sur ce sujet.



## Échappement sport

### Activation / Désactivation

L'échappement sport peut être activé et désactivé avec la touche lorsque le contact est mis. Lorsque l'échappement sport est activé, la diode lumineuse s'allume dans la touche.

## Frein à main

Le frein à main agit sur les roues arrière et sert à assurer le véhicule à l'arrêt.

### Serrage du frein de stationnement

- ▷ Tirez le levier de frein vers le haut.

### Desserrage du frein de stationnement

- ▷ Tirez légèrement le levier vers le haut, appuyez sur le bouton de sécurité et abaissez intégralement le levier.

### **(!)** Voyant de contrôle

Les voyants de contrôle au niveau du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument lorsque le frein est serré et s'éteignent lorsque le frein est complètement desserré.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD » à la page 120.

## Pédale de frein

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule en raison du blocage de la pédale.

Des tapis de sol ou des objets inappropriés ou mal fixés peuvent réduire la course de la pédale ou gêner l'actionnement de la pédale.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis ou par tout autre élément. Vous trouverez chez votre concessionnaire Porsche des tapis antidérapants de taille appropriée.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à l'absence de l'assistance de freinage.

Le servofrein ne peut fonctionner que lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est arrêté ou que le servofrein présente un défaut, un effort beaucoup plus important doit être exercé sur la pédale de frein lors du freinage.

- ▷ Les véhicules dont les freins sont défectueux ne doivent pas être remorqués.
- ▷ Pour plus d'informations sur le remorquage :
- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMORQUAGE » à la page 209.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à l'efficacité de freinage réduite en raison d'une pellicule d'eau sur le disque de frein.

En cas de fortes pluies, de flaques d'eau importantes ou après le lavage, il se peut que le véhicule réagisse avec un léger retard au freinage, qui exige une pression plus prononcée sur la pédale.

- ▷ Prévoyez une distance de sécurité plus importante par rapport au véhicule qui vous précède ou faites « sécher » les freins par intermittence (freinages brefs). Veillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à l'efficacité de freinage réduite en cas de conduite prolongée sur des routes salées ou après une assez longue immobilisation.

Après une conduite prolongée sur des routes salées, une couche peut se former sur les disques et plaquettes de freins, réduisant ainsi considérablement le coefficient de frottement et l'efficacité de freinage.

Après une immobilisation prolongée du véhicule, il est inévitable que les disques de frein présentent un phénomène de corrosion, malgré l'utilisation de fonte grise alliée, et qu'ils aient alors tendance à rouiller.

Le degré de corrosion et ses répercussions dépendent de la durée d'immobilisation, de l'utilisation plus ou moins intensive des sels d'épandage en hiver ainsi que des détergents utilisés dans les installations de lavage automatiques (sauf pour les véhicules équipés de disques de frein en céramique PCCB).

- ▷ Afin d'éviter la corrosion des disques de frein, faites « sécher » les freins (freinages brefs) avant de garer le véhicule (sauf sur les véhicules équipés de disques de frein en céramique PCCB).
- ▷ En cas de diminution notable du confort de freinage, nous recommandons de faire vérifier vos freins.

Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Plaquettes et disques de freins

L'usure des plaquettes ou des disques de freins dépend fortement du mode de conduite et des conditions d'utilisation et ne peut donc pas être exprimée de façon générale en termes de kilométrage.

Le système de freinage hautes performances offre un freinage optimal quelles que soient la vitesse et la température.

En fonction de la vitesse, de la puissance de freinage et des conditions ambiantes (par ex. température, humidité de l'air), un grincement des freins peut par conséquent se produire.

### Voyant de contrôle

Si la limite d'usure est atteinte, les témoins du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD » à la page 120.

- ▷ Faites remplacer les plaquettes de frein sans délai.

Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

mesures sur bancs d'essai  
Les contrôles sur banc de freinage doivent être réalisés exclusivement sur des bancs d'essai à rouleaux.

### Le contact doit être coupé.

Les valeurs limites suivantes ne doivent pas être dépassées sur les bancs d'essai à rouleaux :

- vitesse de contrôle 8 km/h
- durée du contrôle 20 secondes

Les contrôles du frein à main sur banc de freinage doivent être réalisés **uniquement avec le contact coupé.**

## Système de freinage ABS

(système antiblocage)

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Malgré les avantages de l'ABS, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic.

Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec le ABS.

L'ABS ne diminue pas les risques d'accidents dus à une conduite trop rapide.

### L'ABS garanti

#### Une dirigeabilité totale

- le maintien de la capacité de manœuvre

#### Une bonne stabilité dynamique

- l'absence de dérapage suite au blocage des roues

#### Une distance de freinage optimale

- en règle générale, une diminution de la distance de freinage

#### L'absence de blocage des roues

- pas de méplats sur les pneumatiques

### Fonction

L'ABS a pour avantage décisif de conserver au véhicule sa stabilité et sa manœuvrabilité lors du danger.

En cas de freinage maximal, l'ABS évite le blocage des roues sur presque tous les types de revêtements et ce jusqu'à l'arrêt quasi total du véhicule.

La régulation ABS commence à intervenir dès qu'une roue a tendance à se bloquer.

Ce processus de régulation est assimilable à une série de coups de frein à intervalles très rapprochés.

Les pulsations de la pédale de frein, accompagnées d'un « bruit très audible », incitent le conducteur à adapter la vitesse du véhicule à l'état de la chaussée.

- ▷ Si vous devez freiner à fond, appuyez complètement sur la pédale de frein pendant tout le processus de freinage, même si vous ressentez des pulsations. Ne relâchez pas la pression sur la pédale de frein.



### Voyant de contrôle

Si les voyants de contrôle ABS du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument alors que le moteur tourne, cela signifie que l'ABS s'est désactivé à cause d'un défaut.

Dans ce cas, le système de freinage fonctionne **sans prévention du blocage des roues**, comme sur les véhicules non équipés de l'ABS.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement de freinage du véhicule. Faites contrôler le système ABS afin d'éviter l'apparition d'autres défauts ultérieurs dont l'effet ne saurait être entièrement défini.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le calculateur électronique de l'ABS est paramétré pour les dimensions de pneumatiques homologuées. L'utilisation de pneumatiques dont les dimensions ne seraient pas homologuées peut entraîner une modification de la vitesse de rotation des roues et la désactivation de l'ABS.

## Mode sport

L'activation du mode sport permet de réaliser une configuration plus sportive du véhicule. Les interventions des systèmes de régulation Porsche sont volontairement davantage orientées vers l'agilité et le comportement dynamique :

- Le PASM (Porsche Active Suspension Management) passe automatiquement en mode sport, l'amortissement du châssis devient plus ferme.
  - Lorsque le mode sport est activé, la boîte PDK bascule dans la plage caractéristique de la conduite sportive et raccourcit le temps de passage des rapports. Les passages de rapports ont lieu plus rapidement. La régulation PSM (Porsche Stability Management) a une vocation de conduite sportive. Le PSM intervient donc plus tardivement qu'en mode normal. Le conducteur peut manœuvrer le véhicule de façon plus agile dans des situations extrêmes, sans devoir renoncer au soutien du PSM en cas d'urgence. Vous pouvez donc obtenir des résultats optimaux en tours de piste, notamment sur circuit et sur revêtement sec.
  - La pédale d'accélérateur électronique réagit plus rapidement, la reprise du moteur est plus spontanée. Cette fonction n'est activée en mode sport qu'après une accélération à fond ou une brève décélération.
  - La coupure de régime se fait de manière plus abrupte, c.-à-d. qu'elle intervient plus directement dans des situations extrêmes (sur des véhicules équipés d'une boîte PDK, uniquement en mode manuel).
- ▷ Veuillez vous reporter aux chapitres PSM, PASM et PDK.

## Activation / Désactivation du mode sport

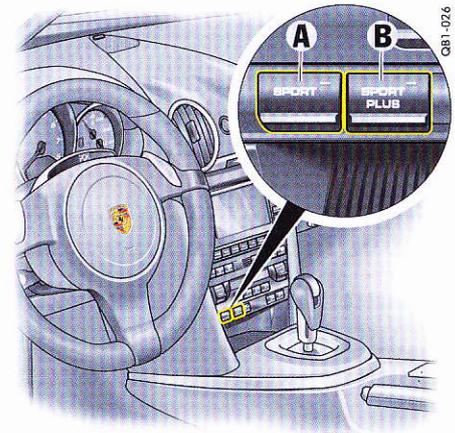
Le mode sport du PASM s'active et se désactive en même temps que le mode sport. Si vous avez activé le mode sport PASM avec la touche PASM, le PASM reste actif. Le mode sport revient automatiquement en mode normal lorsque vous coupez le contact.

### Touche SPORT

- ▷ Appuyez sur la touche **SPORT A** dans la console centrale.
- Lorsque le mode sport est activé, la diode lumineuse s'allume dans la touche **SPORT**. En fonction de l'équipement, le message **SPORT** apparaît sur le compteur de vitesse numérique ou au niveau du volant.

La boîte PDK bascule dans la plage caractéristique de la conduite sportive et raccourcit le temps de passage des rapports. La conduite sportive est détectée plus rapidement et engendre progressivement des régimes de passage de rapport orientés sur la performance. Les rétrogradages avec freinage ont lieu plus tôt. La boîte rétrograde dès la moindre décélération, même à régime élevé.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MODE SPORT (MODES « SPORT » ET « SPORT PLUS ») » à la page 132.



### Touche SPORT PLUS (uniquement pour les véhicules avec boîte PDK)

En mode « Sport Plus », la boîte PDK bascule vers un programme de passage de rapports conçu pour la conduite sur circuit. Le 7ème rapport n'est alors jamais engagé.

La performance des passages de rapports est encore plus élevée qu'en mode « Sport ».

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MODE SPORT (MODES « SPORT » ET « SPORT PLUS ») » à la page 132.
- ▷ Appuyez sur la touche **SPORT PLUS B** dans la console centrale.
- Lorsque le mode « Sport Plus » est activé, la diode lumineuse s'allume dans la touche **SPORT PLUS**.
- En fonction de l'équipement, le message **SPORT PLUS** apparaît sur le compteur de vitesse numérique ou au niveau du volant.

## (PSM)

Le PSM est un système de régulation actif destiné à stabiliser le véhicule dans les situations extrêmes de dynamique automobile.

### AVERTISSEMENT

#### **Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.**

Malgré les avantages du PSM, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic. Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec le PSM.

Le PSM ne diminue pas les risques d'accidents dus à une conduite trop rapide.

Des capteurs sur les roues, les freins, la direction et le moteur déterminent en permanence :

- Vitesse
- Sens de déplacement du véhicule (angle de braquage)
- Accélération transversale
- Vitesse de rotation autour de l'axe vertical
- Accélération longitudinale

Le PSM détermine à partir de ces valeurs la direction souhaitée par le conducteur.

Si la direction de mouvement effective diffère du parcours souhaité (position du volant), le PSM intervient pour la corriger.

Il freine chaque roue indépendamment.

La puissance du moteur est également adaptée si nécessaire, pour stabiliser le véhicule.

manifestent au conducteur par les aspects suivants qui l'invitent à adapter son mode de conduite aux caractéristiques de la chaussée :

- Clignotement du voyant de contrôle dans le compte-tours.
- Bruits hydrauliques audibles.
- Décélération du véhicule et modification des forces s'exerçant sur la direction par une intervention sur le freinage.
- Réduction de la puissance moteur.
- Pulsations de la pédale de frein et modification de la position de la pédale lors du freinage. Il est nécessaire d'augmenter encore l'effort sur la pédale après le début des pulsations pour atteindre la décélération complète du véhicule.

#### **Exemples de régulations PSM**

- Si l'essieu avant du véhicule dérive dans une courbe, la roue arrière intérieure au virage est freinée et en cas de besoin la puissance du moteur diminue.
- Si l'arrière du véhicule est déporté vers l'extérieur dans une courbe, la roue avant extérieure au virage est freinée.

#### **Autres fonctions de freinage**

- Préréplissage du système de freinage : si vous retirez soudainement et rapidement le pied de la pédale d'accélérateur, le système de freinage se prépare à un potentiel freinage d'urgence. Le système de freinage se préréplisse et les plaquettes de frein s'appliquent légèrement contre les disques.
- Assistance de freinage : si la puissance de la pédale ne suffit pas pendant un freinage d'urgence, une assistance de freinage génère la pression de freinage nécessaire sur les 4 roues pour assurer un freinage maximal.

## Avantages du PSM

- Traction la plus efficace possible et stabilité de trajectoire dans toutes les situations de conduite – également sur les chaussées avec des revêtements différents du point de vue de l'adhérence.
- Neutralisation des réactions indésirables du véhicule (réactions dues aux alternances de charge) par relâchement de la pédale d'accélérateur ou par freinage en virage jusqu'à l'accélération transversale maximale.
- En cas de manœuvres de conduite dynamiques (p.ex. mouvements rapides du volant, changement de voie ou virages successifs), le véhicule est stabilisé activement en cas de besoin.
- Stabilité de freinage améliorée en courbes et sur les revêtements de chaussée différents ou changeants.
- Amélioration des fonctions de freinage et diminution de la distance de freinage en cas de freinage d'urgence.

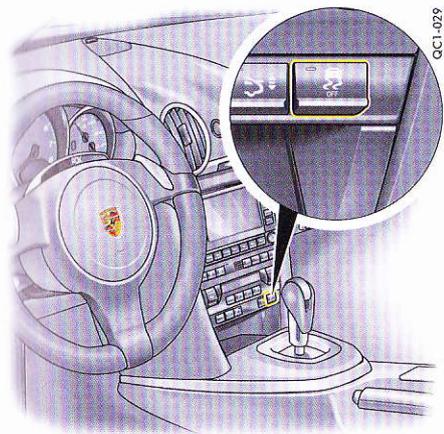
#### **Fonctionnement**

Le PSM se met automatiquement en marche après chaque démarrage du moteur.

#### **Le PSM devrait toujours être activé en conduite « normale ».**

Il peut être cependant avantageux de désactiver provisoirement le PSM dans certaines conditions exceptionnelles, par ex. :

- sur un sol meuble ou sur neige épaisse,
- pour les manœuvres de dégagement et
- en cas d'utilisation de chaînes à neige.



OC1-029



## Désactivation du PSM

- ▷ Appuyez sur le bouton OFF du PSM. Le PSM est désactivé après une courte temporisation. La diode lumineuse du bouton est allumée. Quand le PSM est désactivé, le voyant de contrôle PSM du compteur de vitesse s'allume et un message s'affiche sur l'ordinateur de bord. Un signal acoustique retentit également.



### Information

En cas de coupure du PSM, les fonctions supplémentaires de freinage sont désactivées. La réactivation automatique en cas d'urgence est couplée à la commande PSM en cas d'urgence.

Les fonctions suivantes permettent de stabiliser le véhicule dans des situations d'urgence, même lorsque le PSM est désactivé :

- Quand le PSM est désactivé, le véhicule est stabilisé dès que l'une des roues avant se trouve dans la plage de régulation de l'ABS.
- Quand le PSM est désactivé et que le mode sport est activé, le véhicule est stabilisé dès que les roues avant se trouvent dans la plage de régulation de l'ABS.

**Le patinage d'une des roues** est évité même si le PSM est désactivé.



## Réactivation du PSM

- ▷ Appuyez sur le bouton OFF du PSM. Le PSM est activé après une courte temporisation. La diode lumineuse du bouton et le voyant de contrôle PSM du compteur de vitesse s'éteignent. Un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

## Mode Sport

L'activation du mode Sport ou Sport Plus permet de réaliser une configuration plus sportive du véhicule.

Les interventions du PSM sont plus tardives qu'en mode normal, le véhicule peut se manœuvrer de façon plus agile dans des situations extrêmes, sans que le conducteur doive renoncer au soutien du PSM en cas d'urgence. Vous pouvez donc obtenir des résultats optimaux en tours de piste, notamment sur circuit et sur revêtement sec.



## Voyant de contrôle PSM dans le compte-tours

- Le voyant de contrôle du compte-tours s'allume pour le contrôle des lampes, contact mis.

- Le voyant clignote pour indiquer un processus de régulation, y compris lorsque le PSM est désactivé (régulation du freinage en cas de patinage d'une des roues).
- Le voyant indique un défaut, en relation avec un message correspondant dans l'ordinateur de bord.

Le PSM est hors fonction.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « MISE EN ROUTE DU VÉHICULE » à la page 193.

## Remorquage

- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMORQUAGE » à la page 209.

## Mesures sur bancs d'essai

Les **contrôles sur banc de freinage** doivent être réalisés exclusivement sur des bancs d'essai à rouleaux.

Les valeurs limites suivantes ne doivent pas être dépassées sur les bancs d'essai à rouleaux :

- vitesse de contrôle 8 km/h
- durée du contrôle 20 secondes

**Les contrôles du frein à main** sur banc de freinage doivent être réalisés **uniquement avec le contact coupé**.

## Management (PASM)

Le PASM met à disposition du conducteur deux réglages de châssis : « Normal » et « Sport ».  
La sélection s'effectue par le biais d'une touche dans la console centrale.

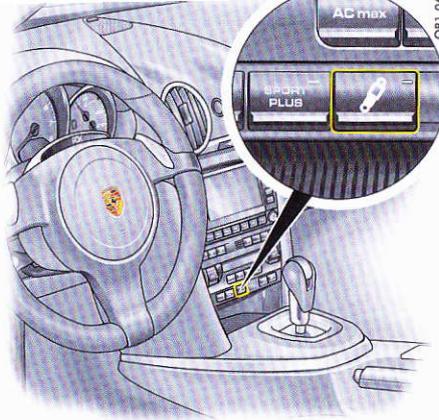
En mode normal, le châssis est dans une configuration sportive et confortable.

Le mode sport offre des caractéristiques d'amortissement particulièrement sportives (par ex. pour une utilisation sur circuit).

Selon les conditions et l'état du trafic, le système d'amortissement variable sélectionne individuellement le tarage d'amortisseur adapté pour chaque roue.

Exemple :

si la conduite est nettement sportive en mode normal, le PASM adapte ici aussi automatiquement le comportement des amortisseurs aux conditions de conduite.



### Activation du mode sport du PASM

- ▷ Appuyez sur la touche PASM de la console centrale.

Lorsque le mode sport du PASM est activé, la diode lumineuse de la touche s'allume **et** un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

### Désactivation du mode sport du PASM

- ▷ Appuyez sur la touche PASM de la console centrale.

La diode lumineuse de la touche s'éteint **et** un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

Le PASM revient automatiquement en mode normal lorsque vous coupez le contact.

## Aileron arrière escamotable (sauf Boxster Spyder)

L'aileron arrière améliore la stabilité du véhicule, en particulier lorsque vous roulez à vitesse élevée.

### ▲ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à l'aérodynamisme modifié.

L'apparition du message d'avertissement « Panne spoiler » signale une panne de l'aileron arrière télescopique. À vitesses élevées, la forte portance qui s'exerce sur l'essieu arrière amoindrit la stabilité du véhicule.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite et votre vitesse au nouveau comportement du véhicule.
- ▷ Faites réparer ce défaut.  
Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Commande automatique (mode automatique)

L'aileron arrière sort à env. 120 km/h et rentre à env. 80 km/h.

En cas de défaillance de la commande automatique, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.



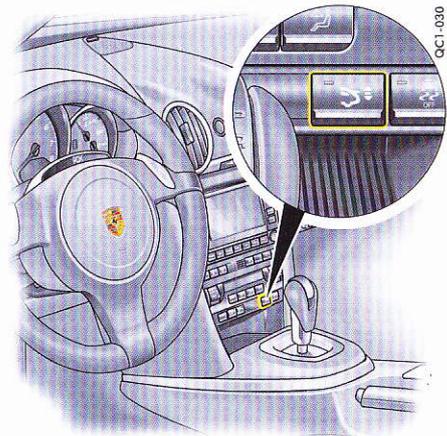
## Commande manuelle (mode manuel)

L'aileron peut être sorti et rentré manuellement, lorsque le contact est mis, à l'aide du bouton situé au niveau de la console centrale.



### Information

Si vous avez déployé l'aileron arrière manuellement, la commande automatique est hors fonction et vous devez rentrer l'aileron manuellement.



QC1-030

### Sortie de l'aileron arrière

- ▷ Appuyez brièvement sur le bouton.  
L'aileron sort jusqu'à la position finale.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.  
L'aileron arrière reste sorti, même une fois que vous avez coupé le contact.

### Rentrée de l'aileron arrière

- ▷ **À des vitesses comprises entre 0 km/h et 30 km/h :**  
maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aileron arrière ait atteint sa position finale.  
La diode lumineuse du bouton s'éteint.  
L'aileron arrière passe en mode automatique.
- ▷ **À des vitesses comprises entre 30 km/h et 100 km/h :**  
Appuyez brièvement sur le bouton.  
L'aileron arrière rentre, la diode lumineuse du bouton s'éteint.  
L'aileron arrière passe en mode automatique.

Appuyez brièvement sur le bouton.  
L'aileron arrière reste sorti, la diode  
luminescente du bouton s'éteint.  
L'aileron arrière passe en mode automatique.

#### ATTENTION

#### **Risque de blessures dues au coincement ou à l'écrasement lors de l'escamotage ou du déploiement de l'aileron.**

- ▷ Lors de l'escamotage ou du déploiement manuel de l'aileron lorsque le véhicule est à l'arrêt, des parties du corps peuvent passer entre l'aileron en mouvement et les parties immobiles du véhicule.
- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne ni objet ne se trouve dans le rayon d'action de l'aileron arrière.

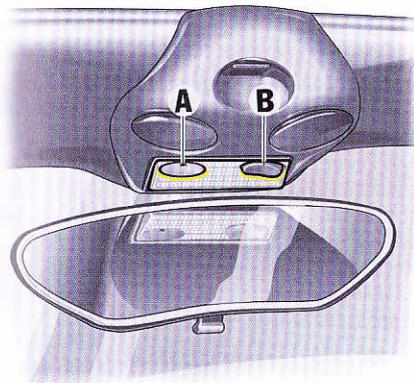
#### AVIS

#### **Risque de détérioration de l'aileron.**

- ▷ Ne poussez pas le véhicule au niveau de l'aileron arrière.

#### **Rentrée manuelle de l'aileron arrière après la remise du contact**

1. Appuyez brièvement sur le bouton.  
La diode luminescente du bouton s'allume.  
L'aileron arrière est maintenant en mode manuel.
2. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aileron arrière ait atteint sa position finale.  
La diode luminescente du bouton s'éteint.  
L'aileron arrière passe en mode automatique.



- A - Éclairage d'orientation  
 B - Interrupteur de plafonnier, d'éclairage du bas de l'habitacle

## Éclairage intérieur

- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.

### Plafonnier, éclairage du bas de l'habitacle (sauf Boxster Spyder)

#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur la moitié gauche de l'interrupteur.

#### Allumage continu

- ▷ Appuyez sur la moitié droite de l'interrupteur.

#### Allumage et extinction automatiques

- ▷ Amenez l'interrupteur en position centrale.

L'éclairage intérieur **s'allume** lors du déverrouillage ou de l'ouverture d'une portière ou lorsque l'on retire la clé du contacteur d'allumage.

L'éclairage intérieur **s'éteint** avec une temporisation de 30 secondes environ après la fermeture de la portière. Dès que la clé est insérée dans le contacteur d'allumage ou que le véhicule est verrouillé, l'éclairage intérieur s'éteint.

## Éclairage d'orientation

La diode lumineuse située dans le plafonnier permet de s'orienter plus facilement dans l'habitacle lorsqu'il fait nuit.

### **i** Information

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, la luminosité de l'éclairage d'orientation peut être modifiée au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémoire personnalisée » dans la notice séparée du PCM.

## ParkAssistent

Le ParkAssistent indique au conducteur, effectuant une marche arrière, la distance séparant le véhicule d'un obstacle au moyen d'un signal sonore.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures sur les personnes situées hors du véhicule en raison de l'inattention lors des manœuvres de stationnement.

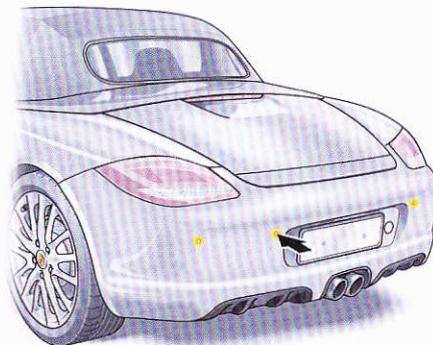
Les équipements de confort accrus de l'Assistance parking ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques. En dépit du ParkAssistent, la responsabilité, lors d'une manœuvre de stationnement, et l'estimation de la présence d'un obstacle incombent au conducteur. Le système ne peut pas remplacer la vigilance du conducteur.

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal, ni aucun obstacle ne se trouve dans la zone de stationnement.

Lorsque la marche arrière est enclenchée et que le contact est mis, le ParkAssistent est automatiquement activé.

### Information

Lorsque le véhicule recule sans que la marche arrière ne soit enclenchée, le ParkAssistent n'est pas activé.



Capteurs à ultrasons

#### Capteurs

Quatre capteurs à ultrasons situés dans le pare-chocs arrière mesurent l'écart séparant le véhicule du prochain obstacle.

- Rayon d'action des capteurs centraux : env. 150 cm
- Rayon d'action des capteurs externes : env. 60 cm

Les obstacles situés hors du rayon d'action des capteurs (par ex. à proximité du sol) ne peuvent pas être détectés.

- ▷ Maintenez toujours les capteurs propres, sans glace ni neige, de façon à ce qu'ils soient pleinement opérationnels.
- ▷ N'endommagez pas les capteurs par frottement ou grattage.
- ▷ Afin d'éviter d'endommager les capteurs lors du nettoyage avec un appareil à jet de vapeur, conservez un écart suffisant avec le véhicule.

Lorsque vous enclenchez la marche arrière, un **bref signal sonore** indique que le ParkAssistent est activé.

Un **signal sonore répété** indique la présence d'un obstacle. Plus vous vous rapprochez de l'obstacle, plus les intervalles entre chaque signal se réduisent.

Si la distance séparant le véhicule de l'obstacle est inférieure à environ 30 cm, un **signal sonore continu** retentit. Ce signal peut s'arrêter si le véhicule se rapproche encore de l'obstacle.

- ▷ Le volume sonore de l'autoradio ne doit pas dépasser celui du signal sonore.

#### Limites de la mesure ultrasons

- les obstacles absorbant le son (par ex. en hiver, neige poudreuse),
- les obstacles réfléchissant le son (par ex. surfaces en verre, surfaces planes laquées),
- et les obstacles d'une très faible épaisseur ne peuvent pas être identifiés par le ParkAssistent.

La détection des obstacles peut être brouillée par des sources d'ultrasons parasites (par ex. frein à air comprimé d'autres véhicules, marteaux-piqueurs).

### Message de défaut

- Après l'enclenchement de la marche arrière, un signal sonore continu de la même fréquence retentit à la suite du bref signal sonore.  
**Causes possibles** : Les capteurs sont sales ou recouverts de neige ou de glace.
- Après enclenchement de la marche arrière, un signal sonore nettement plus grave retentit à la suite du bref signal sonore.  
**Causes possibles** : défaut ou défaillance du système.
- ▷ Faites réparer le défaut.  
Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



A - Commutateur de commande pour le réglage des rétroviseurs extérieurs

### Pivotement du rétroviseur vers le bas pour le stationnement

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MÉMORISATION DE LA POSITION DU SIÈGE » à la page 25.

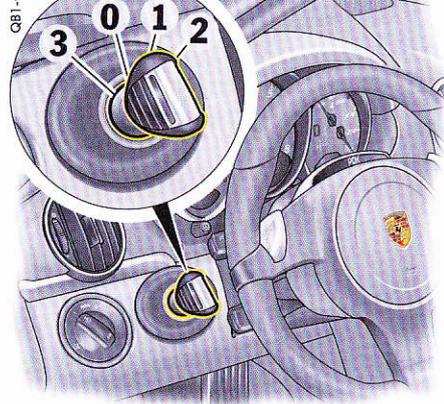
Lorsque vous enclenchez la marche arrière, le rétroviseur **côté passager** pivote vers le bas afin que le rebord du trottoir vienne se placer dans le champ visuel.

### Conditions

- Le véhicule doit être équipé d'une mémoire de la position du siège.
- Le commutateur **A** doit se trouver sur « Côté passager ».
- Vous devez enclencher la marche arrière.

### Retour du rétroviseur en position initiale

- ▷ Roulez en marche avant à plus de 6 km/h **ou**
- ▷ Placez le commutateur **A** sur « Côté conducteur ».



- 0 - Position de base
- 1 - Contact mis
- 2 - Démarrage du moteur
- 3 - Contact coupé

## Contacteur d'allumage / Antivol de direction

Le contacteur d'allumage présente quatre positions pour la clé de contact.

La clé de contact revient à la position de départ depuis chaque position du contacteur d'allumage.

### Position de base

La clé de contact ne peut pas être retirée lorsque le contact est mis ou que le moteur a démarré.

Pour retirer la clé de contact :

- ▷ Arrêtez le véhicule.
- ▷ **Pour les véhicules avec boîte PDK :** sélectionnez la position **P** du levier sélecteur PDK.
- ▷ Coupez le contact.
- ▷ Retirez la clé de contact.

### Position 1 de la clé de contact

#### Contact mis

- ▷ Tournez la clé de contact en position **1**.  
Le contact est mis.

### **i** Information

Tous les consommateurs d'énergie peuvent être mis en marche.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD » à la page 120.

### Position 2 de la clé de contact

#### Démarrage du moteur

- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **2** du contacteur d'allumage.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR » à la page 50.

### Position 3 de la clé de contact

#### Contact coupé

- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **3** du contacteur d'allumage.

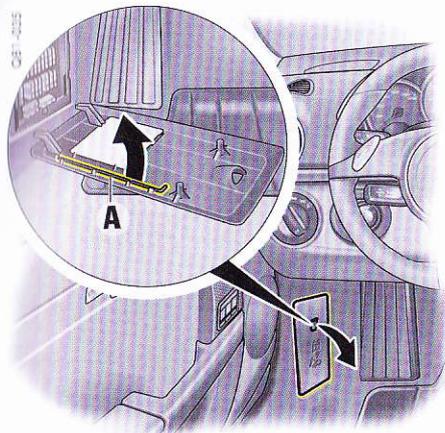
### Verrouillage automatique

Le retrait de la clé de contact verrouille automatiquement la colonne de direction.

- ▷ La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.
- ▷ **Retirez toujours la clé de contact** lorsque vous quittez le véhicule.

### Déverrouillage automatique

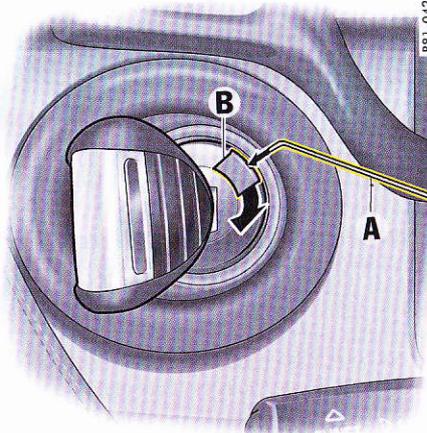
Lorsque vous déverrouillez votre véhicule au moyen de la télécommande, la colonne de direction se déverrouille également.



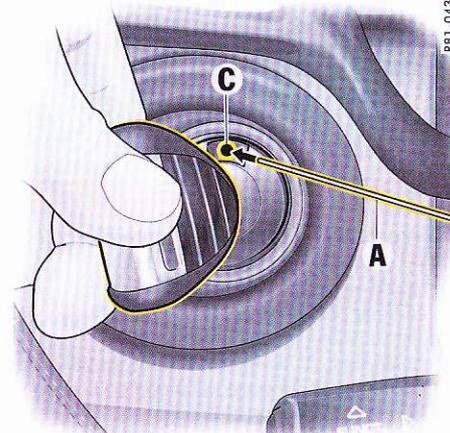
### Déverrouillage de secours de la clé de contact

Si la batterie est déchargée, il sera nécessaire d'actionner le dispositif de secours pour pouvoir retirer la clé de contact.

1. Retirez le couvercle de la boîte à fusibles au niveau de l'évidement.
2. Déclipssez le crochet métallique **A** à l'intérieur du couvercle.



3. À l'aide du crochet métallique **A**, retirez le couvercle en plastique **B** du contacteur d'allumage.  
Attention de ne pas perdre le couvercle en plastique **B**.



4. Tournez la clé de contact complètement vers la gauche.
5. À l'aide du crochet métallique **A**, appuyez dans l'ouverture **C**.  
Le déverrouillage doit être audible.
6. Retirez la clé de contact dans la position **O**.
7. Remettez le couvercle en plastique **B** en place.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE » à la page 10.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT » à la page 163.

### DANGER

#### Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'inhalation de gaz toxiques.

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ; ce gaz invisible et inodore provoque des intoxications graves, même à faible concentration.

- ▷ Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'incendie et de brûlures dû aux gaz d'échappement et au système d'échappement brûlants.

Les gaz d'échappement et le système d'échappement sont brûlants lorsque le moteur tourne.

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le garez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche, par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.
- ▷ Respectez une distance de sécurité par rapport aux sorties d'échappement lorsque vous vous tenez à l'arrière du véhicule.
- ▷ Veillez à ce que les enfants ne se brûlent pas au niveau des sorties d'échappement.

#### Démarrage du moteur

- ▷ Appuyez sur la pédale de frein.
- ▷ Enfoncez à fond la pédale d'embrayage et mettez le levier de vitesses au point mort.

- ▷ Positionnez le levier sélecteur PDK sur **P** ou **N**.
- ▷ N'actionnez pas la pédale d'accélérateur.
- ▷ N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes environ. En cas de nécessité, répétez l'opération de démarrage après une pause de 10 secondes environ. Ramenez d'abord la clé en position **3**.

Le premier actionnement du démarreur s'intrompt automatiquement après le démarrage du moteur. Si le moteur ne démarre pas, les processus de démarrage suivants ne seront pas arrêtés automatiquement.

- ▷ Ne faites pas chauffer le moteur du véhicule à l'arrêt. Mettez-vous en route tout de suite. Évitez de rouler dans les plages de régime élevées et de donner plein gaz avant que le moteur n'ait atteint sa température de service.

En cas de puissance insuffisante de la batterie, il est possible de lancer le moteur au moyen de câbles de démarrage ou en remorquant le véhicule s'il est équipé d'une boîte de vitesses manuelle.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « ASSISTANCE AU DÉMARRAGE » à la page 196.
- ▷ Afin de garantir un bon état de charge de la batterie et ainsi la bonne capacité de démarrage du moteur, les consommateurs d'énergie non indispensables doivent être arrêtés lorsque le contact est mis et pour des régimes moteur faibles (embouteillages, circulation en ville ou files de voitures).

#### Arrêt du moteur

- ▷ Ne coupez le contact qu'après l'arrêt complet du véhicule, car l'assistance de direction et de freinage se désactive une fois le moteur arrêté.
- ▷ La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.

La clé de contact est et serrez le frein de stationnement. Engagez la première vitesse ou la marche arrière (pour les véhicules à boîte mécanique) ou placez le levier sélecteur en position **P** (pour les véhicules à boîte PDK).

### Information

Lorsque la clé de contact est en place, la batterie du véhicule se décharge plus rapidement.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.

#### Ventilateur du compartiment moteur, ventilateurs de radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures au niveau du ventilateur du compartiment moteur allumé.

Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant env. 30 minutes. Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures au niveau des ventilateurs de radiateur allumés ou entrant en action.

Les ventilateurs de la partie avant du véhicule peuvent être activés lorsque le moteur tourne et se mettre en marche de manière inattendue.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.



0B1-036



## Commutateur d'éclairage sur véhicules avec projecteurs bi-xénon

### ● Éclairage coupé

Les projecteurs de jour sont allumés quand le moteur tourne.

### HOME Fonction Home

Les projecteurs de jour sont allumés quand le moteur tourne.



### Feux de position

Éclairage de la plaque d'immatriculation, éclairage des instruments, projecteurs de jour éteints.



### Feux de croisement, feux de route

Uniquement lorsque le contact est mis, projecteurs de jour éteints.



### Feu arrière antibrouillard

Tirez le commutateur. Le voyant de contrôle s'allume.

## Gong d'avertissement

Si la clé de contact est retirée et la portière ouverte alors que des feux sont allumés (à l'exception des feux de stationnement et de la fonction Home), un **gong** signale la décharge possible de la batterie.

Des divergences entre divers États, dues à des différences de législation, sont possibles.

## Projecteurs de jour (sauf Boxster Spyder)

Lorsque le commutateur est en position OFF et HOME, seuls les feux à diodes intégrés aux projecteurs auxiliaires avant s'allument. Sur le Boxster Spyder, les feux de croisement s'allument.

Ainsi, en cas de traversées de tunnels ou lorsque le crépuscule tombe, les feux de croisement doivent être allumés.

L'activation des projecteurs de jour peut varier en fonction des législations en vigueur dans les différents pays.



### Information

Il est possible de désactiver les projecteurs de jour au niveau de l'ordinateur de bord.

▷ Reportez-vous au chapitre « ORDINATEUR DE BORD (OB) » à la page 92.

## Éclairage en courbe

L'éclairage en courbe dynamique est activé à partir d'une vitesse de 10 km/h.

## Réglage de la portée des phares

Votre Porsche est équipée d'un réglage automatique de la portée des phares.

Lorsque le contact est mis, la portée des phares s'adapte automatiquement à la charge du véhicule.

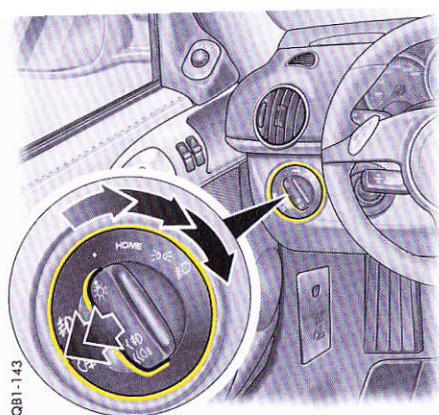
La portée des phares reste constante automatiquement lors de l'accélération et du freinage.

## Contrôle de fonctionnement

1. Allumez les feux de croisement.
2. Insérez la clé de contact et mettez le contact. Le cône de lumière s'abaisse tout d'abord complètement, puis s'adapte à la charge.

Si le résultat de ce contrôle n'est pas satisfaisant, faites contrôler le réglage de la portée des phares.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



QB1-143



## Commutateur d'éclairage sur véhicules avec projecteurs halogène

- **Eclairage coupé**

**HOME** Fonction Home



### Feux de position

Éclairage plaque d'immatriculation, éclairage instruments.



### Feux de croisement, feux de route

Uniquement lorsque le contact est mis.



### Phares antibrouillard

Uniquement en lien avec les feux de position ou de croisement : tirez le commutateur jusqu'au premier cran.

Le voyant de contrôle s'allume.

### Feu arrière antibrouillard

Uniquement en lien avec les phares antibrouillard : tirez le commutateur jusqu'au deuxième cran.

Le voyant de contrôle s'allume.

### Gong d'avertissement

Si la clé de contact est retirée et la portière ouverte alors que des feux sont allumés (à l'exception des feux de stationnement et de la fonction Home), un **gong** signale la décharge possible de la batterie.

Des divergences entre divers États, dues à des différences de législation, sont possibles.

### Projecteurs de jour

Il est possible d'activer / désactiver les projecteurs de jour au niveau de l'ordinateur de bord.

Lorsque les projecteurs de jour sont activés, les feux de croisement s'allument quand le moteur tourne.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « ORDINATEUR DE BORD (OB) » à la page 92.

### Activation de la fonction Home

- ▷ Mettez le commutateur d'éclairage en position HOME.

Les projecteurs de jour / feux de brouillard et les feux arrière restent allumés pendant une durée déterminée afin d'améliorer la visibilité et la sécurité dans l'obscurité lors de la descente ou de la montée dans le véhicule :

- **Lors de la descente**, les feux s'allument à l'ouverture de la portière pendant 30 secondes environ. Les feux se rallument lors du verrouillage du véhicule. Sur les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, il est possible de régler cette durée d'éclairage dans le PCM. Ce réglage change aussi la durée d'éclairage lors du déverrouillage du véhicule. Reportez-vous au chapitre « Mémorisation individuelle » dans la notice séparée du PCM.
- **Lors du déverrouillage** du véhicule, les feux s'allument pendant 30 secondes environ. Les feux s'éteignent lorsque vous mettez le contact ou quittez la fonction Home.

### Fonctions d'éclairage individuelles

D'autres fonctions individuelles d'éclairage peuvent être réglées pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémoire personnalisée » dans la notice séparée du PCM.



## Combiné feux clignotants, feux de route, feux de stationnement, appels de phares

Les feux clignotants, feux de croisement et feux de route sont opérationnels une fois le contact mis.

- 1 – Clignotant gauche
- 2 – Clignotant droit

**Pression sur le levier au point de résistance supérieur ou inférieur** – les clignotants clignotent trois fois

- 3 – Feux de route
- 4 – Appel de phares

**Levier en position centrale** – Feux de croisement

Le témoin bleu dans le compte-tours s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou si vous faites des appels de phares.

## Feux de stationnement

Les feux de stationnement ne peuvent être allumés qu'avec le moteur coupé.

- ▷ Poussez le levier vers le haut ou le bas pour allumer le feu de stationnement droit ou gauche.

## Commutateur d'essuie-glace / lave-glace

### ⚠ ATTENTION

### Risque de blessures en cas de balayage involontaire des essuie-glaces.

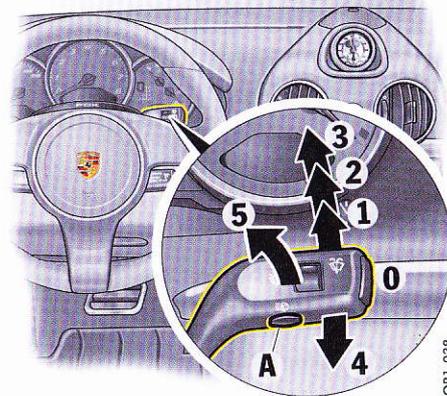
En mode intermittent / capteur de pluie, les essuie-glaces s'activent automatiquement.

- ▷ Avant de nettoyer le pare-brise, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne se mettent pas en marche involontairement (fonctionnement en mode intermittent / capteur de pluie).

### AVIS

### Risque de détérioration du pare-brise, du dispositif essuie-glace et du lave-phares.

- ▷ Avant d'actionner l'essuie-glace, assurez-vous que le pare-brise est suffisamment humide pour éviter de le rayer.
- ▷ Décollez les raclettes d'essuie-glace du pare-brise avant le départ si celles-ci sont gelées.
- ▷ Dans les installations de lavage, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (mode capteur).
- ▷ Avant de nettoyer le pare-brise, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (mode capteur).



- ▷ N'utilisez pas le lave-phares dans les installations de lavage.
- ▷ N'utilisez pas le lave-phares s'il est gelé.

### 0 – Essuie-glaces à l'arrêt

**1 – Mode intermittent / capteur de pluie**  
Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au premier cran.

**2 – Essuie-glaces vitesse lente**  
Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au deuxième cran.

**3 – Essuie-glaces vitesse rapide**  
Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au troisième cran.

**4 – Fonction à impulsions des essuie-glaces**  
Poussez le levier d'essuie-glace vers le bas. Les essuie-glaces effectuent un seul balayage.

**5 – Essuie-glaces et lave-glace**  
Tirez le levier d'essuie-glace vers le volant. Le lave-glace pulvérise et balaie tant que le levier est tiré vers le volant.

effectuent plusieurs passages pour sécher le pare-brise.

### A – Lave-phares pour les véhicules avec projecteurs bi-xénon :

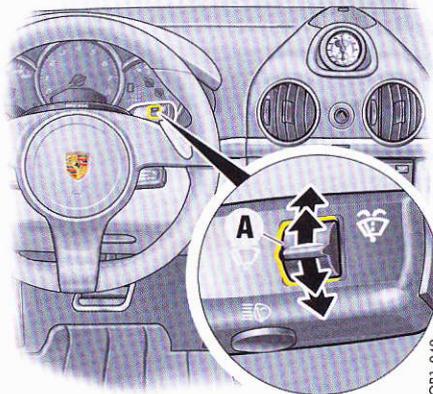
Le système fonctionne uniquement lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés.

- ▷ Appuyez brièvement sur le bouton **A** pour activer le lave-phares.
- ▷ Répétez l'opération en cas de fort encrassement.

Le lave-phares s'active automatiquement toutes les dix activations du lave-glace.

### **i** Information

Pour éviter que les **buses de lave-glace** ne gèlent, elles sont chauffées lorsque le contact est mis.



QB1-040

### Temporisateur d'essuie-glace

Pour les véhicules qui ne sont pas équipés d'un capteur de pluie, vous pouvez choisir les intervalles d'essuie-glace parmi quatre niveaux.

#### Intervalle plus court

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le haut.  
Le réglage est confirmé par un balayage des essuie-glaces.

#### Intervalle plus long

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le bas.

### Capteur de pluie

Pour les véhicules équipés du capteur de pluie, la quantité de pluie (et de neige) est mesurée sur le pare-brise. La vitesse de balayage des essuie-glaces se règle automatiquement en conséquence.

#### Marche

- ▷ Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au premier cran.

▷ Mettez le levier d'essuie-glace en position **0**.  
Si le levier d'essuie-glaces est déjà en position **1** lorsque le contact est mis, le capteur de pluie reste désactivé.

Pour réactiver le capteur de pluie :

- ▷ mettez le levier d'essuie-glace dans la position **0**, puis à nouveau dans la position **1** ou
- ▷ actionnez le lave-glace **5** ou
- ▷ modifiez la sensibilité du capteur de pluie à l'aide du commutateur à quatre positions **A**.

La mise en marche est confirmée par un balayage des essuie-glaces.

D'autres fonctions du capteur de pluie peuvent être réglées dans le PCM pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Mémoire personnalisée » dans la notice séparée du PCM.

### Modification de la sensibilité du capteur de pluie

La sensibilité peut être réglée à l'aide du commutateur **A** sur quatre niveaux :

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le haut – sensibilité élevée.  
Le réglage est confirmé par un balayage des essuie-glaces.
- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le bas – sensibilité réduite.



## Information

- Nettoyez régulièrement les raclettes d'essuie-glace avec un nettoyeur pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyeur pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (par ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glace qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes :

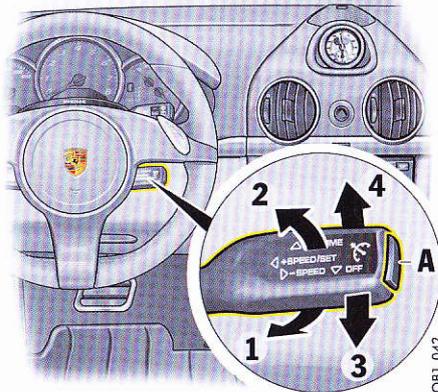
Lors du lavage du véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire ne peuvent être éliminés qu'avec un concentré de nettoyage pour vitres.

- Reportez-vous au chapitre « LIQUIDE LAVE-GLACE » à la page 166.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

Si les raclettes d'essuie-glace sont endommagées ou usées :

- Remplacez immédiatement les raclettes d'essuie-glace.



QBT-042

A - Activation / désactivation du Tempostat

1 - +SPEED/SET (Accélération / Enregistrement)

2 - -SPEED (Décélération)

3 - OFF (Interruption)

4 - RESUME (Rappel)

## Tempostat (régulateur automatique de vitesse)

Le régulateur de vitesse (Tempostat) vous permet de garder constante toute vitesse sélectionnée dans la plage de 30 à 240 km/h sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Le Tempostat est commandé par le levier placé sur la colonne de direction.

### Véhicules avec boîte PDK

Des rétrogradages ont également lieu afin de mieux respecter la vitesse présélectionnée (notamment dans les descentes).

## AVERTISSEMENT

### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Si la situation actuelle ne permet pas de conduire en respectant une distance suffisante et à vitesse constante, l'utilisation du Tempostat peut provoquer des accidents.

- N'utilisez pas le Tempostat en cas de trafic dense, de virages serrés ou de chaussées en mauvais état (par exemple conditions hivernales, chaussées mouillées, chaussées avec différents revêtements).

### Activation du Tempostat

- Appuyez sur le bouton A du levier de commande.



Le voyant de contrôle vert dans le compteur de vitesse indique à présent l'activation du Tempostat.



## Information

Après l'arrêt du moteur et la coupure du contact, le Tempostat reste activé lorsque le contact est remis.

### Maintien et enregistrement de la vitesse

- Enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.
- Poussez ensuite le levier de commande brièvement vers l'avant (position 1).

### Accélération (par ex. dépasser un véhicule)

#### Variante 1

- Augmentez comme d'habitude la vitesse de votre véhicule avec la pédale d'accélérateur. Dès que vous retirez le pied de l'accélérateur, la valeur enregistrée préalablement est de nouveau applicable.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant (position **1**) jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.  
Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

#### **Variante 3**

- ▷ Actionnez brièvement le levier de commande vers l'avant (position **1**) (10 fois au maximum).  
La vitesse augmente chaque fois de 2 km/h.



#### **Information**

Le fonctionnement du Tempostat s'interrompt automatiquement lorsque la vitesse est augmentée pendant plus de 20 secondes de plus de 25 km/h.

### **Décélération**

#### **Variante 1**

- ▷ Tirez le levier de commande vers le volant (position **2**) jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.  
Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

#### **Variante 2**

- ▷ Tirez brièvement le levier de commande vers le volant (position **2**) (10 fois au maximum).  
La vitesse diminue chaque fois de 2 km/h.

#### **Véhicule avec boîte PDK**

Des rétrogradages ont lieu afin de mieux ralentir (notamment dans les descentes).

### **Interruption du fonctionnement du Tempostat**

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le bas (position **3**) **ou**
- ▷ actionnez la pédale de frein ou d'embrayage **ou**
- ▷ positionnez le levier sélecteur de la boîte PDK sur **N**.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « BOÎTE DE VITESSES PORSCHE DOPPELKUPPLUNG (PDK) » à la page 130.

La vitesse de conduite réglée avant l'interruption reste en mémoire.

### **Le fonctionnement du Tempostat s'interrompt automatiquement :**

- Lorsque vous dépassez la vitesse déterminée d'env. 25 km/h pendant plus de 20 secondes.
- Lorsque vous passez au-dessous de la vitesse déterminée d'env. 60 km/h pendant plus de 60 secondes (montées).
- Pendant les régulations du PSM.

### **Rappel de la vitesse mémorisée**

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le haut (position **4**).  
Le Tempostat augmente / diminue la vitesse du véhicule de manière à atteindre la vitesse mémorisée.

Vous ne devez rappeler la vitesse mémorisée que si le trafic routier et l'état de la chaussée le permettent.

### **Désactivation du Tempostat**

- ▷ Appuyez sur le bouton **A** du levier du Tempostat, le voyant vert s'éteint dans le compteur de vitesse.



#### **Information**

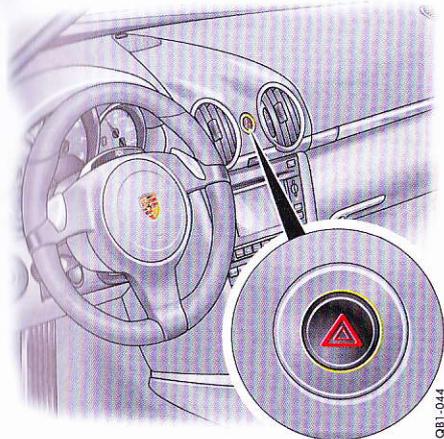
Après l'arrêt du moteur et la coupure du contact, la vitesse mémorisée est effacée.



#### **Information**

Dans les montées ou les descentes, il est possible que la vitesse mémorisée par le Tempostat ne puisse pas toujours être maintenue.

- ▷ Sur les véhicules équipés de boîte mécanique, il faut alors rétrograder pour que l'efficacité du frein moteur reste suffisante et le régime moteur favorable.



QB1-044

## Feux de détresse

L'activation des feux de détresse est indépendante de la position de la clé de contact.

### Marche / Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton du tableau de bord. L'ensemble des clignotants et le voyant de contrôle dans le commutateur clignotent au même rythme.



QB1-048

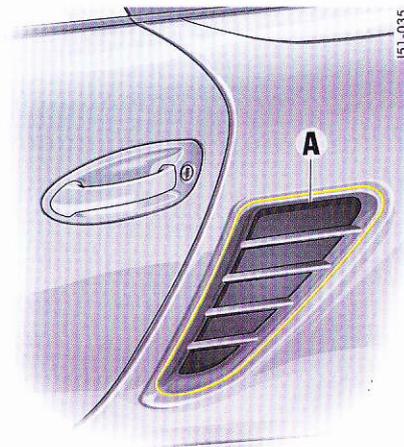
## Cendrier

### Ouverture

- ▷ Soulevez le couvercle du cendrier.

### Vidage

- ▷ Ouvrez le cendrier et retirez sa partie amovible avec précaution.
- ▷ Laissez le couvercle du cendrier ouvert. Insérez la partie amovible.



151-035

## DANGER

### Risque d'incendie par des cigarettes ou cigares jetés allumés.

Les cigarettes et cigares peuvent en effet être aspirés dans les prises d'air **A** et provoquer un incendie dans le compartiment moteur.

- ▷ Ne jetez pas de cigarettes ou cigares par les fenêtres du véhicule.

## Porte-gobelet

### (support pour canettes et gobelets)

- ▷ Maintenez le porte-gobelet fermé lorsque le véhicule roule.

#### ATTENTION

#### Risque de brûlures en cas de renversement d'une boisson chaude.

Des boissons chaudes renversées peuvent entraîner des brûlures.

- ▷ Utilisez uniquement des récipients adaptés.
- ▷ N'installez pas de récipients trop pleins dans les porte-gobelets.
- ▷ N'installez pas de récipients contenant une boisson très chaude.

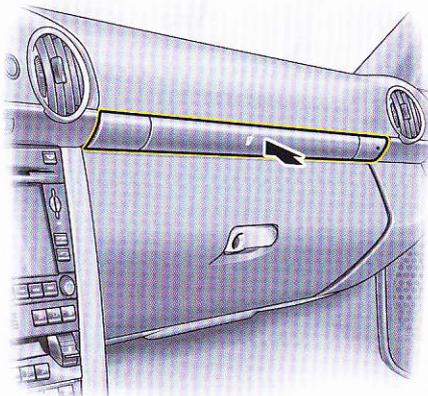
#### AVIS

#### Risque de dommages dus au renversement de boissons.

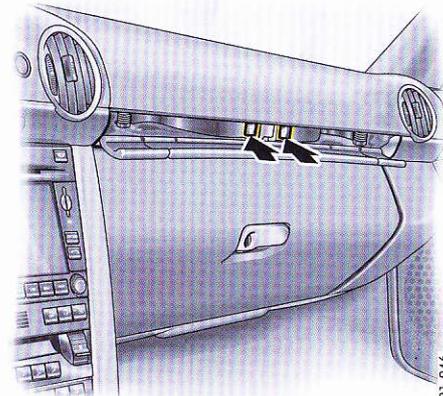
- ▷ Utilisez uniquement des récipients adaptés.
- ▷ N'installez pas de récipients trop pleins dans le porte-gobelet.

#### **i** Information

Sur le Boxster Spyder, le porte-gobelet ne fait pas partie de l'équipement de série.



Q91-045



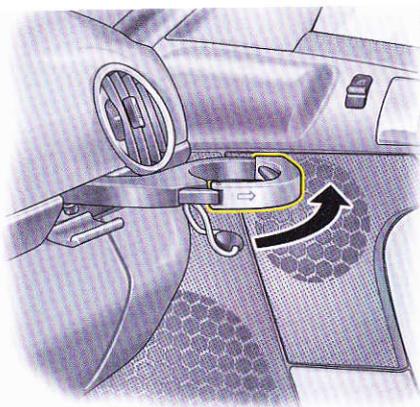
Q91-046

#### Ouverture du porte-gobelet

- ▷ Appuyez sur le cache. Le cache s'ouvre.

- ▷ Appuyez sur le symbole du porte-gobelet correspondant. Le porte-gobelet sort.
- ▷ Fermez le cache par le milieu.

Afin de mettre en place des récipients de plus grande taille, le diamètre du porte-gobelet peut être élargi en retirant celui-ci.



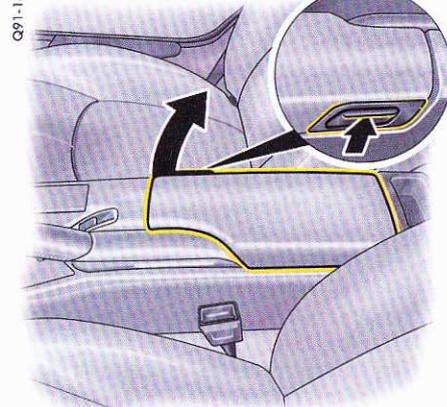
Q91-C

### **⚠ Avertissement**

#### **Risque de blessures dues à un chargement ou à des objets mal fixés ou mal positionnés.**

Un chargement mal fixé ou mal positionné risque de glisser en cas de freinage, de changement de direction ou d'accident et peut présenter un danger pour les occupants.

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds dans les casiers de rangement.
- ▷ Fermez toujours le couvercle des casiers de rangement lorsque le véhicule roule.



Q91-I

#### **Dépliage du porte-gobelet**

- ▷ Sortez le porte-gobelet (**flèche**).
- ▷ Insérez le récipient.
- ▷ Poussez le porte-gobelet avec précaution pour l'adapter à la taille du récipient.

#### **Fermeture du porte-gobelet**

- ▷ Remettez le porte-gobelet en place.
- ▷ Ouvrez le cache par le milieu.
- ▷ Refermez le porte-gobelet et enclenchez-le.
- ▷ Fermez le cache par le milieu.

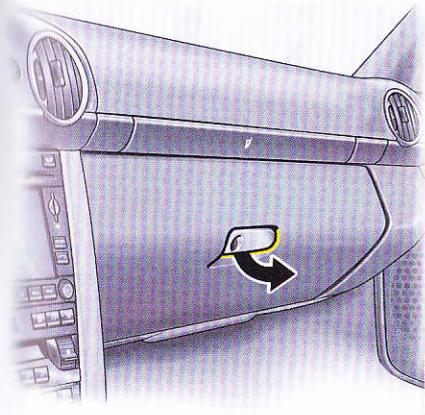
#### **Possibilités de rangement**

- Dans les portières,
- dans le marchepied à côté du siège passager,
- dans la console centrale,
- patères à l'arrière du dossier,
- coffret de rangement avec compartiment pour la monnaie entre les sièges,
- boîte à gants avec porte-CD et porte-stylo,
- sur le capot moteur.

#### **Coffret de rangement entre les sièges**

##### **Ouverture**

- ▷ Appuyez sur le bouton de déverrouillage et soulevez le couvercle.  
Sur la partie avant du coffret de rangement se trouve un compartiment destiné à la monnaie.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « PRISE ÉLECTRIQUE » à la page 67.



### Boîte à gants

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures causées par le couvercle de la boîte à gants ouvert lors d'un accident.

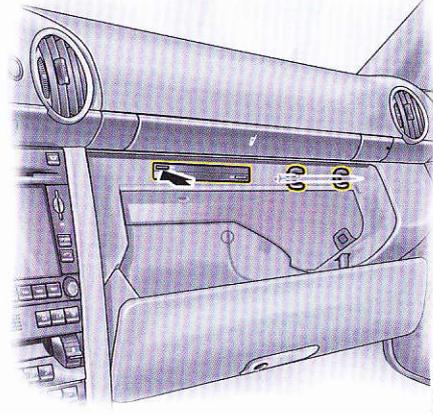
- ▷ Maintenez toujours la boîte à gants fermée lorsque le véhicule roule.

#### Ouverture

- ▷ Tirez la poignée et ouvrez le couvercle.

#### Verrouillage

- ▷ Pour conserver le contenu à l'abri des intrus, la boîte à gants peut être verrouillée.



### Rangement CD

Les logements occupés sont signalés par une fenêtre rouge.

#### Ouverture du logement

- ▷ Appuyez sur la touche du logement souhaité.

#### Fermeture du logement

- ▷ Soulevez le rabat du logement des CD et fermez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Porte-stylo

Vous pouvez clipser un stylo à droite du rangement CD.

### Rangement des bagages sur le capot moteur (sauf Boxster Spyder)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à des bagages mal immobilisés en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds dans les casiers de rangement.
- ▷ Maintenez les contrevents du casier de rangement fermés lorsque le véhicule roule.

#### AVIS

#### Risque de dommages dus à des objets ou à des bagages mal fixés ou mal positionnés.

- ▷ Rangez vos bagages ou vos objets de sorte qu'ils n'entravent pas les mouvements de la capote et ne frottent pas contre la capote ou la lunette arrière.



Q91-053

## Ouverture du capot du coffre à bagages avant

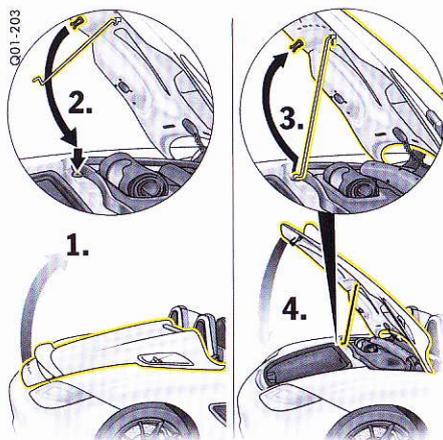
AVIS

### Risque de détérioration du capot du coffre et / ou des essuie-glaces.

- ▷ Assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas rabattus vers l'avant lors de l'ouverture du capot du coffre à bagages.
- ▷ Entrouvrez le capot et libérez le crochet de sécurité en tirant sur la poignée rouge (flèche).

### Fermeture du capot du coffre à bagages

- ▷ Abaissez le capot et fermez-le.
- ▷ Appuyez sur le capot, dans la zone de la serrure, avec la paume de la main. Assurez-vous que le verrou du capot est correctement engagé dans la serrure.



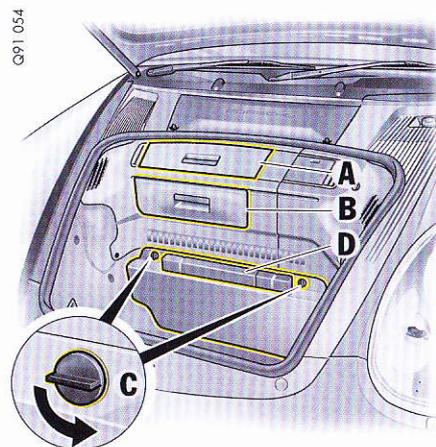
## Capot du coffre à bagages arrière (Boxster Spyder)

### Ouverture

1. Soulevez le capot du coffre à bagages.
2. Déclipsez la béquille du capot du coffre à bagages et introduisez-la dans le logement à gauche devant le logement de la capote.

### Fermeture

3. Soulevez légèrement le capot du coffre à bagages et enclipssez la béquille au capot du coffre à bagages.
4. Fermez le capot du coffre à bagages et appuyez, dans la zone de la serrure, avec la paume de la main.



## Coffre à bagages avant

### Volets d'accès

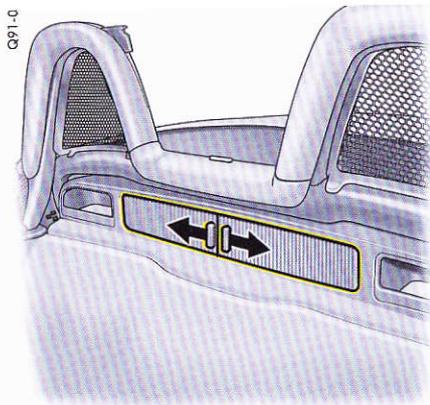
(en fonction de l'équipement du véhicule)  
Le tuner TV se trouve derrière le volet d'accès B.

AVIS

### Risque de détérioration de composants sensibles du véhicule.

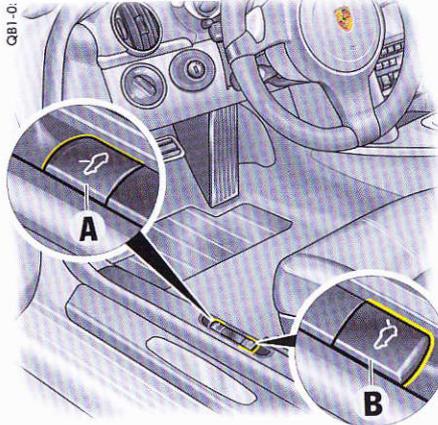
La zone située derrière les volets d'accès ne convient au rangement.

- ▷ Ne placez pas d'objets derrière les volets d'accès A et B.



### Ouverture du casier de rangement central

- ▷ Ouvrez les deux contrevents dans le sens de la flèche.



- A - Ouverture du capot du coffre à bagages avant
- B - Ouverture du capot du coffre à bagages arrière

### Capots de coffres à bagages

#### Déverrouillage

- ▷ Tirez sur la manette correspondante située près du siège conducteur ou actionnez la touche correspondante de la télécommande. L'ouverture du capot entraîne l'éclairage du coffre à bagages.

Les capots de coffre à bagages peuvent également être déverrouillés à l'aide de la télécommande.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « CLÉ AVEC TÉLÉCOMMANDE » à la page 10.

### 1 Information

Lorsque la batterie est déchargée, il est nécessaire de se connecter à une source de courant extérieure pour pouvoir ouvrir le capot avant.

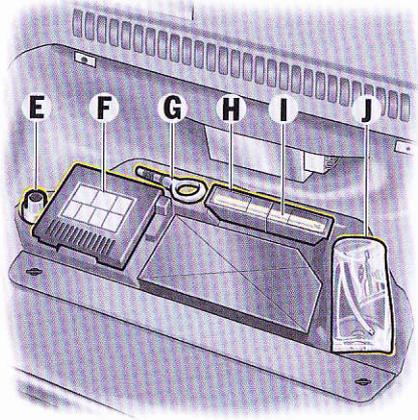
- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES AVANT » à la page 190. Veuillez tenir compte de la description située dans le couvercle de la boîte à fusibles.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.



### Message d'avertissement

Si les capots ne sont pas complètement fermés, un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Fermez complètement le capot.



- E - Adaptateur pour vis de roue antivol
- F - Compresseur pour pneumatiques
- G - Cœillet de remorquage
- H - Outillage de bord
- I - Levier d'actionnement de secours de la capote (sous l'outillage de bord)
- J - Produit anticrevaision

### Trousse de secours

La trousse de secours peut être fixée au tapis du coffre à bagages (bande velcro).

Remplacez sans tarder les éléments de soin utilisés et ceux dont la date d'utilisation a expiré.

### Triangle de présignalisation

Le triangle de présignalisation **D** peut être fixé sur le bord supérieur de la boîte à outils.

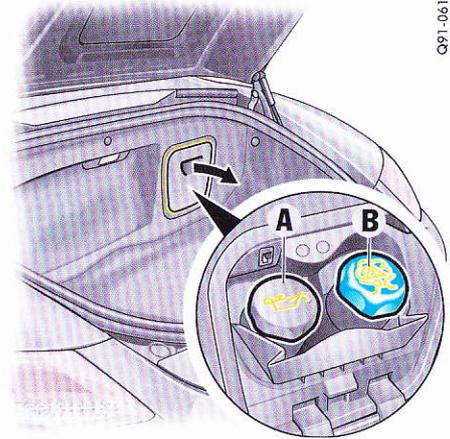
### Boîte à outils

#### Ouverture

- ▷ Déverrouillez les verrouillages demi-tour **C**.
- ▷ Ouvrez la boîte à outils et posez-la sur le plancher du coffre.

#### Fermeture

- ▷ Insérez la boîte à outils dans les ergots du plancher du coffre.
- ▷ Fermez la boîte à outils, verrouillez les verrouillages demi-tour **C**.



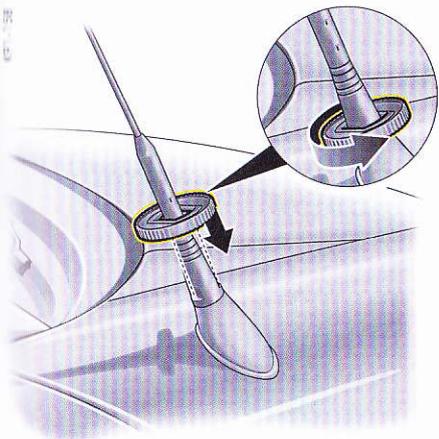
- A - Appoint d'huile moteur
- B - Appoint de liquide de refroidissement

### Coffre à bagages arrière

La station de remplissage pour l'huile moteur et le liquide de refroidissement se trouve dans le coffre à bagages arrière, derrière la trappe d'entretien.

#### Ouverture de la trappe d'entretien

- ▷ Ouvrez la trappe en tirant sur la poignée.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « NIVEAU D'HUILE MOTEUR » à la page 161.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT » à la page 160.



## Antenne-fouet

- Dévissez toujours l'antenne avant de faire laver votre véhicule dans des installations de lavage automatiques.

## Téléphones mobiles et CB

- Avant la mise en service d'un téléphone, lisez soigneusement la notice d'utilisation fournie par le fabricant de l'appareil.
- Veuillez respecter les différentes législations nationales relatives à l'utilisation d'un téléphone en conduisant.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Vous risquez de ne plus être attentif aux événements extérieurs si vous utilisez un téléphone portable en conduisant. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- Pour des raisons liées à la sécurité routière, téléphonez uniquement avec le dispositif mains libres.

### ⚠ ATTENTION

#### Risque de dommages sur la santé dû au rayonnement électromagnétique.

Si des téléphones ou CB sont utilisés dans le véhicule sans être raccordés à une antenne extérieure, les valeurs-limites de rayonnement électromagnétique risquent d'y être dépassées.

- Les téléphones ou CB avec antenne radio intégrée ne doivent être utilisés à l'intérieur d'un véhicule qu'en liaison avec une antenne extérieure.

## **i** Information

Le montage de systèmes de communication mobile (radiotéléphone, CB, etc.) est soumis à une autorisation préalable et ne devrait s'effectuer que dans un atelier spécialisé, selon les prescriptions de montage de Porsche.

#### La puissance d'émission doit s'élever à 10 watts au maximum.

Les appareils doivent posséder une autorisation de type pour votre véhicule et être munis du marquage « e ».

Si vous avez besoin d'appareils de puissance d'émission supérieure à 10 watts, veuillez impérativement consulter à ce sujet un atelier spécialisé. Il connaît les conditions techniques nécessaires au montage d'un tel appareil.

Le montage incorrect d'appareils radio ou de leur antenne comme de téléphones et de CB sans antennes extérieures peut entraîner, lorsque ceux-ci sont en service, des perturbations dans les systèmes électroniques du véhicule. Pour cette raison, n'utilisez que des téléphones ou des CB avec antenne extérieure.

## Qualité de réception

La qualité de réception de votre téléphone se modifie constamment en cours de route.

Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables.

La qualité de réception peut être perturbée par des bruits parasites (par ex. bruits du moteur et bruits aérodynamiques), notamment lorsque vous utilisez le système mains libres.

## Autoradio

- ▷ Avant la mise en service, lisez impérativement la notice d'utilisation séparée de l'autoradio.

La qualité de réception de votre autoradio se modifie constamment en cours de route. Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables. La réception en FM stéréo est particulièrement sujette aux perturbations que provoquent ces conditions de réception variables. Pour réduire ces perturbations, vous pouvez passer en mono ou rechercher un autre émetteur FM stéréo.

Il est recommandé de confier l'installation d'accessoires électroniques supplémentaires uniquement à un atelier spécialisé.

Les accessoires non testés et non homologués par Porsche sont susceptibles de perturber la réception radio.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.

## Porsche Communication Management (PCM)

- ▷ Avant la mise en service du PCM, reportez-vous impérativement à la notice d'utilisation séparée.

Les conditions de réception du module autoradio intégré au PCM se modifient constamment en cours de route. Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables.

La réception en FM stéréo est particulièrement sujette aux perturbations que provoquent ces conditions de réception variables.

Il est recommandé de confier l'installation d'accessoires électroniques supplémentaires uniquement à un atelier spécialisé.

Les accessoires non testés et non homologués par Porsche sont susceptibles de perturber la réception radio.

## Navigation

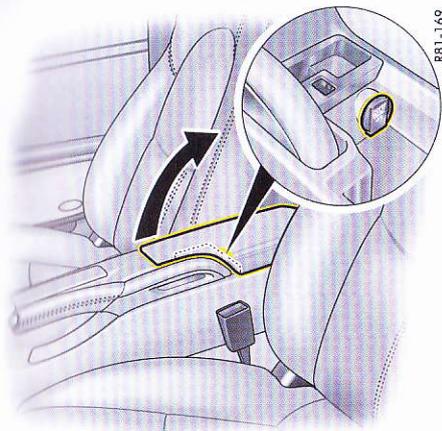
Lors de la première mise en service, le système de navigation nécessite un parcours d'environ 50 km pour permettre le calibrage fin du système. Cette remarque s'applique également au changement de pneumatiques (par ex. pneus été / hiver) et au remplacement des 4 pneumatiques par des pneumatiques neufs. La précision de positionnement maximale n'est pas atteinte dès le calibrage fin du système.

Après le transport du véhicule (par ex. par bac ou par wagon de chemin de fer), il peut s'écouler quelques minutes avant que le système puisse déterminer le lieu précis où se trouve le véhicule.

Un patinage important (par ex. sur neige) peut entraîner un positionnement temporaire erroné.

Après un débranchement de la batterie, il peut s'écouler jusqu'à 15 minutes avant que le système de navigation ne redevienne opérationnel.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS » à la page 189.



Dans le coffret de rangement entre les sièges avant

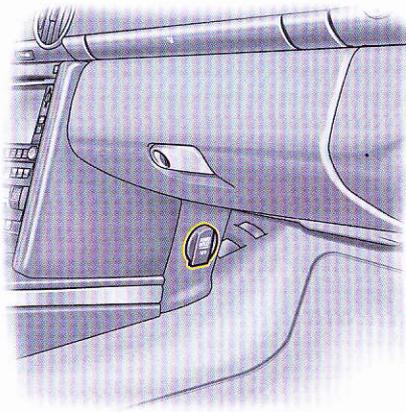
## Prise électrique

Ne branchez des accessoires électriques que sur la prise 12 volts.

L'allume-cigares ne permet pas de brancher des accessoires électriques (à l'exception du compresseur de pneumatiques).

En fonction de l'équipement du véhicule, la prise électrique peut se trouver soit dans le casier de rangement soit au niveau du plancher côté passager.

- Veuillez tenir compte de la puissance maximale admissible.



Emplacement au niveau du plancher côté passager

**La puissance maximale de la prise est de 70 W.**

### **i** Information

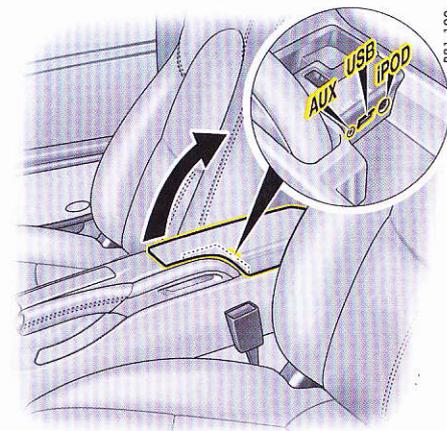
- Le compresseur pour pneumatiques doit être raccordé à l'allume-cigares.

La prise et les accessoires électriques branchés dessus fonctionnent même quand le moteur est coupé et que la clé de contact est retirée.

La batterie du véhicule se décharge quand le moteur est à l'arrêt et qu'un accessoire est allumé.

Lorsque le moteur est à l'arrêt, l'utilisation des équipements électriques ne doit pas excéder 5 minutes.

- Veuillez tenir compte des indications de puissance fournies par le fabricant de l'accessoire.



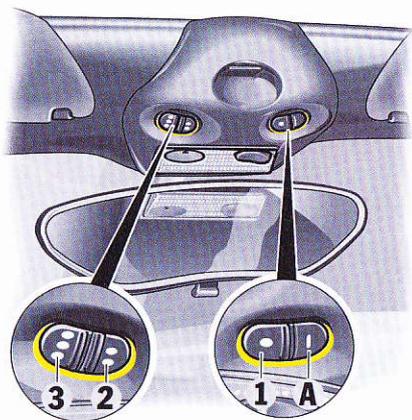
## Interfaces iPod®, USB et AUX

Les interfaces pour iPod®, USB et AUX se trouvent dans le coffret de rangement entre les sièges.

- Reportez-vous au chapitre « Source audio externe » dans la notice séparée du PCM / CDR.

### **i** Information

Ne laissez aucun iPod®, aucune clé USB ni aucune source audio externe pendant une période prolongée à l'intérieur du véhicule car les conditions ambiantes (changements de température, humidité de l'air) peuvent y être extrêmes.



Q91-059

1, 2, 3 - Touches programmables  
A - Diode lumineuse pour la reconnaissance de l'état

## HomeLink®

Le HomeLink programmable remplace jusqu'à trois émetteurs manuels originaux pour actionner les dispositifs les plus divers (par ex. porte de garage, portail, système d'alarme). Vous avez la possibilité de programmer les touches **1 à 3** avec une fréquence correspondant à un émetteur manuel de télécommande d'origine.

### **AVERTISSEMENT**

**Risque d'accident si des personnes, animaux ou objets se trouvent dans la zone d'ouverture du dispositif lors de l'actionnement du HomeLink.**

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal, ni aucun objet ne se trouve dans la zone d'ouverture du dispositif lors du fonctionnement du HomeLink.

respecter les consignes de sécurité de l'émetteur manuel d'origine.

### Conditions pour l'utilisation et la programmation de HomeLink :

- La batterie de l'émetteur manuel d'origine doit être neuve.
- Le contact est mis.
- Les projecteurs de jour / phares antibrouillard sont éteints.

### Pour actionner le dispositif concerné :

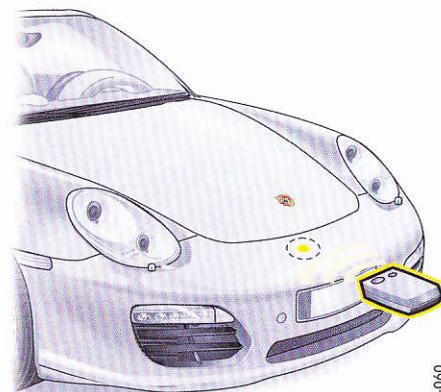
- ▷ Appuyez sur la touche correspondante (**1, 2 ou 3**). Pendant la transmission du signal, la diode lumineuse **A** s'allume.

### **i** Information

- ▷ Utilisez toujours le HomeLink dans la direction de déplacement. Sinon, des restrictions de portée ne sont pas à exclure.
- ▷ Effacez les signaux HomeLink programmés avant de revendre le véhicule.
- ▷ Pour savoir si l'émetteur manuel d'origine possède un code fixe ou modifiable, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.
- ▷ Pour programmer votre émetteur manuel d'origine, placez-y toujours des piles neuves.

### Programmation des touches avec des signaux

- ▷ Consultez le manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.



Q91-060

### Effacement des réglages usine avant la première programmation du système HomeLink

L'opération suivante efface les codes d'usine réglés par défaut.

Ne renouvelez pas cette opération si vous souhaitez programmer d'autres touches.

- ▷ Maintenez enfoncées les deux touches extérieures **1 et 3** environ 20 secondes environ jusqu'à ce que la diode lumineuse **A** commence à clignoter rapidement. Tous les signaux programmés des touches **1 à 3** s'effacent.

### Programmation de HomeLink avec des émetteurs manuels à code fixe

1. Maintenez la touche souhaitée enfoncée jusqu'à ce que la diode lumineuse clignote lentement. Vous avez ensuite env. 5 minutes pour exécuter les étapes 2 et 3.
2. Placez l'émetteur manuel d'origine à env. 0 à 30 cm devant l'emplacement indiqué (figure) sur le véhicule.

- Appuyez sur la touche d'émission de l'émetteur manuel d'origine jusqu'à ce que les projecteurs de jour / phares antibrouillard clignotent trois fois (jusqu'à env. 45 secondes).
- Pour programmer d'autres touches, répétez les étapes 1 à 3.

### Programmation de HomeLink avec des émetteurs manuels à code modifiable

- Maintenez la touche souhaitée enfoncée jusqu'à ce que la diode lumineuse clignote lentement.  
Vous avez ensuite env. 5 minutes pour exécuter les étapes 2 et 3.
- Placez l'émetteur manuel d'origine à env. 0 à 30 cm devant l'emplacement indiqué (figure) sur le véhicule.
- Appuyez sur la touche d'émission de l'émetteur manuel d'origine jusqu'à ce que les projecteurs de jour / phares antibrouillard clignotent trois fois (jusqu'à env. 45 secondes).
- Pour synchroniser le système : appuyez sur la touche de programmation sur le récepteur du dispositif de commande de la porte de garage.  
En principe, vous avez ensuite environ 30 secondes pour passer à l'étape 5.
- Appuyez deux fois sur la touche HomeLink programmée pour achever le réglage (pour certains dispositifs, vous devez appuyer une troisième fois sur la touche à programmer afin de terminer le réglage).
- Répétez les étapes de la programmation pour affecter d'autres touches.



### Information

Il est possible que plusieurs tentatives soient nécessaires en plaçant l'émetteur à différentes distances du véhicule.

Quand les 5 minutes sont écoulées, les projecteurs de jour / phares antibrouillard clignotent une fois. Il faut alors recommencer la procédure de programmation depuis le début.

- Adressez-vous à votre concessionnaire Porsche si vous ne parvenez pas à programmer les touches avec des signaux de commande d'ouverture, bien que vous ayez respecté scrupuleusement les instructions de ce chapitre et du manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.  
Il dispose de tous les signaux de commande d'ouverture de porte de garage qu'il est possible de mémoriser.

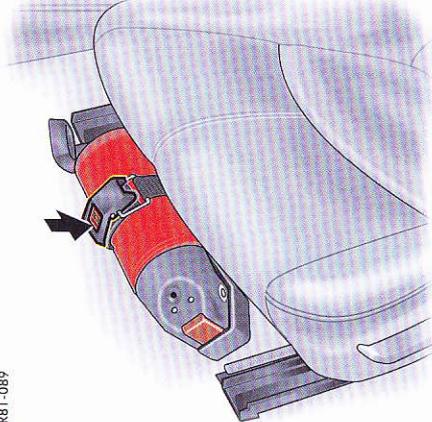
---

### Effacement des signaux HomeLink programmés

(par ex. revente du véhicule)

- Maintenez enfoncées les deux touches extérieures **1 et 3** environ 20 secondes environ jusqu'à ce que la diode lumineuse **A** commence à clignoter rapidement.  
Tous les signaux programmés des touches **1 à 3** s'effacent.

R81-089



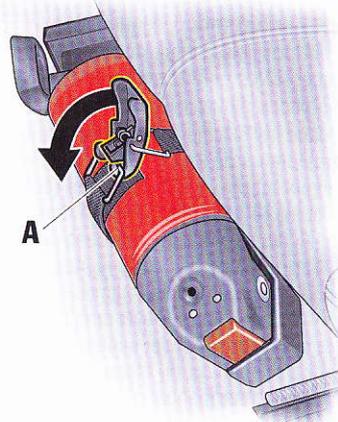
## Extincteur

Pour les véhicules comportant un extincteur, celui-ci se trouve à l'avant du siège conducteur.

### Retrait de l'extincteur

1. Maintenez l'extincteur d'une main et appuyez sur la touche PRESS de la sangle de l'autre main (**flèche**).
2. Retirez l'extincteur de son logement.

R81-088



### Mise en place de l'extincteur

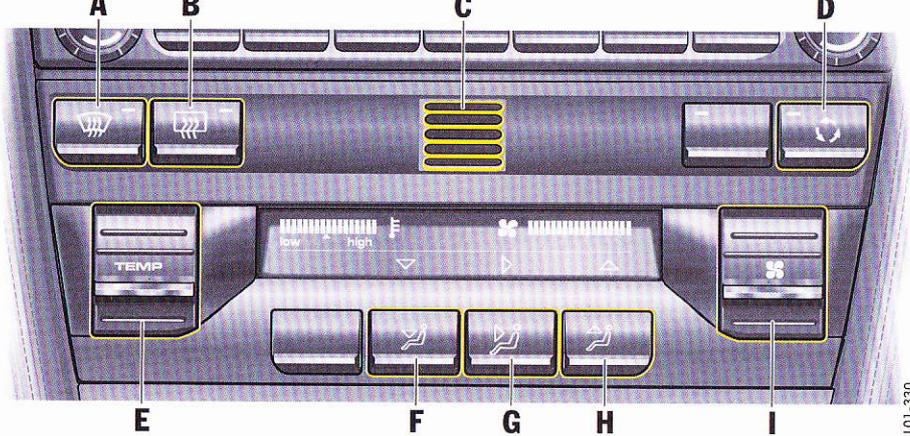
1. Insérez l'extincteur dans le support.
2. Insérez l'œillet **A** de la sangle de fixation dans le tendeur et fermez le tendeur (**flèche**).

### 1 Information

- ▷ Attention à la date du contrôle final de l'extincteur.  
Le fonctionnement correct de l'extincteur n'est plus garanti si l'intervalle de contrôle est dépassé.
- ▷ Observez les consignes de manipulation figurant sur l'extincteur.
- ▷ Observez les consignes de sécurité sur le dépliant du fabricant de l'extincteur placé au niveau de la poignée de l'extincteur.
- ▷ L'efficacité de l'extincteur doit être contrôlée tous les 1 à 2 ans par une société spécialisée.
- ▷ Après usage, faites remplir l'extincteur à nouveau.

# Chauffage, climatisation, dégivrage de la lunette arrière / des rétroviseurs extérieurs

Chauffage et ventilation (sans climatisation)....	72
Climatisation .....	74
Climatisation automatique .....	77
Buses d'air centrales et latérales .....	80
Dégivrage de la lunette arrière / des rétroviseurs extérieurs .....	80



L01-330

- A - Dégivrage du pare-brise
- B - Dégivrage de lunette arrière / rétroviseurs extérieurs
- C - Capteur de température
- D - Touche de recyclage d'air
- E - Bouton de réglage de la température
- F - Répartition de l'air au niveau du plancher
- G - Répartition de l'air par les buses centrales et latérales
- H - Répartition de l'air au niveau du pare-brise
- I - Bouton de réglage du régime de la soufflante

## Chauffage et ventilation (sans climatisation)

### Réglage

Le panneau de commande permet de régler le débit d'air, la répartition de l'air et la température.

### À l'écran apparaissent

- Température
- Régime de la soufflante
- Répartition de l'air

### Réglage de la température

▷ Actionnez le bouton **E** vers le haut ou le bas. La température est affichée sous forme de graphique à barres.

Si **aucune barre** n'est affichée, la température est réglée sur **froid maximal**.

Si **toutes les barres** sont affichées, la température est réglée sur **chaud maximal**.

### Réglage du régime de la soufflante

▷ Actionnez le bouton **I** vers le haut ou le bas.

Le régime de la soufflante est représenté par un graphique à barres.



### Dégivrage du pare-brise

Appuyez sur le bouton **A** (marche ou arrêt). Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible.

La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise. La diode lumineuse du bouton s'allume.



## Recyclage de l'air

L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident par gêne visuelle due à des vitres embuées.

Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de recyclage d'air.

- ▶ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de recyclage d'air.
- ▶ Si les glaces s'embuent, interrompez immédiatement le recyclage de l'air en appuyant une seconde fois sur le bouton de recyclage d'air et sélectionnez la fonction « Dégivrage du pare-brise ».

#### Activation ou désactivation du recyclage de l'air

- ▶ Appuyez sur le bouton **D**.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.

## Répartition de l'air

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins.

Si aucune position de répartition d'air n'est sélectionnée, aucun symbole n'apparaît dans le panneau de commande. L'air est diffusé par toutes les buses ainsi qu'au niveau du pare-brise. Réglage recommandé en été – Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales.

Réglage recommandé en hiver – Flux d'air orienté vers le plancher et le pare-brise.



#### Flux d'air orienté vers le plancher

- ▶ Appuyez sur le bouton **F**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air est dirigé vers le plancher.



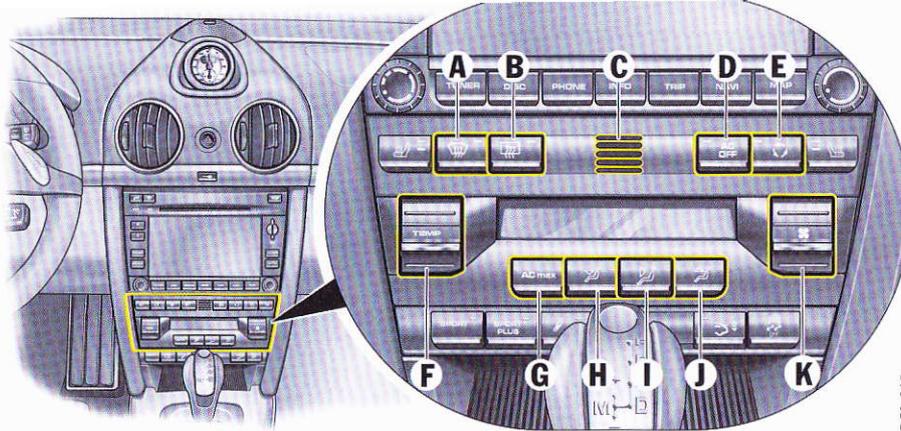
#### Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales

- ▶ Appuyez sur le bouton **G**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air sort des buses centrales et latérales.  
Les buses d'air doivent être ouvertes.



#### Flux d'air orienté vers le pare-brise

- ▶ Appuyez sur le bouton **H**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air est dirigé vers le pare-brise.



QC1-065

## Climatisation

Le panneau de commande permet de régler le débit d'air, la répartition de l'air et la température.

### À l'écran apparaissent

- Température
- Marche / Arrêt du compresseur de climatisation
- Régime de la soufflante
- AC max.
- Répartition de l'air

## Réglage de la température

- ▷ Actionnez le bouton **F** vers le haut ou le bas. La température est affichée sous forme de graphique à barres.

Si **aucune barre** n'est affichée, la température est réglée sur **froid maximal**.

Si **toutes les barres** sont affichées, la température est réglée sur **chaleur maximale**.

## **i** Information

- ▷ Pour obtenir le refroidissement maximum, appuyez sur le bouton AC max. **G**.



## Réglage du régime de la soufflante

- ▷ Actionnez le bouton **K** vers le haut ou le bas. Le régime de soufflante prescrit augmente ou diminue.

Les paliers de régime sont représentés par un affichage à barres.

Le compresseur s'arrête lorsque le régime de la soufflante est faible.



## Dégivrage du pare-brise

- ▷ Appuyez sur le bouton **A** (marche ou arrêt). Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible. La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise. La diode lumineuse du bouton s'allume.



## Recyclage de l'air

L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident par gêne visuelle due à des vitres embuées.

Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de recyclage d'air.

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de recyclage d'air.
- ▷ Si les vitres s'embuent, interrompez immédiatement le recyclage de l'air en appuyant une seconde fois sur le bouton de recyclage d'air et sélectionnez la fonction « Dégivrage du pare-brise ».

#### Activation ou désactivation du recyclage de l'air

- ▷ Appuyez sur le bouton **E**.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.

#### Au-dessus d'env. 3 °C

Si le compresseur de climatisation était arrêté, il se remet en marche automatiquement.  
Le recyclage d'air n'est pas limité dans le temps.

#### Au-dessous d'env. 3 °C

Le compresseur de climatisation est arrêté.  
Le recyclage d'air s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes environ.

## AC OFF – Activation ou désactivation du compresseur de climatisation

Le compresseur de climatisation s'arrête automatiquement à des températures extérieures inférieures à env. 3 °C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.

À des températures extérieures supérieures à env. 3 °C, le compresseur de climatisation peut être mis en marche ou arrêté manuellement.

Vous pouvez arrêter manuellement le compresseur pour économiser du carburant :

- ▷ Appuyez sur le bouton **AC OFF D**.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.  
Le compresseur est désactivé.
- ▷ Si la température de l'habitacle s'élève trop, réactivez le compresseur.

Quand le climat humide, le compresseur de climatisation ne doit pas être arrêté afin de sécher l'air admis. Ceci évite aux glaces de s'embuer.

#### Mode AC max.

En mode AC max., l'habitacle du véhicule est refroidi le plus rapidement possible.

- ▷ Appuyez sur le bouton **AC max G**.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.

## Répartition de l'air

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins.

Si aucune position de répartition d'air n'est sélectionnée, aucun symbole n'apparaît dans le panneau de commande. L'air est diffusé par toutes les buses ainsi qu'au niveau du pare-brise.  
Réglage recommandé en été – Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales.

Réglage recommandé en hiver – Flux d'air orienté vers le plancher et le pare-brise.



#### Flux d'air orienté vers le plancher

- ▷ Appuyez sur le bouton **H**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air est dirigé vers le plancher.



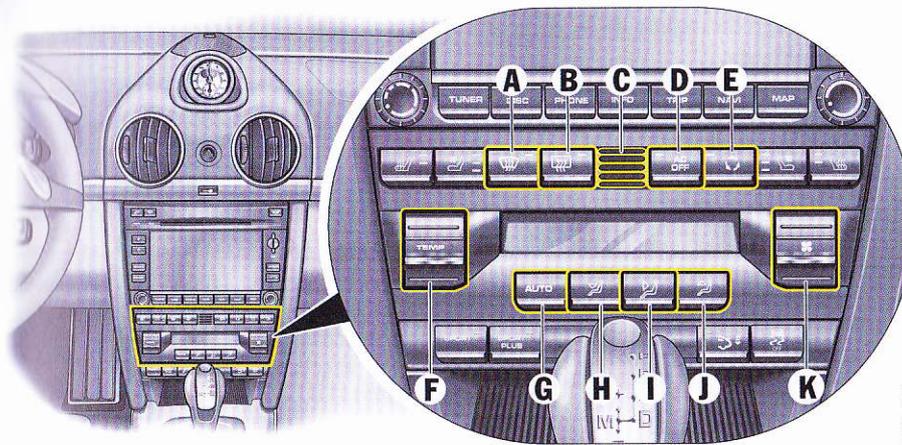
#### Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales

- ▷ Appuyez sur le bouton **I**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air sort des buses centrales et latérales.  
Les buses d'air doivent être ouvertes.



#### Flux d'air orienté vers le pare-brise

- ▷ Appuyez sur le bouton **J**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air est dirigé vers le pare-brise.



QC1-055

## Climatisation automatique

La climatisation automatique régule la température de l'habitacle en fonction de la valeur présélectionnée.

En cas de besoin, le dispositif automatique peut être réglé manuellement.

### Mode automatique

➤ Appuyez sur le bouton **AUTO** **G**.

La mention **AUTO** s'affiche à l'écran.

Le débit et la répartition de l'air sont automatiquement régulés et les variations de température extérieure compensées.

Le réglage automatique permet de modifier isolément chaque fonction.

Le réglage est maintenu jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche de fonction correspondante ou sur le bouton **AUTO**.

## Réglage de la température

➤ Actionnez le bouton **F** vers le haut ou le bas.

La température de l'habitacle peut être réglée entre 16 °C et 29,5 °C, selon votre confort personnel.

**Température conseillée : 22 °C.**

Si « LO » ou « HI » s'affiche, cela signifie que le système travaille à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale. La température n'est plus régulée.

## **i** Information

- En cas de modification de la température présélectionnée, le régime de la soufflante peut être automatiquement augmenté en mode automatique. Cela permet d'atteindre plus rapidement la température souhaitée.

## Capteurs

Pour ne pas entraver le fonctionnement de la climatisation automatique :

- Ne couvrez pas le capteur d'ensoleillement placé sur la planche de bord, ni le capteur de température **C**.

- ▷ Appuyez sur le bouton **A** (marche ou arrêt). Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible. La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise. La diode lumineuse du bouton s'allume.

### AC OFF – Activation ou désactivation du compresseur de climatisation

Lorsque la température est inférieure à environ 3 °C, le compresseur de climatisation s'arrête automatiquement et ne peut pas être réactivé, même manuellement.

Lorsque la température extérieure est supérieure à environ 3 °C, le compresseur de climatisation est activé en permanence en mode automatique. Afin de limiter la consommation de carburant, vous pouvez toutefois arrêter le compresseur.

Le confort de régulation sera alors limité :

- ▷ Appuyez sur le bouton AC OFF **D**. Le compresseur est désactivé. La diode lumineuse du bouton s'allume.
- ▷ Si la température de l'habitacle s'élève trop, réactivez le compresseur ou appuyez sur le bouton AUTO.

En cas de climat humide, le compresseur de climatisation ne doit pas être arrêté afin de sécher l'air admis.

Ceci évite aux glaces de s'embuer.

### Reglage du régime de la soufflante

- ▷ Actionner le bouton **K** vers le haut ou le bas. Le régime de soufflante prescrit augmente ou diminue.

Les paliers de régime sont représentés par un affichage à barres.

Si vous actionnez le bouton vers le bas alors que la soufflante est en position minimale, la soufflante et la régulation automatique s'arrêtent.

Le message « OFF » apparaît sur l'écran.

En actionnant le bouton vers le haut ou le bouton AUTO, vous réactivez la soufflante et la régulation.



### Recyclage de l'air

L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.



### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident par gêne visuelle due à des vitres embuées.

Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de recyclage d'air.

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de recyclage d'air.
- ▷ Si les vitres s'embuent, interrompez immédiatement le recyclage de l'air en appuyant une seconde fois sur le bouton de recyclage d'air et sélectionnez la fonction « Dégivrage du pare-brise ».

#### Activation ou désactivation du recyclage de l'air

- ▷ Appuyez sur le bouton **E**. La diode lumineuse du bouton s'allume.

Si le compresseur de climatisation était arrêté, il se remet en marche automatiquement. Le recyclage d'air n'est pas limité dans le temps.

#### Au-dessous d'env. 3 °C

Le compresseur de climatisation est arrêté. Le recyclage d'air s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes environ.

#### Répartition de l'air

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins.

Réglage recommandé en été :

Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales.

Réglage recommandé en hiver :

flux d'air orienté vers le plancher et le pare-brise.



#### Flux d'air orienté vers le plancher

- ▷ Appuyez sur le bouton **H**. L'air est dirigé vers le plancher. La sélection s'affiche à l'écran.



#### Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales

- ▷ Appuyez sur le bouton **I**. L'air sort des buses centrales et latérales. Les buses d'air doivent être ouvertes. La sélection s'affiche à l'écran.



#### Flux d'air orienté vers le pare-brise

- ▷ Appuyez sur le bouton **J**. L'air est dirigé vers le pare-brise. La sélection s'affiche à l'écran.



## Information

### Pack Sport Chrono Plus

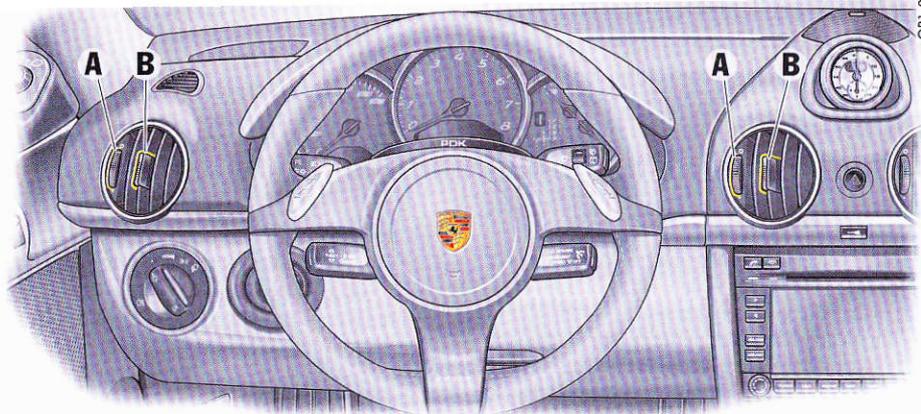
- ▷ Il est possible de mémoriser les réglages individuels de la climatisation automatique sur la clé de votre véhicule si ce dernier est équipé du pack Sport Chrono Plus. Reportez-vous au chapitre « Mémorisation individuelle » dans la notice séparée du PCM.
- 



## Information

### Compresseur de climatisation

- Peut être arrêté temporairement en cas de surcharge extrême du moteur, afin de garantir un refroidissement suffisant.
  - Se désactive automatiquement dans le cas de températures inférieures à environ 3 °C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.
  - Efficacité maximale glaces fermées.  
Si le véhicule est resté longtemps exposé au soleil, il est conseillé de ventiler brièvement l'habitacle, glaces ouvertes.
  - En fonction de la température extérieure et de l'humidité ambiante, de l'eau condensée peut s'écouler du condenseur et former une flaque d'eau sous le véhicule.  
Ceci ne constitue normalement aucune preuve de non-étanchéité.
  - ▷ Si de l'air non refroidi est soufflé alors que la température maximale de refroidissement est réglée, arrêtez le compresseur de climatisation et faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
-



- A - Ouverture et fermeture en continu  
 B - Réglage de l'orientation de l'air soufflé

## Buses d'air centrales et latérales

### ○ Ouverture des buses d'air

- ▷ Tournez la molette vers le haut.

### ● Fermeture des buses d'air

- ▷ Tournez la molette vers le bas.

## Changement de la direction du flux d'air

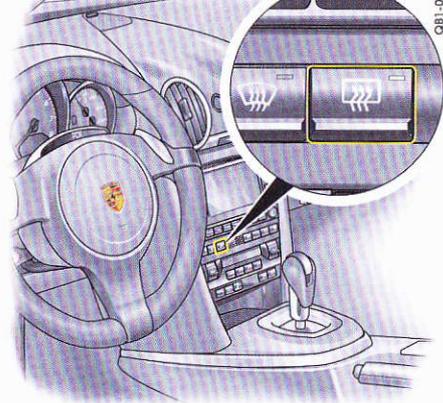
- ▷ Pivotez les lamelles des buses d'air dans la direction souhaitée.

En fonction du réglage de la répartition de l'air, les buses peuvent toutes souffler de l'air extérieur ou de l'air extérieur tempéré.

## Buse d'air extérieur

Pour faciliter l'entrée d'air :

- ▷ La buse d'air extérieur entre le pare-brise et le capot du coffre à bagages doit être exempte de neige, glace et feuilles.



## Dégivrage de la lunette arrière / des rétroviseurs extérieurs

Le dégivrage de lunette arrière (sauf Boxster Spyder) et le dégivrage des rétroviseurs extérieurs sont opérationnels lorsque le contact est mis.

### Marche / Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton.

Lorsque le chauffage est allumé, la diode lumineuse s'allume dans le bouton.

Après env. 15 minutes, le dégivrage s'arrête automatiquement.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver le dégivrage.

# Instruments, ordinateur de bord, messages d'avertissement

- Combiné d'instruments ..... 82
- Voyant de contrôle Tempostat ..... 84
- Éclairage des instruments..... 84
- Compteur kilométrique journalier ..... 85
- Compteur de vitesse ..... 85
- Commutation des unités kilomètres / miles .... 85
- Compte-tours ..... 86
- Indicateur de direction ..... 86
- Feux de route ..... 86
- Voyant de passage au rapport supérieur  
(sur les véhicules avec boîte manuelle)..... 86
- Système de refroidissement ..... 87
- Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung  
(PDK) ..... 88
- Carburant ..... 89
- Pendulette ..... 90
- Température extérieure ..... 90
- Batterie / Alternateur ..... 90
- Voyant de contrôle central ..... 91
- Voyant de contrôle des freins..... 91
- Check Engine  
(contrôle des gaz d'échappement) ..... 91
- Ordinateur de bord (OB)..... 92
- OIL (HUILE) ..... 115
- Messages d'avertissement dans le combiné  
d'instruments et sur l'ordinateur de bord ..... 120

**Vous trouverez les informations relatives aux différents affichages dans les chapitres correspondants.**

1. Compteur de vitesse analogique
2. Voyant de contrôle PSM OFF
3. Voyant de contrôle Tempostat
4. Voyant de contrôle pression des pneumatiques
5. Indicateur de direction gauche / droit
6. Compte-tours
7. Voyant de contrôle feux de route
8. Voyant de contrôle ABS
9. Système de refroidissement  
Affichage de température et voyant de contrôle
10. Carburant  
Affichage de niveau et voyant de contrôle
11. Bouton de réglage de l'éclairage des instruments et du compteur kilométrique journalier
12. Affichage du kilométrage total et du kilométrage journalier
13. Capteur de luminosité pour l'éclairage des instruments
14. Voyant de contrôle airbag
15. Voyant de contrôle des gaz d'échappement  
Check Engine
16. Voyant de contrôle central
17. Ordinateur de bord
18. Porsche Stability Management  
Voyant de contrôle PSM
19. Voyant de contrôle freins
20. Voyant de contrôle ceinture de sécurité
21. Boîte PDK, affichage du rapport engagé
22. Boîte PDK, position du levier sélecteur
23. Pendulette et affichage de la température extérieure
24. Bouton de réglage de l'heure

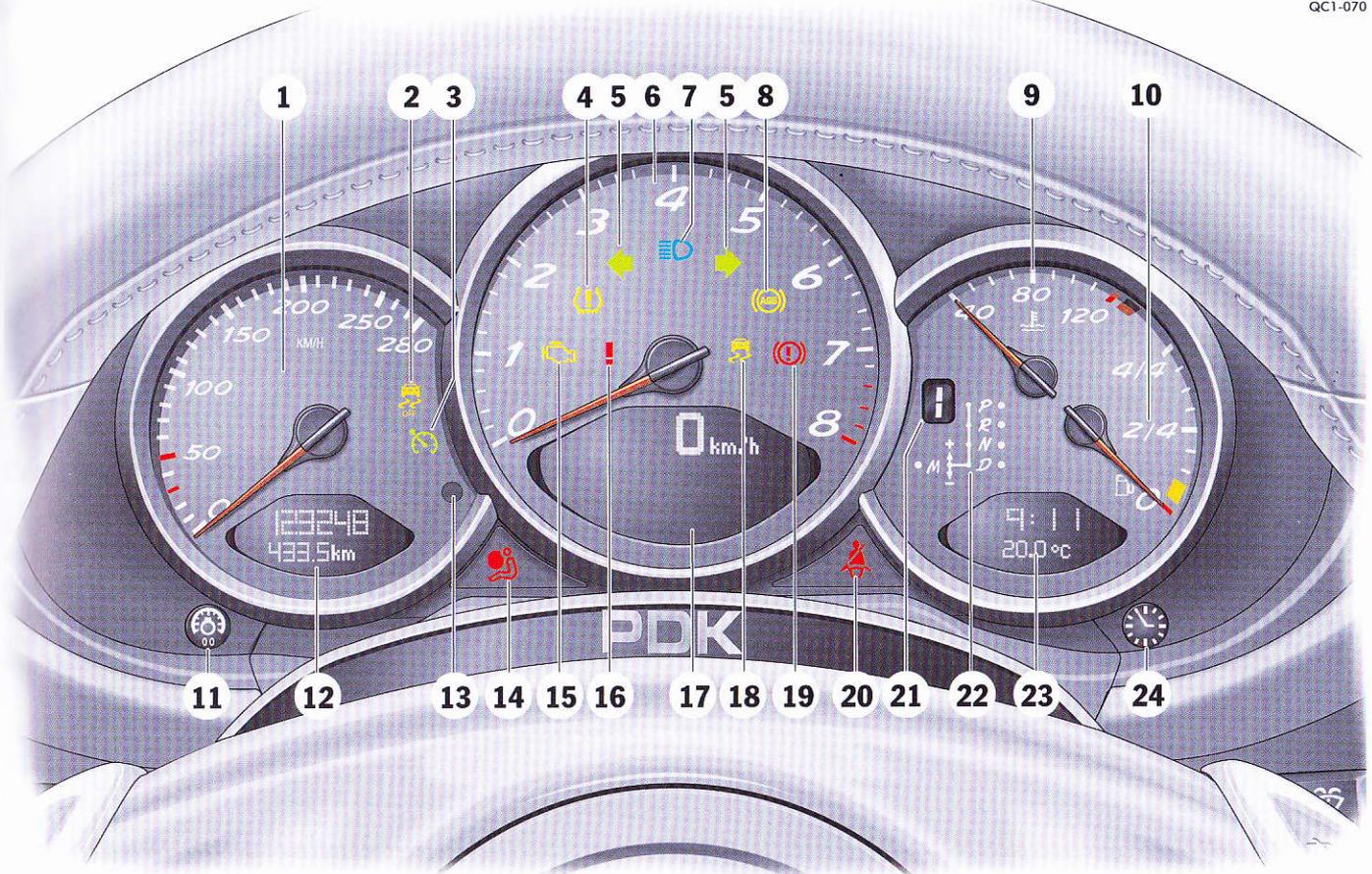
**s'allume pour le contrôle des ampoules.**

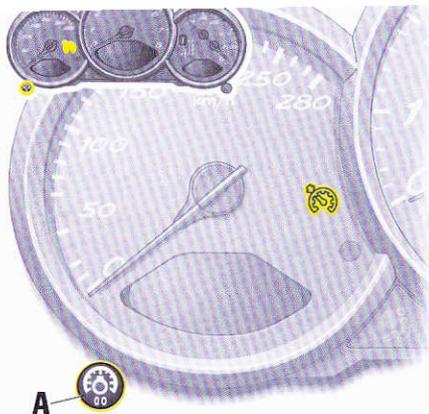


**Information**

Les messages d'avertissement sont enregistrés dans la mémoire du calculateur correspondant pour être lus par un concessionnaire Porsche.

- ▷ Ces informations peuvent également être utilisées pour vous protéger ou protéger Porsche contre des réclamations non justifiées.
-





**A** - Bouton de réglage de l'éclairage des instruments et du compteur kilométrique journalier



## Voyant de contrôle Tempostat

Le voyant de contrôle indique l'activation du Tempostat.

091-

L'éclairage est automatiquement adapté à l'intensité lumineuse environnante par le capteur de luminosité situé dans le compteur de vitesse analogique.

En outre, il est possible de régler manuellement la luminosité des instruments et des interrupteurs lorsque l'éclairage du véhicule est allumé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Si vous réglez la luminosité en conduisant, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.



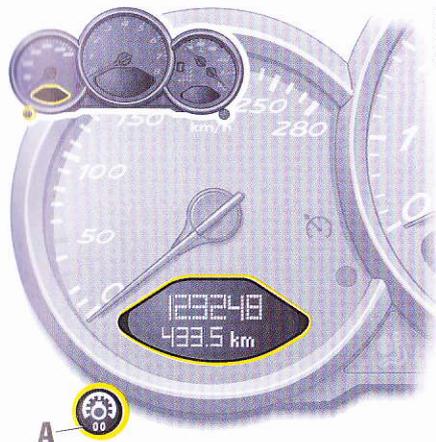
### Information

Lorsque l'éclairage du véhicule est allumé, l'éclairage des graduations pour les cadrans clairs s'active et se désactive automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.



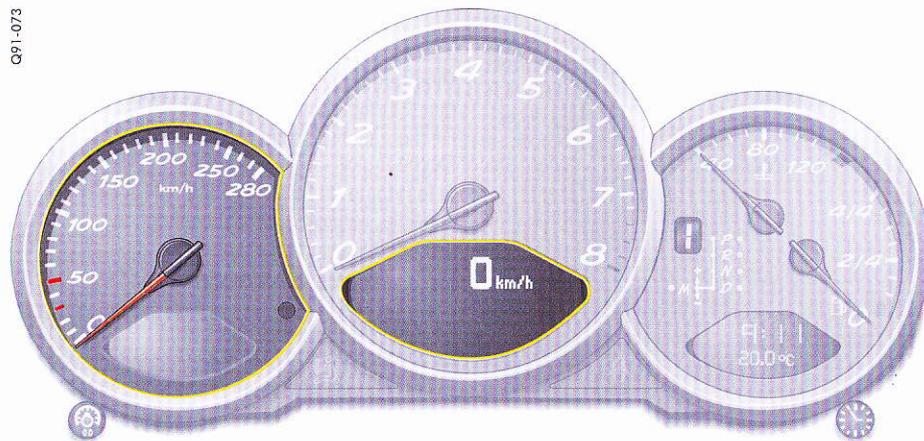
### Atténuation de l'éclairage des instruments

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** dans la direction voulue jusqu'à atteindre le niveau de luminosité souhaité. Le niveau de luminosité sélectionné est représenté par un affichage à barres sur l'écran de l'ordinateur de bord.



091-072

091-073



## Compteur kilométrique journalier

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.**

**Si vous procédez à la remise à zéro du compteur journalier en conduisant, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

### Remise à 0 km

- ▷ Appuyez sur le bouton de réglage **A** pendant 1 seconde environ **ou**
- ▷ Remettez à zéro le kilométrage dans le menu « SET » de l'ordinateur de bord.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « ORDINATEUR DE BORD (OB) » à la page 92.

Le compteur se remet à 0 une fois les 9 999 kilomètres ou 6 213 miles dépassés.

## Compteur de vitesse

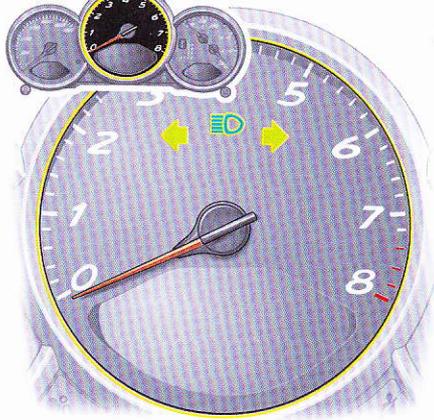
Le compteur de vitesse numérique est intégré dans l'ordinateur de bord.

En cas de changement des unités de kilomètres en miles, l'affichage en km/h passe en mph.

## Commutation des unités kilomètres / miles

Les unités du compteur kilométrique et du compteur de vitesse peuvent également être changées dans le menu SET de l'ordinateur de bord.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « SET RÉGLAGE DE BASE DE L'ORDINATEUR DE BORD » à la page 117.



## Compte-tours

La zone rouge qui figure sur les graduations du compte-tours est un avertissement visuel qui vous indique le régime maximum admissible.

À l'accélération, l'alimentation en carburant est interrompue à l'approche de la zone rouge afin de protéger le moteur.

Avant de passer un rapport inférieur, assurez-vous que les régimes de rétrogradage maximum autorisés sont respectés.

Q91-07

## Indicateur de direction

L'indicateur de direction clignote au même rythme que les clignotants eux-mêmes.

Flèche gauche – clignotant gauche

Flèche droite – clignotant droit

Si le rythme de l'affichage s'accélère de manière sensible, vérifiez le fonctionnement des clignotants.

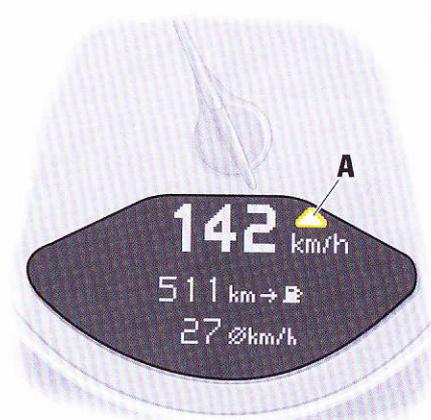
## Feux de route

### Le voyant de contrôle s'allume

Le voyant de contrôle s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou lors d'appels de phares.

### Le voyant de contrôle clignote

Le voyant de contrôle clignote en cas de défaillance de l'éclairage en courbe.



Q91-148

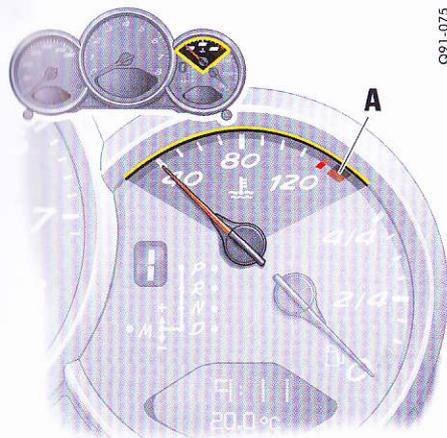
## Voyant de passage au rapport supérieur

### (sur les véhicules avec boîte manuelle)

Le voyant de passage au rapport supérieur **A** à l'écran de l'ordinateur de bord vous permet de conduire de manière plus économique et de réduire votre consommation de carburant.

En fonction du rapport choisi, du régime moteur et de la position de l'accélérateur, le voyant de passage au rapport supérieur recommande de passer un rapport.

- ▷ Passez le rapport supérieur lorsque le voyant de passage **A** au rapport supérieur s'allume.



C91-075

## **⚠ Système de refroidissement** **Affichage de la température (contact mis)**

**Aiguille dans la plage gauche – moteur froid**  
 ▷ Évitez les régimes élevés et une sollicitation importante du moteur.

**Aiguille dans la plage centrale – température de fonctionnement normale**

L'aiguille peut atteindre la zone rouge en cas de forte sollicitation du moteur et de températures extérieures élevées.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de brûlures par le liquide de refroidissement brûlant.**

Le liquide de refroidissement devient très chaud quand le moteur tourne. Le vase d'expansion est sous pression. Si vous ouvrez le vase d'expansion sans précaution, le liquide de refroidissement chaud risque de jaillir brusquement.

▷ N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est chaud.

### **Voyant de contrôle « A »**

▷ Consultez un atelier spécialisé pour tout défaut au niveau du système de refroidissement. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Si la température du liquide de refroidissement est trop élevée, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température s'allume**.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir, ne le laissez pas tourner au ralenti.
- ▷ Vérifiez s'il y a des corps étrangers sur les radiateurs et dans les canaux d'air de refroidissement à l'avant du véhicule.
- ▷ Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement. Si nécessaire, faites l'appoint de liquide de refroidissement.
- ▷ Faites réparer ce défaut.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT » à la page 160.

### **i Information**

Afin d'éviter des températures anormalement élevées, les conduits d'air de refroidissement ne doivent pas être recouverts de caches (par ex. films, jupes antigravillonnage).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote**.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- ▷ Faites l'appoint de liquide de refroidissement après avoir laissé refroidir le moteur.
- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT » à la page 160.

### **AVIS**

**Risque d'endommagement du moteur.**

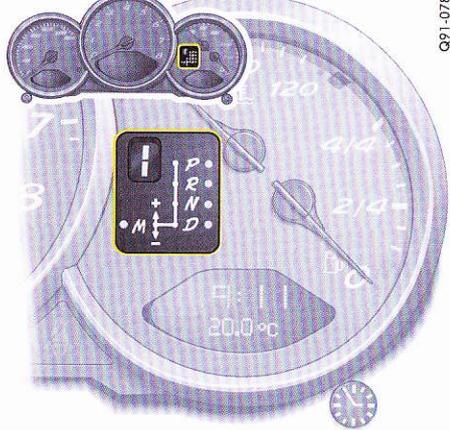
- ▷ Arrêtez-vous si les voyants de contrôle s'allument ou clignotent malgré un niveau de liquide de refroidissement correct.
- ▷ Arrêtez le moteur.
- ▷ Faites réparer ce défaut.

**Ventilateur du compartiment moteur**

Si le ventilateur du compartiment moteur tombe en panne, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote**.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut.



091-070

## Messages d'avertissement

### Si le levier sélecteur se trouve entre deux positions

- Conséquences :  
la position de levier sélecteur correspondante dans le combiné d'instruments clignote **et** l'ordinateur de bord affiche le message « Levier non enclenché ».
- Mesure à prendre :  
actionnez la pédale de frein et engagez correctement le levier sélecteur.

### En cas de défaut de la boîte de vitesses

- L'ordinateur de bord affiche l'avertissement, selon la priorité, « Fonction d'urgence boîte » en blanc ou en rouge ou l'avertissement « Température boîte trop élevée ».

Avertissement « Fonction d'urgence boîte » en **blanc**

- ▷ Conséquences :  
réduction du confort de passage de rapport, défaillance de la marche arrière.
- Mesure à prendre :  
Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Avertissement « Fonctionnement de secours boîte de vitesses » en **rouge**

- Conséquence :  
vous ne pouvez conduire le véhicule que jusqu'à son immobilisation totale.
- Mesure à prendre :  
vous ne pouvez pas repartir. Arrêtez immédiatement le véhicule à un emplacement approprié. Faites remorquer le véhicule vers un atelier spécialisé.

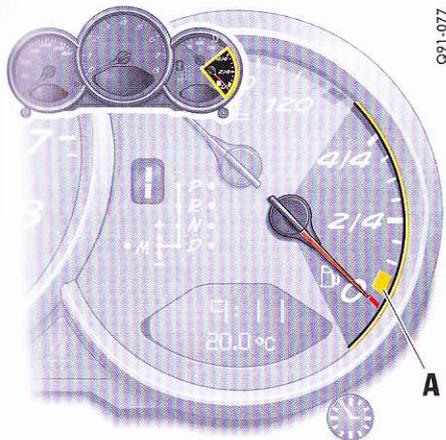
Avertissement « Température boîte trop élevée »

- Conséquences :  
lorsque vous prenez la route, un « broutage d'avertissement » se fait sentir et les performances du moteur peuvent être réduites.
- Mesures à prendre :  
ne maintenez pas le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur, par ex. en côte. Immobilisez le véhicule avec la pédale de frein. Réduisez la charge du moteur. Si possible, arrêtez le véhicule à un emplacement approprié. Faites tourner le moteur en position de levier sélecteur **P** ou **N** jusqu'à ce que l'avertissement disparaisse.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « PROGRAMME RESTREINT » à la page 135.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « BOÎTE DE VITESSES PORSCHE DOPPELKUPPLUNG (PDK) » à la page 130.

## Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK)

### Affichage de la position du levier sélecteur PDK et du rapport engagé

Lorsque le moteur tourne, la position de levier sélecteur et le rapport de marche avant engagé apparaissent dans les voies **D** ou **M**.



CP1-077

## **i** Information

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, celle-ci peut ne pas être détectée par l'indicateur de niveau de carburant ou lors du calcul de l'autonomie restante.

### **Voyant de contrôle « A »**

Lorsque la quantité de carburant restante passe en dessous de 10 litres environ, **le voyant de contrôle de l'affichage de niveau s'allume lorsque le moteur tourne.**

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

▷ Faites le plein à la prochaine occasion.

## AVIS

### **Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement en cas de quantité de carburant insuffisante.**

- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
  - ▷ Évitez de rouler vite dans les virages si les voyants de contrôle sont allumés.
- 
- ▷ Reportez-vous au chapitre « SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT » à la page 163.

### **Le clignotement du voyant de contrôle**

de l'affichage de niveau signale un défaut du système.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

La quantité de carburant en réserve n'est alors plus signalée.

▷ Faites réparer ce défaut.

Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



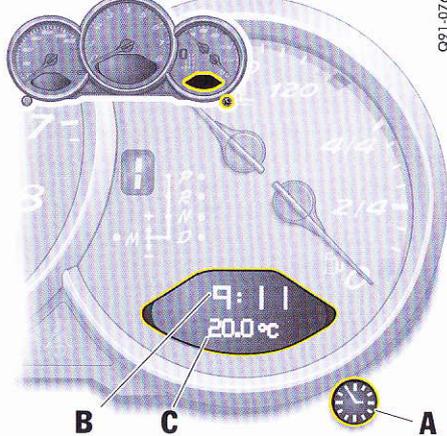
## **Carburant**

### **Affichage de niveau**

Le contenu du réservoir est indiqué lorsque le contact est mis.

▷ Reportez-vous au chapitre « CONTENANCES » à la page 219.

Des inclinaisons différentes du véhicule (par ex. descente ou montée de côtes) peuvent conduire à de légères différences d'affichage.



091-07

- A - Bouton de réglage de l'heure  
 B - Pendulette  
 C - Affichage de la température extérieure

## Pendulette

### Arrêt automatique

L'affichage de l'heure disparaît 4 minutes environ après la coupure du contact ou le verrouillage du véhicule.

### Réglage de l'heure

#### AVERTISSEMENT

### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Le réglage de l'heure en conduisant peut conduire à la perte du contrôle du véhicule.

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

- ▷ Mettez le contact

### Réglage des heures

- ▷ Appuyez sur le bouton de réglage **A** pendant 1 seconde environ. L'affichage des heures clignote.
- ▷ Tournez le bouton dans la direction souhaitée : vers la droite – augmentation des heures vers la gauche – diminution des heures

Réglage lent (heure par heure) – rotation brève du bouton  
 Réglage rapide (défilement de l'affichage) – bouton maintenu actionné

### Réglage des minutes

- ▷ Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage. L'affichage des minutes clignote.
- ▷ Réglage par rotation, identique au réglage des heures.

### Sortie du mode de réglage

Automatiquement au bout d'une minute **ou** :

- ▷ Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage. Si le mode de réglage est quitté volontairement en pressant le bouton, la pendulette démarre à la seconde précise.



#### Information

Le mode pendulette 12 h / 24 h peut être modifié dans l'ordinateur de bord.

### Température extérieure

L'affichage de la température extérieure **C** n'est pas un détecteur de verglas.

Même si la température affichée est supérieure à 0 °C, la chaussée peut être verglacée, en particulier sur les ponts et sur les portions de route restant à l'ombre.



## Batterie / Alternateur

### Baisse de la tension de bord

Si la tension de bord baisse sensiblement, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

### Si le voyant de contrôle de l'ordinateur de bord venait à s'allumer lorsque le moteur tourne ou pendant que vous roulez :

- ▷ Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur.

### Causes possibles :

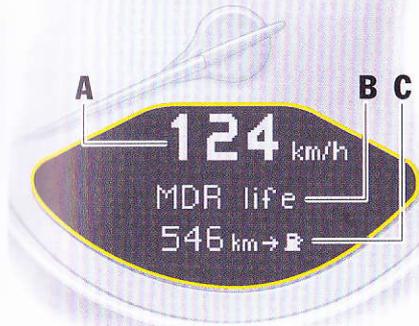
- Défaut du dispositif de charge de la batterie
- Courroie d'entraînement cassée

#### AVERTISSEMENT

### Risque d'accident en raison de l'augmentation des efforts de manœuvre nécessaires due à la panne de l'assistance de direction.

Une rupture de la courroie d'entraînement entraîne la perte de l'assistance de direction. Le braquage nécessite un effort plus important.

- ▷ Ne continuez pas à rouler.
- ▷ Faites réparer le défaut.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



- A - Compteur de vitesse numérique  
 B - Partie centrale de l'écran  
 C - Partie inférieure de l'écran

## Fonctions et possibilités d'affichage

### **i** Information

Les possibilités de sélection et les affichages sur l'ordinateur de bord dépendent de l'équipement de votre véhicule. Il se peut donc que toutes les possibilités de sélection et les affichages mentionnés ici ne soient pas disponibles sur votre ordinateur de bord.

### Réglage de base

- Affichage central : .... station radio  
 Il est possible de sélectionner la ligne centrale de l'ordinateur de bord **B** dans le menu SET.

### Appel des fonctions de l'ordinateur de bord dans l'affichage « C »

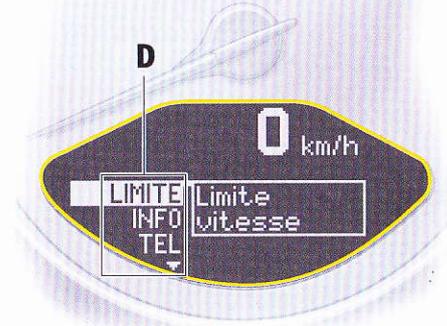
▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas  
 (la zone de sélection **D** doit être désactivée).

Les valeurs suivantes peuvent être appelées successivement :

- Vitesse moyenne (Ø km/h),
- Consommation moyenne (Ø l/100 km),
- Autonomie restante (km → ) ,
- Pression des pneumatiques,
- Indications du système de navigation (si activé dans le menu SET).

### **i** Information

Les valeurs « Vitesse moyenne », « Consommation moyenne » et « Compteur journalier » peuvent être remises à zéro dans le menu SET.



### D - Activation ou désactivation de la zone de sélection

▷ Poussez le levier de commande vers l'avant ou vers l'arrière.



### E - Flèches indiquant la suite

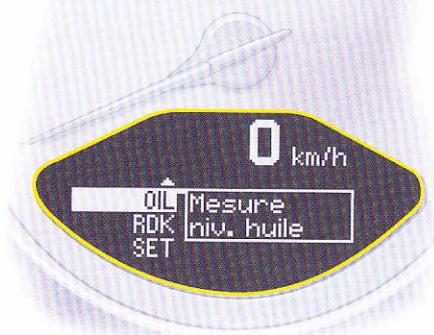
Flèche : ▼

- ▷ Poussez le levier de commande vers le bas pour faire défiler le menu vers le bas.

Flèche : ▲

- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut pour faire défiler le menu vers le haut.

R85-51



R85-50

### LIMITE Signal d'avertissement sonore pour la limite de vitesse

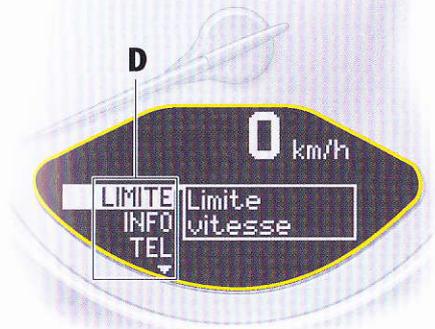
Le signal d'avertissement sonore peut être activé pour des vitesses supérieures à 10 km/h. Il retentit lorsque la vitesse réglée est dépassée. Pour que le signal retentisse à nouveau, la vitesse momentanée doit être inférieure de 5 km/h minimum à la vitesse réglée.

### Accès à la zone de sélection « D »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

En fonction de l'équipement du véhicule, vous avez la possibilité de sélectionner les menus suivants :

1. LIMITE
2. INFO
3. TEL
4. CHRONO
5. AUDIO
6. NAVI
7. OIL (HUILE)
8. RDK
9. SET



### Réglage de la vitesse

- ▷ Sélectionnez LIMITE à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



### Option 1 :

#### confirmation de la vitesse actuelle

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- Le signal d'avertissement sonore est activé pour la vitesse actuelle.

Affichage :



### Option 2 : présélection de la vitesse

- ▷ Sélectionnez « LIMITE activée » à l'aide du levier de commande :

- désactivée  
 activée

- ▷ Si elle est « désactivée », poussez le levier de commande vers l'avant.

- ▷ Sélectionnez « xx km/h » avec le levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

- ▷ Exercez de petites pressions sur le levier de commande vers le haut ou le bas jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.  
Vers le haut : la vitesse augmente  
Vers le bas : la vitesse diminue

### **i** Information

- Une poussée continue sur le levier vers le haut ou le bas règle la vitesse par incréments de 10 km/h.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Coupage du signal d'avertissement sonore

- ▷ Sélectionnez « LIMITE activée » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

Affichage :



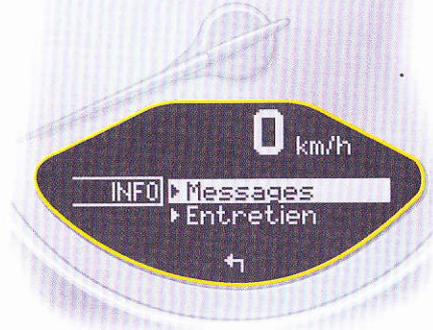
## INFO Messages d'avertissement

### Accès à la zone de sélection « D »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Appel des messages d'avertissement

- ▷ Sélectionnez INFO à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
  - ▷ Sélectionnez « Messages » à l'aide du levier de commande.
  - ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- Les éventuels messages d'avertissement peuvent désormais être appelés à l'aide du levier de commande.

Vous pouvez également appeler des messages d'avertissement qui ont été acquittés pendant la conduite (disponibles uniquement jusqu'à la prochaine mise du contact).



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
  - ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière.
- Le menu Info s'affiche de nouveau.



## Entretien

### Accès à la zone de sélection « D »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Accès à Entretien

- ▷ Sélectionnez INFO à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez « Entretien » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ L'échéance du prochain entretien est affichée en kilomètres et en jours.



## TEL

### Informations téléphone

#### Accès à la zone de sélection « D »

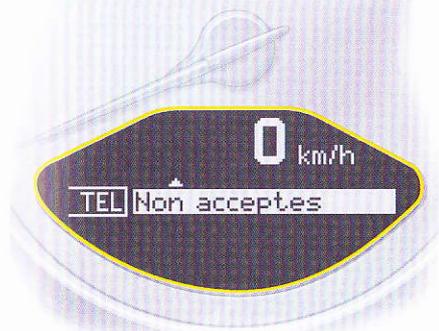
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Consultation des informations téléphone

- ▷ Sélectionnez TEL à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-565

### **i** Information

Le menu « Non acceptés » vous permet par ex. de consulter les appels reçus en votre absence.



H65-561

### **Exemple :** sélectionner un numéro du répertoire, puis l'appeler

- ▷ Sélectionnez « Répertoire » à l'aide du levier de commande.



H65-566

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez le correspondant souhaité et poussez le levier de commande vers l'avant. La communication est établie.



- ▷ Pour terminer la communication, poussez le levier de commande vers l'avant.



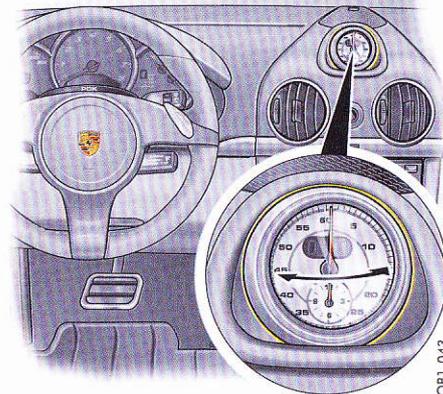
#### Appel entrant

- ▷ Sélectionnez « Décrocher » ou « Refuser » et poussez le levier de commande vers l'avant.



#### Information

Les appels refusés peuvent être consultés dans le menu « Non acceptés ».



#### CHRONO Chronomètre

Le chronomètre permet d'enregistrer n'importe quels temps, par ex. sur un circuit ou sur le trajet pour se rendre au travail. Sur les véhicules équipés de Porsche Communication Management (PCM), il est possible d'enregistrer et d'analyser les temps chronométrés.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « Affichage sport » dans la notice séparée du PCM.

## Chronomètre sur le tableau de bord

Le chronomètre possède un affichage analogique et un affichage numérique.

La grande aiguille de l'affichage analogique décompte les secondes. Les deux petites aiguilles décomptent les heures et les minutes. L'affichage revient à zéro au bout de 12 heures. L'affichage numérique indique les secondes et 1/100 de seconde.

L'affichage numérique et l'affichage de l'ordinateur de bord peuvent indiquer jusqu'à 99 heures et 59 minutes.

Il est possible d'orienter le chronomètre tant vers la gauche que vers la droite.

### Affichages du chronomètre :

- dans le chronomètre du tableau de bord,
- dans le menu CHRONO de l'ordinateur de bord,
- dans l'affichage des performances du PCM.

### Marche / Arrêt du chronomètre

Tous les affichages du chronomètre sont lancés et arrêtés dans le menu CHRONO de l'ordinateur de bord.

### Information

Si vous quittez le menu CHRONO alors que le chronomètre tourne, l'enregistrement du temps se poursuit.

Le chronomètre s'arrête dès que l'on coupe le contact. Si l'on remet le contact dans les 4 minutes qui suivent, il redémarre.

Le chronomètre ne peut être remis à zéro que dans le menu CHRONO via la commande « Reset ».



R85-504



H65-515

### Lancement du chronomètre

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. La zone de sélection est activée.
- ▷ Sélectionnez CHRONO à l'aide du levier de commande.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Le temps défile dans tous les affichages du chronomètre. L'affichage de l'ordinateur de bord devient « Stop chrono / Temps interm ».

### **i** Information

#### **PCM**

Pour analyser les données dans le PCM, il convient de sélectionner l'affichage Performance dans le menu « Affichage trip / sport / commencer conduite ».



### **Arrêt du chronomètre**

Après le démarrage du chronométrage, l'affichage de l'ordinateur de bord devient « Stop chrono / Temps interm ».

- ▷ Sélectionnez « Stop chrono » à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier vers l'avant. Le temps est arrêté dans tous les affichages du chronomètre et l'affichage de l'ordinateur de bord devient « Continuer / Reset ».

Il est possible de continuer l'enregistrement ou de revenir à zéro.

### **i** Information

#### **PCM**

Après l'arrêt du chronomètre, le PCM demande s'il doit mémoriser le temps.



### Continuer

Après l'arrêt de l'enregistrement, l'affichage de l'ordinateur de bord devient « Continuer / Reset ».



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Les affichages du chronomètre continuent. L'affichage de l'ordinateur de bord revient à « Stop chrono / Temps interm ». Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un temps intermédiaire.



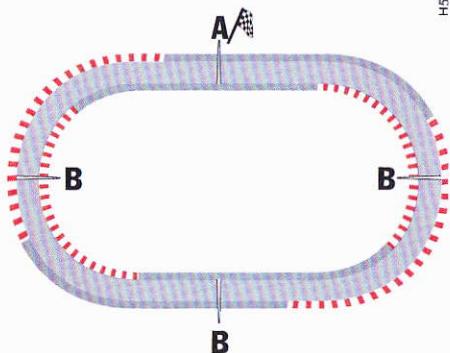
### Remise à zéro

Après l'arrêt de l'enregistrement, l'affichage de l'ordinateur de bord devient « Continuer / Reset ».

- ▷ Sélectionnez « Reset » à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage revient à « Start chrono ». L'affichage du chronomètre dans le tableau de bord et l'ordinateur de bord revient à zéro.



- A** - Tour de piste  
**B** - Temps intermédiaire

#### Affichage des temps intermédiaires

Pour un trajet sur route ou un tour de piste sur un circuit, il est possible d'afficher plusieurs temps intermédiaires. Les temps intermédiaires **B** sont fournis à titre d'information.

Sur les véhicules équipés de Porsche Communication Management (PCM), il est possible d'enregistrer et d'analyser les temps de tours de piste **A**.



#### Pour afficher un temps intermédiaire :

Après le démarrage du chronométrage, l'affichage de l'ordinateur de bord devient « Stop chrono / Temps interm ».



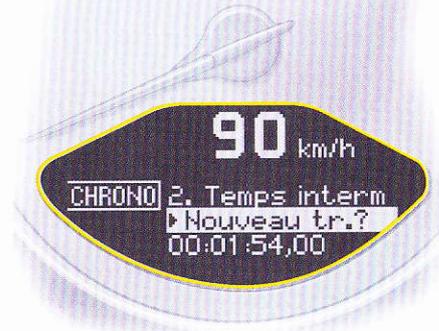
- ▷ Sélectionnez « Temps interm » à l'aide du levier de commande et poussez celui-ci vers l'avant.



Le temps intermédiaire s'affiche pendant env. 5 secondes.

L'affichage de l'ordinateur de bord revient alors à « Stop chrono/Temps interm ».

- ▷ Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un autre temps intermédiaire.



#### **Pour lancer le chronométrage d'un nouveau tour de piste :**

Après la sélection de « Temps interm », le message « Nouveau tr. ? » s'affiche pendant 5 secondes.

- ▷ Sélectionnez « Nouveau tr. ? » avec le levier de commande et poussez celui-ci vers l'avant.



Le nouveau tour de piste s'affiche sur l'ordinateur de bord et dans le PCM. Les temps dans l'ordinateur de bord et le PCM commencent à zéro. Le chronomètre du tableau de bord continue à afficher le temps total.



- ▷ L'affichage de l'ordinateur de bord revient très vite à « Stop chrono/Temps interm ».
- ▷ Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un autre temps intermédiaire ou un nouveau tour de piste.

### **i** Information

#### **PCM**

Pour enregistrer le temps d'un tour de piste dans le PCM, sélectionnez l'affichage Performance dans le menu « Affichage trip/sport/commencer conduite ».



#### **AUDIO**

##### **Accès à la zone de sélection « D »**

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

##### **Sélection de la station radio**

- ▷ Sélectionnez « AUDIO » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la station souhaitée.
- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas.



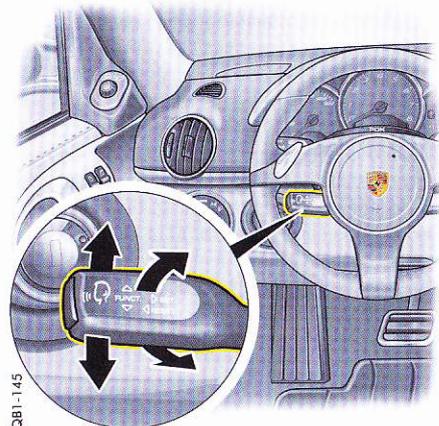
### NAVI

#### Accès à la zone de sélection « D »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### Sélection d'une destination

- ▷ Sélectionnez « NAVI » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide du levier de commande :
  - dernières destinations
  - mémoire de destinations
  - guidage



### RDK

#### Système de contrôle de la pression des pneumatiques

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques surveille en permanence la pression et la température des quatre pneumatiques et avertit le conducteur en cas de pression insuffisante.

L'affichage ainsi que les réglages du système de contrôle de la pression des pneumatiques s'opèrent sur l'ordinateur de bord.

Vous devez toutefois continuer à régler la pression des pneumatiques sur les roues.

- ▷ Il appartient au conducteur de procéder au gonflage correct des pneumatiques et au réglage correct sur l'ordinateur de bord.

Le système de contrôle de la pression des pneus offre les fonctionnalités suivantes :

- Affichage de la pression effective des pneumatiques (pression réelle) pendant la conduite.

- Affichage de l'écart par rapport à la pression théorique (regonfler) à l'arrêt.
- Affichage de la taille et du type de pneumatiques utilisés à l'arrêt.
- Avertissements à deux niveaux concernant la pression des pneumatiques.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à une pression incorrecte des pneumatiques.

Une pression incorrecte des pneumatiques peut réduire la sécurité routière. Malgré les avantages du système de contrôle de la pression des pneumatiques, il appartient au conducteur d'actualiser les réglages dans l'ordinateur de bord et les pressions dans les pneumatiques.

- ▷ Assurez-vous que les pneumatiques sont gonflés à la pression appropriée.
- ▷ Veillez à ce que les réglages du système de contrôle de la pression des pneumatiques (RDK) sur l'ordinateur de bord correspondent aux pneumatiques montés sur le véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à des dommages soudains sur les pneumatiques.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques avertit aussi bien des dommages résultant d'une perte de pression naturelle des pneus que d'une perte lente de pression due à des corps étrangers. Il ne peut pas vous avertir de dommages soudains (par ex. un éclatement du pneu dû à un corps étranger).

**Risque d'accident dû à une pression insuffisante des pneumatiques.**

Une pression insuffisante réduit la sécurité routière du véhicule et détériore le pneu et la roue.

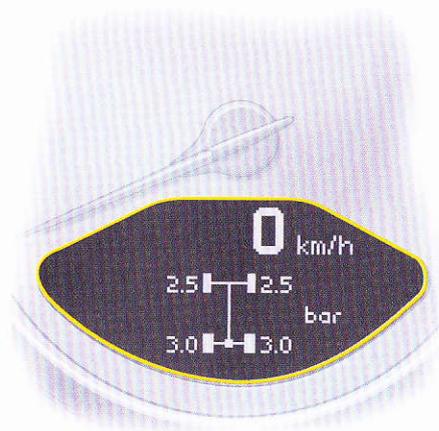
- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié après l'affichage d'une crevaison et vérifiez l'état des pneumatiques. Réparez si nécessaire le dégât à l'aide de produit anticrevasion.
- ▷ Ne continuez en aucun cas à rouler avec des pneus défectueux.
- ▷ La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevasion est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation. La vitesse maximale autorisée est de **80 km/h**.
- ▷ Ne roulez pas avec des pneus dont la pression diminue à vue d'œil. En cas de doute, faites contrôler les pneumatiques par un atelier spécialisé.
- ▷ Vous devez immédiatement faire changer des pneumatiques défectueux par un atelier spécialisé.

**La réparation des pneumatiques est strictement interdite.**

- ▷ Si une défaillance survient au niveau du système de contrôle de la pression des pneumatiques (par ex. émetteur défectueux), consultez immédiatement un atelier spécialisé et faites réparer le dégât.  
La pression des pneumatiques n'est pas surveillée, ou seulement en partie, si le système de contrôle est défectueux.
- ▷ Des données incomplètes ou un choix de pneu incorrect sur l'ordinateur de bord auront des répercussions sur l'exactitude des avertissements et des remarques.

Les paramètres de réglage doivent être mis à jour dans le menu Pression Pneu après le changement d'une roue.

- ▷ Utilisez exclusivement les différences de pression indiquées dans « Info pression » du menu Pression pneu ou dans les avertissements correspondants pour corriger la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ Les pneumatiques peuvent se dégonfler au fil du temps sans présenter pour autant un défaut. Un avertissement s'affiche alors sur l'écran de l'ordinateur de bord. Corrigez la pression de gonflage des pneumatiques à la prochaine occasion.



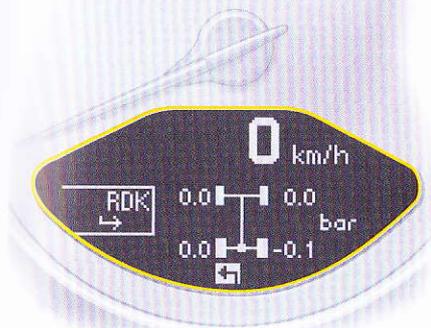
**Fonction Pression pneu de l'ordinateur de bord**

La fonction Pression pneu de l'ordinateur de bord indique la pression des pneumatiques (pression réelle) au niveau des quatre roues en fonction de la température.

Tout en conduisant, vous pouvez voir la pression augmenter au fur et à mesure de l'échauffement des pneumatiques.

**Cet affichage n'est fourni qu'à titre d'information.**

- ▷ Ne modifiez en aucun cas la pression des pneus en raison de cet affichage.



### Activation de la fonction Pression des pneumatiques de l'ordinateur de bord

- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la fonction Pression des pneumatiques de l'ordinateur de bord s'affiche.

(La zone de sélection doit être **désactivée**).

### Info pression dans le menu Pression des pneumatiques

La pression de gonflage des pneumatiques varie en fonction de la température d'après les lois de la physique. Pour une variation de température de 10 °C, elle augmente ou diminue de 0,1 bar environ.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques tient compte de cette dépendance entre la pression et la température.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « AUGMENTATION DE PRESSION EN FONCTION DE LA TEMPÉRATURE » à la page 114.

H465-519

### Vous pouvez lire la pression des pneumatiques à corriger sur cet écran.

La pression des pneumatiques à corriger (pression à ajouter) est indiquée sur la roue affichée.

Exemple : si l'écran affiche « -0,1 bar » pour le pneu arrière droit, vous devez regonfler le pneu de 0,1 bar.

### **i** Information

Vous ne pouvez appeler le menu Pression pneu que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

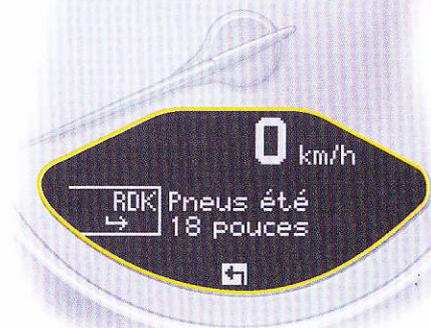
### Accès à l'affichage « Info pression »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez « RDK » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression pneu.
- ▷ Sélectionnez « Info pression » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### **i** Information

Lorsque vous mettez le contact, cela peut prendre jusqu'à 1 minute environ avant que la pression de tous les pneumatiques s'affiche. Les valeurs de pression manquantes sont alors remplacées par des traits (« -, »).

H465-520



### Info pneus dans le menu Pression pneu

Informations sur les pneumatiques utilisés :

- Type de pneumatique : pneumatiques été, hiver
  - Taille des pneumatiques : 17, 18, 19 pouces
- « Info pneus » indique les réglages actuels des pneumatiques.

### Accès à l'affichage « Info pneus »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez « RDK » à l'aide du levier de commande.



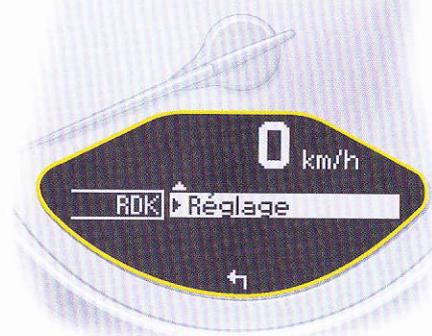
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression pneu.
- ▷ Sélectionnez « Info pneus » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### Sélection des pneumatiques dans le menu « Réglage »

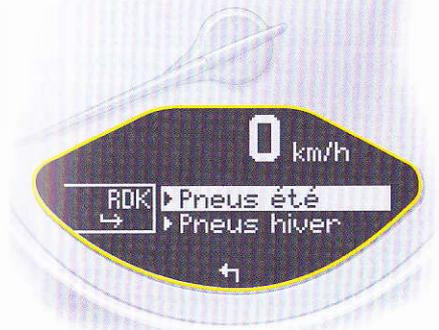
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez « RDK » à l'aide du levier de commande.



Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression pneu.



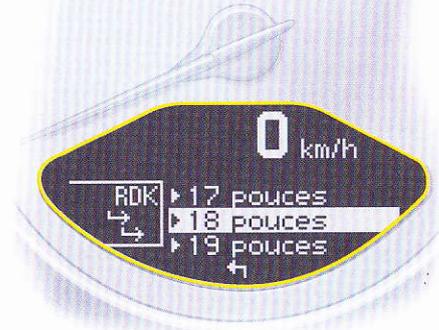
- ▷ Sélectionnez « Réglage » à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez le type de pneumatiques souhaité : été ou hiver.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Un écran de confirmation du type de pneumatiques sélectionné s'affiche.



- ▷ Sélectionnez « Continuer » et poussez le levier de commande vers l'avant.



- ▷ Sélectionnez la taille correspondante des pneumatiques (17, 18 ou 19 pouces) et poussez le levier de commande vers l'avant. Un écran de confirmation de la taille de pneumatiques sélectionnée s'affiche.

### **i** Information

Ce menu n'apparaît que si les pressions de pneumatiques sont différentes pour les tailles de pneumatiques homologuées.



- ▷ Sélectionnez « Continuer » et poussez le levier de commande vers l'avant.



- La sélection des pneumatiques n'est terminée que lorsque le message « Procédure terminée » s'affiche sur l'ordinateur de bord.
- ▷ Sélectionnez la flèche (retour) et poussez le levier de commande vers l'avant. Le menu Pression pneu s'affiche de nouveau. Le message « Apprent. syst. » s'affiche en outre sur l'ordinateur de bord.

### **i** Information

En cas d'interruption de la procédure de réglage, le message « Procédure interrompue » s'affiche. Toutes les données entrées jusque là sont perdues et les réglages d'origine demeurent valides.

Le système de contrôle de pression ne se reparamètre que si le message « Procédure terminée » apparaît une fois le réglage terminé.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « PARAMÉTRAGE » à la page 113.

Avant de monter des pneumatiques présentant des dimensions qui ne sont pas mémorisées, il convient de compléter les informations manquantes dans l'ordinateur de bord.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Utilisez exclusivement les pneumatiques préconisés par Porsche.

Les possibilités de sélection dans le menu Pression pneu dépendent des pneumatiques montés sur votre véhicule. Il se peut donc que toutes les possibilités de sélection mentionnées ici ne soient pas disponibles dans l'affichage de votre ordinateur de bord.

- ▷ Assurez-vous que les pressions des pneumatiques correspondent à celles réglées dans l'ordinateur de bord. Si nécessaire, corrigez la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « PRESSION DE GONFLAGE SUR DES PNEUMATIQUES FROIDS (20 °C) » à la page 218.

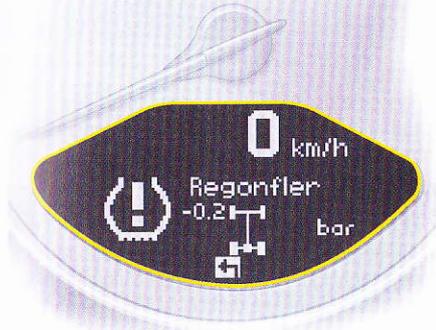
### Avertissements relatifs à la pression des pneumatiques

Le voyant de contrôle de pression des pneumatiques du combiné d'instruments et un message correspondant sur l'ordinateur de bord signalent une perte de pression selon deux niveaux, en fonction de l'ampleur de la perte de pression.

#### Niveau 1 – Regonfler

La pression du pneu est trop faible de **0,3 à 0,5 bar**. La roue concernée avec la pression à ajouter est indiquée dans l'avertissement relatif à la pression des pneumatiques.

Ajoutez de la pression à la prochaine occasion.

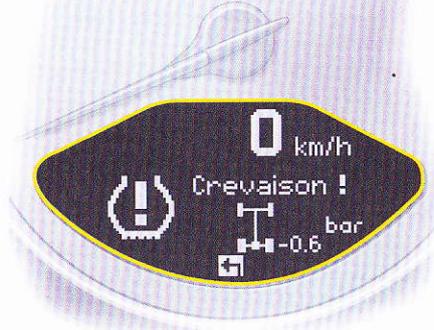


Cet avertissement relatif à la pression des pneumatiques s'affiche

- lorsque le véhicule est à l'arrêt et le contact coupé pendant environ 10 secondes **ou**
- lorsque vous remettez le contact.

Vous pouvez valider le message d'avertissement quand le contact est mis.

Le voyant de contrôle de la pression des pneumatiques dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la pression de gonflage des pneumatiques a été ramenée à la pression théorique.



### Niveau 2 – Crevaison

À des vitesses **inférieures à 160 km/h** :

La pression du pneu a diminué **de plus de 0,5 bar**. Cette perte de pression considérable constitue un danger pour la sécurité routière.

À des vitesses **supérieures à 160 km/h** :

La pression du pneu a diminué **de plus de 0,4 bar**. Cette perte de pression considérable constitue un danger pour la sécurité routière.

- ▷ Après l'apparition de l'avertissement, arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Vérifiez l'état des pneumatiques indiqués. Si nécessaire, appliquez du produit anticrevasion et réglez la pression correcte des pneumatiques.

Cet avertissement relatif à la pression des pneumatiques apparaît également pendant la conduite. Il est possible de le valider. Le voyant de contrôle de la pression des pneumatiques dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la pression de gonflage des pneumatiques a été ramenée à la pression théorique.

### Paramétrage

Après le changement d'une roue, le remplacement des capteurs ou la mise à jour des paramètres de réglage, le système de contrôle de pression se « reparamètre » en fonction des nouveaux pneumatiques. Le système de contrôle de la pression des pneumatiques identifie alors les pneumatiques et leur position de montage. Le message « Apprent. syst. RDK, contr. inactif » apparaît sur l'ordinateur de bord.

Il faut un certain temps au système de contrôle de la pression pour mémoriser les pneumatiques. Pendant ce temps, aucune pression actuelle des pneumatiques n'est disponible dans l'ordinateur de bord :

- le voyant de contrôle de pression des pneumatiques reste allumé jusqu'à la fin du paramétrage de toutes les roues.
- l'écran de la fonction de l'ordinateur de bord Pression pneu affiche des traits.
- les pressions théoriques préconisées à froid (20 °C) s'affichent dans Info pression du menu Pression pneu.

Les indications de position et de pression s'affichent dès que le système de contrôle de pression a réussi à attribuer une position correcte à chacune des roues du véhicule.

Les roues sont paramétrées exclusivement lorsque vous roulez (vitesse supérieure à 25 km/h).

- ▷ Vérifiez la pression des pneumatiques dans l'écran Info pression pour toutes les roues.
- ▷ Rétablissez la valeur de consigne de pression en cas de besoin.

## pneumatique

- ▷ Les nouvelles roues doivent disposer de capteurs pour le système de contrôle de la pression des pneumatiques. Avant de procéder au changement d'une roue, contrôlez l'état de charge de la pile des capteurs. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Coupez le contact avant de changer la roue. Actualisez les paramètres de réglage des pneumatiques après le changement d'une roue. Si vous ne le faites pas, le message « Chgmt roue ? Reparamétré RDK » s'affiche dans l'ordinateur de bord.
- ▷ Actualisez les réglages dans l'ordinateur de bord lors du prochain arrêt du véhicule.



### Voyant de contrôle

- Le voyant de contrôle du compte-tours s'allume :
- Si une perte de pression est identifiée.
  - En cas de défaillance du système de contrôle de pression des pneumatiques ou de défaut temporaire.
  - Lors du paramétrage de roues neuves / capteurs neufs, tant que les propres roues du véhicule ne sont pas détectées.
- Le voyant de contrôle de la pression des pneumatiques dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la cause du défaut a été éliminée.

En cas de défaut au niveau d'un ou de deux capteurs de roue, la surveillance des autres roues se poursuit.

- Le voyant de contrôle de pression des pneumatiques s'allume.
- L'ordinateur de bord affiche « Contrôle partiel RDK ».
- L'ordinateur de bord n'affiche pas les pressions de pneumatiques pour les roues dont le capteur de pression est défectueux.

### Pas de surveillance

En cas de défauts, le système de contrôle de pression ne peut plus surveiller la pression des pneumatiques.

Le voyant de contrôle dans le combiné d'instruments s'allume et un message correspondant apparaît sur l'ordinateur de bord. La surveillance n'est pas active :

- en cas de défaut du système de contrôle de pression,
  - en cas d'absence de capteurs pour le système de contrôle de pression,
  - dans la phase de paramétrage suivant l'actualisation des paramètres de réglage,
  - après un changement de roue sans actualisation des paramètres de réglage,
  - s'il y a plus de quatre capteurs de roue identifiés,
  - en cas de rayonnement parasite provoqué par d'autres systèmes radio, par ex. des écouteurs sans fil,
  - à des températures de pneumatiques trop élevées.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD » à la page 120.

## Régulation de la pression en fonction de la température

La pression de gonflage des pneumatiques varie en fonction de la température d'après les lois de la physique. Pour une variation de température de 10 °C, elle augmente ou diminue de 0,1 bar environ.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques tient compte de cette dépendance entre la pression et la température.

### Pression des pneumatiques

Vous trouverez les indications sur la pression des pneumatiques pour la conduite sur route dans ce Manuel technique ou sur la plaque d'indication des pressions de gonflage dans la feuillure de portière gauche.

Cette pression s'applique à des pneumatiques froids (20 °C).

- ▷ Utilisez exclusivement les pressions indiquées dans Info pression du menu Pression pneu ou dans les avertissements correspondants pour corriger la pression de gonflage des pneumatiques.

## OIL (HUILE)

### Affichage et mesure du niveau d'huile moteur

#### AVIS

#### Risque d'endommagement du moteur.

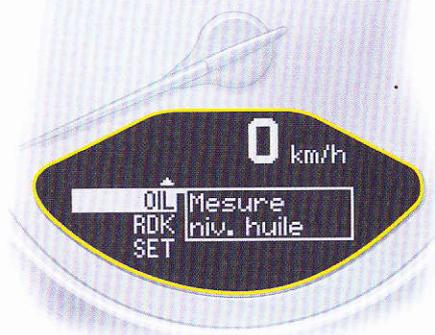
- Le niveau d'huile doit être régulièrement contrôlé avant tout ravitaillement en carburant.
- Ne laissez jamais le niveau d'huile descendre en dessous du repère Min.

#### Conditions pour la mesure du niveau d'huile

- Véhicule à l'arrêt.
- Véhicule à l'horizontale.
- Le moteur doit être à température de fonctionnement (au moins 60 °C).
- Moteur au ralenti.

#### Défaut

Un défaut de l'affichage du niveau d'huile est indiqué par un message d'avertissement sur l'ordinateur de bord.



#### Lancement de la mesure du niveau d'huile

- Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- Sélectionnez « OIL » à l'aide du levier de commande.
- Poussez le levier de commande vers l'avant. La mesure est lancée.



- Laissez s'écouler le temps d'attente.
- Une fois la mesure terminée, vous pouvez lire le niveau d'huile moteur sur l'affichage par segments.



6. Des segments remplis jusqu'à la ligne supérieure signifient que le niveau d'huile a atteint le repère maximum. Ne rajoutez en aucun cas de l'huile moteur.



7. Le segment inférieur rempli signifie que le niveau d'huile a atteint le repère minimum. Rajoutez immédiatement de l'huile moteur.
8. Si le segment inférieur clignote, le niveau d'huile est passé en dessous du repère minimum. Rajoutez immédiatement de l'huile moteur.
- La différence entre les repères Mini et Maxi correspond à environ 1,25 litre. Un segment d'affichage correspond à env. 0,4 litre de quantité d'appoint.
- ▷ Si nécessaire, faites l'appoint d'huile moteur. Avant de faire l'appoint, coupez le contact. Ne démarrez pas le moteur lorsque le bouchon de remplissage d'huile est ouvert.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre « NIVEAU D'HUILE MOTEUR » à la page 161.
  - ▷ Ne dépassez en aucun cas le repère Max.

L'affichage « Contrôler niveau d'huile » de l'ordinateur de bord est une mesure supplémentaire qui s'exécute en arrière-plan pendant que vous conduisez.

L'affichage dépend du parcours. Il apparaît lorsque le niveau d'huile est situé sous le repère Minimum ou que le niveau d'huile dépasse largement le repère Maximum.

Ce message doit être validé. Pour le valider, une mesure manuelle du niveau d'huile doit être effectuée à l'aide de l'ordinateur de bord.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « LANCEMENT DE LA MESURE DU NIVEAU D'HUILE » à la page 115.

Si vous avez lancé manuellement une mesure du niveau d'huile dans l'ordinateur de bord sans faire l'appoint d'huile, le message « Contrôler niveau d'huile » s'affiche de nouveau. Le message dépend du parcours.



## SET

### Réglage de base de l'ordinateur de bord

#### Accès à la zone de sélection « D »

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### Modification du réglage de base de l'ordinateur de bord

- ▷ Sélectionnez « SET » à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide du levier de commande :



## Reset/RAZ

- RAZ complète
- RAZ consommation moyenne
- RAZ vitesse moyenne
- RAZ kilométrage journalier

## Unités

- Tachymètre :
  - km – km/h,
  - miles – mph
- Consommation :
  - l/100 km,
  - mls/gal (U.S.A.),
  - mpg (R.-U.),
  - km/l
- Température :
  - °Celsius, °Fahrenheit
- Pression des pneumatiques : bar, psi

## Affichage

### (sélectionner la ligne centrale sur l'ordinateur de bord)

- **Modifier l'affichage**
  - Info audio (station sélectionnée),
  - Autonomie,
  - Vide
- **Info téléphone**
  - Si le menu Info tél. est activé, les appels entrants s'afficheront au niveau de l'ordinateur.



### Navigation

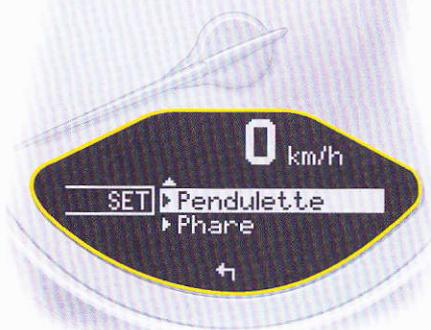
- Intégrée dans l'ordinateur de bord (les indications du système de navigation peuvent être appelées sur l'ordinateur de bord)
- En cas de changement de direction (les indications du système de navigation s'affichent uniquement en cas de changement de direction)

### Réglage de base

- Rétablissement du réglage de base de l'ordinateur de bord

### Langue

- Sélection de la langue



### Mode 12/24h

Sélection du mode pendulette :

- 12h (petits carrés à droite de l'affichage de l'heure pour AM / PM)
- 24h

Activation et désactivation des projecteurs de jour.

- Projecteurs de jour (projecteurs de jour éteints)
- Projecteurs de jour (projecteurs de jour allumés)

- ▷ Reportez-vous au chapitre « PROJECTEURS DE JOUR (SAUF BOXSTER SPYDER) » à la page 51.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « PROJECTEURS DE JOUR » à la page 52.

## Remarques générales concernant les fonctions de l'ordinateur de bord

### Autonomie restante

L'autonomie restante est calculée continuellement pendant la marche en tenant compte du contenu du réservoir, de la consommation actuelle et de la consommation moyenne.

Plus le niveau baisse dans le réservoir, plus les réactions de l'affichage de l'autonomie restante sont rapides. C'est pourquoi les autonomies restantes inférieures à 15 kilomètres ne sont pas affichées.

Différentes inclinaisons du véhicule pendant la marche ou lors de l'appoint en carburant peuvent conduire à des données inexactes de l'autonomie restante.



### Information

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, ceci peut ne pas être détecté lors du calcul de l'autonomie restante.

---

### Consommation moyenne et vitesse moyenne

Les valeurs affichées se réfèrent au trajet parcouru depuis la dernière remise à « zéro ».

Le point de départ d'une mesure peut être réglé avant ou pendant la conduite.

Les mesures ne sont pas remises à zéro lorsque le contact est coupé, les valeurs peuvent donc être déterminées sur de longues durées.

Le débranchement de la batterie du véhicule provoque l'effacement de cette mémoire.

### Pression des pneumatiques

La fonction **Pression pneu** de l'ordinateur de bord indique la pression des pneumatiques au niveau des quatre roues en fonction de la température. Tout en conduisant, vous pouvez voir la pression des pneumatiques augmenter et chuter.

Cet affichage n'est fourni qu'à titre d'information. Pour corriger la pression des pneumatiques, prenez toujours les valeurs affichées dans « Info pression » du menu Pression pneu.

En cas de message d'avertissement, reportez-vous toujours aux chapitres correspondants du présent Manuel technique. Les messages d'avertissement peuvent seulement apparaître si toutes les conditions de mesure sont remplies. Contrôlez donc régulièrement tous les niveaux de liquides – en particulier le niveau d'huile moteur avant chaque ravitaillement en carburant.

### Validation des messages d'avertissement

Les messages d'avertissement peuvent être effacés de l'écran d'affichage de l'ordinateur de bord.

▷ Poussez le levier de commande de l'ordinateur de bord vers l'avant.

Vous pouvez rappeler les messages d'avertissement effacés dans le menu « INFO ».

\* Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées nécessaires.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification / Mesures
		Ceinture de sécurité	Tous les passagers du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité.
		Frein à main	Frein à main non desserré.
		Clé de contact non retirée	
		Remplacer pile de la clé	Remplacez la pile de la télécommande.
		Contacteur clé défectueux Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Contacteur clé défectueux Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Délester la direction	Délester l'antivol de direction en tournant le volant vers la gauche ou vers la droite.
		Direction bloquée	L'antivol de direction reste bloqué. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Projecteurs allumés	Feux de croisement / feux de position allumés.
		Feux de stationnement allumés	Feu de stationnement gauche / droit allumé.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification / Mesures
		Contrôler feu crois. gauche / droit  également pour : clignotants, feux de route, clignotants latéraux, feux de recul.	Le feu indiqué est défectueux. Vérifiez l'ampoule correspondante. Consultez un atelier spécialisé. *
		Projecteurs de jour éteints	Les projecteurs de jour s'éteignent à l'arrêt du moteur.
		Correcteur de site défectueux	Consultez un atelier spécialisé. *
		Capot avant pas fermé	Fermez correctement le capot.
		Capot arrière pas fermé	Fermez correctement le capot.
		Capteur de pluie défectueux	Consultez un atelier spécialisé. *
		Volant chauffant activé	Le chauffage du volant est allumé.
		Volant chauffant désactivé	Le chauffage du volant est éteint.
		Launch control actif	
		Système d'assistance au démarrage défectueux	Consultez un atelier spécialisé. *
		Compléter niveau liq. lave-glace	
		LIMITE Confirmation impossible véhic. arrêt	Une vitesse actuelle peut être confirmée pour le signal d'avertissement sonore uniquement lorsque le véhicule roule.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification / Mesures
		LIMITE 50	La limite de vitesse sélectionnée (par ex. 50 km/h) pour le signal d'avertissement sonore est dépassée. Le cas échéant, adapter votre vitesse.
Voyant de contrôle de l'affichage du niveau de carburant		Respecter l'autonomie restante	Faites le plein à la prochaine occasion.
		Contrôler niveau d'huile	Lancez la mesure du niveau d'huile dans l'ordinateur de bord. Le véhicule doit être à l'horizontale, le moteur doit être chaud et tourner au ralenti.
		Pression d'huile trop basse	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié, mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord, faites l'appoint si nécessaire.
Voyant de contrôle de l'affichage de la température		Température moteur trop élevée	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, si nécessaire faites l'appoint.
Le voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote		Contrôler niveau liq. refroidiss.	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, faites l'appoint si nécessaire.
		Diagn. mot. Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Puissance moteur réduite	Consultez un atelier spécialisé.*
Le voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote		Défaut vent. compartiment moteur	Consultez un atelier spécialisé.*
		Avertissement batterie / alternat.	Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Témoin pression d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification / Mesures
		Témoin niv. d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Indicateur température huile déf.	Consultez un atelier spécialisé.*
		Température huile trop élevée	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau d'huile, faites l'appoint si nécessaire.
		Témoin défectueux	Le témoin d'affichage du liquide de refroidissement est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Usure plaquettes de frein	Faites remplacer sans tarder les plaquettes de frein. Consultez un atelier spécialisé.*
		Avertissement niveau liq. de frein	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Avertissement répartition freinage	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Défaut ABS	Consultez un atelier spécialisé.*
		PSM désactivé	Le Porsche Stability Management a été désactivé.
		PSM activé	Le Porsche Stability Management a été activé.
		Défaut PSM	Consultez un atelier spécialisé.*
		Initialisation PSM	Reportez-vous au chapitre « MISE EN ROUTE DU VÉHICULE » à la page 193.
		PASM Normal / Sport	Affichage du mode PASM sélectionné.

Combine d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification / Mesures
		Défaut PASM	Consultez un atelier spécialisé.*
		Témoin PASM défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Défaut mode sport	Consultez un atelier spécialisé.*
		Erreur syst. airbag	Airbag défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Défaut commande d'aileron	La stabilité routière est compromise. Adaptez votre mode de conduite. Consultez un atelier spécialisé.*
L'affichage de la position du levier sélecteur cignote		Levier non enclenché	Boîte de vitesses PDK : le levier sélecteur est peut-être entre deux positions. Enclenchez correctement le levier sélecteur.
		Mettre levier en position P	Boîte de vitesses PDK : avant de retirer la clé de contact, amenez le levier sélecteur en position P.
		Actionner le frein	Boîte de vitesses PDK : actionnez le frein pour le démarrage.
		Actionner l'embrayage	Boîte mécanique : actionnez l'embrayage pour le démarrage.
		Mettre levier en position P ou N	Boîte de vitesses PDK : le démarrage n'est possible que dans la position P ou N du levier sélecteur.
		Affichage texte en blanc : Fonction d'urgence boîte	Réduction du confort de passage de rapport, défaillance de la marche arrière. Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé.*

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification / Mesures
		Affichage texte en rouge : Fonction d'urgence boîte	Le combiné d'instruments n'affiche plus la position du levier sélecteur. Vous ne pouvez conduire le véhicule que jusqu'à son immobilisation totale. Vous ne pouvez pas repartir. Arrêtez immédiatement le véhicule à un emplacement approprié. Faites remorquer le véhicule vers un atelier spécialisé.
		Température boîte trop élevée	Lorsque vous prenez la route, un « broutage d'avertissement » se fait sentir et les performances du moteur peuvent être réduites.  Ne maintenez pas le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur, par ex. en côte. Immobilisez le véhicule avec la pédale de frein. Réduisez la charge du moteur. Si possible, arrêtez le véhicule à un emplacement approprié. Faites tourner le moteur en position de levier sélecteur <b>P</b> ou <b>N</b> jusqu'à ce que l'avertissement disparaisse.
		Crevaison !	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques a constaté une perte de pression importante. Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié et vérifiez si les pneumatiques sont endommagés. Appliquez du produit anticrevaison le cas échéant.
		Regonfler	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques a constaté une perte de pression lente. Corrigez la pression de gonflage à la prochaine occasion.
		Apprent. syst. RDK, contr. inactif	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques se reparamètre en fonction des nouveaux pneumatiques. Le système de contrôle de la pression des pneumatiques recherche les pneumatiques et leur position. Pendant ce temps, les données de pression actuelles ne sont pas disponibles sur l'ordinateur de bord.
		RDK inactif	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques est défectueux. Consultez un atelier spécialisé. *
		Contrôle partiel RDK	1 ou 2 capteurs de roue défectueux. Les pressions des pneumatiques de ces roues ne sont pas contrôlées. Le contrôle des autres roues se poursuit. Consultez un atelier spécialisé. *

## Passage des rapports

Boîte de vitesses mécanique, embrayage .....	129
Assistance au démarrage en côte .....	129
Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK) .....	130
Positions du levier sélecteur .....	132



## Boîte de vitesses mécanique, embrayage

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule en raison du blocage de la pédale.

Des tapis de sol ou des objets inappropriés ou mal fixés peuvent réduire la course de la pédale ou gêner l'actionnement de la pédale.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis ou par tout autre élément. Vous trouverez chez votre concessionnaire Porsche des tapis antidérapants de taille appropriée.

La grille du levier de vitesses vous indique la position des différents rapports.

- ▷ Lorsque vous passez un rapport, veillez toujours à enfoncer à fond la pédale d'embrayage et à bien enclencher le rapport.
- ▷ Vous ne devez passer la marche arrière que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Vous pouvez engager la marche arrière en déplaçant le levier de vitesses vers la gauche et en dépassant le blocage.
- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

Contact mis, les feux de recul s'allument lorsque l'on passe la marche arrière.

#### Régime moteur maximum

- ▷ Vous devez passer le rapport supérieur ou relâcher l'accélérateur avant d'avoir atteint le repère rouge sur l'échelle graduée du compte-tours.

En accélération, l'alimentation en carburant est coupée lorsque vous atteignez le régime maximum autorisé.

### AVIS

#### Risque d'endommagement du moteur (surrégime) en rétrogradant au rapport inférieur.

- ▷ Attention à ne pas dépasser le régime moteur maximum en rétrogradant.

## Assistance au démarrage en côte

L'assistance au démarrage en côte aide le conducteur à démarrer dans les montées. Le véhicule doit disposer d'une adhérence au sol suffisante.

L'assistance au démarrage en côte est disponible dans les montées à partir de 5 % environ.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec l'assistance au démarrage en côte. En dépit de l'assistance au démarrage en côte, la responsabilité, lors d'un arrêt ou d'un démarrage en côte, incombe au conducteur. L'assistance au démarrage en côte n'est pas toujours garantie en cas d'arrêt ou de démarrage sur terrain glissant (par ex. sur du verglas ou sur un sol meuble). Le véhicule est alors susceptible de dérapier.

- ▷ Adaptez toujours votre mode de conduite aux caractéristiques de la chaussée et au chargement du véhicule, actionnez le cas échéant la pédale de frein.

Lorsque l'assistance au démarrage en côte est hors fonction, il est possible que le conducteur ne soit plus assisté lors du démarrage dans une montée.

- ▷ Immobilisez le véhicule avec la pédale de frein.

### Démarrage avec l'assistance au démarrage en côte (véhicules avec boîte manuelle)

1. Immobilisez le véhicule dans la pente avec la pédale de frein.  
Le moteur doit tourner.
2. Enfoncez à fond la pédale d'embrayage.
3. Engagez une vitesse correspondant à la montée dans le sens de la pente (1ère ou marche AR).
4. Desserrez complètement le frein à main.
5. Relâchez la pédale de frein sans embrayer.  
Le véhicule est maintenu brièvement dans la pente, afin de vous permettre de démarrer directement une fois le frein relâché.
6. Démarrez de la manière habituelle.

### Information

L'assistance au démarrage en côte est hors fonction :

- Lorsque vous n'actionnez pas l'embrayage.
- Lorsque le véhicule n'est pas immobile.
- Lorsque le moteur ne tourne pas.
- Lorsque la pente est inférieure à 5 %.
- Lorsque la pression sur la pédale de frein est trop faible.

### Démarrage avec l'assistance au démarrage en côte (véhicules avec boîte PDK)

1. Immobilisez le véhicule dans la pente avec la pédale de frein.  
Le moteur doit tourner.
2. Engagez un rapport correspondant à la montée dans le sens de la marche (position de levier sélecteur **D** ou **R**).
3. Desserrez complètement le frein à main.
4. Relâchez la pédale de frein.  
Le véhicule est maintenu brièvement dans la pente, afin de vous permettre de démarrer directement une fois le frein relâché.
5. Démarrez de la manière habituelle.

### Information

L'assistance au démarrage en côte est hors fonction :

- Passage au point mort.
- Lorsque le véhicule n'est pas immobile.
- Lorsque le moteur ne tourne pas.
- Lorsque la pente est inférieure à 5 %.
- Lorsque la pression sur la pédale de frein est trop faible.

## Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK)

La boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK) est une boîte sept rapports dotée d'un mode « automatique » et d'un mode « manuel ». En **mode automatique** (levier sélecteur en position **D**), le changement de rapport est automatique.

Les touches ou les palettes de passage de rapport au volant vous permettent de passer temporairement du mode automatique au mode manuel.

En **mode manuel** (levier sélecteur en position **M**), le changement de rapport se fait par l'intermédiaire des touches ou des palettes au volant ou du levier sélecteur PDK.

Lorsque vous roulez, vous pouvez sans restriction commuter entre les positions **D** et **M**.

### Information

- ▷ Attention de ne pas actionner par mégarde les touches ou palettes de passage de rapport au volant en mode automatique ou manuel et de déclencher ainsi des changements de rapport involontaires.



QB1-081

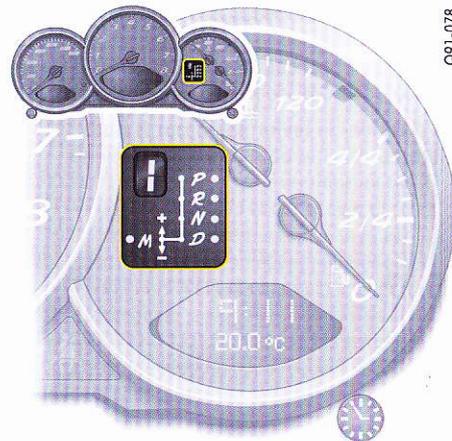
## Démarrage du véhicule

- ▷ Pour démarrer, passez le rapport de boîte voulu (**D**, **M** ou **R**) uniquement pendant que le moteur tourne au ralenti et actionnez la pédale de frein.
- ▷ Le véhicule ne restant pas immobile lorsqu'un rapport est engagé, ne relâchez la pédale de frein qu'au moment de démarrer.
- ▷ Après avoir sélectionné une position, n'accélérez qu'une fois le rapport correctement engagé.

## Démarrage en côte

L'assistance au démarrage en côte vous aide à démarrer dans les montées. Pendant que vous relâchez la pédale de frein pour appuyer sur l'accélérateur, le véhicule est maintenu brièvement dans la pente, afin de vous permettre de démarrer directement une fois le frein relâché.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « ASSISTANCE AU DÉMARRAGE EN CÔTE » à la page 129.



QP1-078

## Affichage de la position du levier sélecteur et du rapport engagé

Lorsque le moteur tourne, la position du levier sélecteur et le rapport engagé s'affichent.

### Si le levier sélecteur se trouve entre deux positions

#### – Conséquences :

La position de levier sélecteur correspondante clignote dans le combiné d'instruments et l'ordinateur de bord affiche le message « Actionner le frein » ou « Levier non enclenché ».

#### – Mesures à prendre :

Actionnez la pédale de frein et engagez correctement le levier sélecteur.

Si, par erreur (en raison d'un défaut ou d'une mauvaise utilisation), le levier sélecteur est enclenché de la position **P** ou **N** dans une position de conduite sans que la pédale de frein ait été actionnée, cette position est alors affichée sous forme clignotante et aucune transmission de puissance n'est créée.

## Changement de position du levier sélecteur

Lorsque le contact est coupé, le levier sélecteur est bloqué.

Lorsque le contact est mis, le levier sélecteur ne peut être actionné depuis les positions **P** et **N** qu'avec la touche de déverrouillage et la pédale de frein enfoncées.

### Touche de déverrouillage

La touche de déverrouillage sur le levier sélecteur (**flèche**) évite des erreurs de sélection.

Pour engager les positions **R** ou **P**, il est nécessaire d'appuyer sur la touche de déverrouillage.

## Démarrage du moteur

Vous ne pouvez démarrer le moteur que si vous appuyez sur la pédale de frein et positionnez le levier sélecteur en position **P** ou **N**.

Les rétrogradages avec freinage ont lieu plus tôt. La boîte rétrograde dès la moindre décélération, même à régime élevé.

#### Mode « Sport Plus » activé :

En mode « Sport Plus », la boîte PDK bascule vers un programme de passage de rapports conçu pour la conduite sur circuit. Le 7ème rapport n'est alors jamais engagé.

La performance des passages de rapports est encore plus élevée qu'en mode « Sport ».

↳ Reportez-vous au chapitre « MODE SPORT » à la page 39.

#### Démarrage avec Launch Control

Grâce au Launch Control, vous obtiendrez l'accélération maximale au démarrage.

#### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule ou lié aux autres usagers.

En cas de démarrage du véhicule avec le Launch Control activé, le véhicule accélère très fortement. Vous risquez alors de perdre le contrôle du véhicule ou de mettre en danger d'autres usagers de la route.

- ▷ Utilisez le Launch Control de préférence sur circuit.
- ▷ Utilisez le Launch Control uniquement lorsque les conditions de la route et de la circulation le permettent.
- ▷ Ne mettez pas en danger les autres usagers et ne les gênez pas lors du démarrage effectué à l'aide du Launch Control.



#### Information

Les sollicitations sur les composants augmentent nettement dans le cas de démarrages effectués avec une accélération maximale par rapport aux démarrages « normaux ».

Conditions préliminaires :

- Utilisez le Launch Control uniquement lorsque le moteur est chaud.
- Le mode « Sport Plus » doit être engagé (diode lumineuse du bouton allumée et message « SPORT PLUS » affiché au niveau du volant).

1. Appuyez sur la pédale de frein avec votre pied gauche.
2. Appuyez rapidement à fond sur la pédale d'accélérateur (Kick-down activé) et maintenez-la ainsi.

Le régime moteur se règle à 6 500 tr/min environ.

L'ordinateur de bord indique « Launch control actif ».

En fonction de l'équipement, le message « LAUNCH CONTROL » apparaît au niveau du volant.

3. Relâchez la pédale de frein dans les secondes qui suivent.

Si le véhicule reste immobile plus longtemps avec le « Launch Control activé », il peut se produire une surcharge de la boîte de vitesses. Pour ménager la boîte de vitesses, la charge du moteur est alors réduite et le processus « Launch control actif » interrompu.

#### Passage des rapports au volant

Le passage des rapports au niveau du volant vous permet de passer temporairement du mode automatique **D** au mode manuel **M**.

Exemple :

- Rétrogradage avant un virage ou une agglomération.
- Rétrogradage avant la descente d'un col de montagne (frein moteur).
- Rétrogradage pour de courtes accélérations.

Le mode manuel reste activé :

- en virage (en fonction de l'accélération transversale) et en régime de frein moteur,
- lorsque le véhicule est à l'arrêt (par exemple à un carrefour).

Le mode manuel est désactivé :

- automatiquement au bout d'environ 8 (sauf en virage ou en régime de frein moteur),
- après le démarrage du véhicule.

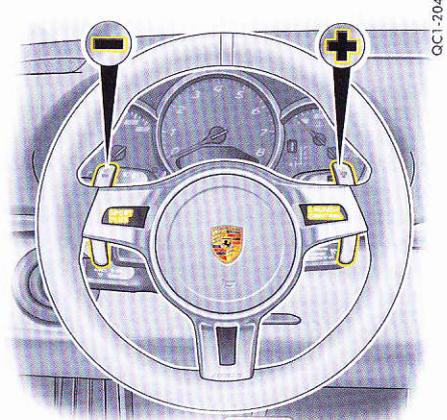
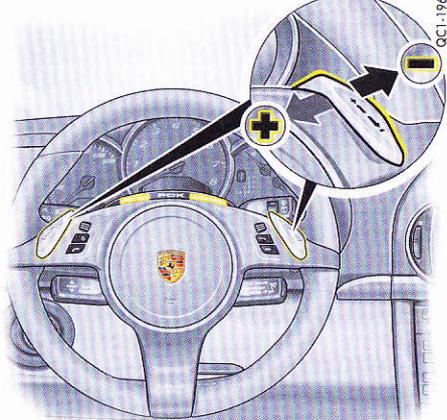
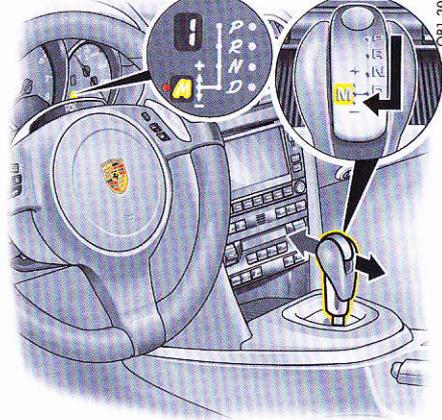
#### Kick-down

La fonction kick-down est active dans les positions **D** et **M** du levier sélecteur.

- ▷ Pour disposer d'une accélération maximale, par exemple au moment d'un dépassement, il faut appuyer sur la pédale d'accélérateur jusqu'à lui faire dépasser le point de résistance correspondant aux pleins gaz (kick-down).

Selon la vitesse du véhicule et le régime moteur, la boîte de vitesses rétrograde.

Le seuil de passage du rapport supérieur correspond aux régimes les plus élevés.



## M – Mode manuel

Le rapport engagé est maintenu lors du passage de **D** en **M**.

Lors du passage de **M** en **D**, la commande sélectionne la loi de passage appropriée au mode de conduite et engage le rapport correspondant.

Le levier sélecteur et les deux touches ou palettes de passage de rapport dans les branches du volant offrent un passage de rapport sûr et confortable des sept rapports en marche avant.

Touches de passage de rapport

### + Passage au rapport supérieur avec le levier sélecteur ou les touches de passage de rapport

- ▷ Poussez le levier sélecteur PDK ou la touche de passage de rapport au volant **vers l'avant**.

### – Rétrogradage avec le levier sélecteur ou les touches de passage de rapport

- ▷ Tirez le levier sélecteur PDK ou la touche de passage de rapport au volant **en arrière**.

- + - Palette de passage de rapport supérieur
- - Palette de passage de rapport inférieur

### Passage au rapport supérieur avec le levier sélecteur ou la palette droite de passage de rapport « + »

- ▷ Poussez le levier sélecteur PDK vers l'avant ou tirez la palette droite de passage de rapport au volant **en arrière**.

### Rétrogradage avec le levier sélecteur ou la palette gauche de passage de rapport « - »

- ▷ Tirez le levier sélecteur PDK ou la palette gauche de passage de rapport au volant **en arrière**.

En actionnant plusieurs fois rapidement une touche de passage de rapport, une palette, ou le levier sélecteur, vous pouvez passer autant de rapports supérieurs ou inférieurs.

Si vous maintenez le levier sélecteur, une touche ou une palette de passage de rapport actionnée, la boîte engage successivement plusieurs rapports supérieurs ou inférieurs.

Selon la vitesse et le régime moteur, vous pouvez à tout instant passer le rapport supérieur ou inférieur.

Les changements de rapport qui dépasseraient le seuil supérieur ou inférieur du régime ne sont pas effectués par le calculateur.

En position de levier sélecteur **M**, les rapports supérieurs ne passent pas automatiquement lorsque le seuil supérieur de régime est atteint. Le blocage du passage au rapport supérieur peut être levé au moyen du kick-down. Si le seuil supérieur de régime est atteint lors d'un dépassement par exemple et qu'il n'y a pas de passage automatique à un rapport supérieur, la boîte de vitesses passe dans ce cas au rapport supérieur par kick-down.

- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

### **Pour passer automatiquement au rapport supérieur lorsque le seuil supérieur de régime est atteint :**

- ▷ Actionnez la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance des pleins gaz (kick-down).

### **Défaillance de l'affichage de levier sélecteur dans le combiné d'instruments**

L'avertissement « Fonction d'urgence boîte » s'affiche en rouge sur l'ordinateur de bord.

- Conséquence :  
Le combiné d'instruments n'affiche plus la position du levier sélecteur.  
Vous ne pouvez conduire le véhicule que jusqu'à son immobilisation totale.  
Mesure à prendre :  
vous ne pouvez pas repartir. Arrêtez immédiatement le véhicule à un emplacement

approprié. Faites remorquer le véhicule vers un atelier spécialisé. Reportez-vous au chapitre « REMORQUAGE » à la page 209.

### **Arrêts**

- ▷ Pour un bref arrêt (par ex. à un feu rouge), le levier sélecteur peut rester en position de marche, le véhicule étant maintenu arrêté par la pédale de frein.
- ▷ En côte, ne retenez pas le véhicule en appuyant sur l'accélérateur : utilisez la pédale de frein ou le frein à main.
- ▷ Avant de quitter le véhicule, serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier sélecteur sur la position **P**.

### **Manœuvres de stationnement**

- ▷ N'accélérez que très peu !
- ▷ Pour vous garer ou faire un créneau dans un espace étroit, dosez la vitesse de manœuvre en utilisant la pédale de frein.

### **Conduite en hiver**

Dans les conditions de circulation hivernales, il est recommandé de rouler en mode de sélection manuel pour gravir les rampes assez importantes. Ceci vous permet d'éviter le passage de rapports susceptibles d'entraîner un patinage des roues.

### **Démarrage par remorquage, remorquage**

- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMORQUAGE » à la page 209.

### **Programme restreint**

#### **En cas d'anomalie de la boîte de vitesses**

- L'ordinateur de bord affiche l'avertissement, selon la priorité, « Fonction d'urgence boîte » en blanc ou en rouge ou l'avertissement « Température boîte trop élevée ».

#### **Avertissement « Fonction d'urgence boîte » en blanc**

- Conséquences :  
réduction du confort de passage de rapport, défaillance possible de la marche arrière.  
Mesure à prendre :  
faites réparer ce défaut sans tarder.  
Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

#### **Avertissement « Fonction d'urgence boîte » en rouge**

- Conséquence :  
vous ne pouvez conduire le véhicule que jusqu'à son immobilisation totale.  
Mesure à prendre :  
vous ne pouvez pas repartir. Arrêtez immédiatement le véhicule à un emplacement approprié. Faites remorquer le véhicule vers un atelier spécialisé.

#### **Avertissement « Température boîte trop élevée »**

- Conséquences :  
lorsque vous prenez la route, un « broutage d'avertissement » se fait sentir et les performances du moteur peuvent être réduites.  
Mesures à prendre :  
ne maintenez pas le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur, par ex. en côte.  
Immobilisez le véhicule avec la pédale de frein. Réduisez la charge du moteur. Si possible, arrêtez le véhicule à un emplacement approprié. Faites tourner le moteur en position de levier sélecteur **P** ou **N** jusqu'à ce que l'avertissement disparaisse.

## Toits mobiles

Capote (Boxster, Boxster S) .....	137
Hard-top (Boxster, Boxster S) .....	142
Capote manuelle (Boxster Spyder) .....	146
Saute-vent .....	156

## Capote (Boxster, Boxster S)

Vous trouverez une brève notice d'instructions au dos du pare-soleil côté conducteur.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN » à la page 168.

### AVIS

#### Risque de détérioration de la capote et de son mécanisme.

#### N'actionnez pas la capote :

- Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C.
- Lorsque le véhicule se trouve surélevé unilatéralement sur une bordure de trottoir, un pont élévateur ou un cric.
- Lorsque des bagages ou autres objets entravent le mouvement de la capote.
- ▷ Évitez d'actionner trop souvent la capote alors que le moteur est à l'arrêt sous peine de décharger la batterie rapidement.
- ▷ Ne roulez qu'avec la capote entièrement ouverte ou fermée (position finale).
- ▷ Veillez à toujours ouvrir ou fermer la capote entièrement (l'indicateur doit être éteint sur l'ordinateur de bord).
- ▷ Ne placez pas de bagages ou d'objets non fixés dans le rangement des bagages sur le capot moteur. Ces objets ne doivent ni enfreindre les mouvements de la capote, ni frotter contre la capote ou la lunette arrière. Maintenez les contrevents du casier de rangement fermés lorsque le véhicule roule.
- ▷ Lorsque le véhicule est à l'arrêt, actionnez la capote uniquement si l'espace au-dessus de la capote est suffisant (p. ex. dans un garage).
- ▷ Pour éviter toute tache de moisissures ou les traces de frottement, ouvrez seulement la capote lorsqu'elle est propre et sèche.

- ▷ Garez tant que possible votre véhicule à l'ombre, le rayonnement solaire altérant la toile, la plastification et la couleur.
- ▷ Actionnez la capote en conduisant uniquement sur une chaussée bien plane.
- ▷ N'actionnez pas la capote en cas de fort vent de face (supérieur à environ 80 km/h).

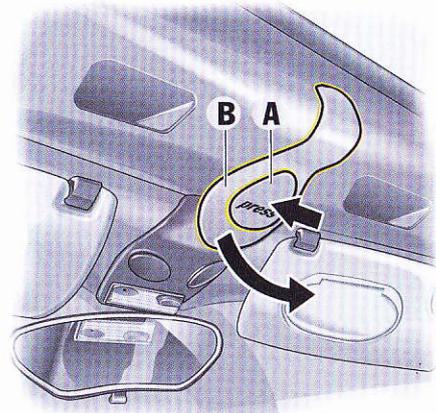
#### Glaces des portières

Si les vitres des portières sont fermées, elles s'abaissent automatiquement de quelques centimètres lors de l'ouverture ou de la fermeture de la capote.

Les vitres des portières se ferment automatiquement lorsque la capote est verrouillée à l'aide du levier de verrouillage de l'encadrement de pare-brise.

#### Conditions pour l'actionnement de la capote

- Contact mis (moteur en marche ou non).
- Vitesse jusqu'à 50 km/h environ.  
Lorsque cette vitesse maximum est dépassée, le processus d'ouverture / de fermeture de la capote s'interrompt.
- ▷ Ralentissez.  
Appuyez de nouveau sur le bouton.  
Le processus d'ouverture / de fermeture se termine.



CG1-085

#### Ouverture de la capote

##### Déverrouillage du levier de verrouillage

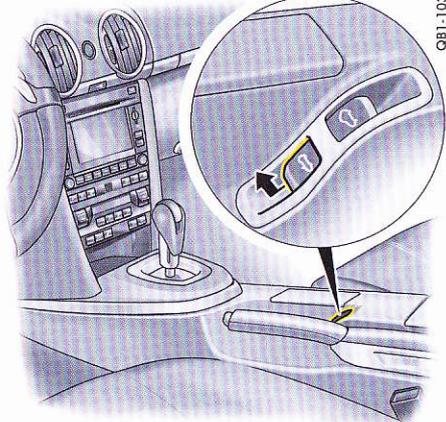
- ▷ Appuyez sur la plaque de déverrouillage **A**.  
Le levier de verrouillage **B** passe en position de préhension.

##### Déverrouillage de la capote

### AVIS

#### Risque de détérioration par le crochet de verrouillage de l'encadrement du toit si le levier de verrouillage n'est pas enclenché correctement.

- ▷ Veillez à bien enclencher le levier de verrouillage lors de l'ouverture.
- ▷ Basculez le levier de verrouillage **B** vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible.



GB1-100

### Ouverture de la capote avec le commutateur

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures par coincement ou pincement lors de l'ouverture de la capote.

Lors de l'ouverture de la capote, des parties du corps peuvent venir à se trouver entre le mécanisme de la capote ou le couvercle de capote et les parties fixes du véhicule.

- ▷ Lors de l'ouverture de la capote, veuillez impérativement à ce que personne ne puisse être blessé par le mécanisme de la capote ou le couvercle de son logement.
- ▷ Pour interrompre la manœuvre de la capote en cas de danger : jusqu'à 10 km/h, relâchez immédiatement le bouton, au-delà de 10 km/h, appuyez brièvement sur le bouton.

▷ Jusqu'à une vitesse de 10 km/h : tirez sans interruption sur le bouton jusqu'à ce que la capote se trouve en position finale et que le message sur l'ordinateur de bord disparaisse.

En cas de danger, relâchez le commutateur. La manœuvre de la capote s'interrompt.

- ▷ De 10 km/h à 50 km/h : tirez brièvement sur le commutateur, la capote s'ouvre automatiquement. Le message disparaît dans l'ordinateur de bord.

En cas de danger, tirez de nouveau sur le bouton, la manœuvre de la capote s'interrompt.

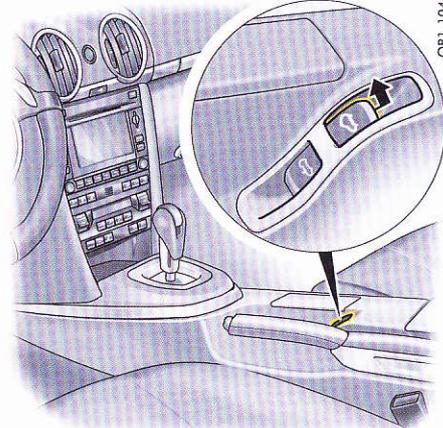
### Fermeture de la capote

#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures par coincement ou pincement lors de la fermeture de la capote.

Lors de la fermeture de la capote, des parties du corps peuvent venir à se trouver entre le mécanisme de la capote ou le couvercle de capote et les parties fixes du véhicule.

- ▷ Lors de la fermeture de la capote, veuillez impérativement à ce que personne ne puisse être blessé par le mécanisme de la capote ou le couvercle de son logement.
- ▷ Pour interrompre la manœuvre de la capote en cas de danger : jusqu'à 10 km/h, relâchez immédiatement le bouton, au-delà de 10 km/h, appuyez brièvement sur le bouton.
- ▷ Le cache du miroir de courtoisie dans les pare-soleil doit être fermé lors de la fermeture de la capote.
- ▷ Après la fermeture automatique, verrouillez la capote à l'aide du levier de verrouillage.



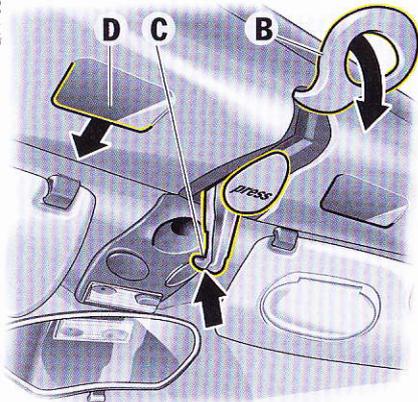
GB1-104

### Fermeture de la capote avec le commutateur

- ▷ Jusqu'à une vitesse de 10 km/h : tirez sans interruption sur le bouton jusqu'à ce que la capote se trouve en position finale et que le message sur l'ordinateur de bord disparaisse.

En cas de danger, relâchez le commutateur. La manœuvre de la capote s'interrompt.

- ▷ De 10 km/h à 50 km/h : tirez brièvement sur le commutateur, la capote se ferme automatiquement. Le message sur l'ordinateur de bord disparaît.
- En cas de danger, appuyez de nouveau sur le bouton, la manœuvre de la capote s'interrompt.



### Verrouillez la capote à l'aide du levier de verrouillage.

- ▷ Basculez le levier de verrouillage **B** vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible. Le crochet de verrouillage **C** doit alors s'engager dans le logement de l'encadrement de pare-brise.

### **i** Information

Si la capote est restée longtemps ouverte, il peut s'avérer nécessaire d'aider à l'accrochage du crochet de verrouillage **C**.

- ▷ Véhicule à l'arrêt, maintenez le commutateur d'actionnement de la capote enfoncé et tirez la capote vers le pare-brise au moyen d'une poignée **D**.

### Actionnement de secours de la capote

- ▷ Avant d'effectuer un actionnement de secours, vérifiez les points suivants :  
Le contact était-il mis lors de l'actionnement de la capote ?  
Les fusibles sont-ils défectueux ?
- ▷ Reportez-vous au chapitre « INSTALLATION ÉLECTRIQUE » à la page 189.

### **⚠** AVERTISSEMENT

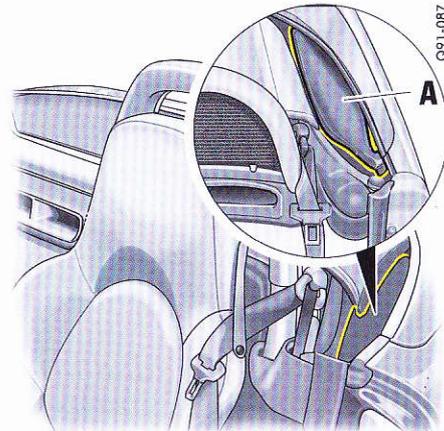
#### Risque d'écrasement et de coincement au niveau de toutes les pièces mobiles de la capote lors de l'actionnement de secours.

- ▷ L'actionnement de secours ne doit être effectué qu'avec la plus grande prudence.
- ▷ Lors de l'actionnement de secours, ne touchez pas au commutateur d'actionnement de la capote.
- ▷ Ne soulevez les biellettes qu'avec la plus grande prudence.
- ▷ Si la capote ne se trouve pas dans sa position finale arrière, le soulèvement des biellettes peut provoquer la chute du couvercle de capote ou de la capote. C'est pourquoi il est nécessaire de maintenir la capote ou le couvercle de capote avant de soulever la seconde biellette.

### AVIS

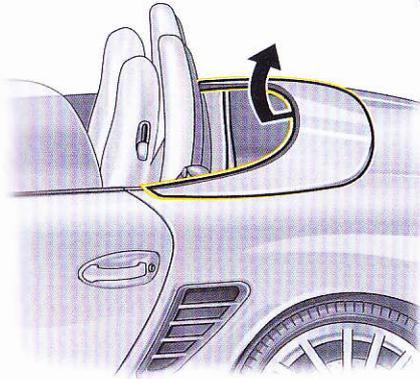
#### Risque de détérioration au niveau de la capote et de la peinture du véhicule si la capote ou le couvercle de capote tombe de manière incontrôlée.

- ▷ Maintenez la capote ou le couvercle de capote avant de soulever la seconde biellette.
- ▷ Veillez à ne pas endommager la peinture lors de l'actionnement de secours.



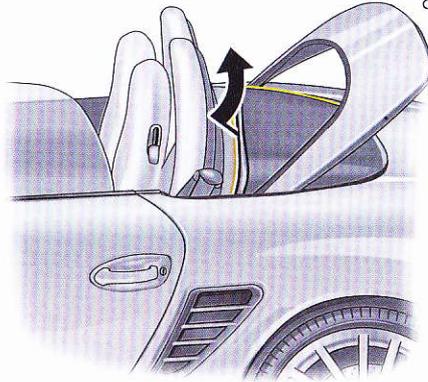
1. Retirez la clé de contact afin d'éviter toute manœuvre involontaire de la capote.
2. De chaque côté du véhicule, déclipsez le cache noir **A** et retirez-le par le haut.

CP1-089



5. Saisissez le couvercle de capote au milieu et relevez-le complètement (flèche).
6. Le soulèvement des biellettes nécessite une certaine force. Soulevez la biellette **E** (fixation blanche) de la rotule à l'aide de la section du levier **B**.
7. Lors du soulèvement de la biellette **E**, maintenez la capote de l'autre côté du véhicule afin qu'elle ne tombe pas de façon incontrôlée.

CP1-090



8. Soulevez la capote des deux mains (flèche) et fermez-la.
9. Verrouillez la capote.
10. Abaissez avec précaution le couvercle de capote.
11. En **conduisant lentement**, rendez-vous dans un atelier spécialisé pour réparer le défaut. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

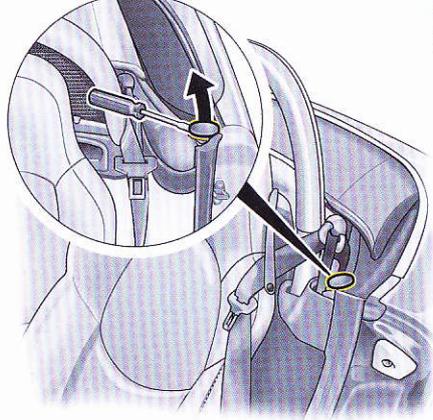
### Rangement

La capote restant ouverte plus longtemps, elle doit être absolument propre et sèche avant l'ouverture. Cela permet d'éviter les taches de moisissures et les marques de frottement.

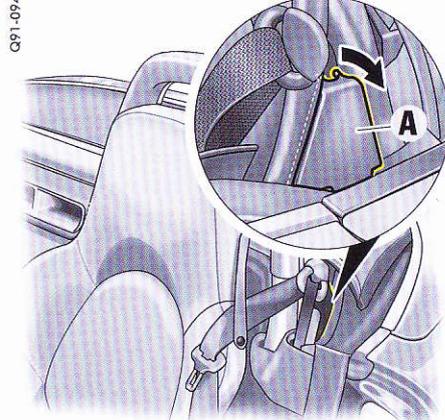
Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers sur les possibilités de rangement adaptées au hard-top.

### **i** Information

Les inserts de verrouillage destinés aux serrures de pivot sont absents sur les véhicules livrés sans hard-top de série. Avant la première mise en place d'un hard-top, il est donc impératif de faire monter les pièces nécessaires par l'intermédiaire d'un concessionnaire Porsche.



CA91-09



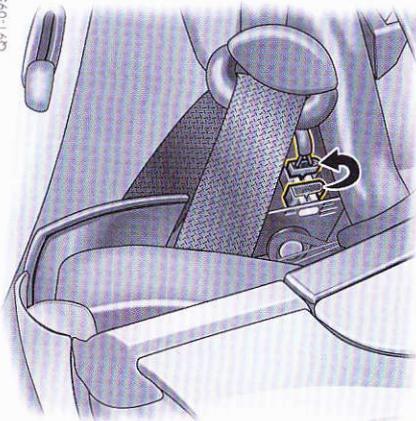
3. Retirez le cache **A** de l'arceau de sécurité.

### Montage du hard-top

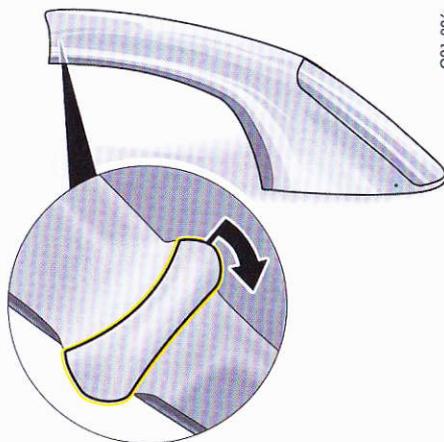
1. Ouvrez les portières et la capote.
2. Retirez soigneusement les deux caches en plastique des serrures de pivot (**flèche**) à l'aide d'un tournevis.  
Conservez les caches en plastique.

### **i** Information

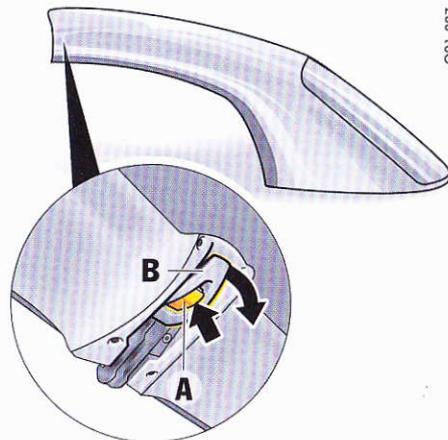
- ▷ Ces caches en plastique sont livrés avec les véhicules équipés d'un hard-top de série.



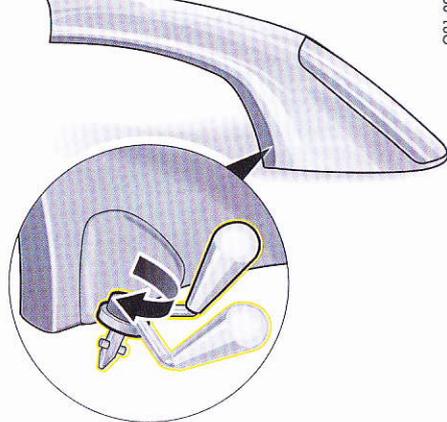
4. Débranchez le connecteur de dégivrage de la lunette arrière de la capote et branchez-le dans la prise libre arrière.



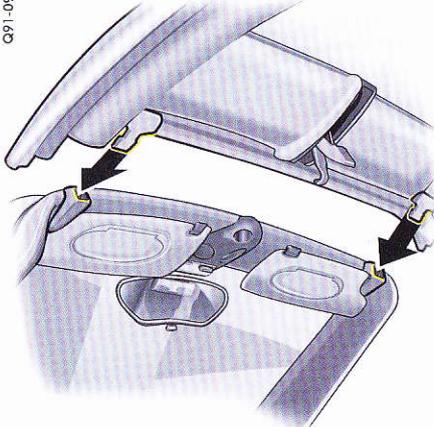
5. Retirez le cache du levier de verrouillage avant (flèche).



6. Appuyez sur le bouton de sécurité rouge (flèche A) du levier de verrouillage avant. Ouvrez intégralement la fermeture (flèche B).



Q91-05

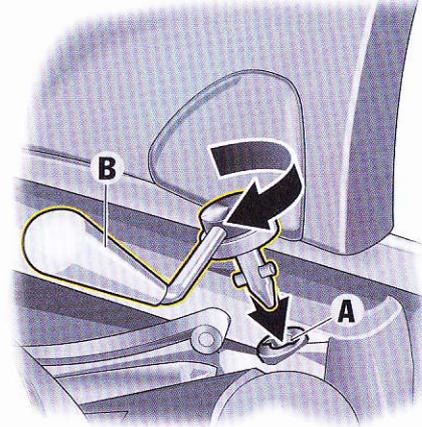


Q91-05

**7.** Amenez les deux serrures de pivot du hard-top en position d'ouverture. Les poignées doivent être dirigées vers l'intérieur.

**8.** Saisissez le hard-top à deux, une personne de chaque côté, et levez-le avec soin au-dessus du véhicule.

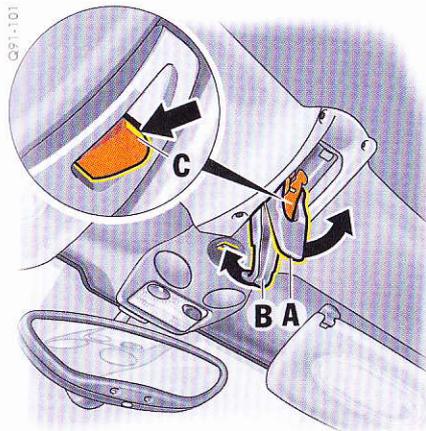
**9.** Introduisez le hard-top à l'avant dans les logements de l'encadrement de pare-brise.



Q91-10

**10.** Abaissez le hard-top à l'arrière. Les fermetures des pivots doivent être entièrement abaissées dans les serrures (flèche **A**). Pour cela, déplacez éventuellement le levier de fermeture légèrement.

**11.** Pivotez les deux leviers de fermeture **B** vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière perceptible.



12. Pivotez le levier de verrouillage de la fermeture avant vers l'arrière (flèche **A**) et enclenchez-le. Le crochet de verrouillage doit alors s'engager dans l'encadrement de pare-brise (flèche **B**). Le trait blanc figurant sur le bouton de sécurité rouge (flèche **C**) devient visible si le verrouillage est correct.

#### AVIS

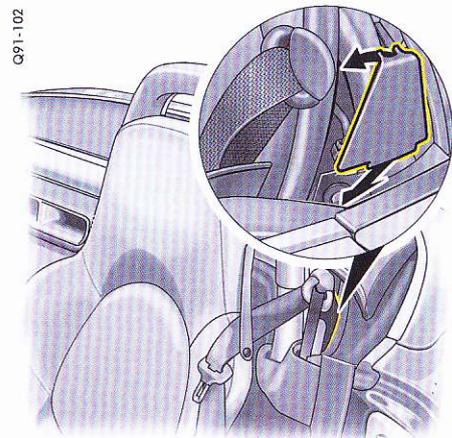
**Risque de détérioration au niveau de la commande de capote en cas de manœuvre involontaire de la capote avec le hard-top en place.**

- ▷ Vérifiez que le levier de verrouillage avant **A** est toujours correctement enclenché. Celui-ci permet de désactiver le mécanisme de commande de capote.

13. Mettez en place le cache du levier de verrouillage avant.  
14. Branchez le connecteur du dégivrage de la lunette arrière du hard-top dans la prise.

### Démontage du hard-top

1. Recherchez de préférence un support propre et souple pour le hard-top.
2. Ouvrez les portières.
3. Retirez le cache du levier de verrouillage avant.
4. Ouvrez la fermeture avant.
5. Ouvrez les fermetures arrière des pivots (basculez-les vers l'intérieur). Débranchez le connecteur du dégivrage de la lunette arrière du hard-top.
6. Saisissez le hard-top à deux, de part et d'autre du véhicule. Soulevez le hard-top à l'arrière et tirez-le vers l'avant, hors des logements de l'encadrement de pare-brise.
7. Retirez-le ensuite avec précaution au-dessus du véhicule par l'arrière.
8. Fermez le verrouillage avant du hard-top. Mettez en place le cache du verrouillage avant.
9. Obturez les serrures de pivot du véhicule avec les caches en plastique.
10. Débranchez le connecteur de dégivrage de la lunette arrière de la capote de la prise libre et branchez-le dans la prise électrique.



11. Basculez le renvoi de sangle de la ceinture de sécurité vers l'avant. Insérez les ergots de retenue inférieurs du cache par le dessus et clipsez les ergots supérieurs au niveau de l'arceau.

## Capote manuelle (Boxster Spyder)

Pour la protection contre le rayonnement solaire direct, le vent et une pluie fine, le Boxster Spyder est équipé d'une capote manuelle déclipable.

Notez que la capote manuelle ne constitue pas une véritable capote. En cas de forte pluie ou par pluie fine à vitesse élevée, des gouttes d'eau peuvent se former.

La capote manuelle ne peut pas être lavée dans des installations de lavage automatiques.

▷ Reportez-vous au chapitre « REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN » à la page 168.

Des ondulations au niveau de la capote manuelle peuvent apparaître à vitesse élevée ; celles-ci disparaissent après un certain temps.

### AVIS

**Risque de dégâts au niveau du véhicule et de la capote manuelle, lorsque la vitesse maximale de 200 km/h est dépassée.**

▷ Lorsque la capote manuelle est montée, vous ne devez pas dépasser la vitesse maximale de 200 km/h.

### AVIS

**Risque de dégâts à une mauvaise fixation des composants de la capote manuelle.**

▷ Veillez à monter correctement tous les composants de la capote manuelle.

### ⚠ DANGER

**Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule en cas de mauvaise fixation de la capote manuelle ou de montage et de démontage pendant la conduite.**

▷ Veillez à monter correctement tous les composants de la capote manuelle.  
▷ Ne montez ni ne démontez jamais la capote manuelle lorsque vous roulez.



### Information

Les portières et les glaces latérales doivent être ouvertes pour le montage et le démontage de la capote manuelle.

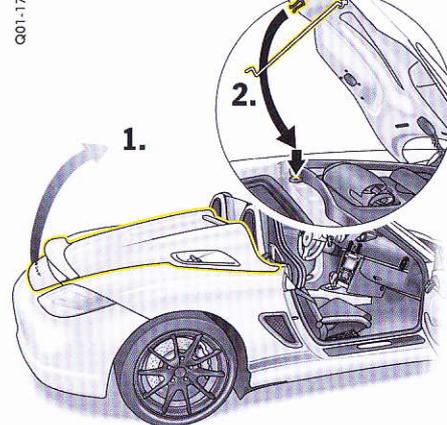
### Montage de la capote manuelle



### Information

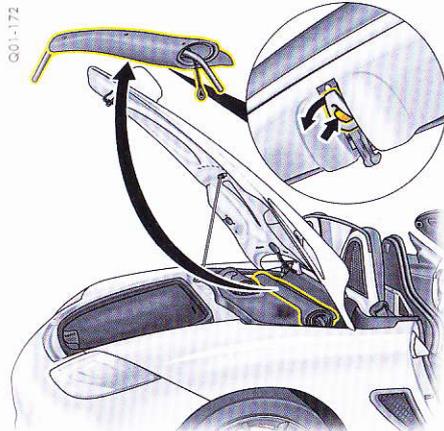
La capote manuelle peut également être utilisée sans la protection arrière.

Q01-17

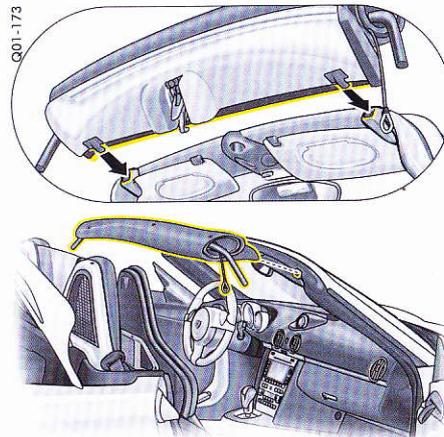


### Montage de la capote manuelle

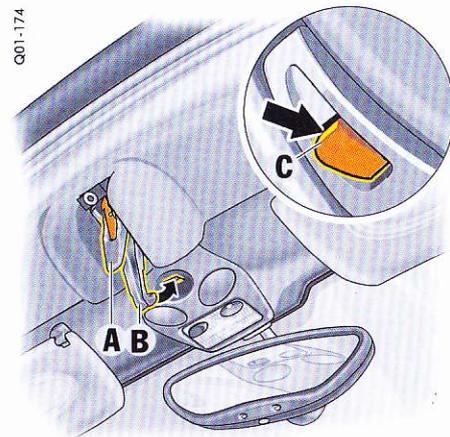
1. Déverrouillez le capot du coffre à bagages.
2. Soulevez le capot du coffre à bagages.
3. Déclipsez la béquille du capot du coffre à bagages et introduisez-la dans le logement à gauche devant le logement de la capote.



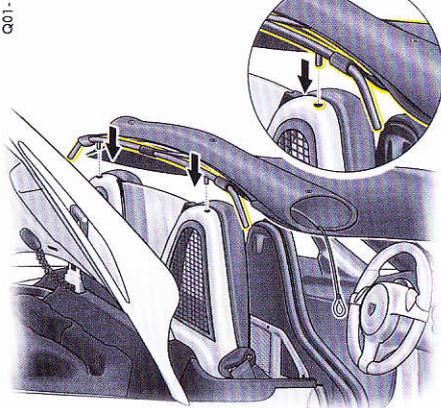
4. Retirez la capote manuelle du logement de la capote.  
Vérifiez que le levier de verrouillage sur la partie avant de la capote manuelle est ouvert.



5. Introduisez la capote manuelle à l'avant dans les logements de l'encadrement de pare-brise. Veillez à ce que les goujons de centrage soient correctement insérés des deux côtés dans les logements.



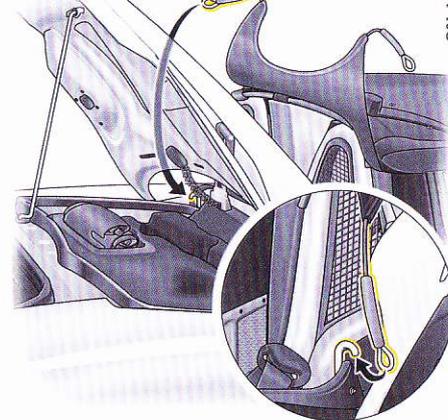
6. Pivotez le levier de verrouillage **A** de la fermeture avant vers l'arrière et enclenchez-le. Le crochet de verrouillage **B** doit alors s'engager dans l'encadrement de pare-brise. Le trait blanc figurant sur le bouton de sécurité rouge **C** devient visible si le verrouillage est correct.



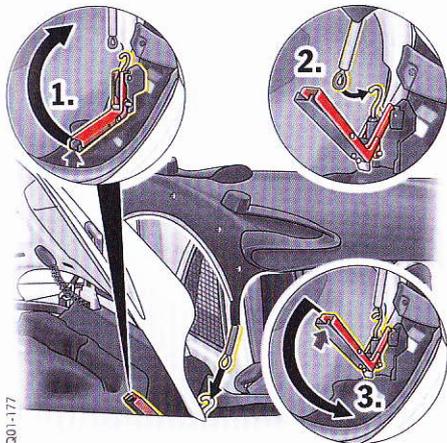
7. Déroulez la capote manuelle et insérez les ergots du tube de l'arceau dans les douilles de guidage au niveau des arceaux de sécurité.



8. Retirez l'œillet de retenue de la sangle de tension hors de la poche de rangement au niveau de la capote manuelle.



9. Accrochez l'œillet de retenue de la sangle de tension sur le crochet de fixation sous l'arceau de sécurité sur le côté gauche du véhicule.



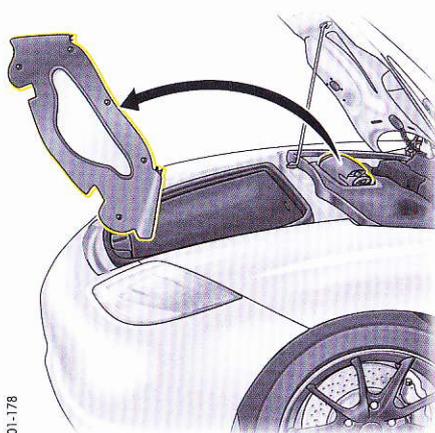
001-177

10. Desserrez le levier de tension rouge sur le côté droit du véhicule. Actionnez la poignée de déverrouillage située sous le levier de tension.
11. Accrochez l'œillet de retenue de la sangle de tension sur le crochet de fixation du levier de tension.
12. Abaissez le levier de tension vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.  
Veillez à ne pas vous coincer ou vous écraser les doigts sous le levier de tension lors de la mise en tension.

### **i** Information

Si vous utilisez la capote manuelle sans la protection arrière, vous devez tendre la capote manuelle au niveau du capot arrière.

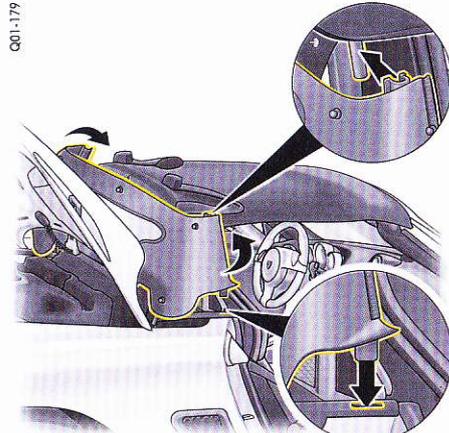
- ▷ Reportez-vous au chapitre « TENSION DE LA CAPOTE MANUELLE » à la page 150.



001-178

### Montage de la protection arrière de la capote manuelle

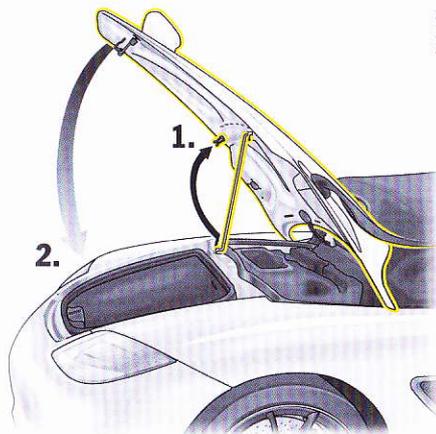
1. Retirez la protection arrière de la capote manuelle du logement de la capote dans le coffre à bagages et déroulez-la avec précaution.  
Attention à ne pas rayer la vitre en plastique.



001-179

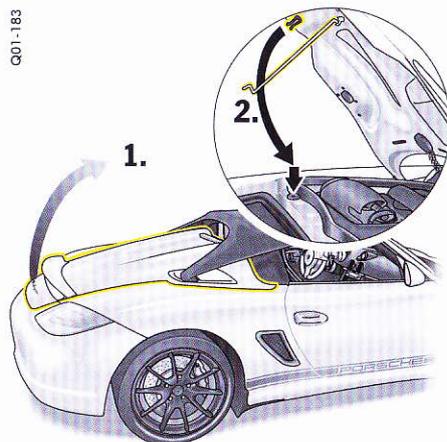
2. Insérez les renforts latéraux de la capote anuelle sur les côtés droit et gauche du véhicule en bas dans les logements situés au niveau de la garniture et en haut au niveau du tube de l'arceau.

Q01-182



2. Soulevez légèrement le capot du coffre à bagages et clipsez la béquille au capot du coffre à bagages.
3. Fermez le capot du coffre à bagages et appuyez, dans la zone de la serrure, avec la paume de la main.

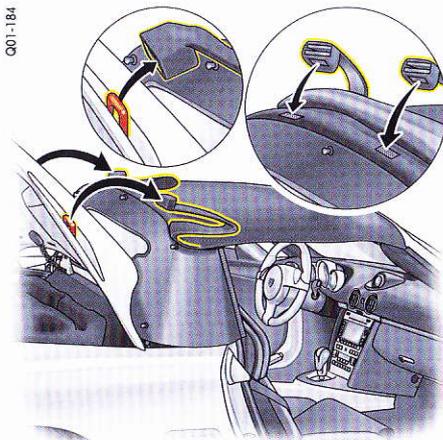
Q01-183



### Démontage de la capote manuelle et de la partie arrière de la capote manuelle

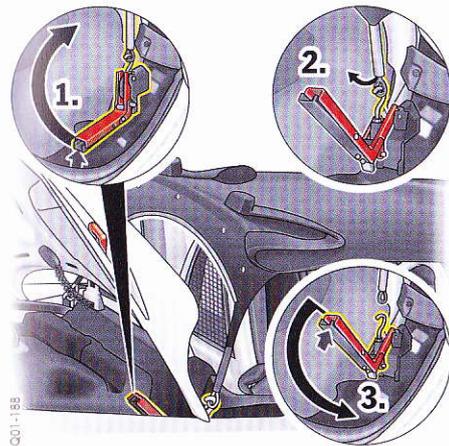
1. Ouvrez le capot du coffre à bagages.
2. Déclipsez la béquille du capot du coffre à bagages et introduisez-la dans le logement à gauche devant le logement de la capote.

Q01-184



### Démontage de la protection arrière de la capote manuelle

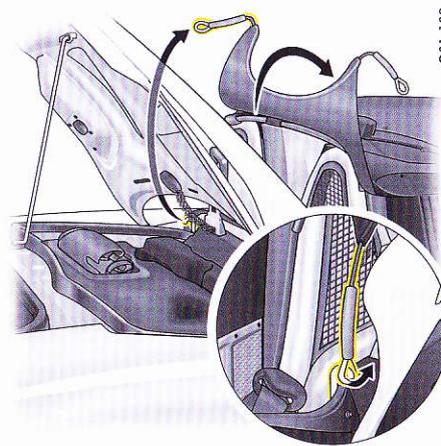
1. Retirez les capuchons des pannes de la capote manuelle hors des étriers de tension rouge situés sur le capot du coffre à bagages et fixez-les sur les bandes Velcro de la capote manuelle.



Q01-186

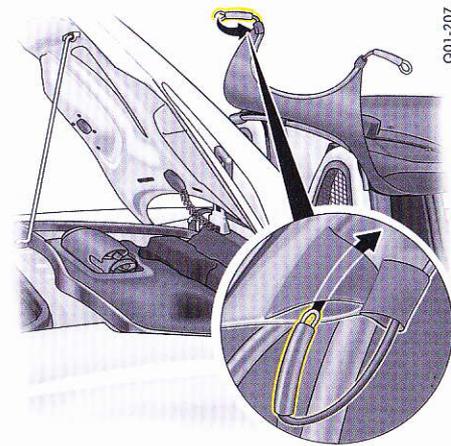
#### Démontage de la capote manuelle

1. Desserrez le levier de tension rouge sur le côté droit du véhicule. Actionnez la poignée de déverrouillage située sous le levier de tension.
2. Décrochez l'œillet de retenue de la sangle de tension hors du crochet de fixation du levier de tension.
3. Abaissez le levier de tension vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.  
Veillez à ne pas vous coincer ou vous écraser les doigts sous le levier de tension.



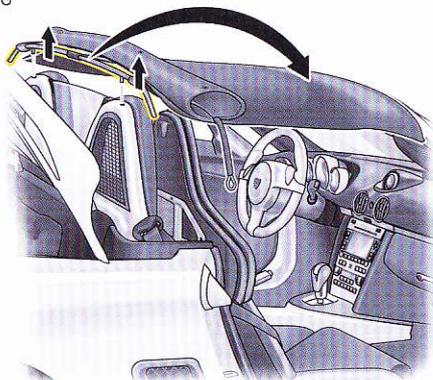
Q01-189

4. Décrochez l'œillet de retenue de la sangle de tension hors du crochet de fixation sur le côté gauche du véhicule.

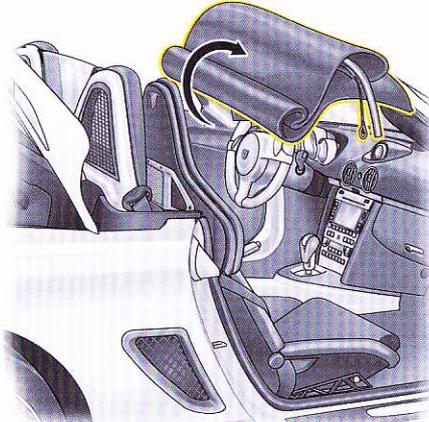


Q01-207

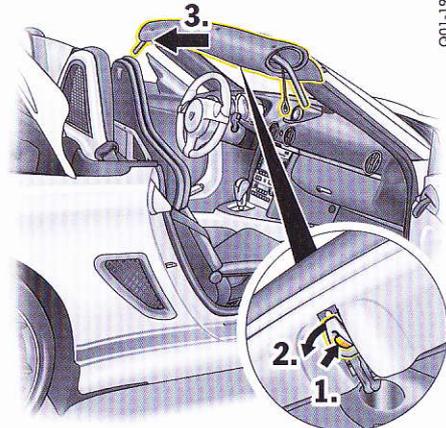
5. Insérez l'œillet de retenue de la sangle de tension sur le côté gauche du véhicule dans la poche de rangement au niveau de la capote manuelle afin d'éviter tout dommage sur le véhicule dû à un œillet de retenue non fixé.



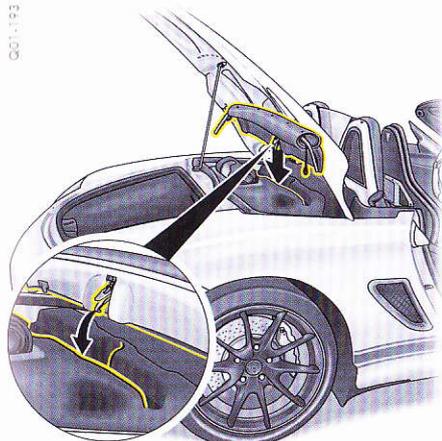
- 6.** Retirez le tube de l'arceau hors des douilles de fixation au niveau des arceaux de sécurité.
- 7.** Déposez le tube de l'arceau sur la partie avant rigide de la capote manuelle.  
Attention à ne pas rayer le pare-brise et son encadrement.



- 8.** Pliez la capote manuelle vers l'avant.



- 9.** Appuyez sur le bouton de sécurité de l'ancrage du pare-brise.
- 10.** Pivotez le levier de verrouillage vers le bas.
- 11.** Décrochez la capote manuelle en la tirant vers l'arrière hors du guide de l'encadrement de pare-brise.



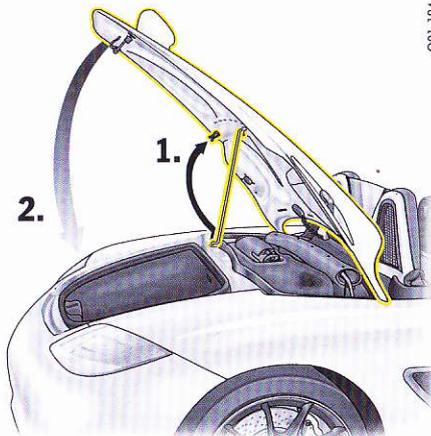
**12.** Rangez la capote manuelle roulée avec le levier de verrouillage vers le bas dans le logement de la capote dans le coffre à bagages.

- ▷ Veillez à ce qu'aucune pièce de la capote ne dépasse lors du rangement.



### Information

- ▷ Le logement de la capote dans le coffre à bagages convient uniquement au rangement de la capote manuelle et de la protection arrière de la capote manuelle.
- ▷ N'utilisez pas le logement de la capote pour le transport de bagages ou de toute autre charge.
- ▷ Ne retirez pas la partie en plastique moulé du logement de la capote pour ranger des bagages ou toute autre charge à la place.



**13.** Soulevez légèrement le capot du coffre à bagages et clipsez la béquille au capot du coffre à bagages.

**14.** Fermez le capot du coffre à bagages et appuyez, dans la zone de la serrure, avec la paume de la main.

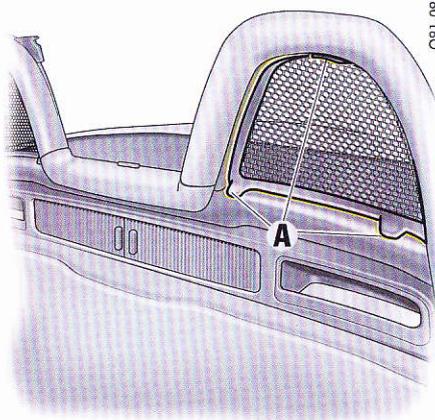
## Saute-vent

- ▷ Veillez à bien fixer toutes les parties du saute-vent, en particulier si vous prévoyez de conduire capote ouverte.

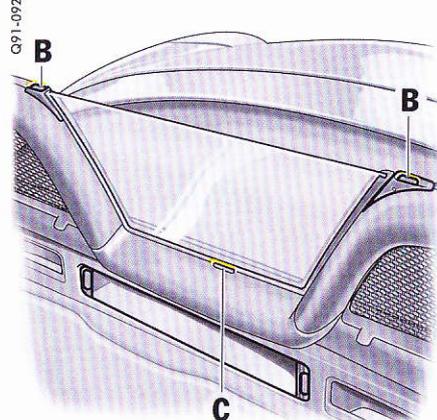


### Information

Pour assurer une bonne aération de l'habitacle et une bonne ventilation de la lunette arrière capote fermée, il est avantageux de démonter la partie centrale du saute-vent. C'est notamment le cas si le temps est froid et humide.



Q91-09



Q91-092

### Démontage des parties externes du saute-vent

- ▷ Appuyez sur le haut des parties du saute-vent en les poussant vers l'arrière pour les retirer de l'arceau de sécurité.

### Remontage des parties externes du saute-vent

- ▷ Insérez les parties du saute-vent par l'arrière dans le bas de l'arceau de sécurité, puis poussez-les vers le haut dans l'arceau.
- ▷ Veillez à ce que les trois languettes en plastique **A** s'enclenchent complètement au niveau de l'arceau de sécurité.

### Démontage du saute-vent central

- ▷ Appuyez sur les boutons de déverrouillage **B** et retirez le saute-vent par l'arrière.

### Remontage du saute-vent central

- ▷ Insérez le saute-vent par l'arrière dans le logement **C**, puis poussez en alternance les deux fixations supérieures **B** vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.

## Maintenance, entretien

Remarques concernant la maintenance.....	158
Niveau de liquide de refroidissement.....	160
Niveau d'huile moteur .....	161
Niveau de liquide de frein.....	162
Système d'épuration des gaz d'échappement .....	163
Carburant .....	164
Jerrican de réserve .....	165
Liquide lave-glace.....	166
Direction assistée .....	166
Filtre à air.....	167
Filtre combiné .....	167
Raclettes d'essuie-glace.....	167
Remarques concernant l'entretien.....	168

## Remarques concernant la maintenance

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche. En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Des interventions non effectuées dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peuvent entraîner la perte de vos droits à la garantie.

### Interventions dans le compartiment moteur

Faites effectuer les opérations nécessaires dans le compartiment moteur par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche.

## DANGER

### Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'inhalation de gaz toxiques.

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ; ce gaz invisible et inodore provoque des intoxications graves, même à faible concentration.

- ▷ Ne laissez jamais tourner le moteur dans un local fermé.
- ▷ Les travaux effectués lorsque le moteur tourne doivent être réalisés uniquement en plein air ou avec des dispositifs d'aspiration des gaz d'échappement adaptés.

## AVERTISSEMENT

### Risque de blessures dues à l'inflammation des liquides du véhicule, à la déflagration des vapeurs de carburant ou à l'explosion du gaz oxhydrique.

De nombreux liquides du véhicule sont facilement inflammables, par ex. le carburant, l'huile moteur et l'huile de boîte. Les vapeurs de carburant peuvent générer une déflagration. Lors de la charge des batteries au plomb, du gaz oxhydrique hautement explosif peut se dégager.

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant. Faites également attention aux projections d'étincelles, par ex. en cas de contact entre deux câbles.
- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.

## AVERTISSEMENT

### Risque de blessures dues aux liquides d'appoint toxiques.

Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé (toxiques, irritants ou corrosifs).

- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants et le cas échéant, mettez-les au rebut de manière réglementaire.

## AVERTISSEMENT

### Risque de brûlures dû aux pièces du moteur et au liquide de refroidissement brûlants.

Le moteur, ainsi que les composants situés à proximité, le système d'échappement et le liquide de refroidissement deviennent très chauds lorsque le moteur tourne.

Le vase d'expansion est sous pression. Si vous ouvrez le vase d'expansion sans précaution, le liquide de refroidissement chaud risque de jaillir brusquement.

- ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces du véhicule très chaudes, notamment du moteur, et d'éléments du système d'échappement.
- ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
- ▷ Ouvrez le bouchon du vase d'expansion avec une extrême prudence lorsque le moteur est chaud.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures dues au ventilateur du compartiment moteur, aux ventilateurs de radiateur, à la courroie d'entraînement ou aux autres pièces mobiles.**

Les mains ou les doigts, les vêtements (cravates, manches, etc.), des colliers ou des chaînes ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles, par exemple, le ventilateur du compartiment moteur ou la courroie d'entraînement, lors de travaux dans le compartiment moteur.

Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant env. 30 minutes.

Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

Les ventilateurs peuvent être activés lorsque le moteur tourne et se mettre en marche de manière inattendue.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
  - ▷ Veillez surtout à ce qu'aucune partie du corps, aucun vêtement ni aucun bijou ne puisse être happé par les ventilateurs du radiateur, le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.
- 

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures dues aux décharges électriques.**

Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension.

- ▷ Effectuez les interventions au niveau de l'allumage avec la plus grande prudence.
- 

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de blessures dues au basculement, au roulement ou à la chute d'un véhicule.**

Un véhicule mal ou non immobilisé peut se déplacer de manière involontaire lors des travaux de réparation ou chuter d'un dispositif élévateur, par ex. un cric ou un pont élévateur.

- ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein à main et mettez le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur PDK en position **P**.
  - ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture.  
Les crics ne sont pas conçus à cet effet.
  - ▷ Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des emplacements prévus à cet effet situés dans le plancher du véhicule.
  - ▷ Ne démarrez jamais le moteur sur un véhicule en position de levage. Les vibrations du moteur peuvent en effet provoquer la chute du véhicule.
-

## Niveau de liquide de refroidissement

- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE » à la page 158.

Le liquide de refroidissement offre toute l'année une protection anticorrosion et antigel jusqu'à  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

- ▷ Utilisez exclusivement les produits antigels préconisés par Porsche.

## Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Le vase d'expansion se trouve dans le coffre à bagages arrière, sous la trappe d'entretien.

Le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères Mini et Maxi, le moteur étant froid et le véhicule à l'horizontale.

## Appoint de liquide de refroidissement

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de brûlures par le liquide de refroidissement brûlant.

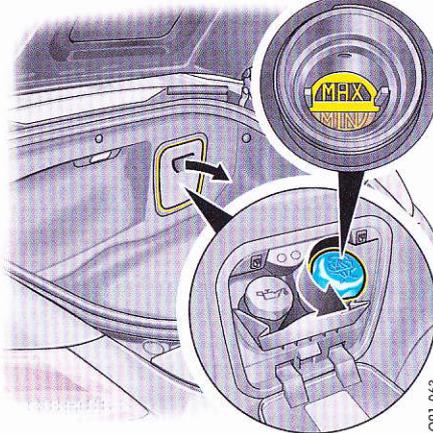
Le liquide de refroidissement devient très chaud lorsque le moteur tourne. Le vase d'expansion est sous pression. Si vous ouvrez le vase d'expansion sans précaution, le liquide de refroidissement chaud risque de jaillir brusquement.

- ▷ N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est chaud.

### AVIS

#### Risque de détérioration en cas de débordement du liquide de refroidissement.

Le coffre ou des bagages peuvent être tachés en cas de débordement du liquide de refroidissement.



091-063

- ▷ Lorsque vous faites l'appoint de liquide de refroidissement, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Reportez-vous au chapitre « SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT » à la page 87.
2. Ouvrez la trappe d'entretien en tirant sur la poignée.
3. Recouvrez le bouchon du vase d'expansion d'un chiffon. Ouvrez légèrement, avec précaution, et laissez s'échapper la surpression. Dévissez ensuite entièrement le bouchon.
4. Si nécessaire, versez un mélange d'eau et d'antigel à proportions égales. Ne dépassez pas le repère « MAX ».

#### Proportion d'antigel dans le liquide de refroidissement :

- 50 %, protection antigel jusqu'à  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- 60 %, protection antigel jusqu'à  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

5. Révissez fermement le bouchon.
6. Fermez la trappe d'entretien.

Si, dans un cas d'urgence, seule de l'eau a été versée dans le réservoir, faites corriger les proportions du mélange.

Une perte significative de liquide de refroidissement est due à un défaut d'étanchéité dans le circuit de refroidissement.

- ▷ La cause du défaut doit être réparée sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Ventilateurs de radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures en cas de déclenchement soudain des ventilateurs de radiateur.

Les ventilateurs peuvent être activés lorsque le moteur tourne et se mettre en marche de manière inattendue.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt. Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.
- ▷ Veillez surtout à ce qu'aucune partie du corps, aucun vêtement ni aucun bijou ne puisse être happé par les ventilateurs du radiateur.

## Niveau d'huile moteur

L'ouverture de remplissage d'huile se trouve dans le coffre à bagages arrière, sous la trappe d'entretien.

- ▷ Le niveau d'huile doit être régulièrement mesuré à l'aide de l'ordinateur de bord avant chaque ravitaillement en carburant. Reportez-vous au chapitre « LANCEMENT DE LA MESURE DU NIVEAU D'HUILE » à la page 115.

La différence entre les repères Mini et Maxi sur l'affichage par segments de l'ordinateur de bord correspond à environ 1,25 litre.

Un segment d'affichage correspond à env. 0,4 litre de quantité d'appoint.

### Appoint d'huile moteur

Porsche recommande **Mobil**.

### L'huile adéquate pour votre véhicule

Répond à l'homologation <sup>1)</sup>	Grade de viscosité <sup>2)</sup>
Porsche A40	SAE 0W - 40 <sup>3)</sup> SAE 5W - 40 <sup>4)</sup> SAE 5W - 50 <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> En général, les données d'homologation des constructeurs sont également indiquées sur les bidons d'huile ou sur un panneau dans le magasin. Veuillez vous informer sur l'état actuel des homologations auprès de votre concessionnaire Porsche.

<sup>2)</sup> Grade de viscosité SAE – exemple : SAE 0W - 40 valeur 0W = valeur de viscosité à faibles températures (hiver). Valeur 40 = valeur de viscosité à températures élevées.

<sup>3)</sup> Pour toutes les plages de température.

<sup>4)</sup> Pour les températures supérieures à -25 °C.

### Observez impérativement les points suivants :

- Utilisez exclusivement les huiles moteur préconisées par Porsche. Vous serez ainsi sûr du fonctionnement optimal et irréprochable de votre véhicule.
- La vidange régulière de l'huile moteur s'effectue dans le cadre des entretiens. Il est important d'effectuer les entretiens en respectant les intervalles recommandés, notamment les intervalles entre deux vidanges d'huile, dans la brochure Garantie et Entretien.
- Les huiles préconisées par Porsche peuvent être mélangées entre elles.
- Les moteurs Porsche sont conçus de telle sorte qu'il ne doit pas être ajouté d'additif à l'huile.
- Un autocollant comportant des consignes relatives à l'huile adaptée pour votre moteur est apposé dans le compartiment moteur.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### AVIS

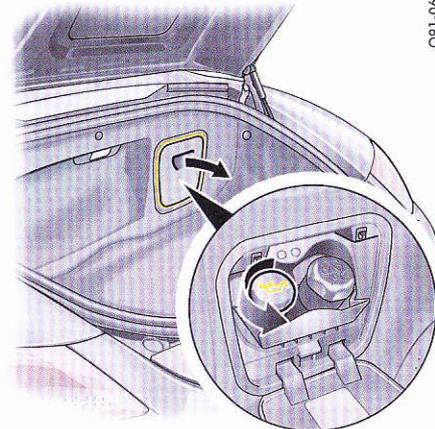
### Risque de détérioration en cas de débordement de l'huile moteur.

Le coffre ou des bagages peuvent être tachés en cas de débordement de l'huile moteur.

- ▷ Lorsque vous contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

### Information

Le voyant de contrôle Check Engine peut s'allumer si vous dévissez le bouchon de remplissage d'huile alors que le moteur tourne.



CP1-062

1. Mesurez le niveau d'huile et relevez la quantité d'appoint d'huile nécessaire sur l'ordinateur de bord.
2. Arrêtez le moteur.
3. Ouvrez la trappe d'entretien en tirant sur la poignée.
4. Dévissez le bouchon de remplissage d'huile.
5. Complétez le niveau d'huile moteur par volumes de 1/2 l maximum.  
**Ne dépassez en aucun cas le repère Max.**
6. Revissez soigneusement le bouchon de remplissage d'huile.
7. Mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord. Arrêtez le moteur.
8. Si nécessaire, faites de nouveau l'appoint.
9. Revissez soigneusement le bouchon de remplissage d'huile.
10. Fermez la trappe d'entretien.

## Niveau de liquide de frein

- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE » à la page 158.
- ▷ Utilisez exclusivement le liquide de frein Porsche d'origine ou un liquide de qualité équivalente et fabriqué conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues au liquide de frein nocif pour la santé.

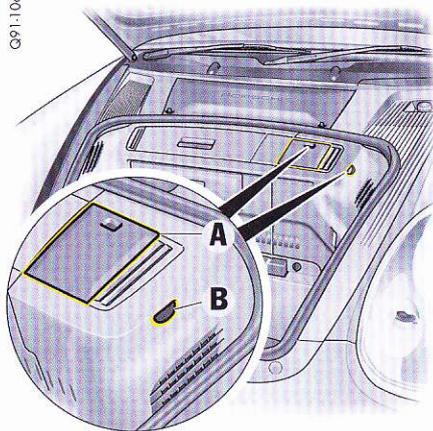
Le liquide de frein est toxique.

- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

### AVIS

#### Le liquide de frein attaque la peinture et les autres surfaces.

- ▷ Lorsque vous complétez le niveau de liquide de frein, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.

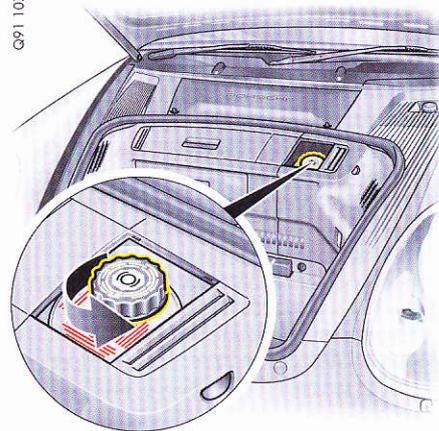


#### Contrôle du niveau de liquide de frein

Le réservoir de liquide correspondant à la commande hydraulique de frein et d'embrayage se situe dans le coffre à bagages.

1. Ouvrez le cache **A** et retirez-le.
2. Contrôlez régulièrement le niveau de liquide de frein par l'œilleton **B** au niveau du vase d'expansion transparent.

Le niveau du liquide doit toujours se trouver entre les repères Min. et Max.



Une petite baisse du niveau, due à l'usure et au rattrapage automatique des freins à disque, est normale.

Si le niveau du liquide baisse sensiblement ou descend en deçà du repère Min., le circuit de freinage peut être devenu perméable.

- ▷ Faites contrôler le système de freinage sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Vidange du liquide de frein

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. Cet enrichissement en eau diminue le point d'ébullition et peut, dans des conditions bien précises, influencer l'efficacité du freinage.

Par conséquent, faites absolument renouveler le liquide de frein selon les intervalles précisés dans la brochure « Garantie et entretien ».



### Voyant de contrôle et message d'avertissement

- Les voyants de contrôle du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord indiquent un niveau de liquide de frein trop bas.
- Si les voyants de contrôle s'allument dans le combiné d'instruments et l'ordinateur de bord et que la course de la pédale devient plus importante, il peut s'agir d'une défaillance du circuit de freinage.

### Si les voyants de contrôle venaient à s'allumer lorsque vous roulez :

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié.
- ▷ Ne continuez pas à rouler. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Système d'épuration des gaz d'échappement

Les catalyseurs trois voies pilotés associés aux sondes Lambda et au calculateur électronique constituent le système d'épuration des gaz d'échappement le plus efficace.

Pour garantir le bon fonctionnement de ce système de dépollution, respectez la périodicité d'entretien prescrite.

### Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, seul un carburant sans plomb doit être utilisé.

Le système de dégazage du réservoir empêche que les vapeurs de carburant qu'il contient ne passent dans l'atmosphère.



### Information

La présence de dysfonctionnements au stade de la préparation du mélange peut entraîner la surchauffe et l'endommagement des catalyseurs.

### AVIS

### Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement.

- ▷ Évitez les tentatives de démarrage longues et répétées lorsque le moteur ne veut pas démarrer.
- ▷ Si des ratés (que l'on reconnaît aux irrégularités du moteur, à la perte de puissance ou à l'allumage du voyant de contrôle Check Engine) se produisent, l'anomalie doit être supprimée le plus vite possible. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche,

car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Évitez de rouler vite dans les virages si le voyant de contrôle du niveau de carburant est allumé.
- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
- ▷ Ne remorquez ou ne poussez le véhicule que lorsque le moteur est froid.

Le démarrage en remorquant ou en poussant un véhicule équipé d'une boîte PDK n'est pas possible et ne doit pas non plus être tenté au risque d'endommager considérablement la boîte de vitesses.

### ⚠ AVERTISSEMENT

### Risque de blessures en cas d'incendie au niveau de l'échappement.

Le système d'échappement devient très chaud lorsque le moteur tourne. Les matériaux inflammables peuvent s'enflammer à proximité du système d'échappement. La couche de protection du soubassement ou anticorrosion supplémentaire au niveau du système d'échappement risque de devenir trop chaude lorsque le véhicule roule et de s'enflammer.

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le gardez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.
- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci.

**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessures dues à l'incendie, la déflagration ou à l'explosion du carburant.**

Le carburant est facilement inflammable.

- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant du carburant.

**⚠ AVERTISSEMENT****Risque de blessures dues à l'inhalation de vapeurs de carburant toxiques ou de contact du carburant avec la peau.**

Le carburant et les vapeurs de carburant sont nocifs pour la santé.

- ▷ N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
- ▷ Évitez tout contact avec la peau et les vêtements.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT » à la page 163.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « CARBURANT » à la page 89.

Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, **seul carburant sans plomb et ne contenant pas de métal doit être utilisé.**

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **carburant SuperPlus sans plomb et ne contenant pas de métal selon la norme EN228, d'un indice d'octane de RON 98 / MON 88** et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales. Le moteur convient à une utilisation de carburant contenant jusqu'à 10 % d'éthanol. L'emploi de carburants à teneur en éthanol peut se traduire par une hausse de la consommation.

En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb et ne contenant pas de métal, d'un indice d'octane de **RON 95 / MON 85 minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur. En cas d'utilisation de carburants sans plomb et ne contenant pas de métal, d'un indice d'octane inférieur à RON 95 / MON 85, il se peut que la puissance moteur s'en trouve réduite et que la consommation de carburant augmente.

- ▷ Évitez de rouler dans les plages de régimes élevées.

**Information**

Vous trouverez normalement les caractéristiques de qualité du carburant sur la pompe de la station-service. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à un employé de la station-service.

Si le carburant préconisé n'est plus disponible, vous pouvez également utiliser un autre carburant sans plomb (RON 91 / MON 82,5) en cas d'absolue nécessité.

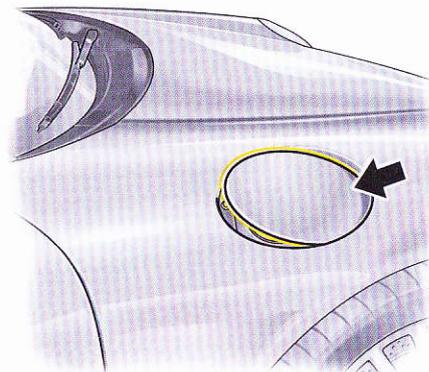
Vous pourrez peut-être constater une baisse de performances et une hausse de la consommation.

- ▷ Évitez de rouler dans les plages de régimes élevées avec du carburant sans plomb (RON 91 / MON 82,5).

Dans certains pays, la qualité de carburant proposée ne répond peut-être pas aux valeurs prescrites pour le véhicule et peut provoquer une cokéfaction dans la zone de la soupape d'admission.

Dans ce cas, vous pouvez mélanger au carburant un additif recommandé et vendu par un concessionnaire Porsche, après concertation avec celui-ci.

Référence Porsche 000 043 206 89.



- ▷ Respectez les instructions et les proportions de mélange indiquées sur le bidon.

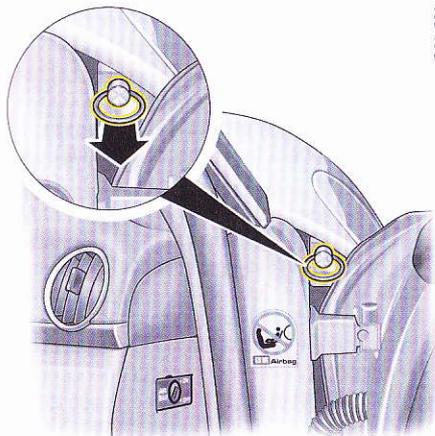
Dans ce contexte, il est essentiel de suivre les échéances d'entretien, en particulier celles des vidanges, conformément aux indications fournies dans la brochure « Garantie et entretien ».

**Ouverture de la trappe du réservoir**

L'ouverture pour le remplissage se trouve sous la trappe du réservoir, dans l'aile avant droite.

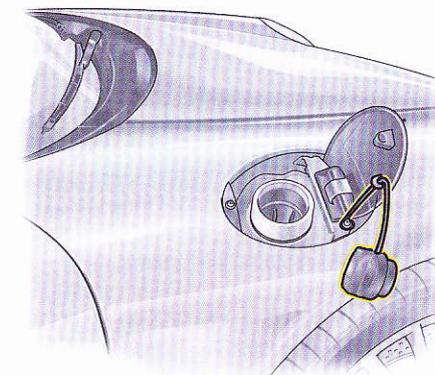
- ▷ Véhicule déverrouillé, appuyez sur la partie avant de la trappe du réservoir (**flèche**).

La trappe est verrouillée et déverrouillée par le verrouillage centralisé.



#### En cas de défaut du déverrouillage automatique :

- ▷ Ouvrez la portière passager.
- ▷ Tirez l'anneau dans la feuillure de la portière droite (**flèche**).



#### Ravitaillement en carburant

##### Capacité totale

La capacité du réservoir de carburant est d'env. 64 litres, dont environ 10 litres de réserve.

1. Arrêtez le moteur et coupez le contact.
2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir. Accrochez-le à l'attache plastique de la trappe du réservoir. L'apparition d'un bruit d'appel d'air suivant l'ouverture du bouchon est « normale » et n'est pas le signe d'un défaut du système d'alimentation en carburant.
3. Introduisez complètement le pistolet dans la tubulure de remplissage, la poignée du pistolet étant orientée vers le bas.
4. Ne rajoutez pas de carburant après l'arrêt automatique du pistolet distributeur, utilisé selon les prescriptions. Le carburant pourrait refouler ou déborder lorsque la chaleur augmente.

5. Immédiatement après le ravitaillement, remettez soigneusement le bouchon du réservoir en place et vissez-le jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez le cran.

**En cas de perte du bouchon, vous ne devez le remplacer que par une pièce d'origine.**

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de détérioration des autocollants décoratifs.

Les autocollants décoratifs peuvent se détériorer au contact du carburant.

- ▷ Essuyez sans tarder le carburant qui s'est écoulé.

#### Jerrican de réserve

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de blessures dues à l'inflammation ou à l'explosion du jerrican de réserve.

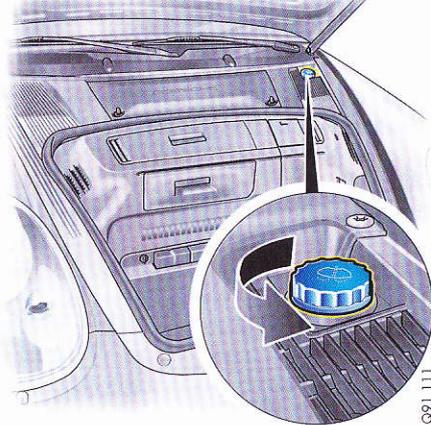
Si le jerrican de réserve est endommagé en cas d'accident, du carburant peut s'écouler et s'enflammer.

- ▷ N'emportez pas de jerrican de réserve dans le véhicule.
- ▷ Respectez la législation en vigueur.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de blessures dues à l'inhalation de vapeurs de carburant toxiques.

- ▷ Les vapeurs de carburant émises par le jerrican de réserve sont nocives pour la santé.
- ▷ N'emportez pas de jerrican de réserve dans le véhicule.



## Liquide lave-glace

Le réservoir de liquide avec bouchon fileté bleu se situe à l'arrière gauche du coffre à bagages (dans le sens de la marche).

### Capacité

- Véhicules sans système lave-phares env. 2,5 litres.
- Véhicules avec système lave-phares environ 6 litres.

### Appoint de liquide lave-glace

En règle générale, l'eau claire ne suffit pas à nettoyer le pare-brise et les projecteurs. Mélangez l'eau avec, selon la saison, les additifs correspondants, en respectant les proportions préconisées.

pour vitres répondant aux exigences suivantes :

- diluabilité 1:100,
- sans phosphates,
- adapté aux projecteurs en plastique.

Nous vous recommandons les concentrés de nettoyage pour vitres agréés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### Proportion de mélange pour l'été

Eau + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

### Proportion de mélange pour l'hiver

Eau + antigel + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

- ▷ Respectez impérativement toutes les instructions figurant sur l'emballage du concentré de nettoyage pour vitres ou de l'antigel.

### Appoint de liquide lave-glace

1. Ouvrez le bouchon du réservoir (flèche).
2. Faites l'appoint de liquide lave-glace et refermez soigneusement le bouchon du réservoir.



### Message d'avertissement

Lorsque la quantité de carburant restante passe en dessous de 0,5 litre environ, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites l'appoint de liquide lave-glace.

### ⚠ AVERTISSEMENT

## Risque d'accident en raison de l'augmentation des efforts de manœuvre nécessaires due à la panne de l'assistance de direction.

L'assistance de direction n'est plus disponible lorsque le moteur est à l'arrêt (par ex. remorquage) ou en cas de défaillance du système hydraulique.

Le braquage nécessite un effort plus important.

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.
- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



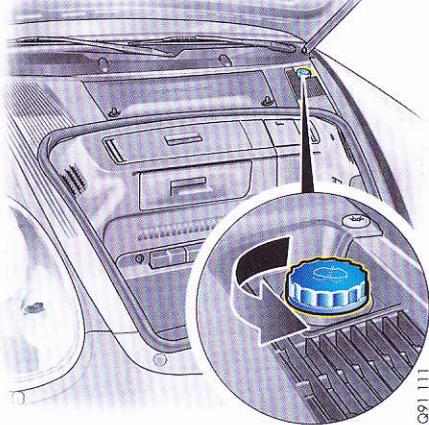
### Information

Les bruits de circuit audibles lorsque l'on braque la direction à fond sont liés à la conception du système et ne signifient donc pas que la direction présente un défaut.

## Contrôle du liquide hydraulique

Le contrôle régulier s'effectue dans le cadre des entretiens.

Le réservoir se trouve dans le compartiment moteur. Faites effectuer les opérations nécessaires dans le compartiment moteur par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche.



## Liquide lave-glace

Le réservoir de liquide avec bouchon fileté bleu se situe à l'arrière gauche du coffre à bagages (dans le sens de la marche).

### Capacité

- Véhicules sans système lave-phares env. 2,5 litres.
- Véhicules avec système lave-phares environ 6 litres.

### Appoint de liquide lave-glace

En règle générale, l'eau claire ne suffit pas à nettoyer le pare-brise et les projecteurs. Mélangez l'eau avec, selon la saison, les additifs correspondants, en respectant les proportions préconisées.

- pour vitres répondant aux exigences suivantes :
- diluabilité 1:100,
  - sans phosphates,
  - adapté aux projecteurs en plastique.

Nous vous recommandons les concentrés de nettoyage pour vitres agréés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### Proportion de mélange pour l'été

Eau + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

### Proportion de mélange pour l'hiver

Eau + antigel + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

- ▷ Respectez impérativement toutes les instructions figurant sur l'emballage du concentré de nettoyage pour vitres ou de l'antigel.

### Appoint de liquide lave-glace

1. Ouvrez le bouchon du réservoir (flèche).
2. Faites l'appoint de liquide lave-glace et refermez soigneusement le bouchon du réservoir.



### Message d'avertissement

Lorsque la quantité de carburant restante passe en dessous de 0,5 litre environ, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites l'appoint de liquide lave-glace.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident en raison de l'augmentation des efforts de manœuvre nécessaires due à la panne de l'assistance de direction.

L'assistance de direction n'est plus disponible lorsque le moteur est à l'arrêt (par ex. remorquage) ou en cas de défaillance du système hydraulique.

Le braquage nécessite un effort plus important.

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.
- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Information

Les bruits de circuit audibles lorsque l'on braque la direction à fond sont liés à la conception du système et ne signifient donc pas que la direction présente un défaut.

### Contrôle du liquide hydraulique

Le contrôle régulier s'effectue dans le cadre des entretiens.

Le réservoir se trouve dans le compartiment moteur. Faites effectuer les opérations nécessaires dans le compartiment moteur par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche.

## Filtere à air

- ▷ Reportez-vous au chapitre « REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE » à la page 158.

Le filtre à air se trouve à gauche dans le compartiment moteur.

Le changement régulier de l'élément filtrant s'effectue dans le cadre des entretiens.

- ▷ Dans le cas d'un environnement poussiéreux, contrôlez la cartouche plus fréquemment et remplacez-la si nécessaire.

## Filtere combiné

Grâce au filtre combiné, l'air filtré frais et sans odeurs désagréables introduit dans l'habitacle est pratiquement sans poussière ni pollens.

- ▷ Lorsque l'air extérieur est pollué de gaz, appuyez sur la touche de recyclage d'air.

Un filtre encrassé peut engendrer un débit d'air réduit :

- ▷ Faites remplacer le filtre.

Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le changement régulier du filtre s'effectue dans le cadre des entretiens.

## Raclettes d'essuie-glace

Des raclettes d'essuie-glace en bon état sont indispensables pour garantir une bonne visibilité.

- ▷ Changez les raclettes d'essuie-glace deux fois par an (avant et après l'hiver) ou lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer ou si elles sont endommagées.

### AVIS

#### Risque de détérioration en cas de rabattement involontaire du bras d'essuie-glace et de gel des raclettes d'essuie-glace.

- ▷ Maintenez toujours le bras d'essuie-glace lorsque vous changez les raclettes.
- ▷ Faites dégeler les raclettes d'essuie-glace avant de les décoller de la vitre.



#### Information

- ▷ Nettoyez régulièrement les raclettes d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (par ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glace qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes :

- Lors du lavage du véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire ne peuvent être éliminés qu'avec un concentré de nettoyage pour vitres.
- Les raclettes des essuie-glaces peuvent être endommagées ou usées.

- ▷ Faites remplacer immédiatement les raclettes d'essuie-glace endommagées.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « LIQUIDE LAVE-GLACE » à la page 166.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

## Remplacement des raclettes d'essuie-glace

- ▷ Respectez les instructions de montage séparées des raclettes d'essuie-glace.
- ▷ Nous vous recommandons de faire exécuter le remplacement par votre concessionnaire Porsche.

### AVIS

#### Risque de dommages en cas de mauvaise fixation des raclettes d'essuie-glace.

Les raclettes d'essuie-glace peuvent se détacher pendant la conduite en cas de remplacement non conforme.

- ▷ Vérifiez si les raclettes d'essuie-glace sont correctement fixées. Les raclettes d'essuie-glace doivent bien s'enclencher dans le bras d'essuie-glace.

Remarque : L'entretien régulier du véhicule dans les règles de l'art lui permet de conserver sa valeur. Il peut être une condition primordiale pour la préservation des droits dans le cadre de la garantie.

Vous pouvez vous procurer les produits d'entretien appropriés auprès de votre concessionnaire Porsche, individuellement ou sous forme de kits d'entretien complets.

- ▷ Respectez les directives d'utilisation figurant sur l'emballage des produits d'entretien.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants.
- ▷ Si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

Afin de certifier que l'état du véhicule a été contrôlé dans les règles de l'art et pour assurer le maintien du droit à la garantie, chaque concessionnaire Porsche est disposé à contrôler l'état de votre véhicule. Les résultats de ce contrôle sont ensuite consignés par écrit.

À cet effet, il rédige un compte-rendu et l'atteste en outre sous la rubrique « Justificatif de l'état du véhicule dans le cadre de la garantie longue durée » de la brochure « Garantie et entretien ».

### Appareils de nettoyage à haute pression, nettoyeurs à vapeur

#### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la détérioration de pièces du véhicule en raison d'un nettoyage inadéquat.

Les appareils de nettoyage à haute pression ou les nettoyeurs à vapeur peuvent endommager les éléments suivants :

- capote,
- pneumatiques,
- monogrammes, emblèmes, autocollants décoratifs,

- surfaces peintes,
- alternateur,
- composants et connecteurs électriques du compartiment moteur,
- capteurs du ParkAssistent.
- ▷ Tenez compte de la notice du fabricant de l'appareil.
- ▷ Si vous utilisez une buse à jet plat ou une fraise de décrochage, respectez toujours une distance d'au moins 50 cm.
- ▷ N'utilisez jamais d'appareil de nettoyage haute pression ou de nettoyeur à vapeur avec une buse à jet circulaire. Ceux-ci risquent de provoquer des dommages sur votre véhicule. Les pneumatiques sont particulièrement exposés à ce risque.
- ▷ Ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les éléments énumérés ci-dessus.

### Autocollants décoratifs

#### AVIS

#### Risque de dommages suite au décollement des autocollants décoratifs lors d'un nettoyage avec un appareil de nettoyage à haute pression ou un nettoyeur à vapeur.

- ▷ Pour nettoyer les autocollants décoratifs, ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à haute pression ou de nettoyeur à vapeur.

### Lavage du véhicule

Le lavage fréquent de la voiture et l'application de cire sont le meilleur moyen de la protéger des influences et pollutions extérieures. Il convient également de laver soigneusement le soubassement du véhicule, au plus tard à la fin de la période d'épandage des routes.

Plus le séchage est rapide, la poussière de la route, les poussières industrielles, les insectes et les fientes d'oiseaux, les dépôts végétaux (résine ou pollen des arbres par exemple) restent collés longtemps sur le véhicule, plus leur effet est préjudiciable.

Le lavage manuel du véhicule est plus préjudiciable à l'environnement que l'utilisation d'une installation de lavage automatique.

- ▷ Lavez votre véhicule uniquement dans les emplacements de lavage prévus à cet effet, afin d'éviter que de la suie, de la graisse, de l'huile et des métaux lourds ne se répandent dans l'environnement.

Sur les peintures foncées en particulier, le moindre endommagement de la surface (égratignures) est très perceptible, bien plus que sur les teintes claires.

En outre, en raison de la composition des pigments, les peintures foncées sont plus sensibles aux égratignures et exigent un soin tout particulier.

- ▷ Ne lavez pas votre voiture en plein soleil ou lorsque la carrosserie est brûlante.
- ▷ Pour le lavage à la main, utilisez un shampooing auto, beaucoup d'eau, une éponge douce ou une brosse douce. Nous vous recommandons le shampooing auto Porsche.
- ▷ Commencez par bien mouiller la peinture et par enlever à l'eau le plus gros de la saleté.
- ▷ Après le lavage, rincez abondamment à l'eau et passez la peau de chamois. N'utilisez pas la même peau de chamois pour la carrosserie et les vitres.

Lorsqu'ils ont été mouillés, les freins peuvent perdre de leur efficacité et leur action peut devenir irrégulière.

- ▷ Après le lavage, procédez à un essai de freinage et de direction, et faites sécher les disques en freinant brièvement.  
**Veillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.**

## Installations de lavage

### AVIS

#### Risque de détérioration au niveau de la capote manuelle dû à l'infiltration d'eau sur le Boxster Spyder.

La capote manuelle du Boxster Spyder ne présente pas une étanchéité à l'eau suffisante pour l'utilisation d'installations de lavage automatiques.

- ▷ Ne lavez jamais le Boxster Spyder dans des installations de lavage automatiques.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « COMMUTATEUR D'ESSUIE-GLACE / LAVE-GLACE » à la page 53.

Certaines installations de lavage présentent des particularités de conception susceptibles d'endommager les pièces dépassant du contour du véhicule ou les pièces supplémentaires rapportées.

#### Éléments particulièrement exposés :

- capote (ne pas appliquer de traitement à la cire chaude, la cire pouvant pénétrer dans le tissu de la capote),
- antenne extérieure (toujours la dévisser),
- rétroviseurs extérieurs (toujours les rabattre),
- essuie-glaces (toujours les désactiver afin de ne pas déclencher de façon involontaire un fonctionnement intermittent ou par capteur),
- aileron arrière fixe ou escamotable,

- jantes (plus les jantes sont larges et plus la taille des pneumatiques est basse, plus le risque d'endommagement est grand),
- jantes polies (ne pas utiliser les brosses pour jantes de l'installation de lavage pour éviter les rayures).
- ▷ Veuillez vous informer auprès du responsable avant l'utilisation d'installations de lavage automatiques.
- ▷ Les endroits que l'installation de lavage automatique ne peut pas atteindre, comme les rebords de portière ou de capot et les marchepieds, doivent être lavés à la main et essuyés avec une peau de chamois.

## Capote

La longévité et l'aspect de la capote dépendent dans une large mesure du soin apporté à l'entretien et à l'utilisation.

Des soins ou un traitement non appropriés peuvent endommager la capote ou la rendre perméable.

N'éliminez jamais la neige et le givre au moyen d'objets aux rebords tranchants ou pointus.

## Nettoyage de la capote

### AVIS

#### Risque de détériorations au niveau de la capote par le jet de l'appareil de nettoyage à haute pression ou par le traitement à la cire chaude.

- ▷ Ne nettoyez pas la capote avec un appareil de nettoyage à haute pression.
- ▷ N'effectuez pas de traitement à la cire chaude.

Ne nettoyez pas la capote à chaque lavage du véhicule.

Il est généralement suffisant de rincer la capote à l'eau claire.

- ▷ Si le revêtement de la capote est poussiéreux, brossez-le légèrement à l'aide d'une brosse douce dans le sens du tissage.
- ▷ En cas de fort encrassement, humidifiez la capote à l'eau tiède en utilisant un shampooing de lavage et un nettoyant avec une éponge ou une brosse douce et frottez légèrement. Rincez bien la capote à l'eau claire pour éliminer le shampooing de lavage et le nettoyant.

Nous vous recommandons le shampooing de lavage Porsche.

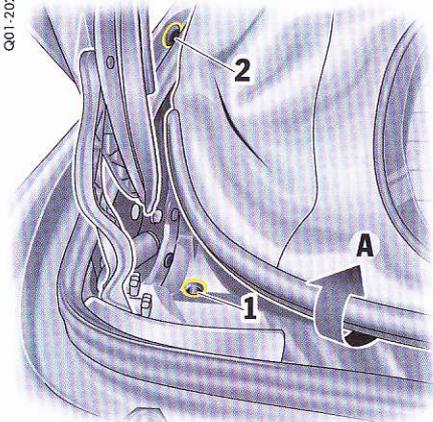
- ▷ Traitez le revêtement de la capote au moins une fois par an avec un produit d'entretien après le lavage. Évitez toute tache du produit d'entretien sur la peinture ou les vitres. À défaut, l'éliminer immédiatement.
- ▷ En cas de perméabilité du revêtement de la capote, des coutures ou des plis, utilisez un produit d'entretien.
- ▷ Respectez les indications figurant sur les bidons. Nous vous recommandons le produit d'entretien Porsche.
- ▷ Éliminez immédiatement les fientes d'oiseaux, car l'acide qu'elles contiennent fait gonfler la plastification et rend la capote perméable.
- ▷ N'ouvrez la capote que lorsqu'elle est parfaitement sèche, sinon des traces de moisissures et de frottement peuvent apparaître et rester ensuite indélébiles.
- ▷ Essayez d'éliminer les taches du revêtement de la capote en les frottant avec précaution à l'aide d'une éponge de caoutchouc.

## Nettoyage de la capote manuelle (Boxster Spyder)

- ▷ Reportez-vous au chapitre « NETTOYAGE DE LA CAPOTE » à la page 169.
- ▷ Ne lavez jamais la capote manuelle en machine.
- ▷ Ne rangez la capote manuelle dans le coffre à bagages que lorsqu'elle est parfaitement sèche, sinon des traces de moisissures et de frottement peuvent apparaître et rester ensuite indélébiles.
- ▷ Afin d'éviter toute rayure sur la vitre arrière, éliminez d'abord les impuretés sur la face extérieure en rinçant abondamment à l'eau. Nettoyez ensuite la vitre arrière à l'aide d'un chiffon doux antistatique.

Les légères traces de rayures et les surfaces ternies sur la vitre arrière peuvent être éliminées à l'aide du produit nettoyant pour vitres Porsche Polyglas.

- ▷ N'appliquez pas de nettoyant pour vitre Polyglas sur le tissu de la capote.
- ▷ Afin d'éviter tout risque de détérioration et de décoloration sur la vitre arrière, ne collez aucune bande adhésive, aucun autocollant, etc., et ne la recouvrez d'aucun film plastique.



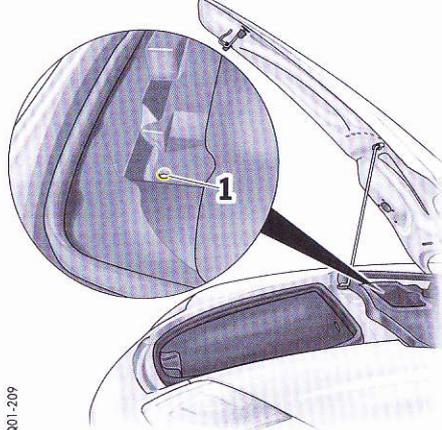
Points d'évacuation d'eau Boxster, Boxster S

### Points d'évacuation d'eau au niveau de la capote

Si le véhicule est fréquemment stationné à proximité ou sous des arbres, un nettoyage plus fréquent de la voiture et de la capote s'impose en raison des influences climatiques et environnementales.

Vous devez effectuer un contrôle régulier au niveau du coffre de la capote, afin de vérifier l'absence de salissures et de corps étrangers, comme du feuillage, et afin de le nettoyer le cas échéant.

Nous vous recommandons d'effectuer ce contrôle régulièrement avant de nettoyer le véhicule.



Évacuation de l'eau Boxster Spyder

1. Ouvrez la capote jusqu'à ce que le couvercle de capote se trouve en position la plus haute (Boxster, Boxster S) ou ouvrez le capot du coffre à bagages arrière (Boxster Spyder).
  2. Retirez la clé de contact afin d'éviter toute manœuvre involontaire de la capote (Boxster, Boxster S).
- ▷ Reportez-vous au chapitre « OUVERTURE DE LA CAPOTE » à la page 137.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre « CAPOT DU COFFRE À BAGAGES ARRIÈRE (BOXSTER SPYDER) » à la page 63.
  - ▷ Vérifiez l'absence de salissures et de corps étrangers au niveau du coffre de la capote dans la zone des points d'évacuation d'eau **1** et **2** sur les côtés droit et gauche du véhicule. Éliminez les salissures et les corps étrangers présents. Pour ce faire, soulevez légèrement la capote (flèche **A**, Boxster, Boxster S).



### Information

Si l'eau présente ne s'écoule qu'après un certain temps, nettoyez sans délai les points d'évacuation d'eau.

- ▷ Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Serrure de portière

- ▷ Pour empêcher la serrure de portière de geler en saison froide, protégez le cylindre de fermeture afin d'éviter toute infiltration d'eau.
- ▷ Si toutefois une serrure gèle, employez un produit de dégivrage du commerce. Une clé préalablement chauffée résout également le problème dans bien des cas. N'essayez jamais de forcer.

### Peinture

Pour protéger de manière optimale la peinture de votre véhicule contre les agressions d'origine mécanique et chimique de l'environnement, il est recommandé de

- lui appliquer régulièrement une protection,
- la lustrer si nécessaire,
- éliminer les taches et
- retoucher rapidement les dommages sur la peinture.
- ▷ N'appliquez aucun produit d'entretien à base de silicone sur la capote et les glaces.



### Information

- ▷ N'essayez jamais une voiture poussiéreuse avec un chiffon sec car les grains de poussière abîment la peinture.

- ▷ Les pièces peintes mates ne doivent pas être traitées avec une cire de protection ou un produit de lustrage, sinon l'effet mat est perdu.

### Protection

Le revêtement de peinture se ternit au fil du temps, sous les influences climatiques.

- ▷ Appliquez régulièrement une protection sur la peinture.
- ▷ Appliquez un produit de protection de la peinture après avoir lavé la voiture. Respectez les instructions du fabricant. La peinture conserve ainsi son brillant et son élasticité. On évite également que des salissures ne restent collées en surface et que les poussières industrielles ne pénètrent dans la peinture.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### Lustrage

Ce n'est que lorsque l'emploi du produit de protection et de la cire ne suffit plus à rendre à la peinture tout son éclat d'origine qu'il convient d'utiliser le produit de lustrage.

Nous vous recommandons le produit de lustrage Porsche.

### Nettoyage des taches

- ▷ Éliminez le plus rapidement possible les taches de goudron, les traces d'huile, les insectes, etc. à l'aide d'un produit anti-insectes, car ces taches altèrent la peinture au bout d'un certain temps.
- ▷ Lavez soigneusement les surfaces après le traitement.

### Retouches de peinture

- ▷ Dès l'apparition de petits dommages de peinture tels qu'éraflures, rayures ou éclats dus aux gravillons, faites-les réparer au plus vite, et ce **avant** que la corrosion ne commence. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Si toutefois la rouille a déjà commencé à se former, il faut soigneusement l'éliminer. Ensuite, appliquez à cet endroit une couche d'apprêt anticorrosion d'abord, et une peinture de recouvrement ensuite.

Vous trouverez sur le véhicule une plaquette indiquant les références de la peinture.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « PLAQUE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE » à la page 212.

### Nettoyage et protection du compartiment moteur

#### AVIS

#### Risque de détérioration de l'alternateur par le jet d'eau.

- ▷ Ne pas diriger le jet d'eau directement sur l'alternateur, à défaut le recouvrir.

L'hiver, il est important d'avoir une bonne protection anticorrosion. Si vous roulez souvent sur des routes salées, l'ensemble du compartiment moteur doit être nettoyé à fond et traité à la cire au moins une fois, à la fin de l'hiver, afin de parer à l'effet négatif du sel.

## Glaces

- ▷ Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'ensemble des glaces avec un nettoyant pour vitres.  
Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche.
- ▷ N'utilisez pas la même peau de chamois pour les vitres et la peinture.  
Les dépôts de cire risquent en effet de gêner la visibilité.
- ▷ Enlevez les insectes collés sur le pare-brise en utilisant un produit nettoyant spécifique.



### Information

Les vitres des portes sont dotées d'un revêtement hydrophobe qui ralentit leur encrassement. Ce revêtement s'use naturellement et peut être remplacé.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Raclettes d'essuie-glace

Des raclettes d'essuie-glace en bon état sont indispensables pour garantir une bonne visibilité.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « RACLETTES D'ESSUIE-GLACE » à la page 167.
- ▷ Faites changer les raclettes d'essuie-glace deux fois par an (avant et après l'hiver) ou lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer ou si elles sont endommagées.

▷ Nettoyez régulièrement les raclettes d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique.

Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche.

En cas d'encrassement important (par ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glace qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes :

- Lors du lavage du véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire ne peuvent être éliminés qu'avec un concentré de nettoyage pour vitres.
- Les raclettes des essuie-glaces peuvent être endommagées ou usées.
- ▷ Faites remplacer immédiatement les raclettes d'essuie-glace endommagées ou usées.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « LIQUIDE LAVE-GLACE » à la page 166.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

## Sorties d'échappement en acier spécial

La saleté, le fort dégagement de chaleur et les résidus de combustion peuvent altérer la couleur des sorties d'échappement en acier spécial. Il est possible de rétablir le brillant d'origine à l'aide d'une pâte à polir ou d'un produit de lustrage spécial métaux du commerce.

## Protection du soubassement

Le soubassement du véhicule est protégé de façon durable contre les facteurs mécaniques et chimiques.

Une détérioration de ce revêtement de protection pendant la marche n'est toutefois pas à exclure.

- ▷ Le soubassement du véhicule doit par conséquent être régulièrement contrôlé et réparé par un atelier spécialisé.



### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures en cas d'incendie au niveau de l'échappement.

Le système d'échappement devient très chaud lorsque le moteur tourne. Les matériaux inflammables peuvent s'enflammer à proximité du système d'échappement. La couche de protection du soubassement ou anticorrosion supplémentaire au niveau du système d'échappement risque de devenir trop chaude lorsque le véhicule roule et de s'enflammer.

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le garez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.
- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci.

Après un lavage du soubassement, un nettoyage du moteur ou la réparation d'un ensemble mécanique, il est impératif d'appliquer de nouveau le produit adéquat sur les pièces qui ne sont plus protégées.

## Jantes en alliage léger

- ▷ Reportez-vous au chapitre « INSTALLATIONS DE LAVAGE » à la page 169.

Les particules de métal (par ex. le laiton ou le cuivre contenus dans la poussière des freins) ne doivent pas rester trop longtemps sur la jante en alliage léger.

Ce contact peut engendrer des points de corrosion.

Les produits décapants ou au pH non adapté, habituellement utilisés pour les autres métaux, et les appareils ou produits à action mécanique endommagent la couche de protection et ne conviennent donc pas pour l'entretien.

- ▷ **Utilisez exclusivement un produit de nettoyage pour jantes en alliage léger (pH 9,5). Les produits au pH non adapté risquent d'endommager la couche de protection des jantes.**

Nous vous recommandons le nettoyeur pour jantes en alliage léger Porsche.

- ▷ Lavez les jantes si possible tous les quinze jours avec une éponge ou une brosse. Un nettoyage hebdomadaire est conseillé en cas d'épandage des routes et dans les régions où la pollution industrielle est agressive.
- ▷ Enduisez les jantes tous les trois mois, après le nettoyage, de cire ou d'une graisse sans acide (vaseline).  
Frottez vigoureusement avec un chiffon doux pour faire pénétrer.

## ⚠ AVERTISSEMENT

### Risque d'accident dû à une réduction de l'efficacité de freinage en raison d'une pellicule de produit de nettoyage sur le disque de frein.

Si du produit de nettoyage (par ex. du nettoyeur pour jantes) atteint les disques de frein, la pellicule ainsi formée sur le disque de frein peut réduire l'efficacité de freinage.

- ▷ Attention de ne pas pulvériser de nettoyeur sur les disques de freins.
- ▷ En cas de pulvérisation de nettoyeur sur les disques de freins, nettoyez-les abondamment à l'aide d'un puissant jet d'eau.
- ▷ Faites sécher les freins (freinages brefs) en tenant compte des véhicules roulant derrière vous.

### Joint de portières, pavillon, capots et vitres

#### AVIS

### Altération de la peinture laquée des joints intérieurs de portes, de la capote et du hard-top suite à l'utilisation de produits d'entretien et de nettoyage inadaptés.

- ▷ N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique ni de solvant.
- ▷ N'utilisez pas de produits d'entretien.
- ▷ Éliminez régulièrement les salissures (telles que particules abrasives, poussière, sel) de tous les joints à l'eau savonneuse chaude.
- ▷ En cas de gel, protégez les joints extérieurs des portières ainsi que ceux des capots avec un produit d'entretien approprié.

## Phares, feux, pièces plastiques intérieures et extérieures, films plastiques

- ▷ Utilisez **uniquement** de l'eau claire et un peu de liquide vaisselle ou de nettoyeur pour plastiques pour nettoyer les phares, les feux, les autocollants, ainsi que les pièces et les surfaces plastiques.  
Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux, ne peluchant pas.



### Information

- Vous pouvez aussi utiliser un nettoyeur pour l'intérieur des vitres pour nettoyer les surfaces plastiques (observez les instructions de nettoyage figurant sur le bidon). Nous vous recommandons le nettoyeur pour l'intérieur des vitres Porsche.
- ▷ Nettoyez la surface en frottant par légers mouvements sans exercer de fortes pressions.
  - ▷ Ne nettoyez pas à sec.
  - ▷ N'utilisez en aucun cas des détergents ou des solvants chimiques.
  - ▷ Rincez à l'eau claire les surfaces nettoyées.

Les caractéristiques originelles que présente la surface des peaux – par ex. les marbrures, les cicatrices, les piqûres d'insectes, les irrégularités de grain ainsi que les légères nuances de teinte – confirment, voire soulignent le caractère naturel du cuir.

Suivez les recommandations d'entretien suivantes :

#### AVIS

#### **Altération du cuir suite à l'utilisation de produits d'entretien et de nettoyage inadéquats et d'un traitement inapproprié.**

- ▷ N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants et d'objets rigides.
- ▷ Le cuir à perforations ne doit en aucun cas être mouillé au dos.

---

- ▷ Essuyez tous les types de cuir régulièrement avec un chiffon de laine blanc et doux ou un chiffon microfibras du commerce, humidifié au préalable, afin d'éliminer la poussière fine.
- ▷ En cas de salissures importantes, utilisez un produit de nettoyage spécial cuirs. Veillez à toujours respecter les instructions d'utilisation figurant sur les emballages des produits. Nous conseillons le produit de nettoyage spécial cuirs Porsche.
- ▷ Une fois nettoyée, la sellerie ne doit être entretenue qu'avec un produit d'entretien spécial cuirs. Nous vous recommandons le produit d'entretien spécial cuirs Porsche.

#### **moquette, tapis**

- ▷ Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur ou une brosse moyenne.
- ▷ En cas de fortes salissures ou de taches, utilisez un détachant. Nous vous recommandons le détachant Porsche.

Des tapis de sol de taille appropriée et équipés des fixations correspondantes sont proposés dans la gamme d'accessoires Porsche pour protéger les moquettes.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule en raison du blocage de la pédale.**

- Des tapis de sol inappropriés ou mal fixés peuvent réduire la course de la pédale ou gêner l'actionnement de la pédale.
- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par les tapis. Fixez correctement les tapis – ne les posez pas sans fixation.

#### **Nettoyage des habillages en tissu**

Les habillages en tissu des montants latéraux, du ciel de capote, des pare-soleil, etc. ne doivent être nettoyés qu'avec des produits appropriés, c'est-à-dire un shampooing sec et une brosse à poils souples.

#### **Nettoyage des garnitures d'airbags**

#### **⚠ DANGER**

#### **Risque de blessures graves, voire mortelles dues à la détérioration du système airbag suite à un nettoyage inapproprié.**

Des nettoyages inappropriés au niveau des airbags peuvent endommager les systèmes airbag.

- ▷ N'apportez aucune modification à des éléments individuels tels que le cache-volant, la planche de bord, les sièges avant et l'habillage des portières.
- ▷ Confiez à votre concessionnaire Porsche le soin de nettoyer ces composants.

## **Alcantara**

L'Alcantara ne doit pas être nettoyé à l'aide du produit d'entretien spécial cuirs.

Pour un entretien régulier, il convient de brosser le revêtement à l'aide d'une brosse douce.

Frotter trop fort lors du nettoyage peut entraîner des modifications définitives de l'aspect de la surface.

### **Nettoyage en cas d'encrassement léger**

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau ou une solution savonneuse pour nettoyer.

### **Nettoyage en cas de fort encrassement**

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau tiède ou de l'alcool dilué puis tamponnez les salissures de l'extérieur vers l'intérieur.

### **Nettoyage des ceintures de sécurité**

- ▷ Utilisez un produit doux pour nettoyer les ceintures.
- ▷ Évitez de faire sécher les sangles en plein soleil.
- ▷ N'utilisez que des nettoyants appropriés.
- ▷ Ne teignez et ne blanchissez pas les ceintures. Cela pourrait détériorer la toile de la ceinture et compromettre ainsi votre sécurité.

## **Immobilisation du véhicule**

Si vous souhaitez immobiliser votre Porsche pour une assez longue période, nous vous recommandons de vous mettre en rapport avec votre concessionnaire Porsche.

Il vous conseillera volontiers sur les mesures de protection nécessaires à prendre, telles que protection anticorrosion, entretien, maintenance et mesures pour son immobilisation.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « BATTERIE » à la page 191.

Remarques concernant l'assistance en cas de panne .....	177
Jantes et pneumatiques.....	178
Vis de roue.....	183
Changement d'une roue .....	183
Crevaison.....	185
Levage du véhicule sur pont élévateur, cric d'atelier ou cric .....	187
Élargisseurs de voie.....	187
Installation électrique .....	189
Batterie.....	191
Assistance au démarrage.....	196
Récapitulatif des ampoules .....	197
Remplacement des ampoules .....	197
Phares .....	198
Remplacement des diodes lumineuses et des ampoules longue durée .....	206
Modification du réglage des phares pour une circulation à gauche ou à droite .....	207
Réglage des phares .....	208
Remorquage .....	209

## Remarques concernant l'assistance en cas de panne

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche. En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Des interventions non effectuées dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peuvent entraîner la perte de vos droits à la garantie.

### Interventions dans le compartiment moteur

Faites effectuer toutes les opérations nécessaires dans le compartiment moteur par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche.

### Triangle de présignalisation, trousse de secours et outillage de bord

- ▷ Reportez-vous au chapitre « COFFRE À BAGAGES AVANT » à la page 63.

La législation de certains pays prévoit la présence à bord du véhicule de certains outils supplémentaires ainsi que certaines pièces de rechange. Renseignez-vous avant de vous rendre à l'étranger.

### DANGER

#### Risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'inhalation de gaz toxiques.

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ; ce gaz invisible et inodore provoque des intoxications graves, même à faible concentration.

- ▷ Les travaux effectués lorsque le moteur tourne doivent être réalisés uniquement en plein air ou avec des dispositifs d'aspiration des gaz d'échappement adaptés.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à l'inflammation des liquides du véhicule, à la déflagration des vapeurs de carburant ou à l'explosion du gaz oxhydrique.

De nombreux liquides du véhicule sont facilement inflammables, par ex. le carburant, l'huile moteur et l'huile de boîte. Les vapeurs de carburant peuvent générer une déflagration. Lors de la charge des batteries au plomb, du gaz oxhydrique hautement explosif peut se dégager.

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant. Faites également attention aux projections d'étincelles, par ex. en cas de contact entre deux câbles.
- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues aux liquides d'appoint toxiques.

Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé (toxiques, irritants ou corrosifs).

- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants et le cas échéant, mettez-les au rebut de manière réglementaire.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de brûlures dû aux pièces du moteur et au liquide de refroidissement brûlants.

Le moteur, ainsi que les composants situés à proximité, le système d'échappement et le liquide de refroidissement deviennent très chauds lorsque le moteur tourne.

Le vase d'expansion est sous pression. Si vous ouvrez le vase d'expansion sans précaution, le liquide de refroidissement chaud risque de jaillir brusquement.

- ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces du véhicule très chaudes, notamment du moteur, et d'éléments du système d'échappement.
- ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
- ▷ Ouvrez le bouchon du vase d'expansion avec une extrême prudence lorsque le moteur est chaud.

### Risque de blessures dues au ventilateur du compartiment moteur, aux ventilateurs de radiateur, à la courroie d'entraînement ou aux autres pièces mobiles.

Les mains ou les doigts, les vêtements (cravates, manches, etc.), des colliers ou des chaînes ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles, par exemple, le ventilateur du compartiment moteur ou la courroie d'entraînement, lors de travaux dans le compartiment moteur.

Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant env. 30 minutes.

Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

Les ventilateurs peuvent être activés lorsque le moteur tourne et se mettre en marche de manière inattendue.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
- ▷ Veillez surtout à ce qu'aucune partie du corps, aucun vêtement ni aucun bijou ne puisse être happé par les ventilateurs du radiateur, le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.

### Risque de blessures dues aux décharges électriques.

Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension.

- ▷ Effectuez les interventions au niveau de l'allumage avec la plus grande prudence.

### ▲ AVERTISSEMENT

### Risque de blessures dues au basculement, au roulement ou à la chute d'un véhicule.

Un véhicule mal ou non immobilisé peut se déplacer de manière involontaire lors des travaux de réparation ou chuter d'un dispositif élévateur, par ex. un cric ou un pont élévateur.

- ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein à main et mettez le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur PDK en position **P**.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture.  
Les crics ne sont pas conçus à cet effet.
- ▷ Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des emplacements prévus à cet effet situés dans le plancher du véhicule.
- ▷ Ne démarrez jamais le moteur sur un véhicule en position de levage. Les vibrations du moteur risquent de faire chuter le véhicule.

En dehors de la pression de gonflage appropriée des pneumatiques et d'un réglage correct des roues, la durée de vie des pneumatiques dépend également de votre mode de conduite.

Les accélérations brutales, les vitesses exagérées en virage et les coups de frein brusques accélèrent l'usure des pneumatiques.

En outre, l'usure des sculptures est plus importante lorsque les températures extérieures sont élevées et que le revêtement des routes est abrasif. Tout comme le moteur, les pneumatiques nécessitent toujours des conditions de service correctes. Bien entretenus, les pneumatiques durent longtemps et contribuent à la sécurité de votre véhicule.

Il est indispensable de respecter les règles suivantes pour votre sécurité comme pour celle des autres usagers de la route.

### Charge et vitesse

- ▷ Ne surchargez pas le véhicule.
- Le danger provient de l'association suivante : surcharge du véhicule  
+ pression de gonflage des pneumatiques insuffisante  
+ vitesse élevée  
+ température extérieure élevée (par ex. départ en vacances).

### Pression des pneumatiques

La pression de gonflage des pneumatiques doit correspondre à la valeur prescrite. Vous trouverez les indications sur la pression des pneumatiques dans la feuilure de la portière gauche.

Cette pression s'applique à des pneumatiques froids (env. 20 °C).

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage des pneumatiques au minimum tous les 15 jours. Effectuez toujours le contrôle sur des pneumatiques froids.
- ▷ Véhicules avec système de contrôle de la pression des pneumatiques : Reportez-vous au chapitre « RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES » à la page 107.

Lorsque les pneumatiques s'échauffent, leur pression de gonflage augmente.

- ▷ Ne dégonflez jamais un pneumatique chaud. Cela entraînerait une chute de la pression de gonflage du pneumatique en dessous de la valeur prescrite.

Les capuchons protègent les valves de la poussière, de la saleté et donc d'une perte d'étanchéité.

- ▷ Révissez toujours soigneusement ces capuchons.
- ▷ Remplacez immédiatement les capuchons manquants.

Une pression des pneumatiques insuffisante peut causer un échauffement excessif des pneumatiques – même invisible – et les endommager de l'intérieur.

Une correction ultérieure de la pression de gonflage ne peut pas remédier à ces dommages invisibles des pneumatiques.

### Endommagement des pneumatiques

L'utilisation de nettoyeurs haute pression peut provoquer des dommages sur les pneumatiques.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « APPAREILS DE NETTOYAGE À HAUTE PRESSION, NETTOYEURS À VAPEUR » à la page 168.

## AVERTISSEMENT

### Risque d'accident dû à des dommages invisibles sur les pneumatiques.

Ceci peut entraîner l'éclatement d'un pneumatique, en particulier à vitesse élevée.

- ▷ Examinez régulièrement vos pneumatiques – ainsi que leur face latérale – pour vérifier qu'aucun corps étranger ne s'est introduit, qu'ils ne présentent ni coupures, ni piqûres, ni fendillements, ni bosses.
- ▷ Ne montez sur les trottoirs que très lentement et le plus possible à angle droit. Évitez de monter sur des trottoirs au rebord abrupt.
- ▷ En cas de doute, faites vérifier la roue par un spécialiste, notamment sur l'intérieur.

Pour des raisons de sécurité, faites remplacer le pneumatique dans les cas suivants :

- Pneumatique endommagé pour lequel une déchirure de l'enveloppe textile n'est pas exclue.
- Pneumatique ayant subi des surcharges thermiques ou mécaniques suite à une perte de pression ou suite à des dommages antérieurs quelconques.

### Information

#### Maintenance

**La réparation des pneumatiques est strictement interdite.** La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaillon est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation.

### Stationnement sur les trottoirs

Un heurt brutal ou à angle aigu contre un trottoir ou un objet aux arêtes vives (par ex. des pierres) peut entraîner des dommages invisibles aux pneumatiques, qui ne se remarquent que plus tard. Selon la force de l'impact, le rebord de jante également peut avoir été endommagé.

### Entreposage des roues

- ▷ Conservez toujours les roues dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière. Les pneumatiques, sans leur jante, doivent être posés debout.
- ▷ Évitez de les mettre en contact avec de l'essence, de l'huile ou de la graisse.

### Les pneumatiques ne doivent en aucun cas avoir plus de 6 ans.

L'idée selon laquelle l'entreposage et le vieillissement des pneumatiques accroissent leur résistance à l'usure n'est pas fondée.

Au contraire, les adjuvants chimiques qui assurent l'élasticité du caoutchouc perdent de leur efficacité au fil du temps et le caoutchouc se fendille.

Le code DOT qui figure sur la face latérale permet de déterminer l'âge du pneumatique.

Exemple : si les quatre derniers chiffres sont 1210, cela signifie que la fabrication a eu lieu lors de la 12<sup>ème</sup> semaine de l'année 2010.

Moins les sculptures sont profondes, plus le danger d'aquaplaning est grand.

- ▷ Pour des raisons de sécurité, remplacez les pneumatiques **avant** que les indicateurs d'usure (témoins de 1,6 mm de hauteur situés dans le creux des sculptures) n'affleurent la bande de roulement.  
Les pneumatiques hiver perdent leur efficacité dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm.
- ▷ Contrôlez régulièrement les sculptures, surtout avant et après un long trajet.

### Équilibrage

- ▷ Faites équilibrer les roues de façon préventive au printemps (pneumatiques d'été) et avant l'hiver (pneumatiques M+S).

Lors de l'équilibrage, seuls des poids prescrits (masselottes) doivent être utilisés.

Les masselottes d'équilibrage autocollantes ne doivent pas entrer en contact avec des produits d'entretien, sinon elles peuvent se décoller.

### Roues avec capteurs pour le système de contrôle de pression (RDK)

Avant de changer de roues, assurez-vous que les nouvelles roues sont compatibles avec le système RDK de votre véhicule.

- ▷ Demandez conseil à votre partenaire Porsche.

### Changement d'une roue

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position.

#### Exemple :

AVD (avant droit), AVG, ARD et ARG.

- ▷ Les roues doivent toujours être montées selon leur repérage.

Une usure irrégulière des sculptures révèle une rotation non correcte des roues. Dans ce cas, faites contrôler le véhicule.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule.

Les détériorations au niveau des pneumatiques ou du véhicule peuvent entraîner, durant la conduite, des instabilités ou des vibrations. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.

- ▷ Ralentissez immédiatement sans pour autant freiner brusquement.
- ▷ Arrêtez le véhicule et contrôlez les pneumatiques.

Si vous ne trouvez pas la raison de la défaillance, roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche.

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Pour les pneumatiques ZR, il n'existe aucune norme permettant de définir leur tenue à vitesse élevée pour des vitesses supérieures à 240 km/h.

- ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, veuillez vous informer sur les pneumatiques homologués actuellement pour votre véhicule.
- ▷ Utilisez exclusivement des marques de pneumatiques testées et préconisées par Porsche.

#### En principe, ne montez que des pneumatiques de même marque et de même indice de spécification (par ex. « NO », « NI », ...).

Les premiers temps, les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine adhérence.

- ▷ Roulez par conséquent à vitesse modérée pendant les 100 à 200 premiers kilomètres.

Le changement des pneumatiques sur **un** seul essieu crée un écart dans le degré d'usure entre les essieux et cela peut provoquer une modification sensible du comportement routier auquel vous étiez jusqu'alors habitué.

Ceci s'applique notamment au changement des pneumatiques sur l'essieu arrière.

Cet effet se réduit cependant au fur et à mesure que le kilométrage des pneumatiques augmente.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement du véhicule.

Le montage des pneumatiques doit être exclusivement effectué par un spécialiste.

Lors du remplacement d'un pneumatique endommagé, vérifiez que la différence de profondeur des sculptures sur un même essieu ne dépasse pas 30 %.

- ▷ Ne montez pas des pneumatiques d'occasion, vous ignorez tout de leurs antécédents !

## Valves

- ▷ Utilisez exclusivement des valves en plastique. Les valves caoutchouc doivent être remplacées lors de chaque changement de pneumatique. Pour les valves en métal, respectez les prescriptions de montage et de changement. Utilisez exclusivement des valves en métal Porsche d'origine ou des valves de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.
- ▷ Empêchez les obus de valves et capuchons de se salir. Des obus de valves encrassés provoquent une perte d'air.

## Pneumatiques hiver

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à une vitesse trop élevée.

Le dépassement de la vitesse maximale autorisée entraîne la détérioration du pneumatique. Celui-ci peut alors éclater.

- ▷ Respectez impérativement la vitesse maximale admissible du pneumatique hiver utilisé.
  - ▷ Apposez une étiquette autocollante rappelant la vitesse maximale admissible dans le champ visuel du conducteur. Respectez la législation spécifique en vigueur dans votre pays.
- 
- ▷ Montez les pneumatiques hiver en temps opportun avant l'hiver, sur les deux essieux. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.
  - ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, veuillez vous informer sur les pneumatiques homologués actuellement pour votre véhicule.
  - ▷ Utilisez exclusivement des marques de pneumatiques testées et préconisées par Porsche.

### **i** Information

À des températures inférieures à 7 °C, nous recommandons d'équiper le véhicule de pneumatiques hiver car les caractéristiques des pneumatiques été diminuent à faibles températures. Vous devez également vous attendre à ce que la conduite soit moins confortable. Par exemple, lorsque vous vous stationnez ou que vous accélérez en sortie de virage sur chaussée sèche et humide, les pneumatiques peuvent crisser.

En cas de température extrêmement basse, des dommages durables sur les pneumatiques été ne sont pas à exclure.

Les pneumatiques hiver perdent leur efficacité dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm.

### Changement d'une roue

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position.  
Exemple :  
AVD (avant droit), AVG, ARD et ARG.
- ▷ Les roues doivent toujours être montées selon leur repérage.

### **i** Information

En hiver, il peut être utile de se munir d'une petite balayette et d'un grattoir en plastique pour enlever la neige et la glace ainsi que de sable sec pour démarrer sur les routes de montagne gelées.

### Chaînes à neige

Le montage de chaînes à neige n'est possible que sur l'essieu arrière et uniquement dans le cadre des combinaisons pneumatiques / jantes citées dans les caractéristiques techniques.

- ▷ N'utilisez que les chaînes à neige à maillons fins recommandées et homologuées par Porsche afin de garantir un espace libre suffisant entre chaîne et passage de roue.
- ▷ Avant de monter les chaînes, enlevez les couches de neige et de glace qui se trouvent dans les passages de roue.
- ▷ Respectez les différentes législations nationales concernant la vitesse maximale.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES » à la page 214.

### Montage des chaînes à neige

L'utilisation de chaînes à neige est interdite si vous avez monté des élargisseurs de voie de 5 mm.

### AVIS

#### Risque de détérioration des passages de roue arrière en cas d'utilisation de chaînes à neige avec les élargisseurs de voie de 5 mm montés.

- ▷ Faites enlever les élargisseurs de voie de 5 mm des 4 roues pour pouvoir monter des chaînes à neige.
- 
- ▷ Pour monter / démonter les élargisseurs de voie :  
Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre « ÉLARGISSEURS DE VOIE » à la page 187.



- A** - Largeur nominale en mm
- B** - Rapport hauteur/largeur en %
- C** - Lettre code de la structure (carcasse radiale)
- D** - Diamètre de jante en pouces
- E** - Indice de charge
- F** - Lettre code pour la vitesse maximale

### Inscription sur le pneumatique

#### Lettre code pour la vitesse maximale

La lettre code pour la vitesse maximale indique la vitesse maximale autorisée pour le pneumatique. Cette lettre figure sur la face latérale du pneumatique.

- A** = Jusqu'à 190 km/h
  - B** = Jusqu'à 210 km/h
  - C** = Jusqu'à 240 km/h
  - D** = Jusqu'à 270 km/h
  - E** = Jusqu'à 300 km/h
  - F** (Y) = Jusqu'à 300 km/h, pneumatiques Y correspondants.
- En outre, il est possible de rouler à plus de 300 km/h avec une capacité de charge sur pneu maximale de 85 % (vérifiez cette capacité à plus de 300 km/h auprès du fabricant de pneumatiques).

### **i** Information

- ▷ Les pneumatiques présentant une vitesse maximale autorisée inférieure à la vitesse maximale du véhicule ne doivent être montés que s'ils portent sur le flanc la mention M+S (pneus hiver).

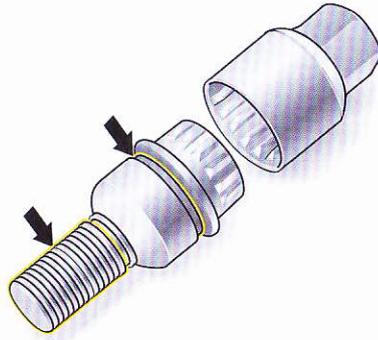


Q91-113

- G** - Largeur de jante en pouces
- H** - Lettre code du rebord de jante
- I** - Symbole de jante creuse
- J** - Diamètre de jante en pouces
- K** - Double hump
- L** - Déport de jante en mm

### Inscription sur les jantes en alliage léger

Ces indications se trouvent sur l'arrière des rayons à proximité de la valve.



## Vis de roue antivol

L'adaptateur pour les vis de roue antivol (douille intercalaire) se trouve dans l'outillage de bord. Pour le desserrage / serrage des vis avec sécurité antivol, l'adaptateur doit être placé entre la vis de roue et la clé.

- ▷ Lors de la mise en place de cette douille, veillez à ce qu'elle s'enclenche complètement dans la denture de la vis.

Si les roues doivent être démontées en atelier, n'oubliez pas de remettre, en même temps que la clé du véhicule, la douille intercalaire indispensable au déblocage des vis de roue antivol.

## Vis de roue

- ▷ Nettoyez les vis de roue avant chaque montage.
- ▷ Lubrifiez légèrement le filetage et l'espace entre la tête de vis et la bague concave tournante (**flèches**) en appliquant **Optimoly TA** (pâte aluminium).  
**Ne lubrifiez jamais la surface de contact concave établissant le contact avec la roue.**
- ▷ Remplacez les vis de roue endommagées. Utilisez exclusivement les vis de roue Porsche d'origine, spécialement conçues pour ce type de véhicule ou des vis de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

## Couple de serrage

Couple de serrage des vis et vis de roue :  
**160 Nm.**

## Changement d'une roue

### ⚠ AVERTISSEMENT

### Risque de blessures dues au basculement ou à la chute d'un véhicule.

Le véhicule peut glisser hors du cric.

- ▷ Veillez à ce que personne ne se trouve dans le véhicule lors du levage du véhicule ou du changement de roue.
- ▷ Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des emplacements prévus à cet effet situés dans le plancher du véhicule.
- ▷ Utilisez le cric de levage du véhicule uniquement pour changer une roue.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture.  
Le cric n'est pas conçu à cet effet.

### **i** Information

L'outillage nécessaire au changement de roue (par ex. cric, clé démonte-roue, auxiliaires de montage) ne fait pas partie de l'équipement de série du véhicule. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### **i** Information

Les dimensions des pneumatiques et des jantes sont différentes sur les deux essieux.

- ▷ N'intervertissez pas les roues lors du montage.
- ▷ Utilisez uniquement des jantes et des pneumatiques comportant les dimensions homologuées sur l'essieu correspondant.

stationnement, engagez la 1ère vitesse ou placez le levier sélecteur PDK en position **P** et retirez la clé de contact.

2. Allumez les feux de détresse le cas échéant.
3. Empêchez le véhicule de rouler, par exemple en mettant des cales sous les roues du côté opposé à la roue endommagée.  
Ceci est particulièrement important en pente.
4. Desserrez légèrement les vis de la roue à changer.
5. Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des emplacements prévus à cet effet.
6. Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue ne touche plus terre.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre « LEVAGE DU VÉHICULE SUR PONT ÉLÉVATEUR, CRIC D'ATELIER OU CRIC » à la page 187.
7. Dévissez 1 ou 2 vis de roue (voir figure).

#### AVIS

#### Risque de détérioration des disques de freins.

- ▷ Lors du changement de roue, vissez impérativement les auxiliaires de montage.
8. Vissez les auxiliaires de montage à la place des vis de roue.
  9. Dévissez les autres vis de la roue.

#### **i** Information

- ▷ Pour démonter et monter les élargisseurs de voie :  
Reportez-vous au chapitre « ÉLARGISSEURS DE VOIE » à la page 187.



Q91-117

Visage de l'auxiliaire de montage sur les véhicules sans PCCB

10. Déposez la roue et montez la nouvelle roue.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre « VIS DE ROUE » à la page 183.
11. Posez les vis de roue et serrez légèrement.
12. Retirez les auxiliaires de montage, vissez les vis de roue restantes.  
Ne serrez d'abord que légèrement les vis en diagonale, de façon à ce que la roue se centre correctement.



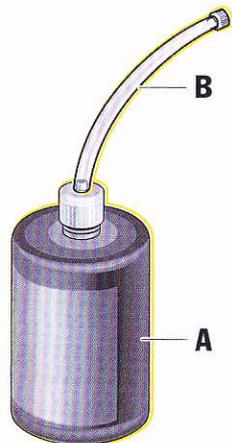
Q91-118

Vissez les deux auxiliaires de montage sur les véhicules avec PCCB

13. Gonflez le pneumatique le cas échéant.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre « PRESSION DE GONFLAGE SUR DES PNEUMATIQUES FROIDS (20 °C) » à la page 218.
14. Faites complètement descendre le véhicule et retirez le cric.
15. Bloquez les vis en diagonale.  
**Après le changement de roue, contrôlez immédiatement le couple de serrage des vis de roue prescrit (160 Nm) avec une clé dynamométrique.**

## Crevaïson

1. Si vous le pouvez, arrêtez le véhicule le plus à l'écart possible de la chaussée.  
L'emplacement choisi doit présenter un sol stable, horizontal et non dérapant.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Serrez le frein à main.
4. Enclenchez la 1ère ou mettez le levier sélecteur en position **P**.
5. Mettez les roues en ligne droite.
6. Retirez la clé de contact afin de verrouiller la direction et d'empêcher le moteur de démarrer.
7. Faites éventuellement descendre les passagers.
8. Placez à distance raisonnable le triangle de présignalisation.



A - Flacon de gonflage  
B - Tuyau de gonflage

### Produit anticrevaïson

Le produit anticrevaïson des pneumatiques permet de colmater les piqûres, notamment sur la surface de roulement.

La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaïson est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation.

Les pneumatiques réparés avec le produit anticrevaïson ne doivent être utilisés que pour des trajets courts, en cas de nécessité absolue.

Le kit anticrevaïson et le compresseur ainsi que le manomètre se trouvent dans la boîte à outils, dans le coffre. Le kit anticrevaïson comprend :

- un flacon de gonflage,
- un tuyau de gonflage,
- un outil pour ouvrir les valves,
- un obus de valve de rechange et
- un autocollant indicateur de vitesse à apposer dans le champ de vision du conducteur.

RB 1-160

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à des dommages au niveau des pneumatiques et des jantes.

Le produit anticrevaïson convient uniquement pour les petites détériorations du pneumatique. N'utilisez pas le produit anticrevaïson lorsque la jante est endommagée.

- ▷ N'utilisez le produit anticrevaïson que pour les coupures ou piqûres de 4 mm au maximum.
- ▷ N'utilisez jamais le produit anticrevaïson lorsque la jante est endommagée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

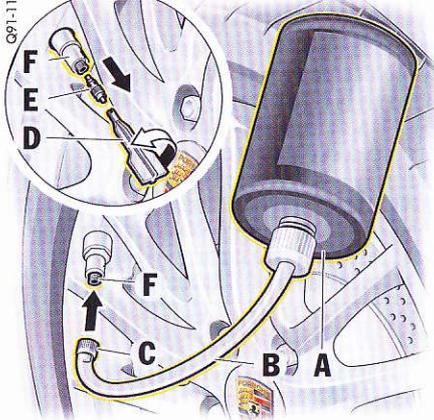
#### Risque de blessures dues au produit anticrevaïson inflammable et toxique.

Le produit anticrevaïson est facilement inflammable et nocif pour la santé.

- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant le produit anticrevaïson.
- ▷ Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.
- ▷ Tenez le produit anticrevaïson hors de portée des enfants.
- ▷ N'inhaliez pas de vapeurs.

#### En cas de contact avec le produit anticrevaïson :

- ▷ Si le produit anticrevaïson entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment la partie du corps concernée.
- ▷ Changez immédiatement de vêtements.
- ▷ En cas de réaction allergique, consultez un médecin.
- ▷ En cas d'ingestion de produit anticrevaïson, rincez-vous immédiatement et soigneusement la bouche et buvez une grande quantité d'eau. Ne provoquez pas de vomissement. Consultez immédiatement un médecin.



- A - Flacon de gonflage
- B - Tuyau de gonflage
- C - Bouchon du tuyau de gonflage
- D - Outil pour ouvrir les valves
- E - Obus de valve
- F - Valve

### Remplissage du produit anticrevaison

1. Laissez le corps étranger qui s'est introduit dans le pneumatique.
2. Retirez le compresseur, le produit anticrevaison et l'autocollant du coffre.
3. Placez l'autocollant dans le champ de vision du conducteur.
4. Agitez le flacon de gonflage **A**.
5. Vissez le tuyau de gonflage **B** sur le flacon. Le flacon de gonflage est à présent ouvert.
6. Dévissez le capuchon de la valve **F**.
7. Dévissez l'obus de la valve **E** avec l'outil **D**. Conservez l'obus de la valve dans un endroit propre et sec.
8. Retirez le bouchon **C** du tuyau de gonflage **B**.
9. Placez le tuyau de gonflage sur la valve.

10. Tenez le flacon de gonflage au-dessus de la valve du pneumatique et appuyez fermement jusqu'à ce que tout le contenu du flacon passe dans le pneumatique.

11. Retirez le tuyau de gonflage de la valve.
12. Vissez l'obus de la valve **E** avec l'outil adéquat **D**.
13. Raccordez le compresseur à l'allume-cigares et gonflez le pneumatique à 2,5 bars minimum. Si vous ne pouvez atteindre cette pression de gonflage, c'est que le pneu est trop endommagé. Il est interdit de reprendre la route avec ce pneumatique.

14. Vissez le capuchon sur la valve **F**.
15. Après avoir roulé 10 minutes environ, vérifiez la pression de gonflage du pneumatique. Si la pression est inférieure à 1,5 bar, ne continuez pas à rouler.

Si la pression indiquée est supérieure à 1,5 bar, corrigez-la le cas échéant de manière à obtenir la valeur prescrite. Reportez-vous au chapitre « PRESSION DE GONFLAGE SUR DES PNEUMATIQUES FROIDS (20 °C) » à la page 218.

16. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
  - ▷ Respectez aussi le manuel d'utilisation fourni séparément pour le produit anticrevaison.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à une perte de pression du pneumatique non détectée.

Un capteur de pression du pneumatique encrassé par du produit anticrevaison ne peut pas déterminer correctement la pression du pneu.

- ▷ En cas de remplacement du pneumatique défectueux, il est nécessaire de vérifier que le capteur de pression est exempt de salissures et de résidus de colle, et de le remplacer le cas échéant.

### **i** Information

Vous pouvez retirer le surplus de produit anticrevaison sec comme s'il s'agissait d'un film adhésif.

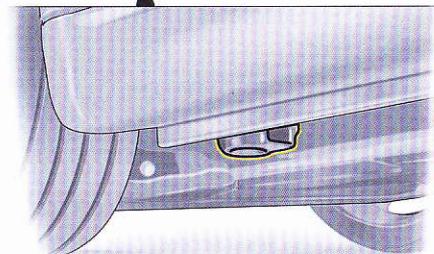
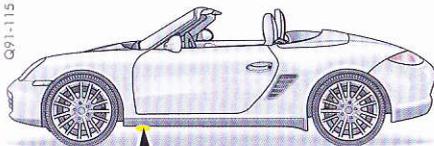
### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident dû à des dommages au niveau des pneumatiques.

La réparation d'un pneumatique endommagé avec le produit anticrevaison est uniquement une réparation d'urgence.

- ▷ Le pneumatique doit être immédiatement remplacé par un atelier spécialisé. Informez l'atelier que le pneu contient du produit anticrevaison.
- ▷ Évitez les fortes accélérations et la conduite rapide en virage.
- ▷ Respectez la vitesse maximale autorisée de 80 km/h.
- ▷ Respectez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation figurant dans la notice séparée du produit anticrevaison et sur le compresseur.

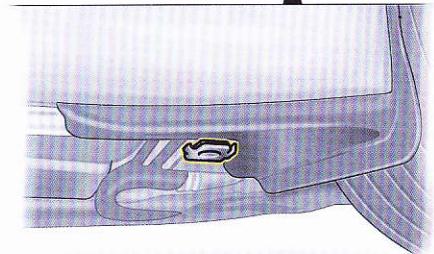
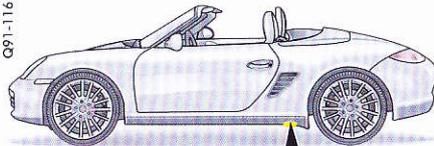
Q91-115



### Levage du véhicule sur pont élévateur, cric d'atelier ou cric

- ▷ Le véhicule ne doit être levé qu'en prenant appui aux emplacements prévus.

Q91-116



- ▷ Avant de placer le véhicule sur un pont élévateur, assurez-vous qu'il existe un espace suffisant entre le pont élévateur et le véhicule.
- ▷ Pour éviter des dommages sérieux, le véhicule ne doit en aucun cas être levé au niveau du moteur, de la boîte de vitesses ou des essieux.

## Élargisseurs de voie

- ▷ Utilisez des élargisseurs de voie uniquement avec les jantes et les éléments de fixation homologués par Porsche. Avant de faire monter des élargisseurs de voie, veuillez vous informer sur les élargisseurs homologués actuellement pour votre véhicule.

### Véhicules avec roue de secours

Si vous avez monté des élargisseurs de voie de 5 mm, vous ne devez **pas** les retirer avant de monter une roue de secours.

### Montage des chaînes à neige

L'utilisation de chaînes à neige est **interdite** si vous avez monté des élargisseurs de voie de 5 mm.

#### AVIS

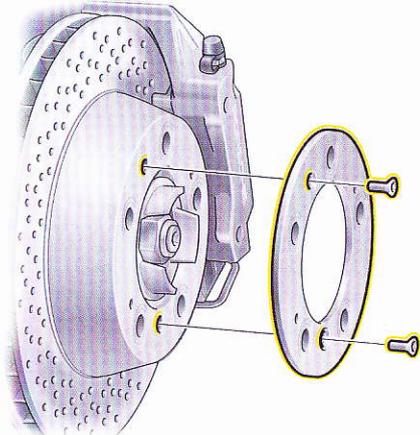
**Risque de détérioration des passages de roue arrière en cas d'utilisation de chaînes à neige avec les élargisseurs de voie de 5 mm montés.**

- ▷ **Faites enlever les élargisseurs de voie de 5 mm des 4 roues** pour pouvoir monter des chaînes à neige.



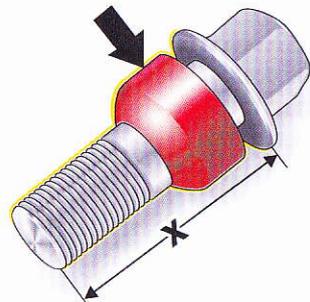
#### Information

- ▷ Pour monter / démonter les élargisseurs de voie :  
Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Démontage des élargisseurs de voie

1. Reportez-vous au chapitre « CHANGEMENT D'UNE ROUE » à la page 183.
2. Dévissez les deux vis à tête fraisée (M6x16) au niveau du moyeu.
3. Retirez l'élargisseur de voie.
4. Fixez le disque de frein avec les vis à tête fraisée **courtes** M6x12, N° de référence : 900.269.047.09.  
Couple de serrage **10 Nm**.
5. Pour fixer la roue en l'absence d'élargisseur de voie, utilisez les vis de roue **plus courtes** de 5 mm (N° de référence : 997.361.203.01).  
Couple de serrage : **160 Nm**.



Vis de roue longue  
X = longueur de la vis, env. 49 mm  
Flèche = bague concave

### Pièces nécessaires après démontage des élargisseurs de voie

Vis à tête fraisée courtes (M6x12)  
N° de référence : 900.269.047.09  
1 jeu de vis de roue courtes  
N° de référence : 997.361.203.01  
Vis antivol courtes  
N° de référence : 996.361.057.01

**Critères d'identification des vis de roue**  
Les vis de roue **longues** son identifiables à leur bague concave tournante rouge galvanisée.  
Les vis de roue longues peuvent être utilisées uniquement **avec** les élargisseurs de voie de 5 mm.

Les vis de roue **courtes** ne possèdent aucun repère de couleur.

Les vis de roue courtes peuvent être utilisées uniquement **sans** les élargisseurs de voie de 5 mm.

Couple de serrage pour les deux types de vis :  
**160 Nm**.

- ▷ Pour plus d'informations sur les élargisseurs de voie : Reportez-vous au chapitre « ÉLARGISSEURS DE VOIE » à la page 187.

## Installation électrique

Afin d'éviter des dommages ou défaillances des systèmes électriques ou électroniques, les opérations sur l'installation électrique doivent être effectuées par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Utilisez exclusivement des accessoires homologués par Porsche.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à un court-circuit ou à un incendie du système électrique.

Des travaux effectués sur le système électrique du véhicule peuvent entraîner un court-circuit. Celui-ci peut déclencher un incendie.

- ▷ Débranchez le pôle négatif de la batterie chaque fois que des travaux sur le système électrique sont effectués.

## Relais

Les relais doivent exclusivement être contrôlés ou remplacés par un atelier homologué.

## Système d'alarme, verrouillage centralisé

Le statut du verrouillage centralisé et du système d'alarme n'est pas modifié par le débranchement de la batterie. L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée.

## Protection antisurcharge du verrouillage centralisé

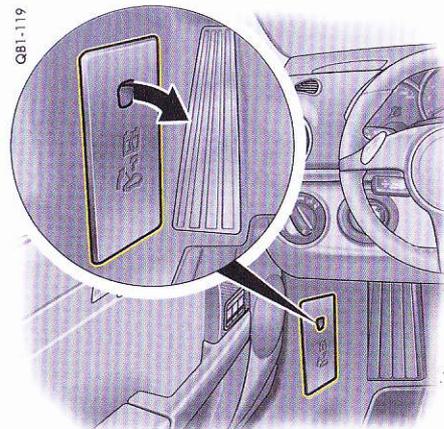
Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.

## Coupeure automatique des récepteurs électriques au bout de 2 heures ou 7 jours

Une fois la clé de contact retirée, les récepteurs électriques (consommateurs de courant) allumés ou en ordre de marche (par ex. éclairage du coffre, éclairage intérieur) s'éteignent automatiquement après **2 heures** environ. L'autoradio / le PCM s'éteint au bout de 10 minutes environ.

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de **7 jours**, la fonction de veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

1. Dans ce cas, déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. Laissez la portière fermée pour ne pas déclencher le système d'alarme.
2. Appuyez sur la **touche 1** de la télécommande. La télécommande est alors réactivée.

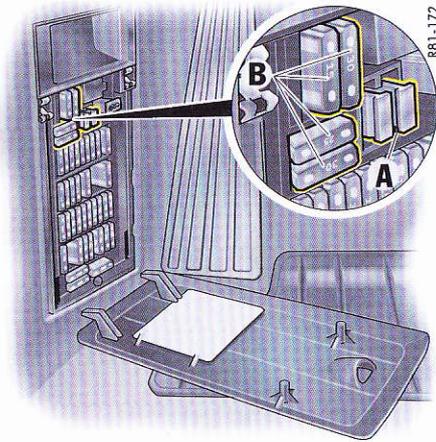


## Changement de fusibles

Les divers circuits électriques sont protégés par des fusibles afin d'éviter que des courts-circuits ou des surcharges n'endommagent l'installation électrique.

La boîte à fusibles se situe au niveau du plancher côté conducteur.

1. Coupez l'équipement électrique dont le fusible est défectueux.
2. Retirez le cache en plastique au niveau de l'évidement (**flèche**). Sur la face interne du cache figurent le **plan d'affectation des fusibles** et les **instructions relatives au déverrouillage d'urgence du capot du coffre à bagages**.
3. La pince plastique **A** vous permet de retirer le fusible correspondant de son logement pour le contrôler. Un fusible grillé se reconnaît à son arc de métal fondu.



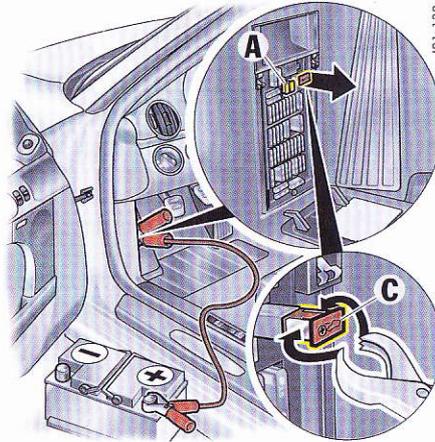
R81-172

- A - Pince en plastique
- B - Fusibles de rechange

4. Remplacez exclusivement les fusibles par des pièces de même intensité nominale. Nous vous recommandons de les remplacer par des fusibles Porsche d'origine.

**i** Information

▷ Si le même fusible grille plusieurs fois de suite, l'origine du défaut doit être éliminée sans délai. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



I81-138

- A - Pince plastique (jaune)
- C - Pôle plus (rouge)

**Déverrouillage d'urgence du capot du coffre à bagages avant**

Lorsque la batterie est déchargée, le capot du coffre à bagages ne peut être déverrouillé qu'à l'aide d'une batterie extérieure.

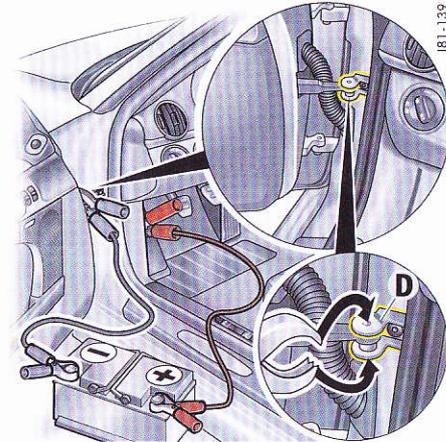
**i** Information

Le moteur ne peut **pas** être démarré de cette façon.

▷ Reportez-vous au chapitre « ASSISTANCE AU DÉMARRAGE » à la page 196.

**Déverrouillage des capots**

1. Déverrouillez le véhicule en mettant la clé dans la serrure de la portière.
2. Retirez le couvercle en plastique de la boîte à fusibles.
3. Retirez le pôle plus **C** (rouge) de la boîte à fusibles à l'aide de la pince plastique **A** (jaune).



I81-139

4. À l'aide du câble auxiliaire de démarrage rouge, reliez le pôle plus de la batterie extérieure au pôle plus **C** de la boîte à fusibles.

**i** Information

Si le véhicule était verrouillé, l'avertisseur d'alarme retentit lorsque le câble moins est raccordé.

5. À l'aide du câble auxiliaire de démarrage noir, reliez le pôle moins de la batterie extérieure à l'articulation du dispositif d'arrêt de la portière **D**.
6. Appuyez sur la touche **2** de la télécommande environ 2 secondes pour déverrouiller le capot du coffre à bagages et arrêter l'alarme.
7. Débranchez d'abord le câble moins, puis le câble plus.
8. Repoussez le pôle plus **C** dans la boîte à fusibles et remettez en place le cache en plastique de la boîte à fusibles.

## Batterie

La batterie se situe dans le coffre à bagages avant sous un cache plastique noir.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉPOSE DE LA BATTERIE » à la page 194.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉVERROUILLAGE DE SECOURS DE LA CLÉ DE CONTACT » à la page 49.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures par choc électrique, court-circuit ou incendie du système électrique.

Vous risquez un choc électrique en cas de contact avec des éléments sous tension du véhicule. Des travaux effectués sur le système électrique du véhicule peuvent entraîner un court-circuit. Ce court-circuit peut, lui-même, déclencher un incendie.

- ▷ Débranchez le pôle négatif de la batterie chaque fois que des travaux sur le système électrique sont effectués.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun outil ou bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à l'inflammation ou à l'explosion de gaz oxydrique.

Lors de la charge de la batterie au plomb, du gaz oxydrique hautement explosif peut se dégager.

- ▷ Débranchez le pôle négatif de la batterie chaque fois que des travaux sur le système électrique sont effectués.
- ▷ N'essuyez pas la batterie avec un chiffon sec pour éviter l'électricité statique.

- ▷ Avant de toucher la batterie, éliminez l'électricité statique que vous pourriez porter en touchant le véhicule.
- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie. Faites également attention aux projections d'étincelles, par ex. en cas de contact entre deux câbles.
- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.

### AVIS

#### Risque de court-circuit, d'incendie et de dommages au niveau de l'alternateur et des calculateurs.

- ▷ Débranchez le pôle négatif de la batterie chaque fois que des travaux sur le système électrique sont effectués.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun outil ou bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.

Pour plus d'informations sur l'assistance au démarrage :

- ▷ Reportez-vous au chapitre « ASSISTANCE AU DÉMARRAGE » à la page 196.

#### Se reporter à la mise en garde qui figure sur la batterie



**Lire le Manuel technique**



**Porter une protection pour les yeux**



**Tenir les enfants à distance**



**Risque d'explosion**

Lorsque l'on charge la batterie, un mélange de gaz hautement explosif se dégage. C'est pourquoi :



**Feu, étincelles, flamme sont interdits, tout comme fumer**

Évitez toute formation d'étincelles et tout court-circuit lors de la manipulation des câbles et des appareils électriques. Sur les batteries à ventilation centrale, les embouchures des tuyaux présentent une concentration de gaz explosifs plus élevée. Le tuyau de ventilation ne doit pas être plié ou bouché par des impuretés.



**Risque de brûlures chimiques**

L'acide d'accumulateurs peut brûler très fortement. C'est pourquoi il faut porter des gants et des lunettes de protection. Ne pas renverser la batterie, de l'acide peut couler par l'ouverture de la ventilation.

**Premiers secours**

En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez immédiatement quelques minutes à l'eau claire.

Consultez immédiatement un médecin.

En cas d'éclaboussures de l'électrolyte sur la peau ou les vêtements, neutralisez immédiatement à l'eau savonneuse et rincez abondamment à l'eau.

Si l'électrolyte a été ingéré par mégarde, consultez immédiatement un médecin.



**Élimination**

Portez l'ancienne batterie dans un dépôt central.



Ne jetez jamais l'ancienne batterie avec les ordures ménagères.

## Charge

Une batterie bien chargée évite les problèmes de démarrage et sa durée de vie est plus longue. La densité du trafic, les réglementations liées au bruit, aux gaz d'échappement et à la consommation font que l'alternateur bénéficie d'un régime moteur moindre et que la puissance qu'il délivre diminue également. Or, les besoins en alimentation électrique se sont accrus du fait de l'augmentation du nombre de consommateurs.

### Pour prévenir toute décharge involontaire de la batterie :

- ▷ Pensez à couper les consommateurs électriques inutiles en ville, lors de trajets courts ou dans une file d'attente.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.
- ▷ Évitez des actionnements répétés de la capote et l'utilisation du Porsche Communication Management et du système audio lorsque le moteur est à l'arrêt.

Il peut être nécessaire de recharger la batterie de temps en temps, notamment en saison froide ou en cas d'utilisation principalement sur des trajets courts.

Porsche recommande d'utiliser un chargeur de batterie, surtout en cas de périodes prolongées d'immobilisation du véhicule. Vous obtiendrez des informations correspondantes auprès de votre concessionnaire Porsche.

## Entretien de la batterie

- ▷ La surface supérieure de la batterie doit toujours rester propre et sèche.
- ▷ Vérifiez le serrage correct des bouchons, du tuyau de dégazage et des bornes.

### Contrôle du niveau d'électrolyte

Pendant les mois d'été et dans les pays chauds, le niveau d'électrolyte doit faire l'objet de contrôles plus fréquents dans un atelier spécialisé.

### Charge de la batterie

Votre concessionnaire Porsche est tout disposé à vous conseiller pour trouver le chargeur de batterie approprié.

1. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur.  
Il peut être nécessaire de déconnecter la batterie avec certains types de chargeur. Dans ce cas, débranchez impérativement d'abord le câble négatif, puis le câble positif – risque de court-circuit !  
Rebranchez-les dans l'ordre inverse.
  2. Si la batterie est froide, faites remonter sa température avant de la recharger en la plaçant dans un local chauffé.
  3. Dégelez impérativement la batterie avant de la charger.
  4. Lors de la recharge, veillez à ce que l'endroit soit suffisamment aéré.
  5. Branchez le chargeur à la batterie.  
Ne mettez le chargeur en service, en le branchant au secteur ou en actionnant son commutateur, qu'après l'avoir correctement connecté.
  6. Mise en service du chargeur.
  7. Après la charge, commencez par éteindre le chargeur puis débranchez-le.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « MISE EN ROUTE DU VÉHICULE » à la page 193.

## Hiver

La capacité d'alimentation et de charge de la batterie diminue quand les températures baissent. En outre, la batterie est fortement sollicitée pendant les mois d'hiver : dégivrage de la lunette arrière, usage fréquent de projecteurs supplémentaires, de la soufflante, des essuie-glaces, etc.

- ▷ Faites contrôler la batterie avant le début de l'hiver.



### Information

Un bon niveau de charge de la batterie évite qu'elle ne gèle.

Une batterie déchargée peut geler dès  $-5^{\circ}\text{C}$  alors qu'une batterie entièrement chargée ne gèle qu'à  $-40^{\circ}\text{C}$ .

- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de brancher les câbles auxiliaires.

## Immobilisation du véhicule

Lorsque le véhicule reste assez longtemps au garage ou à l'atelier, les portières et capots doivent être fermés.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « A - PINCE PLASTIQUE (JAUNE) C - PÔLE PLUS (ROUGE) » à la page 190.
- ▷ Retirez la clé de contact ou, le cas échéant, débranchez la batterie.

### L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée !

La batterie se décharge même lorsque votre véhicule est immobilisé.

- ▷ Pour garantir le bon fonctionnement de la batterie, rechargez-la toutes les 6 semaines environ ou raccordez-la à un chargeur de batterie. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.
- ▷ Une batterie démontée doit être conservée à l'abri de la lumière et de la chaleur, sans risquer toutefois de geler.

## Mise en route du véhicule

Après avoir rebranché la batterie ou rechargé une batterie **fortement déchargée**, l'allumage du voyant de contrôle du PSM dans le compte-tours et l'apparition d'un message sur l'ordinateur de bord vous signalent la présence d'un défaut.

Pour éliminer ce défaut, il vous faudra effectuer les quelques opérations suivantes :

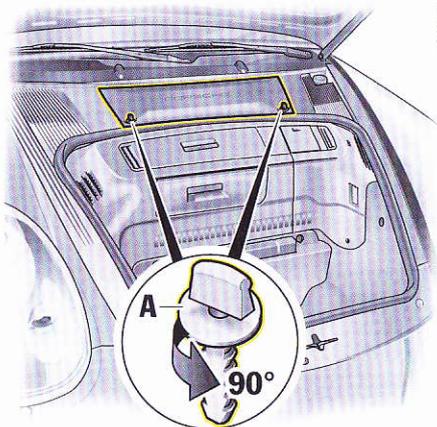
1. Démarrez le moteur.
2. Véhicule à l'arrêt, manœuvrez la direction de gauche à droite à plusieurs reprises, puis roulez en ligne droite jusqu'à ce que le voyant de contrôle du PSM s'éteigne et que le message s'efface de l'ordinateur de bord.
3. Si les avertissements ne disparaissent **pas** : conduisez prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé. Faites réparer le défaut.
4. Après disparition des avertissements : arrêtez le véhicule à un emplacement approprié.
5. Reparamétrez les lève-glaces : pour cela, fermez les vitres **une fois** avec le commutateur. Actionnez de nouveau le commutateur vers le haut pour mémoriser dans le calculateur la position finale des glaces.
6. Véhicule avec boîte PDK : pendant la phase d'apprentissage de la boîte PDK, le confort de conduite peut se dégrader temporairement.

## Remplacement de la batterie

La durée de vie de la batterie est soumise à l'usure normale ; elle dépend fortement de l'entretien, des conditions climatiques et d'utilisation (trajets, appareils électriques) du véhicule.

Les données figurant sur le couvercle de la batterie ne suffisent pas à la recherche d'une batterie comparable qui satisfasse à toutes les exigences de Porsche.

- ▷ Ne remplacez la batterie que par une batterie répondant aux exigences spécifiques de votre véhicule. Nous vous recommandons une batterie Porsche d'origine.
- ▷ Respectez les consignes d'élimination des batteries !



CP1 12

### Dépose de la batterie

La batterie se situe dans le coffre à bagages avant sous un cache plastique noir.

#### AVIS

#### Risque de détérioration de l'alternateur et des boîtiers électroniques.

- ▷ Ne débranchez pas la batterie lorsque le moteur tourne.

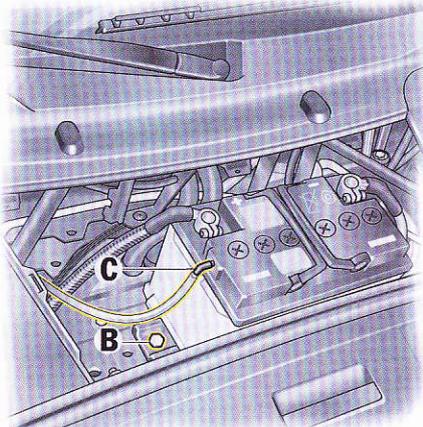
#### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures par écoulement d'acide.

L'écoulement d'acide peut entraîner des brûlures chimiques.

- ▷ Ne renversez pas la batterie en la retirant.

1. Le moteur ainsi que tous les consommateurs électriques doivent être éteints.
2. Tournez les verrouillages demi-tour **A**. Retirez le cache en plastique.

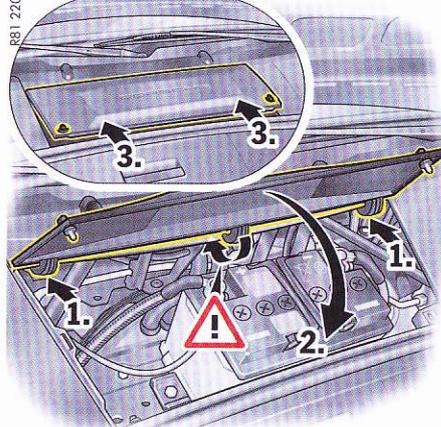


RB1 17

3. Retirez le tuyau de dégazage **C**.
4. Il faut débrancher impérativement d'abord le câble négatif, puis le câble positif – risque de court-circuit !
5. Dévissez la vis de fixation **B**.
6. Retirez la batterie.

### Repose de la batterie

1. Mettez la batterie en place et poussez-la jusqu'en butée.
2. Vissez la vis de fixation **B**.
3. Il faut rebrancher impérativement d'abord le câble positif, puis le câble négatif – risque de court-circuit !
4. Remplacez le tuyau de dégazage **C**.



RB1 22

### Montage du couvercle en plastique

1. Insérez les deux crochets extérieurs du couvercle en plastique dans les œillets du cache.
2. Abaissez le couvercle.
3. Des deux mains, insérez-le dans les œillets sans appuyer (si la pression est trop forte, les crochets peuvent mal s'enclencher et le couvercle se déformer). Assurez-vous que le couvercle se positionne correctement.

## Assistance en cas de panne

- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES AVANT » à la page 190.
- ▷ Reportez-vous au chapitre « BATTERIE » à la page 191.

Si la batterie est déchargée, on peut utiliser un câble auxiliaire de démarrage branché sur la batterie d'un autre véhicule.

Les deux batteries doivent avoir une tension de 12 volts. La capacité (Ah) de la batterie auxiliaire ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

La batterie déchargée doit être correctement reliée au réseau de bord.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dû à un court-circuit ou à un incendie du système électrique ou au niveau des câbles de démarrage.

Des câbles de démarrage inappropriés et une exécution incorrecte de l'assistance au démarrage peuvent entraîner un court-circuit. Ce court-circuit peut, lui-même, déclencher un incendie.

- ▷ Seuls sont autorisés les câbles auxiliaires de démarrage standard présentant un diamètre suffisant et dont les pinces sont entièrement isolées. Respectez les indications du fabricant des câbles.
- ▷ Positionnez les câbles auxiliaires de manière à ce qu'ils ne puissent pas être entraînés par la rotation de certains éléments dans le compartiment moteur.  
Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon le courant commence à passer dès que les pôles (+) sont reliés.

▷ évitez à ce qu'aucun bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension ou mobiles du véhicule.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à l'acide corrosif.

Les batteries au plomb contiennent de l'électrolyte corrosif.

- ▷ Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.
- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de brancher les câbles auxiliaires.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à l'incendie ou à l'explosion du gaz oxyhydrique.

Du gaz oxyhydrique hautement explosif peut se dégager de la batterie au plomb lors de l'assistance au démarrage.

- ▷ N'approchez de la batterie aucun matériau susceptible de provoquer une inflammation, par ex. flamme, cigarette allumée, et évitez la formation d'étincelles entre deux câbles.
- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de brancher les câbles auxiliaires.

#### Raccordement des câbles auxiliaires de démarrage

Respectez obligatoirement l'ordre suivant :

1. Branchez d'abord le **câble plus (rouge)** au pôle plus de la batterie déchargée, puis au pôle plus de la batterie du véhicule auxiliaire.
2. Branchez d'abord le **câble moins (noir)** au pôle moins de la batterie auxiliaire, puis à un point de masse approprié du véhicule avec la batterie déchargée.

Ce point de masse doit être situé le plus loin possible de la batterie.  
Ce point de masse peut par exemple être un objet métallique volumineux.

Si aucun des deux véhicules ne présente un point de masse approprié, il convient de brancher avec précaution le câble moins directement sur le pôle moins de la batterie. Si un point de masse approprié se trouve uniquement sur le véhicule auxiliaire, il convient de brancher d'abord le câble moins au pôle de la batterie déchargée, puis au point de masse du véhicule auxiliaire.

3. Faites tourner le moteur du véhicule auxiliaire à un régime assez élevé.
4. Démarrez le moteur.  
Une tentative de démarrage avec câbles auxiliaires ne doit pas durer plus de 15 secondes. Elle doit être suivie d'une pause d'une minute minimum.
5. Avant de débrancher les câbles auxiliaires de démarrage, mettez en marche les consommateurs électriques sur le véhicule avec la batterie déchargée, par ex. le dégivrage de la lunette arrière et la soufflante du chauffage (**le système d'éclairage du véhicule ne doit pas être activé**). Cela permet de réduire les éventuelles pointes de tension lors du débranchement des câbles auxiliaires de démarrage.  
Lorsque le moteur tourne, retirez les deux câbles auxiliaires de démarrage dans l'ordre inverse.

## Récapitulatif des ampoules

Feux de croisement / de route bi-xénon

Feux auxiliaires bi-xénon

Feux de croisement halogène

Feux de route halogène

Clignotants avant

Phares antibrouillard

Clignotants latéraux

Éclairage de la plaque d'immatriculation

### Forme, puissance

Philips, D2S 35W

H7, 55W

H7, 55W

H9, 65W

Philips HY21W

H8, 35W

WY5W

C5W

## Remplacement des ampoules

### AVERTISSEMENT

#### Risque de blessures dues à un court-circuit et aux décharges électriques.

À l'état monté, le projecteur bi-xénon est sous haute tension.

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des projecteurs bi-xénon avec la plus grande prudence.
- ▷ Coupez le consommateur correspondant et le contact lors du remplacement d'une ampoule.

### AVIS

#### Risque de détérioration dû à des ampoules d'une puissance incorrecte.

Des ampoules de puissance plus élevée sont susceptibles d'endommager les douilles.

- ▷ Utilisez exclusivement des ampoules satisfaisant au récapitulatif ci-contre.



### Information

- ▷ Les ampoules doivent être propres et exemptes de toute trace de gras.
- ▷ Ne touchez jamais les ampoules à mains nues. Utilisez toujours un chiffon ou un papier souple.
- ▷ Munissez-vous toujours d'ampoules de rechange.

La législation de certains pays prévoit que l'on dispose toujours d'un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule.

**Risque de détérioration des phares dû aux frottements ou à une augmentation de température.**

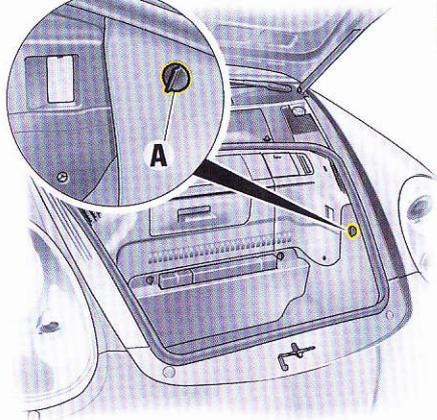
- ▷ Ne recouvrez pas la zone des phares (par ex. jupes antigraivillonnage, films).



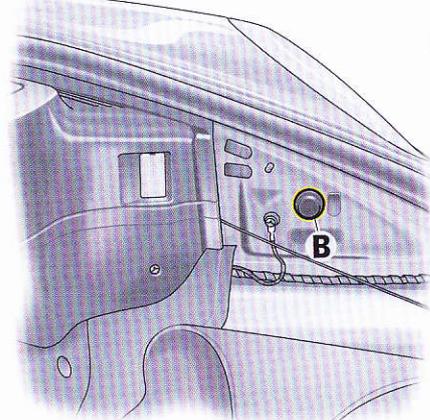
**Information**

De la condensation peut se former à l'intérieur des projecteurs selon la température et le degré d'humidité de l'air.

- ▷ Ne recouvrez pas l'interstice situé entre le projecteur et la carrosserie (par ex. jupes antigraivillonnage ou films) afin de garantir une ventilation correcte.



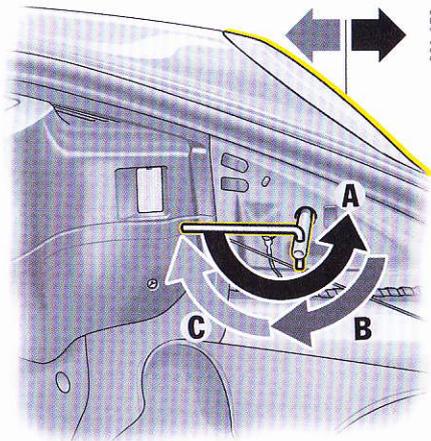
G91 121



R81-177

**Dépose du projecteur**

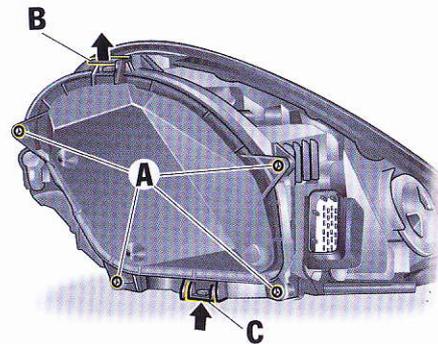
1. Dévissez l'écrou plastique **A**.  
Détachez le tapis latéral.
2. Retirez l'obtuteur en caoutchouc **B** de l'ouverture de déverrouillage.



RE1-178

## Repose du projecteur

1. Introduisez le projecteur dans les glissières de guidage et engagez-le entièrement dans l'aile.
2. Poussez le projecteur vers l'arrière, en tournant simultanément la clé jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'horizontale vers l'arrière (C).  
Le verrouillage du projecteur doit être perceptible et audible.
3. Remplacez l'obturateur en caoutchouc de l'ouverture de déverrouillage et fixez le tapis. Contrôlez le fonctionnement de tous les feux.



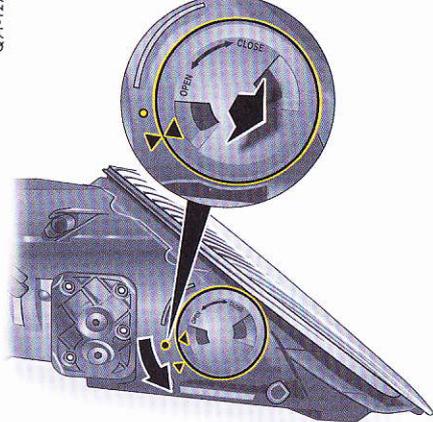
Q91-123

## Feux de croisement / de route Projecteurs halogène / bi-xénon

### Ouverture du couvercle du bloc optique

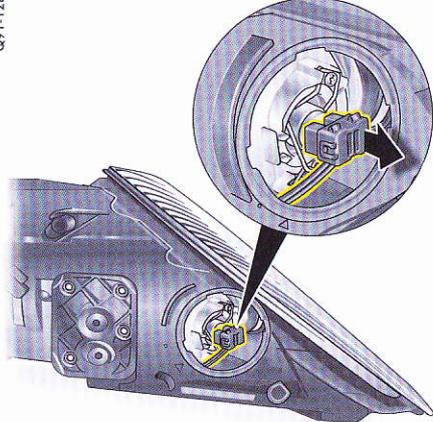
1. Retirez les quatre vis A.
2. Soulevez d'abord la languette de déverrouillage B, puis repoussez la languette de déverrouillage C vers le haut et retirez le couvercle.

3. Enfichez la clé (outillage de bord) dans l'axe de déverrouillage.  
La poignée de la clé doit être dirigée à l'horizontale vers l'arrière.
4. Tournez la clé à douille d'environ 180° A.  
**Le projecteur se déverrouille et glisse vers l'avant.**
5. Tournez la clé en arrière jusqu'à ce qu'elle se trouve à la verticale et pointe vers le bas (B), laissez-la en place.
6. Le projecteur est maintenant déverrouillé et peut être extrait de l'aile en le tirant vers l'avant.

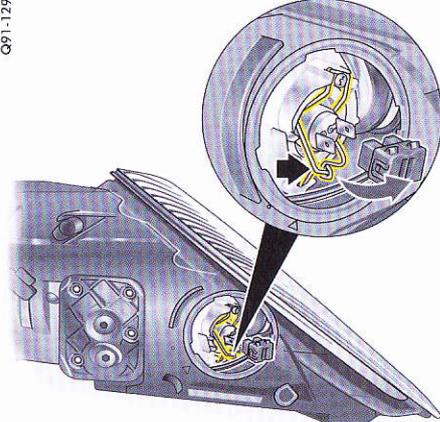


### Remplacement de l'ampoule du feu auxiliaire Projecteurs bi-xénon

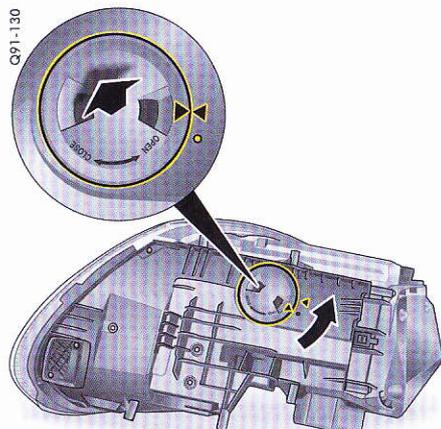
1. Tournez le couvercle vers la gauche et retirez-le.



2. Débranchez le connecteur.

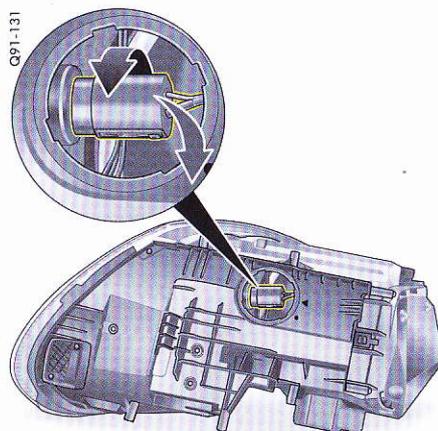


3. Débranchez les étriers de fixation.
4. Remplacez l'ampoule défectueuse.
5. Accrochez l'étrier de fixation, branchez le connecteur et refermez le couvercle.

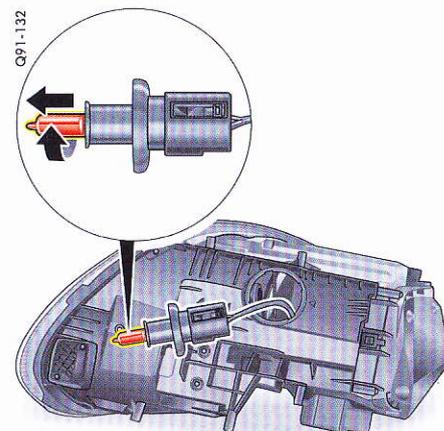


## Remplacement de l'ampoule de clignotant avant Projecteurs halogène / bi-xénon

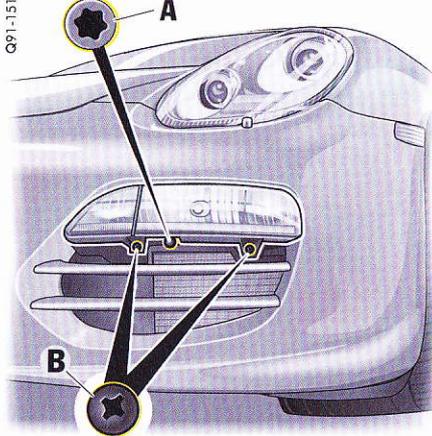
1. Tournez le couvercle vers la gauche et retirez-le.



2. Tournez la douille vers la gauche (culot à baïonnette) et retirez-la.



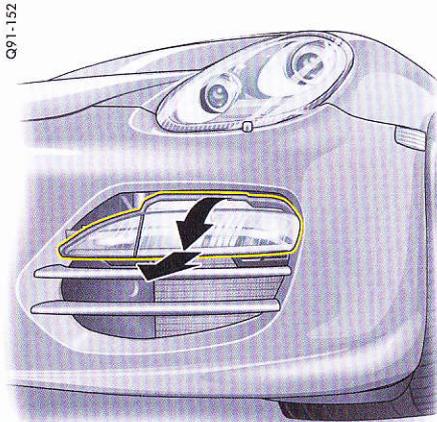
3. Remplacez l'ampoule défectueuse (culot à baïonnette).
4. Remettez la douille en place et tournez-la vers la droite.
5. Fermez le couvercle.



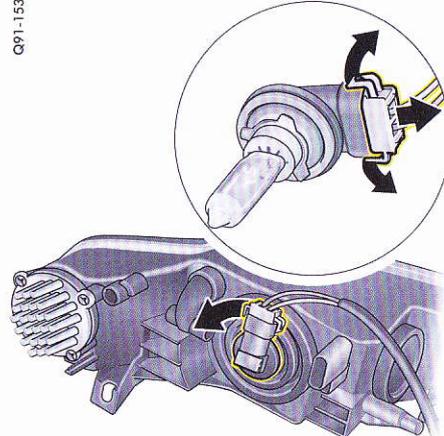
A - Réglage en hauteur des phares antibrouillard  
 B - Vis de fixation

### Remplacement de l'ampoule de phare antibrouillard (sauf Boxster Spyder)

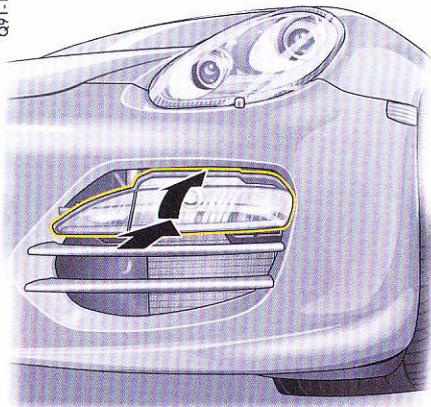
1. Desserrez les deux vis B.



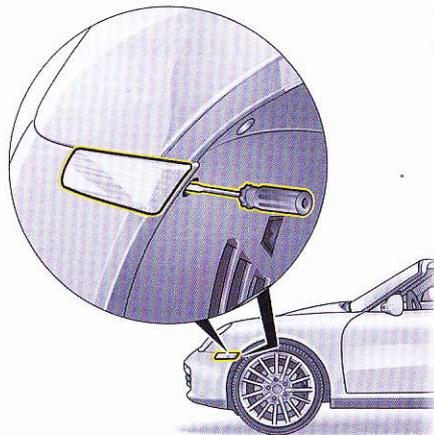
2. Abaissez légèrement le phare et tirez-le vers l'avant.



3. Tournez la douille vers la gauche et retirez-la.
4. Écartez les deux languettes de déverrouillage du connecteur et retirez ce dernier.
5. Remplacez l'ampoule défectueuse et sa douille.
6. Remettez la douille en place et tournez-la vers la droite jusqu'en butée.

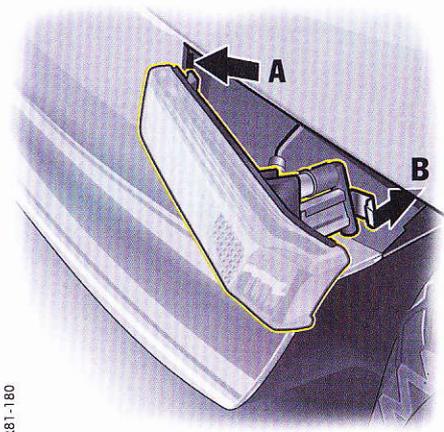


7. Mettez le bloc optique en place par le bas en l'inclinant, puis faites-le pivoter vers le haut.
8. Resserrez les deux vis.
9. Contrôlez le bon fonctionnement du projecteur.



### Remplacement de l'ampoule de clignotant latéral

1. Déclipsez à l'aide du tournevis le volet dans le passage de roue.
2. Insérez le tournevis parallèlement au clignotant (dans le sens de la marche) dans l'ouverture du passage de roue.  
En pressant avec le tournevis, dégagez le ressort de fixation du boîtier de clignotant.



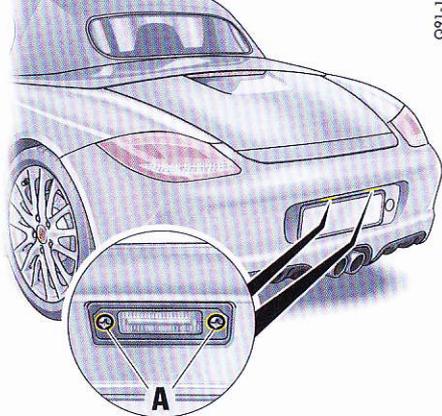
3. Retirez le clignotant et desserrez la douille de l'ampoule (culot à baïonnette).
4. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la. Remettez la douille en place. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.
5. Introduisez les ergots de maintien **A** du clignotant avant dans l'aile. Enfoncez le clignotant jusqu'à ce que le ressort de fixation **B** s'enclenche de manière perceptible.
6. Enclipssez le volet dans le passage de roue.

## Remplacement des diodes luminescentes et des ampoules longue durée

Les feux suivants sont équipés de diodes ou d'ampoules longue durée et ne peuvent pas être remplacés seuls, ou seulement par des travaux de montage importants:

- feux de position avant,
  - projecteurs de jour pour les véhicules avec phares bi-xénon (sauf Boxster Spyder),
  - feux arrière et
  - troisième feu stop.
- ▷ Faites remplacer le feu défectueux dans un atelier spécialisé.

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation

1. Desserrez les deux vis **A** et retirez le verre.
2. Retirez l'ampoule défectueuse entre les ressorts de contact et remplacez-la.
3. Assemblage dans l'ordre inverse.  
Contrôlez le bon fonctionnement du feu.

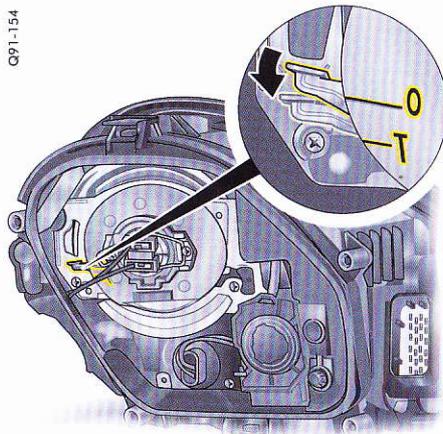
## Modification du réglage des phares pour une circulation à gauche ou à droite

Si vous vous rendez avec votre véhicule dans un pays où la conduite a lieu sur la voie opposée, il faudra modifier le réglage des phares au moment de passer la frontière.

Les feux de croisement éclairent alors de façon symétrique. Ils ne risquent donc plus d'éblouir les usagers venant en sens inverse.

N'oubliez pas au retour de remettre les projecteurs en position « 0 ».

091-154

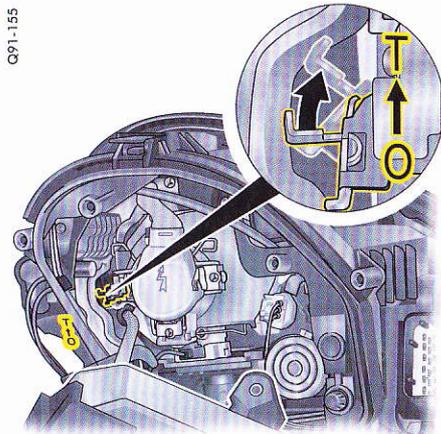


Projecteur halogène

### Modification du réglage des projecteurs

1. Déposez le projecteur et ouvrez le couvercle du bloc optique (pour les projecteurs bi-xénon, retirez également le calculateur).  
Reportez-vous au chapitre « DÉPOSE DU PROJECTEUR » à la page 198.
2. Placez le levier en position « T ».
3. Pour les projecteurs bi-xénon, reposez le calculateur.
4. Fermez le bloc optique et reposez le projecteur.

091-155



Projecteur bi-xénon

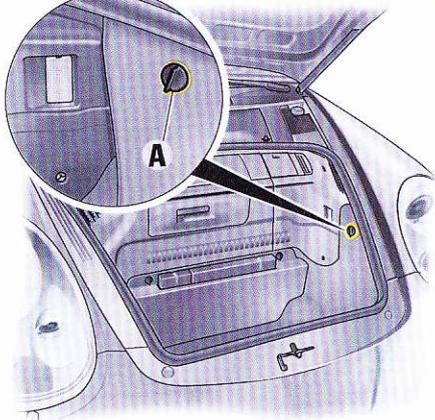
5. Reproduisez la modification du réglage pour l'autre projecteur.

## Réglage des phares

Le réglage des phares ne peut se faire que dans un atelier spécialisé, à l'aide de l'appareil de réglage approprié.

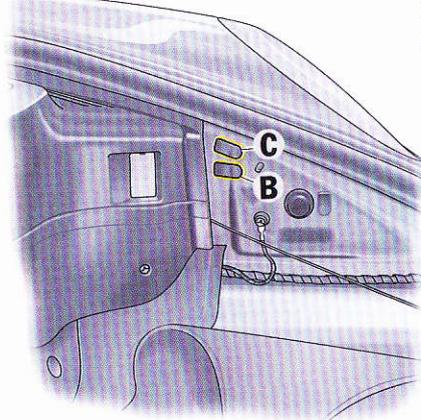
Il s'effectue avec le véhicule en ordre de marche, réservoir de carburant rempli.

- ▷ Contrôlez et réglez le cas échéant la pression de gonflage des pneumatiques. Reportez-vous au chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES » à la page 214.
- ▷ Demandez à une personne de prendre place sur le siège conducteur ou chargez le siège avec un poids de 75 kg. Une fois chargé, le véhicule doit parcourir quelques mètres pour que la suspension puisse se stabiliser.



### Vis de réglage

1. Dévissez l'écrou plastique **A** et détachez le tapis latéral dans le coffre à bagages.



### Phares halogène

- C** - Réglage latéral / vertical
- B** - Réglage vertical

### Projecteurs bi-xénon

- C** - Réglage latéral
  - B** - Réglage vertical
2. Soulevez le cache de la vis de réglage correspondante.
  3. Tournez vers la droite ou vers la gauche la vis à six pans creux.  
Le réglage des phares est ainsi modifié.

## Remorquage

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident du fait de l'augmentation des efforts due à l'absence de l'assistance de direction et de freinage.

Les systèmes d'assistance ne fonctionnent pas quand le moteur ne tourne pas sur un véhicule remorqué. Le braquage et le freinage nécessitent alors beaucoup plus d'efforts.

Dans ce cas, l'ABS et le PSM sont également hors fonction.

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.
  - ▷ Les véhicules dont les freins sont défectueux ne doivent pas être remorqués.
- 
- ▷ Mettez le contact, afin que les clignotants et les feux stop fonctionnent et que l'antivol de direction ne puisse pas se bloquer.
  - ▷ Pendant le trajet, le câble de remorquage doit toujours être bien tendu.  
Évitez les saccades ou secousses.
  - ▷ Observez toujours les directives réglementant le remorquage sur route ou plate-forme.

### AVIS

#### Risque de détérioration lors du remorquage du véhicule en raison de la garde au sol réduite.

- ▷ Tenez compte de la garde au sol réduite lors du dégagement et du remorquage par un véhicule de dépannage.

## Démarrage par remorquage

Lorsque la batterie est défaillante ou complètement déchargée, le moteur ne peut être lancé qu'en remplaçant la batterie ou en utilisant des câbles auxiliaires.

- ▷ Reportez-vous au chapitre « ASSISTANCE AU DÉMARRAGE » à la page 196.

Les véhicules équipés d'un catalyseur ne doivent être démarrés par remorquage que lorsque le moteur est froid.

Lorsque le moteur est chaud, du carburant non brûlé peut engendrer une détérioration du catalyseur.

### Véhicule avec boîte PDK

Le démarrage par remorquage du véhicule n'est pas possible et ne doit pas non plus être tenté, au risque de détériorer la boîte de vitesses.

## Remorquage

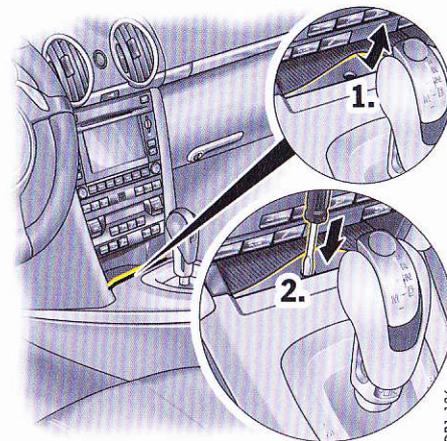
### Véhicules avec Porsche Stability Management (PSM)

Remorquage avec essieu avant levé et **uniquement avec contact coupé.**

### Véhicule avec boîte PDK

Lorsque le moteur est arrêté, la boîte de vitesses n'est pas suffisamment lubrifiée. Respectez les points suivants afin d'éviter tout dommage sur la boîte de vitesses :

- ▷ Mettez le levier sélecteur en position **N**.
- ▷ Ne dépassez pas la vitesse de remorquage de 50 km/h.  
Ne dépassez pas la distance de remorquage de 50 km.

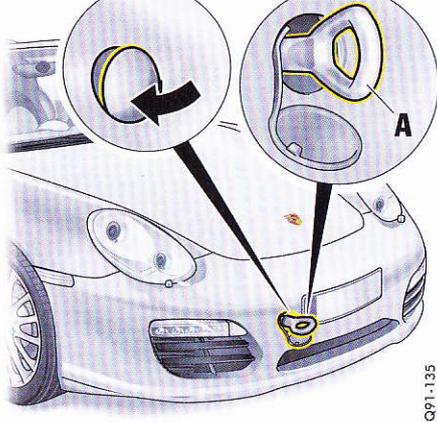


QB1-136

### Déverrouillage d'urgence du levier sélecteur PDK

En cas de panne du système électronique, le levier sélecteur doit être déverrouillé pour le remorquage.

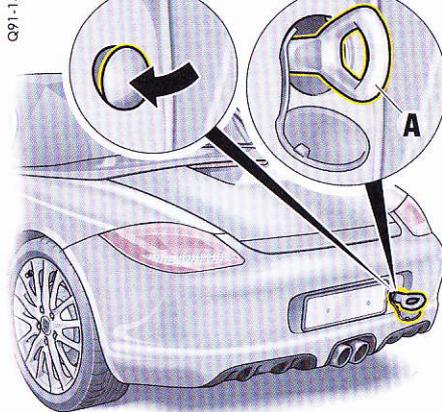
1. Soulevez le tapis en caoutchouc dans le casier de rangement.
2. Insérez un tournevis dans l'ouverture et enfoncez-le jusqu'en butée.  
Vous pouvez maintenant déplacer le levier sélecteur au-delà de la position **N**.



### Montage de l'œillet de remorquage

L'œillet de remorquage **A** se trouve dans la boîte à outils placée dans le coffre.

1. Appuyez sur le cache plastique correspondant dans la bordure inférieure du pare-chocs jusqu'à ce qu'il se décroche.
2. Retirez le cache du pare-chocs et laissez-le pendre au bout du fil de sécurité.
3. Vissez l'œillet de remorquage à fond.



### Démontage de l'œillet de remorquage

1. Dévissez l'œillet de remorquage **A**.
2. Introduisez le cache plastique dans la bordure inférieure de la découpe.
3. Rabattez le cache et enfoncez-le dans la bordure supérieure.

# Identification du véhicule, caractéristiques techniques

Identification du véhicule .....	212
Caractéristiques techniques .....	214

## Identification du véhicule

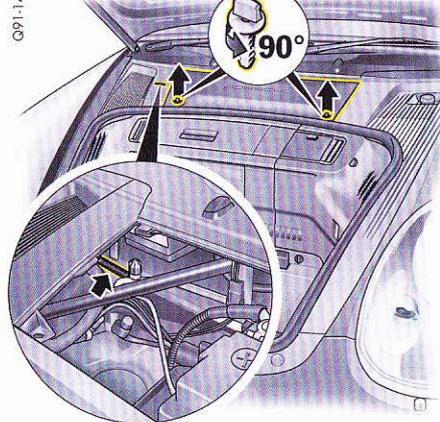
- ▷ Pour toute commande de pièces de rechange et pour toute demande de renseignements, nous vous prions de toujours mentionner le numéro d'identification du véhicule.

### Plaque d'identification du véhicule

La plaque d'identification du véhicule est collée dans la brochure « Garantie et Entretien ». Sur cette plaque figurent toutes les données importantes de votre véhicule.

#### **i** Information

- ▷ Cette plaque ne pourra pas être remplacée en cas de perte ou de détérioration.

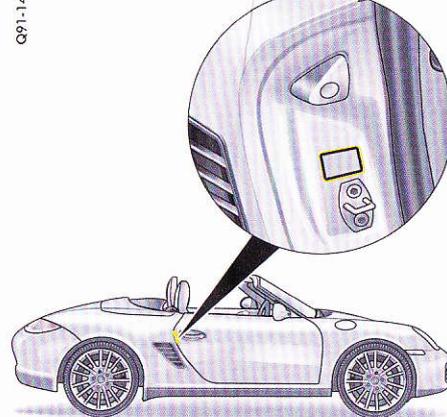


### Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule se trouve dans le coffre à bagages, sous le cache de batterie et derrière le pare-brise, en bas à gauche.

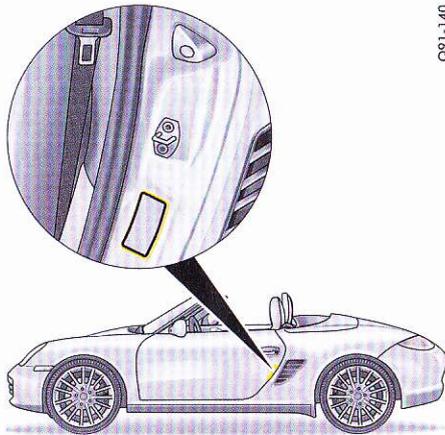
#### Dépose du cache de batterie

- ▷ Reportez-vous au chapitre « DÉPOSE DE LA BATTERIE » à la page 194.



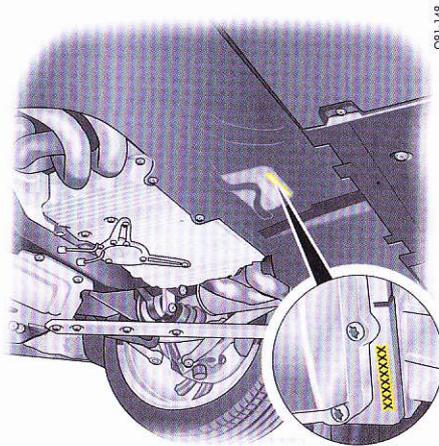
### Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve dans la feuillure de la portière droite.



### Plaque d'indication des pressions de gonflage des pneumatiques / références de peinture

La plaque est collée dans la feuillure de la portière gauche.



### Numéro du moteur

Le numéro du moteur est visible une fois le carénage inférieur retiré de la face inférieure du carter de vilebrequin.

## Caractéristiques moteur

	<b>Boxster</b>	<b>Boxster S</b>	<b>Boxster Spyder</b>
Type de moteur	MA120	MA121	MA121C
Conception	Moteur 6 cyl. opposés à plat, refroidi par liquide	Moteur 6 cyl. opposés à plat, refroidi par liquide	Moteur 6 cyl. opposés à plat, refroidi par liquide
Nombre de cylindres	6	6	6
Alésage	89 mm	97 mm	97 mm
Course	77,5 mm	77,5 mm	77,5 mm
Cylindrée	2 893 cm <sup>3</sup>	3 436 cm <sup>3</sup>	3 436 cm <sup>3</sup>
Puissance selon CE	188 kW (255 ch) (variante nationale 155 kW (211 ch))	228 kW (310 ch)	235 kW (320 ch)
au régime de	6 400 tr/min	6 400 tr/min	7 200 tr/min
Couple selon CE	290 Nm	360 Nm	370 Nm
au régime de	4 400 à 6 000 tr/min (variante nationale 4 400 à 5 000 tr/min)	4 400 à 5 500 tr/min	4 750 tr/min
Consommation d'huile moteur	Jusqu'à 1,5 l/1 000 km	Jusqu'à 1,5 l/1 000 km	Jusqu'à 1,5 l/1 000 km
Régime maximal admissible	7 500 tr/min	7 500 tr/min	7 500 tr/min

## Consommation de carburant et émission de gaz d'échappement

**Procédé de mesure selon Euro 5** : les caractéristiques ont été déterminées selon le procédé de mesure Euro 5 n°692/2008/CE en NEFZ (nouveau cycle de conduite européen) dans un équipement de série. Les données ne se rapportent pas à un seul véhicule et ne font pas partie intégrante de l'offre, elles permettent seulement d'établir des comparatifs entre les différents types de véhicules. Pour plus d'informations sur les différents types de véhicules, adressez-vous à votre partenaire Porsche.

**Procédé de mesure selon Euro 4** (valeurs entre parenthèses) : déterminé selon la dernière norme 80/1268/CEE en vigueur.

	Type de moteur	Cycle urbain (l/100 km)	Cycle extra-urbain (l/100 km)	Cycle mixte (l/100 km)	Total CO <sub>2</sub> (g/km)
Boxster, boîte mécanique	MA120	13,8 (13,6)	6,9 (6,8)	9,4 (9,2)	221
Boxster, boîte de vitesses PDK	MA120	13,6 (13,3)	6,5 (6,4)	9,1 (8,9)	214
Boxster S, boîte mécanique	MA121	14,4 (14,1)	7,2 (7,0)	9,8 (9,6)	230
Boxster S, boîte de vitesses PDK	MA121	14,1 (13,9)	6,6 (6,5)	9,4 (9,2)	221
Boxster Spyder, boîte mécanique	MA121C	14,2 (13,9)	7,1 (7,0)	9,7 (9,5)	228
Boxster Spyder, boîte de vitesses PDK	MA121C	14,0 (13,7)	6,6 (6,4)	9,3 (9,1)	218

		Pneumatiques	Roue	Déport	Voie
Pneumatiques été	avant	205/55 ZR 17 (91Y)	7 J x 17 H2	55 mm	1 490 mm
	arrière	235/50 ZR 17 (96Y)	8,5 J x 17 H2	40 mm	1 534 mm
ou	avant	235/40 ZR 18 (91Y)	8 J x 18 H2	57 mm	1 486 mm
	arrière	265/40 ZR 18 (101Y) XL	9 J x 18 H2	43 mm	1 528 mm
ou	avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8 J x 19 H2	57 mm	1 486 mm
	arrière	265/35 ZR 19 (94Y)	9,5 J x 19 H2	46 mm	1 522 mm
ou	avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8,5 J x 19 H2	55 mm	1 490 mm
	arrière	265/35 ZR 19 (94Y)	10 J x 19 H2	42 mm	1 530 mm
Pneumatiques hiver	avant	205/55 R 17 91V M+S	7 J x 17 H2	55 mm	1 490 mm
	arrière	235/50 R 17 96V M+S <sup>1)</sup>	8,5 J x 17 H2	40 mm	1 534 mm
ou	avant	235/40 R 18 91V M+S	8 J x 18 H2	57 mm	1 486 mm
	arrière	255/40 R 18 95V M+S <sup>1)</sup>	9 J x 18 H2	43 mm	1 528 mm

L'indice de charge (par ex. « 91 ») et la lettre code (par ex. « Y ») pour la vitesse maximale autorisée constituent des exigences minimales.

Lors du remplacement de pneumatiques ou du montage de pneumatiques différents : Reportez-vous au chapitre « JANTES ET PNEUMATIQUES » à la page 178.

#### Dimensions pneumatiques / jantes

L'homologation de dimensions de pneumatiques ou de jantes implique de nombreux tests. Votre concessionnaire Porsche sera heureux de vous informer sur l'état actuel des homologations. L'utilisation de pneumatiques et / ou de jantes dont les dimensions ne sont pas agréées par Porsche peut diminuer dangereusement la stabilité routière du véhicule.

#### Chaînes à neige

L'espace libre pour le montage de chaînes n'est garanti qu'avec les combinaisons pneumatique / jante marquées par <sup>1)</sup> et sans élargisseurs de voie. Montage exclusivement sur les roues arrière ; vitesse maximale 50 km/h. N'utilisez que des chaînes spéciales à maillons fins et à croisillons homologuées par Porsche.

## Pneumatiques, jantes, voies Boxster S, Boxster Spyder

Pneumatiques été		Pneumatiques	Roue	Déport	Voie
ou	avant	235/40 ZR 18 (91Y)	8 J x 18 H2	57 mm	1 486 mm
	arrière	265/40 ZR 18 (101Y) XL	9 J x 18 H2	43 mm	1 528 mm
ou	avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8 J x 19 H2	57 mm	1 486 mm
	arrière	265/35 ZR 19 (94Y)	9,5 J x 19 H2	46 mm	1 522 mm
ou	avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8,5 J x 19 H2	55 mm	1 490 mm
	arrière	265/35 ZR 19 (94Y)	10 J x 19 H2	42 mm	1 530 mm
Pneumatiques hiver	avant	235/40 R 18 91V M+S	8 J x 18 H2	57 mm	1 486 mm
	arrière	255/40 R 18 95V M+S <sup>1)</sup>	9 J x 18 H2	43 mm	1 528 mm

L'indice de charge (par ex. « 91 ») et la lettre code (par ex. « Y ») pour la vitesse maximale autorisée constituent des exigences minimales.

Lors du remplacement de pneumatiques ou du montage de pneumatiques différents : Reportez-vous au chapitre « JANTES ET PNEUMATIQUES » à la page 178.

Dimensions  
pneumatiques / jantes

L'homologation de dimensions de pneumatiques ou de jantes implique de nombreux tests. Votre concessionnaire Porsche sera heureux de vous informer sur l'état actuel des homologations. L'utilisation de pneumatiques et / ou de jantes dont les dimensions ne sont pas agréées par Porsche peut diminuer dangereusement la stabilité routière du véhicule.

Chaînes à neige

L'espace libre pour le montage de chaînes n'est garanti qu'avec les combinaisons pneumatique / jante marquées par <sup>1)</sup> et sans élargisseurs de voie. Montage exclusivement sur les roues arrière ; vitesse maximale 50 km/h. N'utilisez que des chaînes spéciales à maillons fins et à croisillons homologuées par Porsche.

## Pression de gonflage sur des pneumatiques froids (20 °C)

### Pneumatiques été et hiver Boxster, Boxster S

Jantes 17 pouces	avant	2,0 bars (30 psi)
	arrière	2,1 bars (31 psi)

Jantes 18 pouces	avant	2,0 bars (30 psi)
	arrière	2,1 bars (31 psi)

Jantes 19 pouces	avant	2,2 bars (32 psi)
	arrière	2,3 bars (34 psi)

### Pneumatiques été et hiver Boxster Spyder

Jantes 18 pouces	avant	2,0 bars (30 psi)
	arrière	2,1 bars (31 psi)

Jantes 19 pouces	avant	2,0 bars (30 psi)
	arrière	2,1 bars (31 psi)

Ces pressions de gonflage s'appliquent uniquement aux marques et aux types de pneumatiques agréés par Porsche.

▷ Reportez-vous au chapitre « JANTES ET PNEUMATIQUES » à la page 178.

▷ Reportez-vous au chapitre « RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES » à la page 107.

## Contenances

Utilisez exclusivement des liquides et carburants préconisés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

Moteur

Quantité d'huile à vidanger avec filtre env. 7,5 litres.  
Reportez-vous au chapitre « NIVEAU D'HUILE MOTEUR » à la page 161.

Contenance du réservoir de carburant

Boxster : env. 64 litres, dont environ 10 litres de réserve  
Boxster S : env. 64 litres, dont environ 10 litres de réserve  
Boxster Spyder : env. 54 litres, dont environ 10 litres de réserve

Qualité de carburant

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **carburant SuperPlus sans plomb et ne contenant pas de métal selon la norme EN228, d'un indice d'octane de RON 98 / MON 88** et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales.  
Le moteur convient à une utilisation de carburant contenant jusqu'à 10 % d'éthanol. L'emploi de carburants à teneur en éthanol peut se traduire par une hausse de la consommation.  
En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb et ne contenant pas de métal, d'un indice d'octane de **RON 95 / MON 85 minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur.  
En cas d'utilisation de carburants sans plomb et ne contenant pas de métal, d'un indice d'octane inférieur à RON 95 / MON 85, il se peut que la puissance moteur s'en trouve réduite et que la consommation de carburant augmente.  
Évitez de rouler dans les plages de régimes élevées.

Lave-glace

env. 2,5 litres sans lave-phares  
env. 6 litres avec lave-phares

## Poids

### Boxster

Poids à vide (selon l'équipement)  
selon DIN 70020  
selon 70/156/CEE<sup>1)</sup>  
Poids total autorisé en charge  
Charge autorisée sur l'essieu avant<sup>2)</sup>  
Charge autorisée sur l'essieu arrière<sup>2)</sup>

### Boîte mécanique

1 335 kg à 1 430 kg  
1 410 kg à 1 505 kg  
1 635 kg  
785 kg  
915 kg

### Boîte PDK

1 365 kg à 1 465 kg  
1 440 kg à 1 540 kg  
1 670 kg  
785 kg  
915 kg

### Boxster S

Poids à vide (selon l'équipement)  
selon DIN 70020  
selon 70/156/CEE<sup>1)</sup>  
Poids total autorisé en charge  
Charge autorisée sur l'essieu avant<sup>2)</sup>  
Charge autorisée sur l'essieu arrière<sup>2)</sup>

### Boîte mécanique

1 355 kg à 1 440 kg  
1 430 kg à 1 515 kg  
1 645 kg  
785 kg  
940 kg

### Boîte PDK

1 380 kg à 1 470 kg  
1 455 kg à 1 545 kg  
1 675 kg  
785 kg  
940 kg

### Boxster Spyder

Poids à vide (selon l'équipement)  
selon DIN 70020  
selon 70/156/CEE<sup>1)</sup>  
Poids total autorisé en charge  
Charge autorisée sur l'essieu avant<sup>2)</sup>  
Charge autorisée sur l'essieu arrière<sup>2)</sup>

### Boîte mécanique

1 275 kg à 1 345 kg  
1 350 kg à 1 420 kg  
1 555 kg  
745 kg  
890 kg

### Boîte PDK

1 300 kg à 1 370 kg  
1 375 kg à 1 445 kg  
1 580 kg  
745 kg  
890 kg

<sup>1)</sup> Poids à vide comprenant 75 kg, conducteur et part de bagages.

<sup>2)</sup> Le poids total autorisé ne doit en aucun cas être dépassé. Attention : le montage d'équipements supplémentaires provoque la diminution de la charge utile.

## Performances

### Boxster

Vitesse maximale  
Accélération 0 à 100 km/h  
Accélération 0 à -100 km/h avec **Sport Plus**

### Boîte mécanique

263 km/h  
5,9 secondes

### Boîte PDK

261 km/h  
5,8 secondes  
5,6 secondes

### Boxster S

Vitesse maximale  
Accélération 0 à 100 km/h  
Accélération 0 à 100 km/h avec **Sport Plus**

### Boîte mécanique

274 km/h  
5,3 secondes

### Boîte PDK

272 km/h  
5,2 secondes  
5,0 secondes

### Boxster Spyder

Vitesse maximale<sup>1)</sup>  
Accélération 0 à 100 km/h  
Accélération 0 à 100 km/h avec **Sport Plus**

### Boîte mécanique

267 km/h  
5,1 secondes

### Boîte PDK

265 km/h  
5,0 secondes  
4,8 secondes

Performances mesurées avec le véhicule à vide selon la norme DIN et demie charge sans équipement supplémentaire affectant les performances (par ex. pneumatiques spéciaux)

<sup>1)</sup> Vitesse maximale capote manuelle montée : 200 km/h.

## Dimensions

	<b>Boxster</b>	<b>Boxster S</b>	<b>Boxster Spyder</b>
Longueur	4 342 mm	4 342 mm	4 342 mm
Largeur sans les rétroviseurs extérieurs	1 801 mm	1 801 mm	1 801 mm
Largeur, rétroviseurs extérieurs compris	1 952 mm	1 952 mm	1 952 mm
Hauteur	1 292 mm	1 294 mm	1 231 mm
Empattement	2 415 mm	2 415 mm	2 415 mm
Garde au sol avec poids total autorisé en charge	112 mm	109 mm	93 mm
Diamètre de braquage	11,1 m	11,1 m	11,1 m
Véhicules avec PASM			
Hauteur	1 282 mm	1 284 mm	
Garde au sol avec poids total autorisé en charge	105 mm	101 mm	

# Index alphabétique

<b>A</b>			
Abaissement automatique des vitres .....	18	Boîte de vitesses automatique PDK .....	130
ABS (système antiblocage) .....	38	Boîte de vitesses PDK .....	130, 131
Voyant de contrôle .....	38	Assistance au démarrage en côte .....	129
Activation / Désactivation de l'airbag passager .....	33	Conduite en hiver .....	135
Affichage de la position du levier sélecteur, boîte PDK .....	131	Défauts .....	132
Affichage de la température extérieure .....	90	Déverrouillage d'urgence du levier sélecteur .....	209
Aides au stationnement .....	46, 47	Kick-down .....	133
Aileron arrière		Launch Control .....	133
Commande automatique .....	43	Messages d'avertissement .....	135
Commande manuelle .....	43	Mode sport .....	132
Aileron arrière, escamotable .....	43	Passage des rapports au volant .....	133
Aileron, escamotable .....	43	Positions du levier sélecteur .....	132
Alarme volumétrique .....	16	Programme restreint .....	135
Allume-cigares .....	58	Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK) .....	130
Ampoules		Assistance au démarrage en côte .....	129
Récapitulatif .....	197	Conduite en hiver .....	135
Remplacement .....	197	Défauts .....	132
Antenne .....	65	Déverrouillage d'urgence du levier sélecteur .....	209
Antenne-fouet .....	65	Kick-down .....	133
Appareils de nettoyage à haute pression .....	168, 171	Launch Control .....	130
Assistance au démarrage .....	196	Messages d'avertissement .....	88
Assistance au démarrage en côte .....	129	Mode Sport .....	132
Assistance en cas de panne .....	177	Passage des rapports au volant .....	133
Autonomie restante .....	93, 119	Position du levier sélecteur .....	131, 132
Autoradio .....	66	Programme restreint .....	135
Antenne .....	65	Buses d'air centrales / latérales de climatisation .....	80
Avant le démarrage .....	6	Buses d'air centrales / latérales de climatisation	
Avertisseur sonore		automatique .....	80
Système d'alarme .....	16	Buses d'air de climatisation .....	80
		Buses d'air de climatisation automatique .....	77
		Buses d'air latérales de climatisation .....	80
		Buses d'air latérales de climatisation automatique .....	80
		Buses de lave-glace .....	54
<b>B</b>		<b>C</b>	
Banc d'essai, mesures .....	38, 41	Capot	
Batterie .....	191	Déverrouillage d'urgence du capot du coffre	
Charge .....	192	à bagages .....	190
Contrôle de charge .....	90	Capot arrière .....	62
Dépose / Repose .....	194	Capot avant .....	62
Entretien .....	192	Actionnement de secours .....	190
Mise en route du véhicule .....	193	Capote	
Remplacement .....	193	Actionnement de secours .....	139
Voyant de contrôle .....	90	Entretien .....	169
Boîte à gants .....	61	Fermeture .....	138
Boîte de vitesses		Montage de la capote manuelle	
Assistance au démarrage en côte .....	129	(Boxster Spyder) .....	146
Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung			
(PDK) .....	129, 130		
Boîte mécanique .....	129		
		Montage de protection arrière de la capote	
		manuelle (Boxster Spyder) .....	149
		Nettoyage des points d'évacuation d'eau	
		au niveau de la capote .....	170
		Ouverture .....	137
		Capote manuelle	
		Montage de la capote manuelle .....	146
		Montage de la protection arrière de la capote	
		manuelle .....	149
		Nettoyage .....	170
		Capots .....	62
		Capteur de luminosité pour l'éclairage des instruments .....	84
		Capteur de pluie .....	53
		Capteurs RDK .....	180
		Carburant	
		Affichage de niveau, voyant de contrôle .....	89
		Consommation .....	215
		Contenances .....	219
		Jerrican de réserve .....	165
		Ravitaillement en carburant .....	165
		Réservoir .....	164
		Casier de rangement, capot moteur .....	61
		Catalyseur .....	163
		Ceintures .....	29, 175
		Mise en place .....	30
		Nettoyage des ceintures .....	30
		Ouverture de la ceinture de sécurité .....	30
		Réglage de la hauteur de la ceinture .....	30
		Voyant de contrôle .....	29
		Ceintures de sécurité	
		Mise en place .....	29
		Nettoyage .....	175
		Prétensionneurs .....	29
		Voyant de contrôle .....	29
		Cendrier .....	57
		Chaînes à neige	
		Remarques .....	181
		Changement de fusibles .....	189
		Châssis sport .....	222
		Chauffage .....	77
		Recyclage de l'air .....	73
		Réglage de la température .....	77
		Réglage du régime de la soufflante .....	72
		Chauffage du volant .....	27
		Chronomètre .....	101
		Chronomètre CHRONO .....	100
		Circuit .....	3



<b>F</b>	
Feu stop, troisième .....	206
Feux arrière .....	206
Feux de croisement	
Marche / Arrêt .....	51, 52
Feux de détresse .....	12
Déverrouillage / Verrouillage du véhicule .....	14
Marche / Arrêt .....	57
Système d'alarme .....	16
Feux de position avant .....	206
Feux de position, commutateur d'éclairage .....	51, 52
Feux de route	
Commutateur .....	51, 52
Voyant de contrôle .....	86
Feux de stationnement .....	53
Feux stop .....	206
Filtre à air .....	167
Filtre antipoussières .....	167
Filtre combiné .....	167
Fonction Home .....	52
Fonction Home, temporisation de l'éclairage .....	52
Frein à main	
Voyant de contrôle .....	36
Freins .....	162
Banc d'essai .....	38, 41
Contrôle du niveau de liquide .....	162
Frein à main .....	36
Frein de stationnement .....	36
Pédale de frein .....	37
Rodage de plaquettes neuves .....	6
Système de freinage ABS .....	38
Témoin d'usure des plaquettes de frein .....	37
Voyant de contrôle .....	91
Voyant de contrôle des plaquettes .....	37
Voyant de contrôle du frein à main .....	36
Voyant de contrôle du liquide .....	163
Voyant de contrôle répartition de la puissance de freinage .....	162
<b>G</b>	
Garde au sol .....	3, 222
Glaces .....	17, 172
Appoint de liquide lave-glace .....	166
Buses de lave-glace .....	53, 166
Commutateur d'essuie-glace / lave-glace .....	53
Concentré de nettoyage .....	166
Dégivrage du pare-brise .....	74, 78
Lave-glace .....	53, 219
Ouverture / Fermeture des vitres latérales .....	17

Gong .....	52, 94
En cas de dépassement de la limite de vitesse .....	94
Lorsque les feux sont allumés .....	51
<b>H</b>	
Hard-top .....	142
Heure	
Réglage .....	90
Sélection du mode pendulette .....	118
Hiver	
Serrures .....	171
<b>Hiver</b>	
Assistance au démarrage .....	196
Batterie .....	192
Joints .....	173
Liquide lave-glace .....	166
Remarques concernant les chaînes à neige .....	181
HomeLink, commande d'ouverture de porte de garage .....	68
Huile	
Affichage du niveau .....	161
Appoint .....	161
Consommation .....	6, 214
Contrôle du niveau .....	161
<b>I</b>	
Immobilisation, véhicule .....	175
Indicateur d'entretien .....	98, 126
Indicateur de direction .....	53, 86
Installation de lavage .....	169
Installation électrique	
Assistance au démarrage .....	196
Batterie .....	191
Changement de fusibles .....	189
Charge de la batterie .....	192
Déverrouillage d'urgence du capot de coffre à bagages avant .....	190
Prises .....	189
Relais .....	189
Instrument .....	51
Affichage de la température du liquide de refroidissement .....	87
Affichage de la température extérieure .....	90
Affichage de position du levier sélecteur PDK .....	88
Affichage du niveau de carburant .....	89
Compte-tours .....	86
Compteur de vitesse .....	85
Compteur kilométrique journalier .....	85
Éclairage .....	84
Indicateur de direction .....	86

Pendulette .....	90
Voyant de contrôle central .....	91
Voyant de contrôle Check Engine .....	91
Voyant de contrôle de batterie / d'alternateur .....	90
Voyant de contrôle des freins .....	91
Voyant de contrôle feux de route .....	86
Voyant de passage au rapport supérieur .....	86
Interface AUX .....	67
Interface iPod .....	67
Interface USB .....	67

<b>J</b>	
Jantes	
Capteurs RDK .....	180
Dimensions, Boxster .....	216
Entretien des jantes en alliage léger .....	173
Nettoyage dans des installations de lavage automatiques .....	169
Jantes en alliage léger	
Entretien .....	173
Inscription .....	182
Joints, entretien .....	173

<b>L</b>	
Launch Control .....	133
Lavage du véhicule .....	168
Lave-glace, essuie-glaces .....	54
Lève-glaces .....	17
Ouverture / Fermeture des vitres .....	17
Limite de vitesse .....	94
Liquide de frein .....	3
Liquide de refroidissement .....	87
Affichage de la température, voyant de contrôle .....	87
Affichage de température, voyant de contrôle .....	87
Appoint .....	160
Contenances .....	219
Contrôle du niveau .....	160
Hiver .....	160
Liquide lave-glace .....	219
Message d'avertissement .....	166

<b>M</b>	
Maintenance, remarques .....	158
Manceuvres de stationnement	
Boîte de vitesses PDK .....	135
Manuel technique .....	1
Messages d'avertissement .....	120

Miroir de courtoisie .....	22
Mode Sport .....	3
Mode sport .....	
Activation / Désactivation du PASM .....	42
Boîte de vitesses PDK .....	132
Marche / Arrêt .....	39
Moquette .....	174
Moteur .....	
Appoint d'huile .....	161
Arrêt du moteur .....	50
Caractéristiques .....	214
Consommation d'huile .....	6, 214
Démarrage du moteur .....	50
Huiles .....	219
Numéro .....	213

## N

Navigation .....	
Porsche Communication Management .....	66
Zone de sélection de l'ordinateur de bord .....	106
Nettoyage des points d'évacuation d'eau au niveau de la capote .....	170

## O

Ordinateur de bord .....	
Activation de la navigation .....	106
Allumage / Extinction des projecteurs de jour .....	118
Appel des messages d'avertissement .....	97
Avertissements relatifs à la pression des pneumatiques .....	112
Consultation des informations téléphone .....	98
Marche / Arrêt du chronomètre .....	100
Mesure du niveau d'huile .....	115
Réglage de l'heure .....	118
Réglage de la limite de vitesse .....	94
Réglages de base .....	117
Remarques générales .....	118
Sélection de la station radio .....	106
Système de contrôle de la pression des pneumatiques .....	107
Versions linguistiques .....	117
Ordinateur de bord (OB) .....	92
Outils de bord .....	64, 177
CEillet de remorquage .....	
Montage / Démontage .....	210

Paquet Sport Chrono Plus .....	
Chronomètre CHRONO .....	100
Mode sport .....	39
Palettes, passage des rapports à l'aide des palettes au volant .....	134
Pare-soleil .....	22
Miroir de courtoisie .....	22
ParkAssistent .....	46, 47
Passage des rapports .....	
Assistance au démarrage en côte .....	129
Boîte de vitesses Porsche Doppelkupplung (PDK) .....	130
Boîte mécanique .....	129
Patère .....	60
Pédale de frein .....	37, 38
Banc d'essai .....	38
Système de freinage ABS .....	38
Peinture .....	
Caractéristiques .....	213
Entretien .....	171
Pendulette .....	
Réglage de l'heure .....	90
Sélection du mode pendulette .....	118
Performances .....	221
Phares .....	
Appoint de liquide lave-glace .....	166
Lave-phares .....	53, 54
Nettoyage .....	173
Quantité d'appoint de liquide lave-glace .....	219
Réglage .....	208
Réglage pour une circulation à gauche ou à droite .....	207
Remplacement des ampoules .....	198
Phares antibrouillard .....	52, 204
Pièces plastiques, entretien .....	173
Pile .....	
Remplacement dans la clé du véhicule .....	195
Plaque d'identification .....	212
Plaque signalétique .....	212
Plaquettes de frein .....	3
Pneumatiques .....	
Crevaillon .....	185
Dimensions .....	216
Endommagement des pneumatiques .....	178
Inspection .....	182
Pression de gonflage .....	218
Produit anticrevaillon .....	185

Remplacement .....	180
Rodage .....	6
Sculptures .....	180
Valves .....	180
Pneumatiques de course .....	3
Pneumatiques et leur utilisation .....	178
Poids .....	220
Poids à vide .....	220
Poids total autorisé en charge .....	220
Port élévateur .....	187
Porsche Active Suspension Management (PASM) .....	42
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) .....	2
Changement d'une roue .....	184
Porsche Communication Management (PCM) .....	66
Porsche Stability Management (PSM) .....	40
Voyant de contrôle .....	41
Voyant multifonction .....	41
Porte-gobelet .....	59
Portières .....	
Glaces .....	15, 18, 137
Ouverture de l'extérieur .....	15
Ouverture de l'intérieur .....	15
Poignées .....	15
Serrures .....	15, 171
Vide-poches .....	64
Vide-poches de portière .....	15
Possibilités de rangement .....	60, 64
Pression de gonflage, pneumatiques .....	218
Pression des pneumatiques .....	
Plaque .....	213
Prise de diagnostic .....	7
Prises .....	67
Produit anticrevaillon .....	185
Programme restreint, PDK .....	135
Projecteurs de jour .....	
Ordinateur de bord .....	118
Projecteur bi-xénon .....	51
Projecteurs halogène .....	52
Remplacement des ampoules .....	206
Protection antivol .....	16
Protection arrière de la capote manuelle .....	
Montage .....	149
Nettoyage .....	170
Protection du soubassement .....	172

<b>R</b>	Rétroviseurs extérieurs .....	19, 21	Sorties d'échappement en acier spécial .....	172
Raclettes d'essuie-glace .....	Dégivrage .....	21	Système antiblocage (ABS) .....	38
Remplacement .....	Réglage automatique anti-éblouissement .....	21	Système antidémarrage .....	10
Radiotéléphone .....	Réglage pour le stationnement .....	47	Système d'alarme .....	16
Rangement des bagages, capot moteur .....	Rodage .....	6	Désactivation de l'alarme volumétrique .....	16
Régimes moteur maximum .....	Roue .....		Désactivation du système d'alarme .....	16
Boîte mécanique .....	Changement .....	183, 184, 185	Hors fonction .....	189
Caractéristiques techniques .....	Élargisseurs de voie .....	187	Système de contrôle de la pression	
Période de rodage .....	Vis .....	183	des pneumatiques (RDK) .....	107
Réglage automatique anti-éblouissement .....	Vis de roue antivol .....	10, 183	Système de refroidissement .....	87
Réglage de la portée des phares .....	Vis de roue antivol, emplacement .....	64	Système Isofix, fixation de siège enfant .....	33
Réglage de la température .....	Roues .....	187	Systèmes airbag .....	34
Climatisation .....	Capteurs RDK .....	180	Désactivation de l'airbag passager .....	33
Climatisation automatique .....	Chaînes à neige .....	181	Voyant de contrôle .....	35
Réglage de la température, chauffage .....	Charge et vitesse .....	178		
Réglage de soufflante de climatisation .....	Couple de serrage .....	183	<b>T</b>	
Réglage de soufflante de climatisation automatique .....	Dimensions .....	216	Tapis .....	174
Régulateur de vitesse .....	Élargisseurs de voie de 5 mm .....	181	Technique .....	
Marche .....	Endommagement des pneumatiques .....	178	Caractéristiques .....	214
Tempostat .....	Entretien des jantes en alliage léger .....	173	Modifications .....	2
Régulation de stabilité (PSM) .....	Équilibrage .....	179	Télécommande .....	10, 11
Relais .....	Inscription .....	182	Remplacement de la pile .....	195
Remarques concernant .....	Installation de lavage .....	169	Synchronisation .....	11
Assistance en cas de panne .....	Pneumatiques hiver .....	181	Téléphone .....	65
Entretien du véhicule .....	Pression de gonflage des pneumatiques .....	218	Utilisation au niveau du volant .....	28
Maintenance .....	Pression des pneumatiques .....	178	Temporisateur d'essuie-glace, essuie-glace .....	53
Période de rodage .....	Réglage des roues .....	180	Temporisation de l'éclairage .....	52
Remorquage .....	Remplacement .....	180	Tempostat .....	84
Fonction de direction assistée .....	Sculptures .....	179	Activation de la fonction de veille .....	55
Remarques .....	Stockage .....	179	Désactivation de la fonction de veille .....	56
Remplacement des diodes lumineuses .....	Valves .....	180	Interruption du fonctionnement du Tempostat .....	56
Répartition d'air de climatisation .....	Vis de roue .....	183	Mémorisation de la vitesse .....	55
Répartition d'air de climatisation automatique .....			Rappel de la vitesse mémorisée .....	56
Réservoir .....			Voyant de contrôle .....	84
Clés .....	<b>S</b>		Touche Auto climatisation automatique .....	77
Jerrican .....	Saute-vent .....	156	Touche de recyclage d'air .....	75, 78
Réservoir .....	Séquence d'essuie-glace .....	53	Touches de fonction du volant .....	28
Actionnement de secours de la trappe	Siège .....		Trappe d'entretien .....	64
du réservoir de carburant .....	Dégivrage .....	26	Triangle de présignalisation .....	63
Ouverture de la trappe du réservoir .....	Mémorisation .....	25	Recommandation pour les trajets à l'étranger .....	177
Ravitaillement en carburant .....	Position .....	22	Trousse de secours .....	
Rétroviseur intérieur .....	Réglage .....	22	Emplacement .....	64
Réglage automatique anti-éblouissement .....	Siège confort .....	23	Recommandation légale .....	177
Rétroviseurs .....	Ventilation .....	26		
Aide au stationnement .....	Siège baquet .....	24	<b>U</b>	
Dégivrage .....	Siège baquet sport .....	24	Utilisation de la commande vocale .....	92
Réglage automatique anti-éblouissement .....	Siège confort .....	23		
Rétroviseur intérieur .....	Siège sport .....	23		
Rétroviseurs extérieurs .....	Sorties d'échappement .....	3		
	Entretien .....	172		

Véhicule	
Caractéristiques .....	212
Entretien .....	168
Immobilisation .....	175, 193
Immobilisation du véhicule .....	193
Levage .....	187
Mise en route .....	193
Numéro d'identification .....	212
Ventilateurs de radiateur .....	50, 160
Voyant de contrôle .....	87
Ventilation .....	77
Ventilation de siège .....	26
Verrouillage automatique des portières .....	13, 15
Verrouillage centralisé .....	189
Avec système d'alarme .....	13
Sans système d'alarme .....	11
Vide-poches de portière .....	16
Vis de roue antivol	
Emplacement .....	64
Vitesse moyenne	
Affichage de l'ordinateur de bord .....	93
Remarques relatives au fonctionnement de l'ordinateur de bord .....	119
Voie .....	216
Volant	
Antivol .....	48
Réglage .....	27
Touche de passage de rapport PDK .....	130
Touches multifonction .....	28
Volant multifonction	
Touches de fonction .....	28
Voyant de contrôle central .....	91
Voyant de contrôle Check Engine .....	91
Messages du système d'épuration des gaz : d'échappement .....	163
Ouverture du bouchon de remplissage d'huile .....	161
Voyant de passage au rapport supérieur .....	86
Voyants de contrôle .....	82